LIBRARY
AUG 16 1920
Weather Bureau

LIBRARY
N.O.A.A.
U.S. Dept. of Commerce

QC
995
.U52
N36
1918

National Oceanic and Atmospheric Administration

Environmental Data Rescue Program

ERRATA NOTICE

One or more conditions of the original document may affect the quality of the image, such as:

Discolored pages
Faded or light ink
Binding intrudes into the text

This document has been imaged through the NOAA Environmental Data Rescue Program. To view the original document, please contact the NOAA Central Library in Silver Spring, MD at (301) 713-2607 x124 or www.reference@nodc.noaa.gov.

Lason, Inc.
Imaging Subcontractor
Beltsville, MD
December 20, 2000

目次

本臺總理序
本臺平面圖
本臺平面圖說明
本臺主要儀器高度一覽表
本臺宗旨表
本臺現任職員一覽表
例言
萬國普通記號表
本年第一季報告
本年第二季報告
本年第三季報告
本年第四季報告
本年年報輯要

第一編　本年南通氣象概況

頁

民國七年逐日平均氣象變化圖 …… 1－2
五日之平均 …… 3－4
民國七年逐月風之合成方向及行程總計圖 …… 5－6
本年十二個月南通氣象概況 …… 7－18
全年氣象一覽表 …… 19－27
氣壓及風速一日之變化 …… 28－29
氣溫及濕度一日之變化 …… 30－31
水氣壓及雲量一日之變化 …… 32－33
民國七年氣象一日之變化 …… 34－35
氣壓一日之變化 …… 36
全年氣溫之擺動 …… 37
最低氣溫 …… 38
最高氣溫 …… 39
最低氣溫之時刻 …… 40
最高氣溫之時刻 …… 41

第二編　烈風雷雨潮汐及中國各省降水量等表

本年六月十四十五兩日南通之濠雨……43
民國七年逐月强風及大風日數圖……44
本年南通烈風概況……45－49
本年南通顯著之烈風及烈風雨概況……50－51
本年南通雷雨紀要……52－56
本臺測量潮汐說略……57－58
南通蘆涇港全年潮汐漲落時分表……59
南通蘆涇港戊午年逐日滿潮高度表……60－61
南通蘆涇港戊午年逐日潮高表……62－63
中國各省降水量概況……64－65
本年本臺時辰儀之溫度及日差對照表……66－67
本年本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表……68

第三編　農業氣象

本年南通寒中氣象之說畧……69
本年南通寒中氣象實況……70－71
表解……72
梅雨時節起迄之商榷……73－74
本年梅雨之實況……75－77
結論……78
伏日起迄之商榷……79－80
伏中實況……81－83
南通縣城區主要農作物記載表一……84－85
南通縣城區主要農作物記載表二(飯稻)……86
南通縣城區主要農作物記載表三(棉)……87
南通全縣棉作記載表……88
南通縣城區主要農作物積溫表……89
本年南通縣城區棉作期間氣象一覽表……90－91
本年棉花對於氣象之關係……92－93
附錄

本年第一季報告附錄
附錄一　本年第一季之氣象觀(附南通農業概況)
附錄二　民國七年二月十三日之大地震記
本年第二季報告附錄
附錄一　本年第二季南通農業概況
附錄二　四月四日南通暴風雨紀要
附錄三　本年颶風發生之特早
附錄四　長條白雲之奇異
附錄五　粵省水災之感言
附錄六　霪霖已屆河水將溢之警告
附錄七　平潮市之紅雨
本年第三季報告附錄
附錄一　本年第三季南通農業概況
附錄二　本年六七八三月南通棉花生長狀況與往歲之比較觀
附錄三　本年遠東區域發生颶風之次數
附錄四　八月十六日南通雷雨紀要
附錄五　本年第三季南通潮汐概況
本年第四季報告附錄
附錄一　本年第四季南通農業概況
附錄二　本年十月雷(陰曆)之影響
附錄三　棉果與收穫量之關係
附錄四　本年(民國七年)南通全縣棉花出產數目之調查
附錄五　本年南通冬季潮汐概況

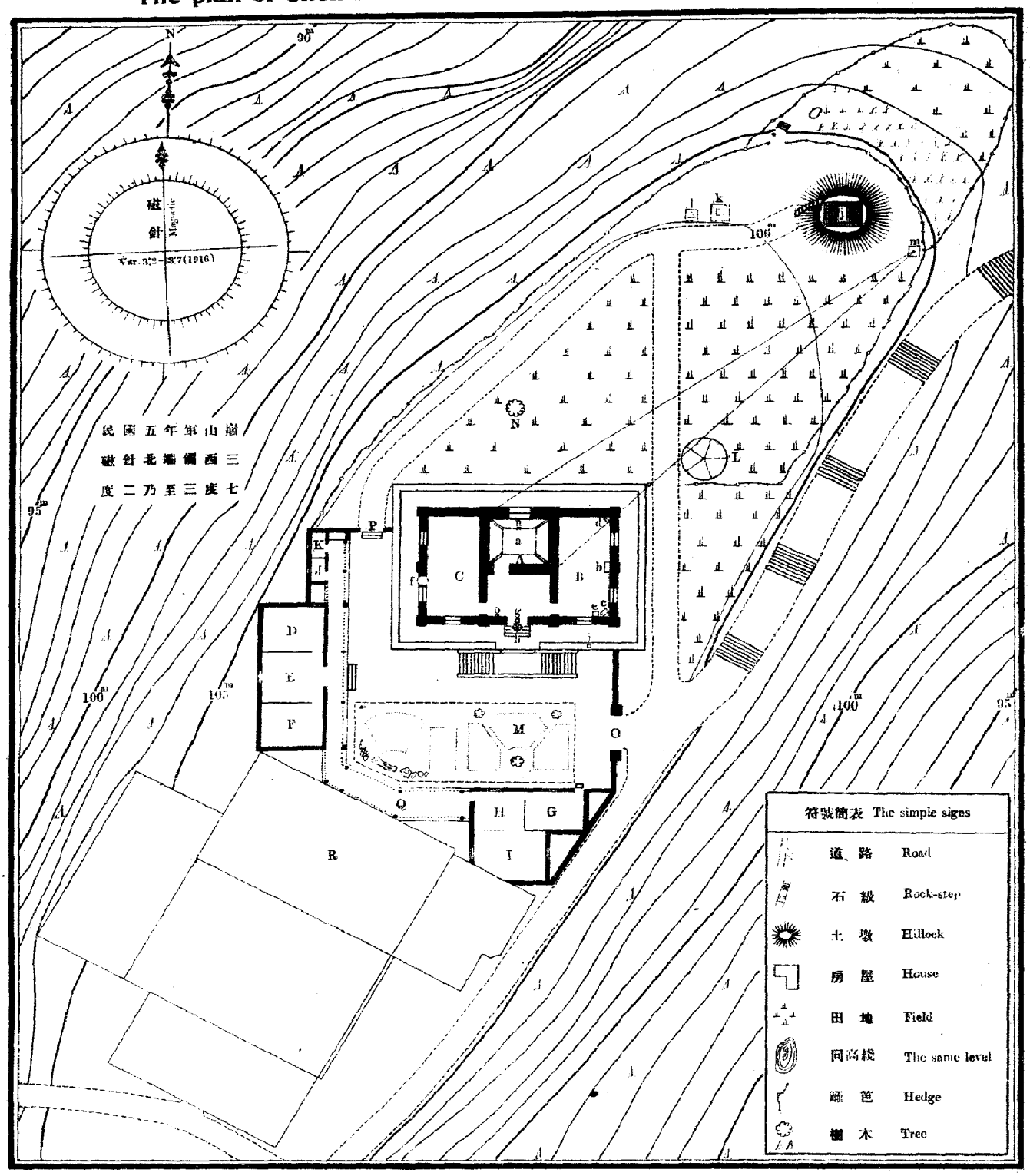
序

劉生旣長氣象臺之二載出其所爲報告書請序且爲言陰晴燥濕風雷雨雪預測之驗否歷歷縣之人心其事者亦言其預報而或爽十不過一二也準之精密之學理驗之臨時之變遷其或爽者或將來之或不爽所庶幾焉夫氣象之理至賾而測候之用至廣歐美各國皆國家主之地方輔之總其本者一而分臺支所累而十而百而至於千此豈私家財力之所能充亦非一二學者之所能任惟是我國政變疊起人事之救不遑而奚暇於天奚論於頡頏歐美顧下走不自量以爲苟有所知則必歸諸用雖邨落主義之可嗤或亦模範小試之猶足自娛乎比者承乏農商曾令各省設觀測分所矣卒以費絀甫張而旋弛然則茲臺其千七百縣之嚆矢歟抑碩果歟未可知也今緣海荒蕪之墾未有艾航業亦有待於擴張矣左右之前後之茲編其庶爲之助而能以爲左右而左右之能以爲前後而前後之則在茲事之外之人是則下走於茲編之餘望也

民國八年一月張謇、

南通軍山氣象臺平面圖

The plan of Chen-shan meteorological observatory of Nantung.



本臺平面圖說明

Illustration of The Plan of our observatory.

A	風機室	Anemometerroom	J	浴室	Bathroom
B	事務室	Businessroom	K	厠室	Privy
C	主任室	Principalroom	L	水池	Water tank
D	職員室	Staffroom	M	藥圃	Medical garden
E	接待室	Receptionroom	N	銀杏樹	Salisbury tree
F	儲藏室	Depository	O	大門	Gate
G	司閽室	Porter	P	後門	Backdoor
H	夫役室	Servants quarter	Q	走廊	Veranda
I	治膳室	Kitchen	R	普陀寺	Pu-To Temple

a	風向風速自記機	The Anemometer for Self-Recording Direction and Velocity
b	福爾墩氣壓表	The Fortin Barometer
c	時辰儀	Clock
d	勒姆勒聚氏天氣預報計	Lambrecht's Weather Telegraph
e	無綫電受信機	The Receiving Apparatus for Wireless
f	經緯儀	Transit
g	日照計	Sunshine Recorder
h	測雲圈	The full Circle for the observation of Clouds
i	日晷儀	Sundial
j	寒暑亭	Thermometer Shed
k	自記雨量計	Self-Recording Rain gauge
l	雨量器	Raingauge
m	無綫電柱	The Pillar for Wireless
n	避雷針	Lightning conductor
o	德律風	Telephone

本臺在地球上之位置　居格林威池東經一百二十度五十三分十七秒以時計之即東八點三分三十三秒北緯三十一度五十七分三十五秒氣壓表(水銀槽)高於中等海面一百十公尺四

Geographic Position of Our Observatory:—

Longitude : 120°53′17″ ($8^h3^m33^s$) E from Greenwich.

Latitude : 31°57′35″ N.

Altitude : 110^m.4 over Mean Sea Level (cistern of our barometer).

本臺主要儀器高度一覽表

The Altitudes of our Principal Instruments are shown below:—

主要儀器 Principal instruments	高度 Altitudes	高于軍山頂 Hight over the top of Chen-Shan.	高于中等海面 Hight over Mean Sea Level.
風機（最高部）	Anemometer (Uppermost part)	21m70	128m1
福爾墩氣壓表（水銀槽）	The Fortin Barometer (Mercurial tank)	3.99	110.4
寒暑亭內諸儀器 The instruments in the Thermometer Shed: 自記寒暑計	Thermograph	2.83	109.3
自記毛髮濕度計	The Hair Hygrograph	,,	,,
寒暑乾表	Dry Bulb Thermometer	,,	,,
寒暑濕表	Wet ,, ,,	,,	,,
最高寒暑表	Maximum ,,	,,	,,
最低寒暑表	Minimum ,,	,,	,,
自記雨量計（口面）	Self-Recording Rain Gauge (The rim of funnel)	1.38	107.8
雨量器（口面）	Raingauge (The rim of funnel)	,,	,,

附註 (1)寒暑亭內各儀器如自記寒暑計自記毛髮濕度計等均高于土墩面1m77.

(2)軍山頂高於平原104m

Appendix — (1) The instruments in the Thermometer Shed as Thermograph and The Hair Hygrograph etc. are 1m77 over the Surface of The Hillock.

(2) Height of the top of Chen-Shan above the plain: 104m

本臺宗旨表

- 第一、報告事項
  - 甲、既往（測算氣象著書（或登南通新聞紙）報告之
  - 乙、現在（報告標準時以統一時刻
  - 丙、未來
    - 1、天氣之預報
      - 如陰晴燥濕寒暑風
      - 雷雨雪冰雹霜霧等
    - 2、氾濫之預報（如大潮汐海嘯及河溢等
    - 3、日月食情況之預報
    - 十四小時爲限
    - 預報期間以二
- 第二、研究事項
  - 與氣象學之關係
    - 甲、農業
    - 乙、水利
    - 丙、衛生
    - 丁、商業
- 第三、發明事項
  - 甲、關於氣象學理之發明
  - 乙、關於測候儀器之發明（或改良舊儀）

THE AIMS OF OUR OBSERVATORY

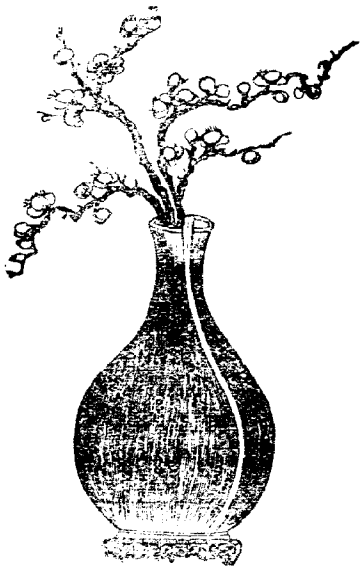
- I. Report
  - 1. Past—All meteors observed in our observatory are printed in the report or recorded in the newspapers of Nantung.
  - 2. Present—We issue the standard time signal to regulate the clocks.
  - 3. Future
    - (a) Weather warning—As Overcast, Fair, Dry, Wet, Cold, Hot, Wind, Thunder, Rain, Snow, Hail, Hoar Frost and Fog or Mist etc..
    - (b) Warning of overflows—As Heavy Tides, Tidal Waves and Flood (a river swells and overflows its banks) etc..
    - The duration of these warning is limited to 24h.
    - (c) Report on the circumstances of Eclipses of the Sun and the Moon.
- II. Investigation
  - 1. Agriculture
  - 2. Conservancy of the river
  - 3. Sanitation
  - 4. Commerce
  - In relation with meteorology.
- III. Invention
  - 1. Meteorological theories.
  - 2. New instruments for observing meteors. (or to improve the old instruments).

本臺現任職員一覽表

職務	總理	協理	視察	主任	助員	練習生	繕寫員
姓名	張謇	張謇	張怡祖	劉渭清	陳濡	趙日昇	蔣鍾濂
籍貫	南通	南通	南通	南通	南通	南通	南通

The Staves of our observatory are shown below:—

Name	Office	Native
Chang Chien	Director	Nantung
Chang Cha	Sub-director	,,
Chang Chien Ju	Inspector	,,
W. C. Lew	Principal	,,
Ch'ên Lei	Helpmate	,,
J. S. Tsao	Student	,,
C. L. Chiang	Writer	,,



例　　言

本編係就中華民國七年本臺氣象觀測之成績而編纂者、凡本臺與徐家匯氣象臺諸現象之差異、南通農業潮汐之概況、以及各省之降水量等項、亦附載之、

觀測之時刻及方法等、係參酌我國中央觀象臺觀測總所徐家匯氣象臺及日本中央觀象臺等處之辦法、併度本臺之所能行者而定、其要點如下、

觀測時用我國標準時、即東經一百二十度之地方平時、但日照時數則用眞太陽時、　觀測訂每日八次、其時刻如下、

0時(即子正)	12時(即午正)
3時(上午)	15時(即下午三時)
6時(上午)	18時(即下午六時)
9時(上午)	21時(即下午九時)

但在0時及3時之兩次、係從自記機比較求得之、

氣壓除以公厘明記外、僅施冰點之訂正、不施海面及重力之訂正、但海面及重力之訂正數、揭示表格之下、

溫度用攝氏度、不施海面之訂正、其在冰點下者、則以負號表示之、

最低寒暑表、於昨日下午六時整置之、本日午刻觀測之、最高寒暑表、於上午六時整置之、下午六時觀測之、　觀測此兩寒暑表時、須考察自記寒暑計所留痕迹之形狀、而依下列之四則規定之、(一)氣溫在午前有一最低度、隨後有一最高度、自最高度以後、卽一順下降、倘在本日末期所達之度、反較午前之最低度尤低時、應仍以午前之最低度爲準、(二)倘本日有兩個最低度、一在日中最高度之前、一在日中最高度之後、則計算本日之最低度、仍以在最高度之前者爲準、(三)氣溫若自零時以後、卽漸漸上升、越過最高度而後漸降時、則本日之最低度、當求之零時之前、此所前之時刻、則加以負號、(四)溫度若終日上升、或終日下降時、則是本日無最高度或最低度也、册上祇作一橫畫、

風之速度以每小時行書干基羅密達計、凡稱某時刻之速度云者、指在該時刻前後半小時以內所行之基羅密達數而言、譬如3h之風速、卽自兩點半鐘至三點半鐘之基羅密達也、　風之方向用十六方位、

雲量以自零至十之比例計、　雲之形式、約分十種、　雲之來向、用十六方位、

例　　言

雲行速度以自零至三之比例計、停止爲0,徐行爲1,疾行爲3,徐疾適中爲2、無雲量時,則於雲形雲向雲速各行中,作一橫畫、

濕度以百分率計、

水氣壓(水蒸氣張力)以公厘計、

不拘雨雪雹霰之種類,統稱降水、降水量以公厘計、有降水而無量足計時,册上作零、不降水時,作一橫畫、全日降水量達公厘十分之一以上時,均稱降水日,但至特別計算雪雹霰時,則不計其量之多寡,凡有雪雹霰之日,皆以其日數算入、

最大風速,一小時間達六十二基羅密達,或六十二基羅密達以上之日,稱大風日、

最大風速,一小時間達五十乃至六十一基羅密達之日,稱强風日、

絕對最低氣溫,達冰點或在冰點以下之日,(以自0時至24時爲限)稱凍日、

各種現象,概依萬國普通符號記載,但器有增益之處、

讀數如不十分正確時,則加疑問符號(?)於其右、測測有缺時,則作三點爲記、

南通軍山氣象臺　總　　理　張　謇

主　　任　劉渭清

INTRODUCTION

This report contains the meteorological observations made in our observatory, during the whole year 1918. The difference of the various phenomena at Chenshan and Sicawei observatories, the conditions of agriculture and tide of Nantung and the amount of precipitation of each districts etc. are taken into this report.

All observations and computations are refered to the observatories of Peking, Sicawei and Japan and moreover according to the conditions of our observatory. The important points are as follows.

Hours of Observation. — The Chinese Standard Time (mean time of the meridian 120°E.) is adopted in our observatory, but for Sunshine duration, we use apparent solar time. Daily observations are 8 times, at the following hours.

0h (= midnight)	12h (= noon)
3h (= 3 a.m.)	15h (= 3 p.m.)
6h (= 6 a.m.)	18h (= 6 p.m.)
9h (= 9 a.m.)	21h (= 9 p.m.)

But the readings of 0h and 3h are obtained from the self-recording instruments.

Pressure. — The barometric readings in millimetres are reduced only to freezing point, unless specially mentioned; the corrections to sea level and standard gravity are given at the bottom of the respective pages.

Temperature.—The degrees are given in Centigrade, and not reduced to sea level; those below freezing point are shown in minus signs.

The extreme thermometers.— The Min. thermometer is prepared at 6 p. m. the day before and observed at noon on date. The Max. thermometer is prepared at 6 a. m. and observed at 6 p. m.. When we observe the two thermometers we take into account the form of the trace of the thermograph, according to the following four rules.

1) The air temperature has a Min. in the forenoon and then a Max., but afterwards the temperature is gradually falling, so that the temperature at the end of the day is lower than the forenoon Min., as Min.

temperature we still use that of the forenoon.

2) If the air temperature has two Min. in one day, one before and one after the midday Max., we still use the Min. which preceded the Max..

3) If the air temperature gradually rises after 0^h and gradually falls after the Max., the Min. temperature we use is that obtained before 0^h, this hour is shown with a minus sign.

4) If the air temperature rises or falls a whole day, there is no Min. or Max., we only record a dash (—) in the register.

Wind. — The Velocity is expressed in kilometres per hour. The velocity at any hour is that during two half-hours, that which is before and that which is after the named hour; for instance, the velocity of wind at 3h is the velocity from 2½h to 3½h. The Direction is observed according to the sixteen cardinal points.

Clouds. — The Amount is estimated by the scale 0—10. The cloud-form is only recorded according to the ten kinds. The direction where coming is observed according to the sixteen cardinal points. The Velocity is estimated by the scale 0—3: —

0.	Calm or stop.	Velocity.
1.	Slow.	
2.	Moderate.	
3.	Fast.	

When the sky is cloudless, we record the dash (—) in the columns of forms, direction and velocity.

Relative Humidity. — It is given in percentages.

Tension of Aqueous Vapour. — It is given in millimetres.

Precipitation. — The Rain, Snow, Hail or Graupel (Soft Hail) are called Precipitation. The Amount is given in millimetres. When the precipitation is very small and without amount, we only record a zero (0) in the register. When there is no precipitation, we record a dash (—) in the register. The Number of days is counted only when the amount is 0.1 millimetre or more in a day; but for days with either Snow,

Hail or Graupel the amount is not taken into consideration.

Days with Gales. — As such are counted the days when the maximum velocity reaches or exceeds 62 kilometres per hour.

Days with Moderate Gales.—As such are counted the days when the maximum velocity is from 50 to 61 kilometres per hour.

Frosty days. — Any day in which (from 0^h to 24^h) the absolutely lowest air temperature has reached or fallen under freezing point, is called a frosty day.

The occurrence of phenomena is usually recorded according to the international symbols, to which several others are added.

Interrogation and Ellipsis. — If a reading is not completely right, we record a note of interrogation (?) at the right of this reading. If the observation is wanting, we only record the ellipsis (...) in the register.

Chang Chien

Director of Chenshan Meteorological Observatory, Nantung.

W. C. Lew

Principal observer.

萬國普通記號 ILLUSTRATION OF SYMBOLS.

雨	●	Rain	日暈	⊕	Solar halo	卷雲	Ci	Cirrus
雪	✳	Snow	日光環(日華)	⦶	Solar corona	卷層雲	Ci-St	Cirro-Stratus
雹	▲	Hail	月暈	◗	Lunar halo	卷積雲	Ci-Cu	Cirro-Cumulus
霰,雪珠	△	Graupel (Soft Hail)	月光環(月華)	∋	Lunar corona	高積雲	A-Cu	Alto-Cumulus
冰針,細冰	←	Ice crystals	虹	⌒	Rainbow	高層雲	A-St	Alto-Stratus
露	⌓	Dew	極光	⌓	Aurora	層積雲	St-Cu	Strato-Cumulus
霜	⊔	Hoar frost	閃電(無雷)	<	Lightning	亂雲	Nb	Nimbus
霧淞,樹氷	V	Silver thaw	雷聲,遠雷	⊤	Thunder	積雲	Cu	Cumulus
雨淞{冰霜 凝霜	∽	Grazed frost(Verglas)	雷電,雷雨	⊼	Thunderstorm	積亂雲	Cu-Nb	Cumulo-Nimbus
霧	≡	Fog	大風	↙	Gale	層雲	St	Stratus
烟霧	≡°	Mist	吹雪(大風雪)	⇸	Snowdrift	散層雲	Fr-St	Fracto-Stratus
濕霧	≡²	Wet fog	地上雪	⊠	Snow on ground	散積雲	Fr-Cu	Fracto-Cumulus
低霧	≡	Ground fog	地震	⦸	Earthquake	散亂雲(飛雲)	Fr-Nb	Fracto-Nimbus
塵霧,黃沙	∞	Dust haze	黃道光	◣	Zodiacal light	乳頭狀積雲	M-Cu	Mammato-Cumulus

用於紀要中之畧語 ABBREVIATIONS USED IN REMARKS.

m. = The interval between 0^h and 6^h .....子正卯正之間

a. = The interval between 6^h and 12^h.....卯正午正之間

p. = The interval between 12^h and 18^h.....午正酉正之間

e. = The interval between 18^h and 24^h.....酉正子正之間

M.G. = Moderate gale or High wind .....强風

g.v. = Greatest velocity ..... 最大速度

本 年 第 一 季

報 告

Report

for

first quarter, 1918.

氣　壓 ※

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	59.32	58.61	57.17	58.55	57.96	58.17	59.12	61.86	58.85
2	63.05	62.77	63.73	64.99	64.99	63.71	64.53	64.52	64.04
3	64.35	64.04	63.70	64.09	63.37	61.94	61.89	62.20	63.20
4	62.01	62.17	62.26	63.81	63.80	63.61	64.92	66.22	63.60
5	66.28	65.79	64.85	65.36	64.45	62.85	62.67	63.19	64.43
6	63.06	62.41	62.20	62.90	62.58	62.06	62.96	64.00	62.77
7	64.62	65.58	66.07	67.62	67.05	66.60	67.56	68.18	66.66
8	68.37	68.42	68.53	**69.64**	68.83	67.89	67.88	68.08	**68.46**
9	67.93	67.35	66.63	67.10	65.77	64.32	64.04	63.83	65.87
10	63.43	62.61	61.96	62.33	60.20	59.27	59.66	59.94	61.18
11	59.90	59.77	59.88	60.83	61.02	60.46	60.74	61.51	60.51
12	61.85	62.16	62.39	63.48	63.21	62.01	62.67	63.41	62.65
13	63.10	61.92	61.78	62.99	61.95	61.06	62.05	62.67	62.19
14	62.81	63.14	63.74	64.40	63.41	61.63	61.37	61.18	62.71
15	60.49	60.00	60.47	60.79	59.60	59.26	59.65	60.46	60.09
16	60.54	60.70	61.73	63.15	63.35	63.50	65.06	65.02	62.88
17	65.03	64.80	64.22	64.11	62.64	60.62	60.34	59.94	62.71
18	59.09	59.00	58.91	59.14	58.57	57.71	58.15	58.74	58.66
19	59.11	60.02	60.70	61.68	61.80	61.57	62.26	63.19	61.29
20	63.71	64.30	63.95	65.12	64.40	63.17	64.20	63.91	64.10
21	63.07	62.86	61.99	62.63	61.77	60.39	59.90	59.68	61.54
22	59.97	59.54	59.83	60.82	60.70	60.42	61.14	62.38	60.60
23	63.09	63.18	63.01	63.86	62.79	61.99	62.46	62.56	62.86
24	62.68	62.79	63.38	64.68	64.46	64.42	65.50	66.14	64.26
25	66.58	66.46	66.77	67.29	67.44	66.65	66.55	66.94	66.84
26	66.89	66.90	66.02	66.84	65.59	63.82	64.32	64.11	65.56
27	64.07	63.83	63.47	64.44	63.35	62.09	62.51	62.52	63.29
28	62.16	61.82	61.43	61.12	59.72	58.51	58.29	58.42	60.18
29	58.03	57.60	**56.94**	58.68	58.30	57.65	58.51	59.88	**58.20**
30	60.75	60.79	60.86	61.74	61.17	59.85	60.18	60.43	60.72
31	60.54	60.53	60.17	60.29	59.00	57.71	57.64	57.88	59.22
平均 Mean	62.77	62.64	62.54	**63.37**	62.69	**61.77**	62.22	62.68	62.59

特別値 Notable Values

第一最小 (1st Min.) 在 (at) 5h05m 762.mm38

第一最大 (1st Max.) 在 (at) 9h50m 763.55

第二最小 (2nd Min.) 在 (at) 15h25m 761.68

第二最大 (2nd Max.) 在 (at) 21h35m 762.73

較差 (Range) 1.mm87

※ 重力之更正 Reduction to standard gravity..... − 0.mm89

海面之更正 Reduction to mean sea level..... +10.mm50

風之方向

DIRECTION AND

日 Day \ 時 Hour	0		3		6		9	
1	SW	12	WSW	18	WSW	29	WSW	49
2	W	42	NW	40	NW	39	WNW	37
3	NNW	9	Calm	**0**	WSW	20	SW	2
4	SSE	9	SSW	12	SW	20	W	23
5	NNW	27	NW	28	NW	34	NNW	13
6	WNW	15	W	29	W	32	W	29
7	NNW	46	NW	44	NW	37	WNW	41
8	NW	42	NW	38	NW	40	WNW	38
9	NW	14	NW	15	NW	19	W	18
10	Calm	**0**	SW	1	S	13	S	17
11	ESE	32	SE	31	SE	18	ENE	27
12	NNE	15	NNE	22	N	28	N	6
13	WNW	22	W	38	W	40	WSW	49
14	W	**61**	W	44	WSW	44	WSW	39
15	WSW	35	WSW	38	WSW	31	WSW	27
16	NW	19	NNE	41	N	50	NNE	39
17	NNW	30	NNW	22	NNW	16	NNW	8
18	NW	10	WNW	10	SW	15	WSW	17
19	N	26	N	26	NW	31	NNW	35
20	NW	34	NW	28	NW	34	NW	37
21	N	13	WNW	14	WNW	13	Calm	**0**
22	SE	19	SSE	14	SSE	10	SSW	14
23	NNW	28	NNW	31	NNW	40	N	19
24	ENE	30	NE	38	NE	38	NE	20
25	NW	16	NW	14	N	29	NNW	37
26	N	13	NW	19	NNW	24	NNW	25
27	N	22	N	26	N	27	NNW	20
28	NE	5	NE	5	SSE	15	S	12
29	S	39	S	43	SW	34	WSW	29
30	N	44	N	43	N	16	NNE	9
31	ESE	35	ESE	30	ESE	36	SE	46
平均 Mean		**24.7**		25.9		28.1		25.2

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean
WSW	60	W	**61**	WNW	42	WNW	33	38.0
W	39	Var.	34	WNW	30	NNW	20	35.1
SW	17	SW	6	Calm	**0**	SSE	14	**8.5**
NW	36	NNW	42	N	42	NNW	36	27.5
WSW	27	WSW	32	WNW	20	NW	17	24.8
W	34	Var.	31	NNW	31	NNW	32	29.1
W	49	W	50	WNW	37	WNW	33	42.1
WNW	34	WNW	36	WNW	30	NW	21	34.9
W	14	W	13	W	9	SSW	5	13.4
SE	24	SE	9	ESE	31	ESE	31	15.8
ENE	20	Calm	**0**	ENE	17	ENE	24	21.1
W	33	NW	22	WNW	28	WNW	26	22.5
WSW	60	WSW	54	W	41	W	52	**44.5**
WSW	47	WSW	44	W	27	SW	32	42.3
W	29	W	29	WNW	20	NW	13	27.8
NNE	44	N	50	N	35	NNW	30	38.5
W	19	W	12	W	16	NW	16	17.4
W	24	WSW	26	NW	25	N	36	20.4
Var.	41	NW	44	WNW	35	NNW	31	33.6
Var.	35	Var.	37	W	31	N	22	32.3
WSW	8	SSW	10	SSW	2	ESE	18	9.8
W	14	W	25	NW	21	NNW	25	17.8
N	17	N	23	NE	30	ENE	32	27.5
NNE	25	N	40	N	40	N	25	32.0
N	30	N	35	N	30	N	24	26.9
NNE	17	NNE	23	NE	23	NE	20	20.5
NW	24	NW	21	NE	21	NE	18	22.4
SSW	11	WSW	8	SSE	12	SSE	22	11.3
W	18	W	21	NNE	32	N	43	32.4
ENE	5	SSW	14	E	24	E	36	23.9
SE	38	SE	36	SE	35	ESE	39	36.9
	28.8		28.7		26.4		26.7	26.8

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean	最高最低較差 Max.-Min.
1	-0°2	-1°4	-1°9	0°0	2°7	3°5	1°2	-1°1	0°35	6°8
2	-1.3	-3.9	-5.1	-4.2	-0.7	0.8	-2.0	-3.9	-2.54	7.5
3	-3.5	-3.6	-3.7	-0.3	2.0	2.7	0.3	0.2	-0.74	8.1
4	0.0	-1.2	-2.0	1.1	4.0	3.0	-1.3	-3.5	0.01	7.2
5	-5.0	-5.2	-5.5	-3.5	1.6	1.9	0.4	-1.5	-2.10	8.8
6	-1.5	-2.0	-2.7	-0.2	3.7	4.3	-0.2	-2.1	-0.09	8.7
7	-3.6	-4.9	-6.4	-5.7	-1.4	-1.9	-3.5	-3.9	-3.91	6.6
8	-6.1	**-7.2**	-6.9	-5.2	-1.5	0.1	-1.5	-3.4	**-3.96**	9.1
9	-3.6	-4.0	-3.7	-1.7	3.4	3.7	2.0	-0.1	-0.50	9.0
10	-0.2	0.3	-1.5	1.5	5.1	6.5	2.2	1.0	1.86	9.1
11	0.9	0.6	0.9	-0.5	5.6	5.9	5.0	3.3	2.71	10.7
12	1.8	1.5	1.7	3.4	6.0	5.3	2.9	1.7	3.04	6.8
13	1.2	-1.0	-1.3	-0.1	1.9	1.9	0.0	-2.0	0.08	4.6
14	-2.9	-4.5	-5.0	-2.4	1.8	3.3	1.8	0.6	-0.91	9.0
15	-0.7	-0.5	-0.8	1.9	8.0	8.7	5.8	5.8	3.53	10.7
16	4.8	1.1	-0.5	2.1	3.5	0.5	-2.1	-2.9	0.81	6.1
17	-3.1	-3.5	-3.7	-2.9	0.5	1.1	-1.1	-2.1	-1.85	6.1
18	-3.2	-3.0	-2.8	0.9	4.8	5.4	2.7	-1.1	0.46	9.7
19	-1.2	-3.0	-4.8	-3.8	-0.9	0.3	-1.0	-3.7	-2.26	6.3
20	-4.8	-4.9	-5.8	-3.5	-0.1	1.1	-0.5	-2.4	-2.61	8.8
21	-3.1	-3.2	-3.5	0.0	3.1	3.0	0.7	0.1	-0.36	8.5
22	-0.8	-0.6	-0.1	2.0	6.5	6.7	4.7	2.4	2.56	8.9
23	0.1	0.6	-2.3	-0.7	3.5	3.6	-0.3	-2.1	0.30	8.7
24	-2.1	-2.6	-2.5	0.2	2.5	0.9	-2.0	-3.6	-1.15	6.7
25	-4.7	-4.7	-4.3	-3.9	-2.7	-2.6	-3.5	-3.1	-3.69	**3.8**
26	-3.1	-3.0	-3.3	-2.2	1.3	1.4	-0.7	-1.6	-1.40	6.8
27	-1.8	-2.3	-3.2	-1.2	1.8	4.5	0.7	-1.3	-0.35	8.5
28	-1.6	-1.8	-1.5	1.9	5.9	7.4	3.7	1.4	1.93	10.8
29	0.8	0.8	1.5	2.9	9.6	**11.2**	3.9	0.1	**3.85**	**11.6**
30	-0.8	-1.0	-0.5	1.9	6.0	6.7	2.9	-0.9	1.79	9.4
31	-0.5	-0.5	-0.3	2.1	8.0	9.4	4.7	3.1	3.25	11.0
平均 Mean	-1.61	-2.21	**-2.64**	-0.65	3.08	**3.56**	0.81	-0.86	-0.06	8.21

絕對最高值 12°2 在 29 日 Absolute maximum: 12°2 on the 29th.

絕對最低值 -7°9 在 8 日 Absolute minimum: -7°9 on the 8th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	73	68	67	56	33	25	36	45	50.4
2	48	53	71	63	52	37	36	42	50.3
3	54	49	69	54	37	24	29	44	45.0
4	47	67	56	51	33	48	80	79	57.6
5	81	78	75	67	52	38	36	48	59.4
6	66	69	76	65	35	**16**	43	73	55.4
7	79	66	60	40	23	21	26	24	42.4
8	38	45	51	44	42	23	36	41	**40.0**
9	61	57	58	67	42	37	30	50	50.3
10	61	34	68	55	39	32	62	63	51.8
11	90	87	89	90	65	67	72	88	**81.0**
12	91	87	85	78	69	65	80	88	80.4
13	78	69	62	56	33	31	34	38	50.1
14	47	56	64	55	38	29	46	54	48.6
15	60	57	62	55	37	20	31	23	43.1
16	29	83	92	71	47	54	64	71	63.9
17	69	70	69	67	58	51	53	48	60.6
18	48	45	73	54	44	42	42	71	52.4
19	81	84	79	64	48	32	34	65	60.9
20	64	69	72	63	40	32	38	76	56.8
21	82	72	76	64	61	48	49	71	65.4
22	81	84	80	66	36	24	29	29	53.6
23	90	42	72	80	47	41	61	79	64.0
24	79	80	80	74	56	59	71	76	71.9
25	81	81	70	69	63	61	67	69	70.1
26	73	75	77	71	65	65	80	92	74.8
27	92	92	90	75	49	33	55	76	70.3
28	82	86	90	60	40	40	43	89	65.1
29	80	82	74	64	46	24	36	87	6[illegible].6
30	**95**	87	78	63	29	39	37	65	61.6
31	76	86	78	64	36	27	59	73	62.4
平均 Mean	70.2	69.7	**73.0**	63.4	45.0	**38.2**	48.2	62.2	58.7

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 HOUR	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	3.3	2.8	2.7	2.6	1.8	1.5	1.8	1.9	2.30
2	2.0	1.8	2.2	2.1	2.3	1.8	1.4	1.4	1.88
3	1.9	1.7	2.4	2.4	1.9	1.3	1.3	2.0	1.86
4	2.2	2.8	2.2	2.5	2.0	2.7	3.3	2.8	2.56
5	2.6	2.4	2.3	2.4	2.7	2.0	1.7	2.0	2.26
6	2.7	2.7	2.8	2.9	2.1	1.0	1.9	2.9	2.38
7	2.8	2.1	1.7	1.2	1.0	**0.8**	0.9	**0.8**	1.41
8	1.1	1.2	1.4	1.4	1.7	1.0	1.5	1.5	**1.35**
9	2.1	2.0	2.0	2.7	2.4	2.2	1.6	2.3	2.16
10	2.8	1.6	2.8	2.8	2.6	2.3	3.3	3.1	2.66
11	4.5	4.2	4.4	4.0	4.4	4.7	4.7	**5.1**	4.50
12	4.8	4.5	4.4	4.6	4.8	4.3	4.6	4.5	**4.56**
13	3.9	2.9	2.6	2.5	1.7	1.7	1.6	1.5	2.30
14	1.8	1.8	2.0	2.1	2.0	1.7	2.4	2.6	2.05
15	2.6	2.5	2.7	2.9	3.0	1.7	2.2	1.6	2.40
16	1.8	4.1	4.0	3.8	2.8	2.6	2.5	2.6	3.03
17	2.5	2.5	2.4	2.5	2.7	2.5	2.2	1.9	2.40
18	1.8	1.7	2.7	2.6	2.9	2.8	2.3	3.0	2.48
19	3.4	3.1	2.5	2.2	2.1	1.5	1.5	2.3	2.33
20	2.1	2.2	2.1	2.2	1.8	1.6	1.7	2.9	2.08
21	3.0	2.6	2.7	2.9	3.5	2.7	2.4	3.3	2.89
22	3.5	3.7	3.6	3.5	2.6	1.7	1.8	1.6	2.75
23	4.2	2.0	2.8	3.5	2.8	2.5	2.7	3.1	2.95
24	3.1	3.0	3.1	3.4	3.1	2.9	2.8	2.7	3.01
25	2.6	2.6	2.3	2.4	2.4	2.3	2.4	2.5	2.44
26	2.7	2.8	2.8	2.7	3.3	3.3	3.5	3.8	3.11
27	3.7	3.5	3.3	3.1	2.6	2.1	2.6	3.2	3.01
28	3.3	3.4	3.7	3.1	2.8	3.1	2.5	4.0	3.24
29	3.9	4.0	3.8	3.6	4.1	2.4	2.2	4.0	3.50
30	4.1	3.7	3.4	3.3	2.1	2.9	2.1	2.8	3.05
31	3.3	3.8	3.5	3.4	2.9	2.4	3.8	4.2	3.41
平均 Mean	**2.91**	2.77	2.82	2.82	2.61	**2.26**	2.36	2.71	2.66

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 Hour	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	0.0	—	—	—	—	—	0.0
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum	—	—	0.0	—	—	—	—	—	0.0

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day \ 時 Hour	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	10	Ci-St	...	...	10	A-Cu	WSW	1	10	Ci-St	W	1
2	10	Ci-St	...	...	0	—	—	—	0	—	—	—
3	0	—	—	—	0	—	—	—	10	Ci-St	W	1
4	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
5	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
6	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
7	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
8	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
9	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
10	0	—	—	—	5	Ci-St,Ci	WSW	1	1	Ci-St	...	...
11	10	A-St	...	...	10	A-St	WSW	1	10	Ci-St,A-St	WSW	1
12	8	A-Cu	W	1	2	A-Cu	...	...	10	A-Cu	WSW	1
13	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
14	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
15	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
16	0	—	—	—	0	—	—	—	1	Cu	...	...
17	10	A-St	...	...	10	A-Cu,St-Cu	N	1	1	Cu	N	1
18	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
19	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
20	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
21	0	—	—	—	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
22	10	Ci-St	...	...	0	—	—	—	0	—	—	—
23	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
24	0	—	—	—	0	—	—	—	9	Cu	NNE	1
25	10	Ci-St	...	...	10	St-Cu	NNE	1	10	St-Cu	N	1
26	10	A-St,St-Cu	...	...	10	A-St,A-Cu	...	...	10	Ci-St	W	1
27	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
28	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
29	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
30	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
31	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
平均 Mean	2.5				2.2				2.7			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.7
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	6.7
0	——	—	—	10	Ci-St	...	...	0	——	—	—	1.7
0	——	—	—	10	Ci-St	...	...	0	——	—	—	1.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	Ci	WSW	1	10	Ci-St	WSW	1	0	——	—	—	4.3
10	A-St	SW	1	10	A-St	...	...	10	A-St,Ci-St	...	...	10.0
10	A-Cu	WSW	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	8.3
0	——	—	—	2	Ci-St	...	...	0	——	—	—	0.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
2	Ci-St	...	...	1	Ci-St	...	...	0	——	—	—	0.5
10	{Ci-St St-Cu	WSW NNE	2	10	St-Cu	...	...	10	Ci-St	...	...	5.2
2	Ci	W	1	0	——	—	—	0	——	—	—	3.8
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	Ci-St	...	...	10	A-St	...	...	10	Ci-St	...	...	8.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.7
8	Ci	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	4.7
8	Cu	NE	1	10	Ci-St	N	1	0	——	—	—	4.5
10	{Ci-St St-Cu	W N	1	10	St-Cu	N	1	10	A-St	...	...	10.0
10	{Cu Ci-St	SSE W	1	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
3.6				4.3				2.9				3.0

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day \ 時 Hour	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.60	1.00
2	—	—	0.00	0.33	1.00	1.00	1.00	1.00
3	—	—	0.00	0.53	1.00	1.00	0.88	0.85
4	—	—	0.00	0.38	1.00	1.00	1.00	1.00
5	—	—	0.00	0.42	1.00	1.00	1.00	1.00
6	—	—	0.00	0.69	1.00	1.00	1.00	1.00
7	—	—	0.00	0.56	1.00	1.00	1.00	1.00
8	—	—	0.00	0.70	1.00	1.00	1.00	1.00
9	—	—	0.00	0.70	1.00	1.00	1.00	1.00
10	—	—	0.00	0.44	1.00	1.00	1.00	1.00
11	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.49	0.21
12	—	—	0.00	0.56	1.00	1.00	0.54	0.00
13	—	—	0.00	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00
14	—	—	0.00	0.61	1.00	1.00	1.00	1.00
15	—	—	0.00	0.62	1.00	1.00	1.00	1.00
16	—	—	0.00	0.71	1.00	1.00	1.00	1.00
17	—	—	0.00	0.00	0.00	0.45	0.71	1.00
18	—	—	0.00	0.64	1.00	1.00	1.00	1.00
19	—	—	0.00	0.62	1.00	1.00	1.00	1.00
20	—	—	0.00	0.72	1.00	1.00	1.00	1.00
21	—	—	0.00	0.72	1.00	1.00	1.00	1.00
22	—	—	0.00	0.51	1.00	1.00	1.00	1.00
23	—	—	0.00	0.78	1.00	1.00	1.00	1.00
24	—	—	0.00	0.79	1.00	1.00	0.89	0.81
25	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
26	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.81
27	—	—	0.00	0.80	1.00	1.00	1.00	1.00
28	—	—	0.00	0.90	1.00	1.00	1.00	1.00
29	—	—	0.00	0.70	1.00	1.00	1.00	1.00
30	—	—	0.00	0.81	1.00	1.00	1.00	1.00
31	—	—	0.00	0.86	1.00	1.00	1.00	1.00
合計 Sum	—	—	0.00	16.60	26.00	26.45	27.11	27.68

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時　數　(卓登形)
WITH SUNSHINE. (Jordan's)

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total
0.92	1.00	1.00	0.85	0.00	0.00	—	—	5.37
1.00	1.00	1.00	1.00	0.51	0.00	—	—	8.84
1.00	1.00	1.00	0.30	0.00	0.00	—	—	7.56
1.00	1.00	1.00	1.00	0.35	0.00	—	—	8.73
1.00	1.00	1.00	1.00	0.29	0.00	—	—	8.71
1.00	1.00	1.00	1.00	0.60	0.00	—	—	9.29
1.00	1.00	1.00	1.00	0.64	0.00	—	—	9.20
1.00	1.00	1.00	1.00	0.68	0.00	—	—	9.38
1.00	1.00	1.00	1.00	0.59	0.00	—	—	9.29
1.00	1.00	0.89	0.50	0.00	0.00	—	—	7.83
0.89	0.44	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	2.03
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	3.10
1.00	1.00	1.00	1.00	0.20	0.00	—	—	8.70
1.00	1.00	1.00	1.00	0.47	0.00	—	—	9.08
1.00	1.00	1.00	1.00	0.41	0.00	—	—	9.03
1.00	1.00	0.88	0.92	0.35	0.00	—	—	8.86
1.00	1.00	1.00	1.00	0.61	0.00	—	—	6.77
1.00	1.00	1.00	1.00	0.59	0.00	—	—	9.23
1.00	1.00	1.00	1.00	0.60	0.00	—	—	9.22
1.00	1.00	1.00	1.00	0.69	0.00	—	—	9.41
1.00	0.86	0.11	0.00	0.00	0.00	—	—	6.69
1.00	1.00	1.00	1.00	0.52	0.00	—	—	9.03
1.00	1.00	1.00	1.00	0.80	0.00	—	—	9.58
0.94	0.95	0.98	1.00	0.61	0.00	—	—	8.97
0.09	0.06	0.36	0.23	0.00	0.00	—	—	0.65
0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	1.01
1.00	1.00	1.00	1.00	0.71	0.00	—	—	9.51
1.00	1.00	1.00	1.00	0.81	0.00	—	—	9.71
1.00	1.00	1.00	1.00	0.73	0.00	—	—	9.43
1.00	1.00	1.00	1.00	0.89	0.00	—	—	9.70
1.00	1.00	1.00	1.00	0.86	0.00	—	—	9.72
27.95	27.31	26.22	24.80	13.51	0.00	—	—	243.63
								76 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total Course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant Direction.	合成移動 Resultant Movement.	合成數 Resultant N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	912	N	2640	90	29.3	0	**24.7**	N37.3W	348.8	+277.6	−211.3
2	843										
3	**204**	NNE	801	30	26.7						
4	660					3	25.9	N43.1W	381.9	+279.0	−260.8
5	594	NE	654	30	21.8						
6	699										
7	1011	ENE	465	21	22.1	6	28.1	N54.0W	446.3	+262.3	−361.0
8	837										
9	321	E	**180**	**6**	30.0						
10	378					9	25.2	N69.7W	391.3	+135.6	−367.0
11	507	ESE	756	24	31.5						
12	540										
13	**1068**	SE	768	27	28.4	12	**28.8**	N83.9W	452.4	+ 48.1	−449.8
14	1014										
15	666	SSE	288	21	13.7						
16	924					15	28.7	N70.0W	474.8	+162.3	−446.2
17	417	S	372	15	24.8						
18	489										
19	807	SSW	204	21	**9.7**	18	26.4	N34.2W	410.5	+339.7	−230.5
20	774										
21	234	SW	417	27	15.4						
22	426					21	26.7	N10.7W	353.7	+347.5	− 65.9
23	660	WSW	2373	69	**34.4**						
24	768										
25	645	W	**3048**	**99**	30.8						
26	492										
27	537	WNW	1782	63	28.3						
28	270										
29	777	NW	2676	**99**	27.0						
30	573										
31	885	NNW	1974	72	27.4						
		無定向 Var.	534	15	35.6						
合計 Sum	19932	穩靜 Calm		15							

一日之平速 Mean velocity in one day. km 643.5

一小時之平速 Mean velocity in one hour. km 26.8

本月總合成數 General resultant in this month.

N52.3W	9076.8 km	+5556.3 km	−7177.5 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon	W 252h	E 111h	
下午 Afternoon	W 237h	E 114h	
夜間 Night	N 267h	S 96h	
日間 Day	N 195h	S 156h	

紀要.

REMARKS.

1	☰° — ↙12h18—15h24(g.v.65km)
2	☰° a.
3	⊕14h42—16h58(參照第一圖 See Figure 1.)
4	☰° a.
5	
6	
7	☰° — M.G. 0h23—1h23,11h50—16h30
8	
9	
10	⊕° 14h20—14h33
11	⌣ m.
12	
13	∞ 8h40—17h45 ↙11h45—12h36(g.v.62km),23h33—(g.v.62km)
14	↙—0h23(g.v.62km)
15	
16	⌣ m. M.G. 5h30—6h30,14h06—16h58
17	
18	
19	⌣² m.
20	☽ e.
21	⌣ m. ⊕14h49—15h32(參照第二圖 See Figure 2.) ☽18h20—20h
22	
23	☽18h16—18h22,20h08—20h24,20h50—
24	⌣ m. ☽18h12—20h15 ♃22h—23h
25	✳° 7h52—8h30
26	☽ 20h36—20h45
27	⌣³ m.
28	⌣² m. ☰° e.
29	☰° a.
30	⌣² m.
31	⌣² m.

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Our principal meteors compared to Sicawei observatory in this month.

	本臺 Our observatory.	本臺氣象比徐家匯氣象之升降 Our meteors are lower or higher than the meteors of Sicawei.
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	772.20 mm	−0.39 mm
※ 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature. (C.)	0°.86	−0°.18
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	12°.2	−1°.5
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	−7°.9	+1°.7
凍日 The Number of Frosty days.	29	−1
降水量 Amount of Precipitation.	0.0 mm	— mm
降水日 Number of days with Precipitation.	0	—
每時平均風速 Mean Velocity of wind in one hour.	26.8 km	+10.4 km

※ 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得 On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	57.15	56.80	56.24	56.38	55.72	54.68	54.90	56.05	55.99
2	56.06	56.02	55.91	57.11	56.17	55.35	56.51	56.92	56.26
3	57.48	57.57	58.85	60.17	59.62	58.87	58.83	59.71	58.89
4	58.88	58.12	56.03	57.00	55.58	53.76	53.38	54.16	55.86
5	54.17	54.02	53.32	54.63	54.28	53.82	55.27	56.19	54.46
6	56.72	57.26	57.92	59.36	59.71	59.49	60.40	60.74	58.95
7	61.04	61.07	60.70	60.88	60.17	58.84	58.81	59.14	60.08
8	59.15	58.80	59.10	59.78	59.54	58.97	59.60	60.34	59.41
9	60.41	60.46	60.46	61.86	61.90	61.48	62.95	63.72	61.66
10	63.87	64.23	63.69	64.25	63.21	62.69	63.72	64.04	63.71
11	64.38	64.58	65.20	65.86	65.57	64.64	65.31	66.25	65.22
12	65.70	65.21	65.06	65.96	64.92	63.62	63.73	63.01	64.65
13	62.78	62.54	61.71	62.10	61.61	60.04	60.19	60.20	61.40
14	60.02	60.32	60.69	60.94	60.14	58.55	59.92	59.94	60.07
15	60.73	60.37	60.98	61.69	61.29	60.67	61.84	63.69	61.41
16	64.15	65.03	65.76	**66.89**	66.32	64.97	64.93	65.82	**65.48**
17	65.83	65.37	65.11	65.65	65.33	64.33	64.95	65.99	65.32
18	65.75	65.78	65.37	66.20	65.23	63.55	63.17	63.04	64.76
19	62.19	60.92	60.27	60.09	58.60	56.30	56.39	57.03	58.97
20	57.49	58.00	57.85	60.60	59.74	58.80	58.43	59.37	58.79
21	59.45	59.50	58.74	59.69	58.63	56.96	57.00	59.42	58.67
22	60.67	61.27	61.32	62.52	61.39	59.93	60.38	60.62	61.01
23	60.63	59.70	59.67	59.44	58.15	56.72	56.47	57.47	58.53
24	57.53	56.94	56.76	57.41	56.59	55.12	54.77	54.87	56.25
25	54.45	53.76	53.35	52.91	51.54	49.31	**49.07**	49.40	**51.72**
26	49.22	49.08	50.02	53.06	54.83	56.58	58.31	58.75	53.73
27	59.68	59.89	60.61	61.74	61.29	60.14	61.35	62.95	60.96
28	62.95	62.93	62.44	63.07	62.85	61.45	62.44	62.53	62.58
平均 Mean	59.95	59.84	59.76	**60.62**	60.00	**58.92**	59.39	60.05	59.81

特別值 Notable Values

較差 (Range) 1.mm98

第一最小 (1st Min.) 759.mm56 在 (at) 5h00m

第一最大 (1st Max.) 760.77 在 (at) 9h40m

第二最小 (2nd Min.) 758.79 在 (at) 15h30m

第二最大 (2nd Max.) 760.12 在 (at) 21h30m

* 重力之更正 Reduction to standard gravity..... − 0.mm88

海面之更正 Reduction to mean sea level..... + 10.mm30

風之方向
DIRECTION AND

日 Day \ 時 Hour	0		3		6		9	
1	ESE	41	SE	43	SE	36	SE	31
2	SE	34	SE	32	SE	29	SE	21
3	NE	32	NNE	48	NNE	41	NNE	50
4	NE	28	NE	38	ENE	47	ENE	27
5	NNE	17	N	15	N	21	NNW	19
6	N	35	N	37	N	42	N	43
7	N	29	N	21	NW	21	NNW	18
8	N	13	NW	12	NNW	7	NE	9
9	NW	13	NW	11	NW	12	NW	12
10	N	26	N	26	N	22	N	15
11	NNE	21	NNE	19	NNE	21	NNE	15
12	NE	23	NE	19	NE	24	ENE	14
13	E	29	ENE	32	ENE	35	ENE	26
14	NE	18	NE	8	SSE	20	SSE	10
15	SSW	12	W	15	NW	17	WNW	13
16	N	43	NNW	37	NW	36	NW	27
17	N	4	N	9	N	11	WNW	20
18	NNW	29	NNW	31	NNW	28	WNW	22
19	W	19	SSW	33	SSW	38	S	38
20	WSW	27	W	29	ENE	35	E	3
21	ESE	26	ESE	23	SE	36	SE	16
22	N	30	NW	12	SW	19	SE	26
23	E	35	SE	30	SE	42	SE	36
24	SE	39	SE	31	SE	31	SE	13
25	SE	38	SE	36	SSE	38	SSE	41
26	SE	46	SSE	56	NNW	34	N	60
27	N	37	N	38	NNW	55	N	45
28	NNW	30	NNW	30	NNW	32	NNW	27
平均 Mean		27.6		27.5		**29.6**		**24.9**

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean
SE	39	SE	22	SE	18	ESE	32	32.8
SE	6	ENE	17	NE	32	NE	38	26.1
NNE	51	NE	48	ENE	34	ENE	13	39.6
E	32	ESE	23	ESE	19	NE	23	29.6
N	26	N	24	NNW	36	N	36	24.3
NNW	49	NNW	47	N	43	N	32	41.0
NNW	23	N	20	N	17	N	11	20.0
Calm	**0**	SSW	11	W	19	NW	15	**10.8**
NW	21	NW	28	NNW	42	N	35	21.8
N	22	NW	23	NNE	20	NNE	12	20.8
NE	14	NNE	16	NE	23	NE	20	18.6
SE	21	SE	32	SE	19	SE	24	22.0
ENE	38	ENE	33	E	20	ENE	22	29.4
WSW	12	SW	13	E	20	E	21	15.3
W	28	W	18	W	27	ENE	14	18.0
Var.	29	NW	29	N	25	N	13	29.9
WNW	30	NW	42	N	35	N	30	22.6
WSW	43	WSW	40	W	22	W	16	28.9
S	29	SW	24	WSW	31	WSW	34	30.8
WSW	8	SW	12	ENE	32	ESE	32	22.3
SSE	12	SW	7	SSW	13	N	48	22.6
WSW	43	W	47	NW	26	ENE	41	30.5
SE	30	SE	24	ESE	43	ESE	36	34.5
ESE	22	ESE	17	ESE	33	ESE	38	28.0
SSE	58	SSE	57	SE	54	SE	48	46.3
N	**66**	N	60	NNW	53	N	43	**52.3**
N	43	N	30	NW	42	NNW	48	42.3
NW	26	NW	32	NNW	18	NNW	18	26.6
	29.3		28.4		29.1		28.3	28.1

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean	最高最低較差 Max.-Min.
1	2°.4	2°.8	2°.2	4°.7	10°.7	12°.5	9°.7	6°.4	6°.43	11°.6
2	4.6	4.3	4.3	5.9	11.0	15.6	7.2	5.7	7.33	12.3
3	2.7	2.1	2.5	4.2	7.3	6.2	4.3	3.2	4.06	7.5
4	2.6	2.0	2.0	3.9	7.6	9.5	8.0	6.5	5.26	9.1
5	5.5	5.6	4.9	5.2	5.8	6.7	4.2	3.4	5.16	2.4
6	3.5	3.2	2.0	1.8	2.0	1.7	0.3	−0.1	1.80	—
7	−0.1	−0.3	−0.7	−0.4	2.0	3.0	2.5	1.9	0.99	4.2
8	1.8	1.5	1.6	1.7	5.0	5.8	4.1	4.1	3.20	5.0
9	4.0	3.8	3.3	3.7	4.0	4.2	0.8	0.3	3.01	**1.5**
10	0.3	0.0	−0.5	−0.5	1.7	1.9	0.3	−0.7	0.31	3.4
11	−1.5	−2.1	−3.3	−1.5	3.1	4.1	1.4	−0.2	0.00	8.9
12	−0.7	−0.6	−0.9	1.8	6.3	4.7	3.2	2.3	2.01	7.9
13	1.8	1.8	2.2	3.0	3.2	3.9	3.9	2.5	2.79	3.2
14	2.1	2.3	0.9	2.0	6.4	7.4	4.5	2.7	3.54	7.7
15	2.9	2.7	2.4	3.6	9.3	8.5	4.3	2.5	4.53	9.1
16	0.7	−0.1	−1.4	−1.9	1.2	2.1	−0.2	−1.4	−0.13	6.2
17	−1.5	−1.8	−1.6	2.0	4.1	4.3	2.6	−0.6	0.94	9.0
18	−2.0	−3.4	**−4.6**	−1.2	3.2	5.1	2.7	2.1	0.24	10.1
19	1.8	0.8	0.3	3.1	8.4	12.0	8.4	6.3	5.14	12.1
20	5.8	4.5	2.6	7.6	11.3	13.1	6.9	3.3	6.89	11.4
21	4.0	4.1	4.2	7.7	14.2	15.7	12.7	4.3	8.36	13.3
22	3.6	2.2	1.8	4.6	9.6	9.9	6.2	2.3	5.03	9.5
23	2.3	3.1	2.1	6.1	11.4	12.9	7.8	5.1	6.35	11.5
24	4.9	5.3	5.8	6.5	13.1	16.3	9.5	7.6	8.63	12.4
25	6.9	7.7	8.3	12.2	18.6	**22.1**	18.2	13.3	**13.41**	**16.6**
26	12.9	13.2	14.0	5.0	4.0	2.3	1.7	1.7	6.85	—
27	1.7	1.7	0.8	0.5	1.5	1.9	0.6	−1.0	0.96	2.5
28	−1.4	−2.1	−2.7	−1.6	2.9	1.7	1.1	0.8	**−0.16**	6.0
平均 Mean	2.56	2.30	**1.88**	3.20	6.75	**7.68**	4.89	3.01	4.03	8.25

絕對最高值 22°.8 在 25 日 Absolute maximum: 22°.8 on the 25th.

絕對最低值 −4°.6 在 18 日 Absolute minimum: −4°.6 on the 18th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	79	72	66	59	33	31	42	75	57.1
2	89	92	93	88	69	49	84	97	82.6
3	96	96	96	90	64	72	84	92	86.3
4	93	96	94	90	76	70	85	93	87.1
5	94	94	97	97	99	98	**100**	**100**	**97.4**
6	**100**	**100**	**100**	98	89	84	76	79	90.8
7	75	76	82	86	87	85	93	96	85.0
8	96	98	98	98	94	87	97	97	95.6
9	97	98	98	98	95	98	98	96	97.3
10	96	81	86	88	63	61	77	80	79.0
11	90	92	90	78	58	52	65	78	75.4
12	85	80	83	75	58	62	73	80	74.5
13	85	85	84	83	76	70	72	87	80.3
14	91	63	84	87	65	64	60	77	73.9
15	85	89	79	77	58	60	85	94	78.4
16	90	82	80	69	51	50	65	68	69.4
17	70	71	76	56	39	38	58	72	60.0
18	81	77	77	63	39	34	55	60	60.8
19	69	77	76	58	41	27	41	51	55.0
20	52	57	67	57	41	27	53	83	54.6
21	84	84	98	71	35	32	28	49	60.1
22	49	68	85	55	28	23	22	54	**48.0**
23	68	62	66	43	**19**	25	40	77	50.0
24	75	77	78	78	49	38	71	82	68.5
25	88	85	86	70	50	38	54	81	69.0
26	82	78	73	98	92	93	85	78	84.9
27	80	78	84	89	83	90	98	99	87.6
28	97	96	91	80	69	68	72	73	80.8
平均 Mean	83.4	82.3	**84.5**	77.8	61.4	**58.1**	69.0	80.3	74.6

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 HOUR	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	4.3	4.1	3.6	3.8	3.2	3.4	3.8	5.4	3.95
2	5.6	5.7	5.8	6.1	6.8	6.5	6.4	6.6	6.19
3	5.4	5.2	5.3	5.6	4.8	5.1	5.2	5.3	5.24
4	5.1	5.1	5.0	5.5	5.9	6.2	6.8	6.7	5.79
5	6.3	6.4	6.2	6.4	6.8	7.1	6.2	5.8	6.40
6	5.9	5.8	5.3	5.1	4.7	4.3	3.5	3.6	4.78
7	3.4	3.4	3.5	3.8	4.6	4.8	5.1	5.1	4.21
8	5.1	5.0	5.1	5.1	6.1	5.9	5.9	5.9	5.51
9	5.9	5.9	5.7	5.9	5.8	6.1	4.7	4.5	5.56
10	4.5	3.7	3.8	3.9	3.2	3.2	3.6	3.5	3.68
11	3.7	3.6	3.2	3.2	3.3	3.2	3.3	3.5	33.8
12	3.7	3.5	3.6	3.9	4.1	4.0	4.2	4.4	3.93
13	4.5	4.5	4.5	4.7	4.4	4.3	4.4	4.8	4.51
14	4.9	3.4	4.1	4.6	4.7	4.9	3.8	4.3	4.34
15	4.8	5.0	4.3	4.5	5.1	5.0	5.3	5.2	4.90
16	4.4	3.7	3.3	2.7	2.5	2.7	2.9	2.8	3.13
17	2.9	2.9	3.1	3.0	2.4	2.4	3.2	3.1	2.88
18	3.2	2.7	2.5	2.6	2.3	2.2	3.1	3.2	**2.73**
19	3.6	3.7	3.5	3.3	3.4	2.8	3.4	3.6	3.41
20	3.6	3.6	3.7	4.4	4.1	3.1	4.0	4.8	39.1
21	5.1	5.1	6.1	5.6	4.3	4.2	3.1	3.1	4.58
22	2.9	3.7	4.5	3.5	2.6	2.1	**1.6**	2.9	2.98
23	3.7	3.6	3.5	3.1	2.0	2.7	3.1	5.0	3.34
24	4.9	5.1	5.3	5.6	5.5	5.2	6.3	6.4	5.54
25	6.6	6.6	6.9	7.4	7.9	7.5	8.3	**9.2**	**7.55**
26	9.0	8.8	8.6	6.4	5.6	5.0	4.4	4.1	6.49
27	4.1	4.1	4.1	4.2	4.3	4.7	4.7	4.2	4.30
28	4.0	3.8	3.4	3.3	3.9	3.5	3.6	3.5	3.63
平均 Mean	**4.68**	4.56	4.55	4.54	4.44	**4.36**	4.43	4.66	4.53

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 Hour	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	0.0	—	—	—	—	—	—	—	0.0
4	—	—	—	—	—	—	0.0	—	0.0
5	—	—	—	0.2	—	0.0	0.6	0.3	1.1
6	0.4	0.8	0.7	0.0	0.0	—	—	—	1.9
7	—	—	—	—	—	—	0.0	0.0	0.0
8	—	0.0	1.0	0.3	—	—	0.0	—	1.3
9	—	—	—	0.0	0.8	0.6	0.0	0.0	1.4
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	0.0	—	—	—	—	—	0.0
14	—	0.0	0.2	—	—	—	—	—	0.2
15	—	—	—	—	—	—	**1.6**	0.6	**2.2**
16	0.1	—	—	—	—	—	—	—	0.1
17	—	—	—	—	—	0.0	—	—	0.0
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	0.0	0.0	—	—	0.0
27	—	0.0	0.0	0.0	0.2	0.0	0.6	0.2	1.0
28	—	—	—	—	—	0.0	0.0	—	0.0
合計 Sum	**0.5**	0.8	1.9	**0.5**	1.0	0.6	**2.8**	1.1	9.2

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day \ 時 Hour	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	10	Ci-St	...	...	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	WSW	1
2	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...
3	10	A-St	...	...	10	Nb,St-Cu	NE	3	10	Ci-St	WNW	1
4	3	Ci-St	...	...	10	A-St	WSW	1	10	A-Cu,A-St	WSW	1
5	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
6	10	Nb	...	...	10	Nb	NNE	3	10	Nb	N	3
7	10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	NNE	1
8	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
9	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	10	Nb	NW	2
10	10	A-Cu	...	...	10	A-Cu	W	1	10	{A-Cu St-Cu	WSW ...	1 ...
11	0	——	—	—	0	——	—	—	5	Cu	E	1
12	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	8	Cu	E	2
13	10	A-St	...	...	10	A-St	E	1	10	{St-Cu A-St	ESE ...	1 ...
14	10	Nb	...	...	10	A-Cu,Ci-Cu	W	1	10	{Ci-St Cu	W NE	1
15	2	A-Cu	...	...	5	Ci-Cu	W	1	4	Cu	...	...
16	8	A-Cu	N	1	0	——	—	—	8	Ci	W	1
17	0	——	—	—	10	Ci	W	1	10	Ci	W	1
18	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
19	0	——	—	—	6	Ci	W	1	10	Ci-St	W	1
20	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
21	10	Ci-St,A-Cu	...	...	0	——	—	—	1	A-Cu	...	...
22	10	A-St	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—
23	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
24	10	A-Cu	...	...	10	A-St	WSW	1	0	——	—	—
25	10	A-Cu	W	1	0	——	—	—	10	Ci-St	W	1
26	10	{Nb A-St	W ...	1 ...	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...
27	10	Nb	...	...	10	Nb	NNE	2	10	Nb	NNE	2
28	10	A-Cu	W	2	0	——	—	—	10	{A-Cu Cu	W NNE	2 1
平均 Mean	7.2				6.1				7.4			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Ci-St	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	6.7
10	Ci-St	W	1	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	10.0
10	A-St / St-Cu	... / NE	... / 2	10	Nb	NE	2	10	A-St	...	...	10.0
10	A-St / Nb	WSW / ...	1 / ...	10	Nb	S	1	10	Nb	...	...	8.8
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb,St-Cu	N	2	10	Nb,St-Cu	N	2	10	Nb,St-Cu	...	...	10.0
10	Nb,St-Cu	NNE	1	10	Nb	NNE	1	10	Nb	...	...	10.0
10	A-St / St-Cu	W / ...	1 / ...	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	10.0
10	Nb	N	1	10	Nb	N	3	10	Nb	...	...	10.0
10	A-St / St-Cu	... / NNW	... / 1	10	A-St	...	...	10	A-Cu	...	...	10.0
6	Cu	ENE	1	0	——	—	—	0	——	—	—	1.8
10	Ci-St	W	1	10	A-St	WSW	1	10	Ci-St	...	...	8.0
10	A-Cu,A-St	W	1	10	A-St	WSW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	St-Cu,A-Cu	W	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	6.8
9	Cu	NW	1	4	Cu	NW	1	10	Ci-St	W	1	6.5
9	Cu	NW	1	10	Nb	WNW	1	0	——	—	—	6.5
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
4	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	6.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	Ci-Cu,Ci-St	W	1	10	A-St,St-Cu	...	...	10	A-St	...	...	6.8
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.7
0	——	—	—	2	Ci-St	...	...	2	Ci-St	...	...	0.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	3.3
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	6.7
10	Nb	N	3	10	Nb	NNE	3	10	Nb / A-St	NNE / ...	2 / ...	10.0
10	Nb	NNE	2	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	A-St / St-Cu	... / N	... / 1	10	Nb	N	1	10	A-St	...	...	8.3
7.8				7.4				6.9				7.1

日照
NUMBER OF HOURS

時 HOUR / 日 Day	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.00	0.70	0.17	0.00	0.00	0.12
2	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3	—	—	0.00	0.00	0.00	0.22	0.89	0.86
4	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10	—	—	0.00	0.00	0.00	0.44	0.32	0.15
11	—	—	0.19	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
12	—	—	0.00	0.68	1.00	1.00	1.00	1.00
13	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14	—	—	0.00	0.00	0.35	0.80	1.00	1.00
15	—	—	0.00	0.98	1.00	1.00	0.55	1.00
16	—	—	0.10	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
17	—	—	0.12	1.00	1.00	1.00	0.91	1.00
18	—	—	0.00	0.87	1.00	1.00	1.00	1.00
19	—	—	0.23	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
20	—	—	0.00	0.96	1.00	1.00	1.00	1.00
21	—	—	0.00	0.97	1.00	1.00	1.00	1.00
22	—	—	0.00	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00
23	—	—	0.00	0.78	1.00	1.00	1.00	1.00
24	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.20	1.00
25	—	—	0.00	0.58	1.00	1.00	1.00	1.00
26	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
27	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
28	—	—	0.08	1.00	1.00	1.00	1.00	0.84
合計 Sum	—	—	0.72	12.02	13.52	14.46	14.87	15.97

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時　數　(卓登形)
WITH SUNSHINE. (Jordan's)

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total
0.74	0.58	1.00	1.00	0.55	0.00	—	—	4.86
0.67	1.00	0.85	0.00	0.00	0.00	—	—	2.52
1.00	0.10	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	3.07
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.18	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	1.09
1.00	0.78	0.82	0.86	0.85	0.00	—	—	9.50
0.81	0.89	1.00	0.20	0.00	0.00	—	—	7.58
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.81	0.64	0.20	0.70	0.00	0.00	—	—	5.50
1.00	1.00	0.21	0.00	0.00	0.00	—	—	6.74
1.00	0.95	0.85	0.97	1.00	0.00	—	—	9.87
0.90	0.30	0.60	0.67	0.55	0.00	—	—	8.05
1.00	1.00	1.00	1.00	0.70	0.00	—	—	9.57
1.00	1.00	1.00	0.34	0.00	0.00	—	—	8.57
1.00	1.00	1.00	1.00	0.82	0.00	—	—	9.78
0.69	1.00	0.86	0.16	0.00	0.00	—	—	7.68
1.00	1.00	1.00	1.00	0.59	0.00	—	—	9.09
1.00	1.00	1.00	1.00	0.78	0.00	—	—	9.56
1.00	1.00	1.00	1.00	0.70	0.00	—	—	5.90
1.00	1.00	1.00	1.00	0.81	0.00	—	—	9.39
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	4.92
15.80	14.24	13.39	10.90	7.35	0.00	—	—	133.24

43 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total Course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant Direction.	合成移動 Resultant Movement.	合成數 Resultant N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	786	N	**3843**	**126**	30.5	0	27.6	N46°.6E	333.7	+229.1	+242.5
2	627										
3	951	NNE	993	36	27.6						
4	711					3	27.5	N41.0E	223.5	+168.8	+146.6
5	582	NE	1191	48	24.8						
6	984										
7	480	ENE	1380	48	28.8	6	**29.6**	N36.8E	243.2	+194.9	+145.5
8	**258**										
9	522	E	480	21	22.9						
10	498					9	**24.9**	N32.8E	210.2	+176.6	+113.9
11	447	ESE	1155	39	29.6						
12	528										
13	705	SE	2949	96	30.7	12	29.3	N 1.3W	129.3	+129.3	− 2.9
14	366										
15	432	SSE	876	24	**36.5**						
16	717					15	28.4	N23.6W	181.1	+166.0	− 72.4
17	543	S	**201**	**6**	33.5						
18	693										
19	738	SSW	321	15	21.4	18	29.1	N19.4E	279.7	+263.8	+ 92.9
20	534										
21	543	SW	225	15	**15.0**						
22	732					21	28.3	N40.5E	402.0	+305.6	+261.1
23	828	WSW	714	24	29.8						
24	672										
25	1110	W	720	30	24.0						
26	**1254**										
27	1014	WNW	255	12	21.3						
28	639										
		NW	1371	60	22.9						
		NNW	2133	66	32.3						
		無定向 Var.	87	3	29.0						
合計 Sum	18894	穩靜 Calm		3							

一日之平速 Mean velocity in one day. 674.1 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 28.1 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N29°.6E	5336.5 km	+4902.3 km	+2781.6 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon	W 141h	E 195h	
下午 Afternoon	W 153h	E 177h	
夜間 Night	N 210h	S 126h	
日間 Day	N 192h	S 138h	

紀要

REMARKS.

1	
2	⌓² m. ≡° a.
3	●° 2h30 ⌓ m. M.G. 1h19—3h19, 8h13—12h59
4	⌓ m. ≡° c. ●° 18h30——20h35
5	≡°—≡7h25—≡²13h35— ●°9h37—●10h34—●°11h14-11h54,16h12-●18h-
6	●—●°8h18—13h46 ✳°10h56—11h15 M.G. 10h45—11h48,12h20—13h21
7	●°19h28—20h19, 21h16—
8	≡²—≡°8h40—14h35; ≡17h30— ●°5h51—●7h18—11h24; ●°19h21—19h30
9	≡—≡°11h30— ●°11h14—●12h10—●°18h— ✳°16h35—
10	≡° m.
11	≡°, ⌙ m.
12	⌙ m. ⊕14h47—15h35
13	●°6h32—7h19 ⊘14h05
14	✳°3h30—✳6h—7h48 ⊕11h17—14h38
15	⌙, ≡° m. ●°18h06—●²19h26—21h50,22h—
16	●—2h
17	✳°17h02—17h34
18	
19	☽18h45—18h49 ☊18h50—19h,20h—
20	
21	≡² 5h45—≡6h32—≡°6h51—8h26 ∞ c.— M.G.21h32—22h42
22	∞°—∞10h15—∞²11h10— M.G.13h28—15h23
23	∞a.; ∞°p.
24	∞°—
25	∞°— ⸗15h—15h49(g.v.62^{km})
26	≡°c. ●°14h27—17h23 ⸗7h55—9h23(g.v.62^{km}), 9h33—15h13(g.v.69^{km})
27	●°5h15—5h36,6h11—8h50,10h25—11h; ●14h44— ●°15h—15h23,16h50—19h30 △°6h11—6h14,19h24—20h ✳20h— ≡17h15— M.G. 4h37—7h40,20h42—22h22
28	⊠1^{cm}.1 ✳°16h25,17h30—18h25

本月雪之厚度共計一公分一

Total Depth of Snow in this moth: 1^{cm}.1.

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Our principal meteors compared to Sicawei observatory in this month.

	本臺 Our observatory.	本臺氣象比徐家匯氣象之升降 Our meteors are lower or higher than the meteors of Sicawei.
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	769.23 mm	—0.10 mm
※ 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature. (C.)	5°.02	—1°.67
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	22°.8	—2°.3
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	—4°.6	—0°.3
凍日 The Number of Frosty days.	10	0
降水量 Amount of Precipitation.	9.2 mm	—7.6 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	8	—2
每時平均風速 Mean Velocity of wind in one hour.	28.1 km	+11.4 km

※ 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得 On this page "Mean Air Temp.., is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 ※

AIR PRESSURE (at 0°C.) (700mm+)

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	62.79	62.32	63.05	63.48	64.08	63.56	64.83	64.99	63.64
2	65.52	65.66	65.52	**66.59**	66.02	64.42	64.81	64.76	**65.41**
3	64.90	64.24	64.38	64.04	63.97	62.53	62.46	62.41	63.62
4	61.51	59.44	58.92	58.87	58.82	58.02	59.03	60.75	59.42
5	60.62	59.70	59.10	59.33	58.52	57.16	57.68	59.01	58.89
6	59.78	59.65	59.67	61.35	61.41	60.75	61.18	61.87	60.71
7	61.87	61.43	61.38	61.05	59.98	58.41	57.96	58.89	60.12
8	57.79	56.16	55.68	56.44	56.34	55.50	56.33	56.08	56.29
9	55.86	54.59	54.52	54.88	54.20	52.98	53.74	55.61	54.55
10	56.11	56.71	57.69	59.65	59.46	58.58	59.28	59.95	58.43
11	60.81	60.86	61.47	62.53	62.16	60.97	60.66	61.43	61.36
12	61.05	59.91	60.00	60.37	60.11	59.02	59.13	60.18	59.97
13	59.42	59.41	59.43	60.28	59.86	59.36	59.79	61.26	59.85
14	61.02	60.62	60.39	61.42	61.12	59.57	59.87	60.29	60.54
15	59.96	59.27	59.13	59.66	59.11	57.41	56.91	57.35	58.60
16	56.79	55.66	55.19	55.41	54.78	52.45	51.68	52.00	54.25
17	51.06	50.35	51.27	52.42	51.81	50.69	50.39	51.71	51.21
18	51.62	51.14	50.82	51.12	50.73	49.18	49.00	49.57	50.40
19	49.23	49.13	49.16	49.93	51.08	52.01	53.82	56.46	51.35
20	57.43	57.06	57.47	57.88	57.91	56.72	56.66	56.87	57.25
21	56.34	54.97	54.94	53.23	55.87	54.97	54.89	56.63	55.61
22	56.57	56.48	56.93	57.75	56.79	55.38	54.47	54.14	56.07
23	53.04	51.59	50.15	49.20	47.25	44.79	43.34	43.05	47.80
24	**42.66**	42.82	43.76	45.43	45.42	44.43	44.92	45.74	**44.40**
25	46.24	45.94	45.82	48.69	50.05	50.89	52.30	54.81	49.34
26	55.78	55.87	53.27	57.45	57.92	56.95	57.56	58.58	57.05
27	58.92	58.81	58.94	59.33	58.39	57.56	57.09	57.76	58.35
28	57.20	56.84	53.42	56.63	56.56	55.04	54.97	55.31	56.12
29	55.12	54.89	54.55	55.58	55.11	54.25	55.04	57.13	55.21
30	56.53	55.99	56.79	57.71	57.41	56.81	57.29	59.15	57.21
31	59.05	58.02	58.41	58.74	58.21	57.25	57.16	58.03	58.11
平均 Mean	57.18	56.63	56.69	**57.40**	57.11	**56.05**	56.27	57.15	56.81

特別值 Notable Values

第一最小 (1st Min.) 756.mm32 在 (at) 4h15m
第一最大 (1st Max.) 757.55 在 (at) 9h45m
第二最小 (2nd Min.) 755.89 在 (at) 15h45m
第二最大 (2nd Max.) 757.21 在 (at) 21h20m

較差 (Range) 1.mm66

※ 重力之更正 Reduction to standard gravity..... − 0.mm88
海面之更正 Reduction to mean sea level..... + 10.mm17

風之方向

DIRECTION AND

日 Day \ 時 Hour	0		3		6		9	
1	NNW	24	W	4	NW	25	NNW	17
2	NNE	26	NNE	34	NE	33	NE	18
3	E	24	E	27	E	31	E	37
4	ESE	22	E	38	E	32	E	26
5	ENE	17	SE	13	ENE	23	E	27
6	ENE	8	N	14	NNE	23	ENE	14
7	ENE	20	ENE	28	ENE	35	ENE	29
8	ESE	33	E	24	NE	25	ENE	21
9	ESE	13	ESE	11	ESE	**2**	ESE	3
10	W	37	W	40	WNW	40	NW	35
11	ENE	21	ENE	7	NNW	14	NNW	3
12	ENE	27	ESE	28	ESE	27	ESE	20
13	ENE	25	ENE	7	ENE	15	ENE	21
14	E	17	E	13	NNE	24	N	16
15	NNE	14	NNE	7	NNE	11	NNW	5
16	SSW	34	SW	36	SW	25	S	27
17	SE	46	SE	38	SSE	36	S	27
18	SE	39	SE	38	SE	34	SSE	31
19	S	20	WSW	26	WSW	37	SW	34
20	N	25	NNE	27	NNE	31	NE	35
21	ENE	32	ENE	37	ENE	34	E	31
22	E	31	E	34	E	35	ENE	28
23	E	38	ESE	42	ESE	55	ESE	**74**
24	SSE	49	WSW	54	WSW	52	WSW	46
25	SSW	24	SW	32	WSW	44	Var.	39
26	NW	40	WNW	41	WNW	45	NNW	46
27	NNE	23	NNE	15	NE	20	ENE	35
28	E	27	E	25	E	25	ENE	31
29	E	26	NNE	27	N	27	ENE	**2**
30	E	29	SE	25	SE	23	SE	24
31	E	22	ESE	29	SE	23	SE	19
平均 Mean		26.9		26.5		**29.2**		26.5

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean
WNW	27	NW	30	N	24	NNE	32	22.9
SSE	15	E	24	E	37	E	30	27.1
ESE	29	E	37	ESE	25	ESE	26	29.5
E	19	E	24	NE	24	NE	30	26.9
E	23	ENE	31	ENE	25	ENE	11	21.3
NNE	19	NNE	23	NE	19	NE	23	17.9
E	31	ESE	29	ENE	37	E	28	29.6
ENE	12	N	19	NE	16	ENE	19	21.1
ESE	15	W	25	WNW	28	W	36	16.6
Var.	28	WSW	34	WNW	27	NE	28	33.6
ENE	7	S	12	S	14	E	26	**13.0**
SE	16	ENE	31	ENE	28	ENE	22	24.9
ENE	24	ENE	23	E	21	E	23	19.9
NE	22	NE	28	ENE	27	ENE	18	20.6
W	12	W	21	W	14	SSE	28	14.0
S	21	SSE	29	SSE	41	SE	46	32.4
S	23	SSE	26	SE	27	SE	40	32.9
SSE	28	SSE	20	SSE	26	S	33	31.1
N	52	N	64	N	57	N	47	42.1
ENE	31	ENE	32	ENE	31	ENE	29	30.1
ESE	15	ESE	17	ENE	31	ENE	34	28.9
SE	34	E	45	E	42	E	40	36.1
ESE	68	ESE	**74**	ESE	**74**	ESE	41	**58.3**
WSW	43	WNW	25	WNW	16	WNW	16	37.6
WNW	50	NW	53	NW	49	NW	44	41.9
NNW	33	NNW	32	NNE	33	NNE	37	38.4
E	31	ESE	24	E	29	E	30	25.9
E	24	E	23	E	14	E	24	24.1
WNW	16	NNE	12	NE	17	NE	17	18.0
S	6	S	8	E	7	E	24	18.3
SE	**2**	SE	11	SE	13	SE	24	17.9
	25.0		28.6		28.2		**29.2**	27.5

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean	最高最低較差 Max.-Min.
1	0°6	-0°1	-0°3	0°5	2°7	4°0	2°2	0°6	**1°28**	5°8
2	-1.2	**-1.7**	-0.6	3.3	6.1	6.8	3.6	2.8	2.39	10.3
3	2.7	2.6	2.7	4.1	6.4	6.0	4.7	3.6	4.10	4.1
4	3.5	3.9	4.3	5.1	6.4	6.4	5.0	4.5	4.89	3.8
5	3.9	4.1	3.9	4.6	6.0	5.3	4.5	4.3	4.58	**2.9**
6	4.3	4.4	4.3	4.6	6.3	6.6	5.5	4.1	5.01	3.4
7	3.3	2.8	2.5	3.3	6.5	6.5	4.2	3.3	4.05	5.7
8	3.1	3.5	4.0	4.8	7.1	8.0	7.2	6.9	5.58	5.4
9	6.3	5.9	6.0	7.5	7.9	8.0	8.1	6.8	7.06	3.0
10	6.3	5.4	3.7	4.9	8.5	10.7	7.8	5.4	6.59	8.1
11	4.4	4.2	3.3	6.8	9.0	10.2	6.9	4.5	6.16	8.4
12	3.2	2.8	2.3	5.8	8.7	7.7	5.2	4.2	4.99	7.7
13	3.9	3.8	3.7	4.8	6.8	7.1	5.7	4.7	5.06	3.8
14	4.2	3.8	3.3	7.8	11.1	9.6	6.7	5.0	6.44	8.9
15	3.9	3.4	4.1	8.0	12.8	14.7	11.2	9.3	8.43	12.3
16	8.2	7.3	8.3	10.5	15.9	16.4	13.8	10.2	11.33	11.0
17	8.3	7.5	7.1	11.9	20.0	21.7	16.9	13.5	13.36	**15.5**
18	11.2	9.6	8.9	12.8	19.6	**22.4**	18.7	17.5	**15.09**	14.6
19	16.0	14.8	15.5	16.9	13.7	10.2	6.7	5.4	12.40	4.7
20	5.1	4.4	3.8	4.6	6.8	7.3	5.6	4.2	5.23	4.1
21	3.9	3.3	3.2	6.4	11.0	10.0	7.9	5.2	6.36	9.1
22	4.7	4.1	3.9	7.5	13.1	12.1	8.8	5.8	7.50	10.0
23	5.6	6.7	7.5	8.4	8.9	9.3	9.9	10.2	8.31	—
24	11.4	8.9	6.1	6.7	10.5	11.3	9.8	9.5	9.28	6.5
25	10.2	9.3	9.1	10.4	10.8	8.7	7.0	4.3	8.73	3.4
26	3.5	2.0	1.3	4.3	7.3	9.7	5.8	3.4	4.66	9.3
27	3.3	3.8	3.7	5.7	9.0	9.1	7.2	5.7	5.94	7.5
28	5.4	5.5	5.5	6.4	8.1	7.7	7.9	6.5	6.63	3.2
29	6.1	5.5	3.1	6.1	8.3	9.3	8.2	6.7	6.66	7.3
30	5.5	6.0	5.9	9.2	15.2	16.3	11.4	8.5	9.75	11.7
31	7.5	7.3	7.6	10.2	12.6	12.7	10.8	9.4	9.76	6.4
平均 Mean	5.43	4.99	**4.77**	6.90	9.78	**10.06**	7.90	6.32	7.02	7.26

絕對最高值 23°3 在 18 日 Absolute maximum : 23°3 on the 18th.
絕對最低值 -1°9 在 2 日 Absolute minimum : -1°9 on the 2nd.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	78	77	73	67	65	46	53	73	66.9
2	87	90	74	63	55	46	62	70	68.4
3	79	84	80	77	68	67	76	92	77.9
4	95	97	98	98	**100**	99	98	98	**97.9**
5	98	97	97	94	90	93	97	**100**	96.1
6	**100**	98	97	89	86	78	85	88	90.1
7	97	98	98	**100**	78	71	84	93	89.9
8	98	98	98	98	98	90	98	99	97.1
9	99	99	99	98	94	98	93	99	97.8
10	99	80	54	48	35	41	52	63	59.0
11	50	46	59	56	36	44	55	71	52.1
12	83	80	66	58	52	48	68	84	67.4
13	88	88	93	82	68	62	74	87	80.3
14	92	87	90	73	46	43	57	68	69.5
15	82	80	54	60	52	40	44	52	58.0
16	56	69	57	56	36	34	38	66	**51.5**
17	60	68	78	63	43	**33**	49	60	56.8
18	68	73	78	61	43	46	52	60	60.1
19	62	72	60	68	67	71	72	68	67.5
20	63	60	72	71	59	53	65	77	65.0
21	77	75	76	66	60	68	73	89	73.0
22	92	92	90	69	49	40	51	87	71.3
23	89	90	91	96	99	**100**	**100**	**100**	95.6
24	**100**	98	94	80	70	74	79	79	84.3
25	71	84	89	69	63	70	70	74	73.8
26	77	80	76	52	49	41	41	63	59.9
27	75	65	65	63	48	61	68	80	65.6
28	89	93	93	93	81	80	81	98	88.5
29	97	97	93	91	82	72	82	91	88.5
30	94	93	91	81	66	61	88	92	83.3
31	98	98	96	83	75	70	90	96	88.3
平均 Mean	83.7	**84.1**	81.7	74.9	64.9	**62.7**	71.0	81.2	75.5

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	3.7	3.5	3.2	3.2	3.7	**2.8**	3.0	3.5	**3.33**
2	3.6	3.6	3.2	3.7	3.8	3.4	3.7	4.0	3.63
3	4.4	4.7	4.5	4.7	4.9	4.7	4.9	5.4	4.78
4	5.6	5.9	6.1	6.5	7.2	7.1	6.4	6.2	6.38
5	6.0	5.9	5.9	5.9	6.3	6.3	6.1	6.2	6.08
6	6.2	6.1	6.0	5.6	6.1	5.7	5.7	5.4	5.85
7	5.6	5.5	5.4	5.8	5.6	5.1	5.2	5.4	5.45
8	5.7	5.8	6.0	6.3	7.3	7.2	7.4	7.3	6.63
9	7.1	6.9	6.9	7.5	7.5	7.8	7.7	7.3	7.34
10	7.1	5.4	3.2	3.1	2.9	4.0	4.0	4.2	4.24
11	3.1	**2.8**	3.5	4.1	3.1	4.1	4.1	4.5	3.66
12	4.8	4.6	3.6	4.0	4.4	3.8	4.5	5.2	4.36
13	5.4	5.3	5.6	5.3	5.0	4.7	5.1	5.6	5.25
14	5.7	5.2	5.2	5.8	4.6	3.9	4.2	4.4	4.88
15	5.0	4.7	3.3	4.8	5.7	4.9	4.4	4.6	4.68
16	4.5	5.3	4.7	5.3	4.8	4.7	4.4	6.1	4.98
17	4.9	5.2	5.9	6.5	7.5	6.4	7.0	6.9	6.29
18	6.8	6.5	6.7	6.8	7.3	9.2	8.4	8.8	7.56
19	8.4	9.0	8.0	9.7	7.8	6.6	5.2	4.5	7.40
20	4.1	3.8	4.3	4.5	4.3	4.0	4.4	4.8	4.28
21	4.7	4.3	4.4	4.8	5.9	6.2	5.9	5.9	5.26
22	5.9	5.6	5.5	5.3	5.5	4.2	4.4	5.9	5.29
23	6.1	6.6	7.1	7.8	8.4	8.7	9.1	9.3	**7.89**
24	**10.1**	8.3	6.6	5.8	6.6	7.4	7.1	7.0	7.36
25	6.6	7.3	7.6	6.5	6.1	5.9	5.2	4.6	6.23
26	4.5	4.3	3.8	3.3	3.7	3.7	**2.8**	3.7	3.73
27	4.3	3.9	3.9	4.3	4.1	5.2	5.1	5.5	4.54
28	6.0	6.2	6.2	6.7	6.5	6.3	6.4	7.0	6.41
29	6.8	6.5	5.5	6.4	6.7	6.3	6.7	6.7	6.45
30	6.3	6.5	6.3	7.1	8.5	8.5	8.8	7.6	7.45
31	7.5	7.4	7.5	7.7	8.1	7.6	8.7	8.4	7.86
平均 Mean	5.69	5.57	**5.34**	5.64	5.80	5.69	5.68	**5.87**	5.66

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 HOUR	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	0.0	0.0	0.0	0.6	0.8	1.4
4	1.8	3.5	3.7	3.9	2.2	0.5	0.5	0.2	16.3
5	—	—	—	0.0	1.1	2.8	2.5	0.8	7.2
6	0.5	0.2	—	—	0.0	—	—	—	0.7
7	—	—	—	—	0.0	1.7	1.7	0.7	4.1
8	0.4	1.0	0.1	0.0	0.0	—	—	—	1.5
9	—	—	—	0.0	0.2	0.0	2.0	2.2	4.4
10	0.1	—	—	—	—	—	—	—	0.1
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	0.0	1.2	3.3	1.9	**5.8**	2.8	5.3	**20.3**
24	1.6	—	—	—	—	—	—	—	1.6
25	—	—	—	—	0.0	—	—	—	0.0
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	0.0	0.2	0.0	—	—	0.0	4.2	4.4
29	4.8	1.5	0.3	—	—	—	—	—	6.6
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum	9.2	6.2	5.5	7.2	**5.4**	10.8	10.1	**14.2**	68.6

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day \ 時 Hour	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	10	St-Cu	...	...	10	A-St	...	...	10	A-St	W	1
2	0	——	—	—	10	A-Cu	E	1	10	Cu	ENE	1
3	10	Nb	SE	1	10	A-St	...	...	10	A-St	SE	1
4	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
5	10	Nb	...	...	10	Nb	E	1	10	{Nb St-Cu	E ...	1 ...
6	10	Nb	...	...	10	A-St	...	...	10	Nb	ENE	1
7	10	A-Cu	W	1	10	Nb	...	...	10	St-Cu	E	2
8	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	NNE	1
9	10	Nb	...	...	10	{St St-Cu	... WSW	... 1	10	Nb	...	...
10	0	——	—	—	0	——	—	—	10	Ci-St	W	1
11	0	——	—	—	10	Ci-St,Ci	W	1	0	——	—	—
12	1	A-Cu	...	...	10	Ci-St	W	1	10	A-Cu	W	1
13	10	A-St,St-Cu	...	...	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...
14	10	A-St	W	1	10	Ci-St,-Ci	SSW	1	0	——	—	—
15	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
16	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
17	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
18	10	Ci-St	S	1	10	Ci-St	S	1	10	Ci-St	SSW	1
19	10	Ci-St	...	...	0	——	—	—	10	Ci-St,A-Cu	W	1
20	10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10	A-St	...	...
21	10	A-St	...	...	10	Ci-St	...	...	10	{Cu Ci-St	E ...	1 ...
22	9	Ci-St	W	1	3	Cu	E	2	1	Ci	...	...
23	10	Nb	...	...	10	Nb	SE	3	10	Nb	SE	3
24	10	Nb	W	2	10	St-Cu	W	2	10	Ci-St,St-Cu	W	1
25	10	St-Cu	WNW	1	2	Cu	NW	2	10	St-Cu	NW	1
26	0	——	—	—	1	Ci	...	...	0	——	—	—
27	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1
28	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	ENE	1
29	10	Nb	...	...	10	{Ci-St Nb	... NNE	... 2	10	Nb,St-Cu	NNW	1
30	0	——	—	—	0	——	—	—	8	Ci-St,Cu	W	1
31	10	Nb	SE	2	10	Ci-St	W	1	10	A-St	...	...
平均 Mean	7.1				7.3				7.7			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	A-St, St-Cu	W, NW	1	0	——	—	—	0	——	—	—	6.7
10	A-Cu	W	1	10	Nb	SSE	1	10	Nb	...	...	8.3
10	A-St, St-Cu	..., E	..., 1	10	Nb	SE	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	ENE	2	10	Nb	ENE	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	ENE	2	10	A-Cu	W	1	0	——	—	—	8.3
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NE	1	10	Nb	ENE	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	WNW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	5.0
4	Ci-St	...	...	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	5.7
10	A-Cu	W	1	10	St-Cu,A-Cu	W	1	10	A-St	...	...	8.5
10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	3.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	Ci-St,A-Cu	SW	1	10	A-Cu	SW	1	10	A-Cu	...	...	10.0
10	Ci-St	W	1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St,A-Cu	W	1	8.3
10	A-St	WNW	1	10	A-St	...	...	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Cu,St-Cu	E	1	2	St-Cu	E	1	0	——	—	—	7.0
8	Ci	W	1	10	Ci-St,A-St	W	1	10	Ci-St	W	1	6.8
10	Nb	SE	3	10	Nb	SE	3	10	Nb	...	...	10.0
10	A-St	WSW	1	10	A-St	WSW	1	10	A-Cu,Ci-St	W	1	10.0
10	Nb,St-Cu	NW	2	10	St-Cu	NW	2	10	A-Cu	NW	2	8.7
8	Ci	W	1	9	Ci-St	WNW	1	10	A-Cu	W	1	4.7
10	A-St	W	1	10	A-St	W	1	10	A-St	W	1	10.0
10	Nb	ENE	1	10	Nb	ENE	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb,St-Cu	N	1	10	Nb,St-Cu	N	2	0	——	—	—	8.3
10	Ci-St,Cu	WNW	1	10	Nb	NNE	1	10	Ci-St,Nb	...	...	6.3
10	A-St	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	0	——	—	—	8.3
8.4				8.1				**6.8**				7.6

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day / 時 Hour	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	—	—	0.20	1.00	0.53	0.45	0.40	0.88
3	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10	—	—	0.00	0.85	1.00	1.00	1.00	1.00
11	—	—	0.00	0.35	1.00	1.00	1.00	1.00
12	—	—	0.31	1.00	1.00	0.81	0.27	0.00
13	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14	—	—	0.30	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
15	—	—	0.45	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
16	—	—	0.64	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
17	—	—	0.51	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
18	—	0.00	0.00	0.57	0.90	0.79	0.66	0.75
19	—	0.00	0.00	0.00	0.94	1.00	1.00	1.00
20	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
21	—	0.00	0.00	0.46	1.00	1.00	1.00	0.96
22	—	0.00	0.62	1.00	0.91	1.00	1.00	1.00
23	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
24	—	0.00	0.00	0.00	0.10	0.20	0.40	0.62
25	—	0.00	0.45	0.39	0.53	1.00	0.56	0.58
26	—	0.00	0.70	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
27	—	0.00	0.22	0.57	0.19	0.57	1.00	0.55
28	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
29	—	0.00	0.00	0.00	0.15	0.29	0.39	0.00
30	—	0.00	0.51	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
31	—	0.00	0.00	0.45	1.00	0.80	0.00	0.00
合計 Sum	—	0.00	4.91	12.64	15.28	15.91	14.68	14.34

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時　數　(卓登形)
WITH SUNSHINE. (Jordan's)

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total
0.26	0.00	0.00	0.64	0.57	0.00	—	—	1.47
0.96	0.38	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	4.83
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.00	0.00	—	—	8.85
1.00	1.00	1.00	1.00	0.95	0.60	—	—	9.30
0.19	0.00	0.11	0.00	0.00	0.00	—	—	3.69
0.00	0.00	0.00	0.00	0.24	0.00	—	—	0.24
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.48	—	—	10.78
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.50	—	—	10.95
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.51	—	—	11.15
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.59	—	—	11.10
0.72	0.50	0.58	0.78	0.08	0.00	—	—	6.33
0.77	1.00	0.80	1.00	0.60	0.00	0.00	—	8.11
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.92	0.27	0.16	0.12	0.16	0.00	0.00	—	6.05
1.00	1.00	1.00	1.00	0.69	0.00	0.00	—	10.22
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
1.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	2.32
0.31	0.27	0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	—	4.29
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.44	0.00	—	11.14
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	3.10
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.83
1.00	0.60	1.00	0.50	0.00	0.00	0.00	—	8.61
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	2.25
14.13	11.02	10.85	11.04	8.29	2.52	0.00	—	135.61
								37 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total Course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant Movement.	合成數 Resultant N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	549	N	1035	30	34.5	0	26.9	S88°.1E	422.0	− 13.9	+421.7
2	651										
3	708	NNE	1254	54	23.2						
4	645					3	26.5	S81.1E	257.6	− 39.8	+254.5
5	510	NE	1065	45	23.7						
6	429										
7	711	ENE	3030	129	23.7	6	**29.2**	N70.2E	230.5	+ 77.9	+216.9
8	507										
9	399	E	**3825**	**138**	27.7						
10	807					9	26.5	N86.4E	339.8	+ 21.3	+339.1
11	**312**	ESE	2388	75	31.8						
12	597										
13	477	SE	1605	60	26.8	12	**25.0**	S87.1E	239.8	− 12.0	+239.5
14	495										
15	336	SSE	987	33	29.9						
16	777					15	28.6	N68.9E	313.3	+112.5	+292.4
17	789	S	573	30	**19.1**						
18	747										
19	1011	SSW	**174**	**6**	29.0	18	28.2	N69.6E	440.6	+153.5	+412.9
20	723										
21	693	SW	381	12	31.8						
22	867					21	**29.2**	N78.3E	523.0	+105.9	+512.1
23	**1398**	WSW	1008	24	**42.0**						
24	903										
25	1005	W	567	24	23.6						
26	921										
27	621	WNW	993	33	30.1						
28	579										
29	432	NW	828	21	39.4						
30	438										
31	429	NNW	522	24	21.8						
合計 Sum	20466	無定向 Var.	201	6	33.5						
		穩靜 Calm									

一日之平速 Mean velocity in one day. 660.3 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 27.5 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N81°.4E	8158.5 km	+1216.2 km	+8067.3 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon	W	90h	E	279h
下午 Afternoon		81h		288h
夜間 Night	N	228h	S	144h
日間 Day		210h		156h

紀　要

REMARKS:

1	⌴ m.
2	⌴² m.
3	●°10h31—11h08,11h46—14h25,17h10—●18h46—
4	●—●°17h23—●19h09—　☰—☰²8h12—☰11h08—☰²17h14—
5	●°9h42—●12h12—　☰18h20—
6	●—5h42 ; ●°12h02—12h30
7	☰²—9h45　⊗°13h44—●15h06—
8	●—●°8h54—14h30　☰²—☰10h35—☰°11h05—13h32,18h30—☰²19h—
9	☰²—☰7h12—☰7h32—☰°9h29—9h49,17h50—　●°11h41—13h46;●14h09—●°14h52—16h53,17h04—●18h07—
10	●—2h20　∞ a. ; ∞° p.
11	∞° m.
12	
13	
14	⌓ m.　☰ m.
15	⌴ m.
16	M.G. 21h02—22h47
17	☰° e.
18	⊕°8h45—9h56　☰° e.
19	☰° a., p.　☄13h42—16h47(g.v.65^{km})
20	☽18h45—20h55
21	⊕8h50—13h
22	⌓ m.　⊕15h45—17h15　☽19h11—☽²20h33—☽20h58—☽22h—　M.G. 14h41—17h37
23	●°5h20—●8h—●²17h02—●19h10—　☰²12h—☰14h10—☰²19h46—　☄7h26—19h56(g.v.80^{km})
24	●—2h50　⊕11h54—12h36　⊕14h04—16h28　☄4h25—5h55(g.v.64^{km})
25	●°14h35—14h40　☽ e.　M.G. 11h24—17h41,17h42—20h10
26	☽20h55—　M.G. 7h30—9h08
27	
28	⌓° m.　●°5h58—●6h04—7h48 ; ●°11h07—11h12, 20h18—●21h15—☰²20h13—☰20h50—☰°20h58—21h05
29	●—7h22　☰° a.
30	⌓² m.　⊕13h55—16h45
31	⌓² m.

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Our principal meteors compared to Sicawei observatory in this month.

	本臺 Our observatory.	本臺氣象比徐家匯氣象之升降 Our meteors are lower or higher than the meteors of Sicawei.
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	766.10 mm	—0.19 mm
☆ 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature. (C.)	7°.87	—1°.07
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	23°.3	—3°.2
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	—1°.9	+0°.6
凍日 The Number of Frosty days.	2	—2
降水量 Amount of Precipitation.	68.6 mm	—42.8 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	12	—5
每時平均風速 Mean Velocity of wind in one hour.	27.5 km	+11.3 km

☆ 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得 On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

附本臺民國七年第一季之主要氣象與徐家匯氣象臺三十九年(1873-1911)之觀測比較表

Table to compare the principal meteors of our observatory in first quarter of 1918 and the observations of Sicawei observatory during 39 Years (1873-1911).

一月 JANUARY.

	本年 Year 1918			徐家匯氣象臺三十九年之觀測數 Observations of 39 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max.
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C	mm 762.59	mm 756.94	mm 769.64	mm 770.08	mm 765.44	mm 772.45	mm 759.99	mm 777.95	mm 752.57	mm 781.54
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	772.20	766.47	779.64	769.82	765.19	772.21	759.71	777.72	752.28	781.32
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	-0°06	-7°9	12°2	3°25	-0°45	6°06	-6°43	16°41	-12°1	23°3
濕度 Relative humidity	58.7	16	95	79.5	69.5	88.6	28.4	99.9	9	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	26.8	0	61	20.3	15.7	23.9	0.2	62.5	0.0	84.0
風之合成方向 Resultant direction	N52°3W			N10°6W	N42°4E	N50°5W				
雲量 Amount of cloud	3.0			6.4	2.4	9.1				
降水日 Number of days with Precipitation	0			10	2	20				
降水量 Amount of Precipitation	mm 0.0			mm 56.4	mm 0.7	mm 197.3				

二月 FEBRUARY.

	本年 Year 1918			徐家匯氣象臺三十九年之觀測數 Observations of 39 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max.
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C	mm 759.81	mm 749.07	mm 766.89	mm 769.21	mm 764.54	mm 771.49	mm 759.23	mm 777.31	mm 751.50	mm 782.37
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	769.23	757.96	776.62	768.95	764.28	771.24	758.95	777.08	751.20	782.14
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	4°03	-4°6	22°8	3°94	1°22	7°12	-5°06	16°61	-8°5	25°5
濕度 Relative humidity	74.6	19	100	78.6	66.6	88.6	31.5	99.9	13	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	28.1	0	66	19.9	15.0	26.8	0.3	57.9	0.0	79.8
風之合成方向 Resultant direction	N29°6E			N 5°9E	N80°5E	N72°0W				
雲量 Amount of cloud	7.1			6.8	4.1	9.3				
降水日 Number of days with Precipitation	8			10	0	19				
降水量 Amount of Precipitation	mm 9.2			mm 57.0	mm 0.0	mm 180.9				

三月 MARCH.

	本年 Year 1918			徐家匯氣象臺三十九年之觀測數 Observations of 39 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max.
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C	mm 756.81	mm 742.66	mm 766.59	mm 766.29	mm 763.93	mm 770.05	mm 755.04	mm 774.86	mm 751.95	mm 778.41
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	766.10	751.63	776.15	766.03	763.66	769.79	754.75	774.62	751.65	778.18
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	7°02	-1°9	23°3	7°78	5°50	10°46	-2°00	23°11	-5°9	28°0
濕度 Relative humidity	75.5	33	100	79.5	69.8	86.8	29.3	99.7	16	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	27.5	2	74	21.4	18.6	24.4	0.2	60.3	0	84.0
風之合成方向 Resultant direction	N81°4E			N56°2E	S22°0E	N41°5W				
雲量 Amount of cloud	7.6			6.9	5.1	9.4				
降水日 Number of days with Precipitation	12			13	5	22				
降水量 Amount of Precipitation	mm 68.6			mm 90.2	mm 15.1	mm 159.9				

說　明

EXPLICATION.

(1) 係本年本月之總平均 General mean of present month, 1918.

(2) 係本年本月中觀測之最低值 Lowest value of observation in present month, 1918.

(3) 係本年本月中觀測之最高值 Highest „ „ „ „ „ „ „ .

(4) 係匯臺三十九年之總平均 General mean of this month for 39 years (observations of Sicawei).

(5) 係匯臺三十九年三十九個月平均數中之最低者 Lowest value of 39 monthly mean in 39 years (observations of Sicawei).

(6) 係匯臺三十九年三十九個月平均數中之最高者 Highest „ „ „ „ „ „ „ „ („ „ „).

(7) 係匯臺三十九年三十九個月最低值之平均數 Mean of 39 absolute Min. of 39 years (observations of Sicawei).

(8) 係匯臺三十九年三十九個月最高值之平均數 „ „ „ „ Max. „ „ „ („ „ „).

(9) 係匯臺三十九年觀測中之絕對最低值 Absolute Min. of observations during 39 years (Sicawei).

(10) 係匯臺三十九年觀測中之絕對最高值 „ Max. „ „ „ „ „ („).

*注意　氣壓在中等海面之數係按照同時氣溫而訂正者且已施冰點及標準重力(緯度四十五度)之訂正

*Note — This Air Pressure at Mean Sea Level, (The reduction is according that air temperature of same time.) expressed in m.m. of Mercury at 0°C., and reduced at Standard Gravity, Latitude 45°.

附註

甲　計算平均數在徐家匯氣象臺用每日二十四次之觀測數在本臺則用每日八次之觀測數

乙　徐家匯氣象臺之風機高于中等海面四十密達本臺風機之高度已見前表

丙　徐家匯氣象臺之氣壓表水銀槽高于中等海面七密達本臺氣壓表之高度已見前表

Appendix.

(A) The calculations of the means use 24 hours observations every day at Sicawei observatory, and 8 hours observations every day at our observatory.

(B) Height above Mean Sea Level of Anemometer of Sicawei observatory is 40 meters, and the height of our Anemometer has shown in front table.

(C) Height above Mean Sea Level of Barometer Cistern of Sicawei observatory is 7 meters, and the height of our Barometer has shown in front table.

民國七年第一季報告勘誤表

The Errata in the report for first quarter, 1918 are corrected at following table.

頁數 Page	月 Month	日 Day	時 Hour	項目 Item	誤 Erroneous	正 Corrected
				例言（第三十七行）	或六十二基羅達密以上之日	或六十二基羅密達以上之日
				第二圖（第二行）	……on 21 th……	……on 21 st……
				EXPLANATION OF FIG.II	……21 th of this month.	……21 st of this month.
14					JANUARY,1917.	JANUARY,1918.
14				平均氣壓（升降）	$-0.^{mm}39$	$-0.^{mm}14$
20	2	20		平均	39.1	3.91
27	2	21			∞e.—	∞° e.—
27	2	26			≡°e.	≡° a.
27					…in this moth……	……in this month.
28				平均氣壓（升降）	$-0^{mm}10$	$+0^{mm}16$
42				平均氣壓（升降）	$-0.^{mm}19$	$+0.^{mm}08$
比較表	2			風之合成方向（6）	N 72°.0W	S72°.0W
				附錄二第五節第五行	一千一百基羅蓋潮州……	一千一百基羅密達蓋潮州……

本年第二季

報告

Report

for

second quarter, 1918.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	57.95	56.88	56.78	57.19	56.70	55.05	54.53	54.83	56.24
2	54.64	54.74	55.78	57.25	57.13	56.13	55.74	56.70	56.01
3	56.57	56.07	56.50	56.81	56.31	54.82	54.39	55.35	55.85
4	54.40	53.03	52.24	52.42	51.24	50.25	49.58	49.84	51.63
5	49.39	48.53	48.82	49.77	49.91	49.33	50.42	50.96	49.64
6	51.11	50.59	51.07	51.81	51.02	49.80	49.57	50.89	50.73
7	50.60	50.05	50.20	51.04	50.59	49.92	49.92	52.31	50.58
8	52.47	51.86	52.81	52.91	52.50	51.04	50.81	51.45	51.98
9	51.43	49.97	49.62	49.60	49.01	48.39	49.50	51.78	49.91
10	52.69	52.67	53.30	55.05	55.48	54.77	55.74	56.98	54.59
11	57.50	56.86	57.31	**58.37**	57.77	56.15	56.32	57.81	**57.26**
12	57.51	56.60	56.47	57.08	55.62	55.64	55.50	56.93	56.42
13	56.18	55.18	55.52	55.55	55.20	54.60	54.26	55.25	55.22
14	55.68	55.05	55.81	56.42	56.11	55.74	55.52	56.79	55.89
15	56.81	56.49	56.32	56.66	56.14	54.62	53.67	54.55	55.66
16	53.95	52.38	51.86	51.93	50.88	49.40	49.03	49.71	51.14
17	50.06	49.59	50.00	50.53	50.05	48.55	47.98	48.61	49.42
18	48.52	48.14	49.08	49.57	49.28	48.32	48.48	49.76	48.89
19	49.92	49.93	50.98	52.27	51.58	50.80	50.53	51.32	50.92
20	51.27	50.75	51.61	51.16	50.90	49.89	49.61	50.52	50.71
21	50.73	50.17	50.15	51.13	50.44	49.15	47.91	49.39	49.88
22	48.02	46.72	46.73	47.67	47.86	48.02	49.13	50.85	48.13
23	51.96	52.05	53.49	55.34	56.26	55.76	56.42	57.38	54.83
24	57.51	56.72	56.51	56.79	55.92	54.69	53.72	53.66	55.69
25	53.04	51.32	51.16	50.79	50.07	48.93	48.14	49.17	50.33
26	49.69	49.66	50.68	52.71	52.71	52.37	52.23	52.82	51.61
27	53.82	52.49	52.47	52.95	52.35	50.99	50.44	50.43	51.99
28	50.46	49.43	48.55	48.89	48.59	48.00	48.04	48.92	48.86
29	48.42	47.35	47.00	47.16	46.81	**46.12**	46.39	47.66	**47.71**
30	47.74	47.40	47.76	49.09	50.03	49.78	50.25	51.65	49.21
平均 Mean	52.67	51.96	52.22	**52.86**	52.48	51.57	**51.46**	52.48	52.21

特別值 Notable Values

第一最小 (1st Min.) 751.mm81 在 (at) 3h55m
第一最大 (1st Max.) 752.93 在 (at) 9h25m
第二最小 (2nd Min.) 751.11 在 (at) 16h45m
第二最大 (2nd Max.) 752.56 在 (at) 22h30m

較差 (Range) 1.mm82

* 重力之更正 Reduction to standard gravity..... − 0.mm87
海面之更正 Reduction to mean sea level..... + 9.mm92

風之方向

DIRECTION AND

日 Day \ 時 Hour	0		3		6		9	
1	SSE	21	SSE	24	SSE	21	SSE	17
2	SSE	39	NNW	36	NNW	29	NNW	32
3	ENE	32	ESE	25	E	31	ESE	34
4	E	48	ESE	47	ESE	72	ESE	74
5	SE	41	SE	34	S	19	WSW	22
6	NW	20	NW	19	NNW	21	NNW	31
7	N	34	NNW	28	NNW	19	NW	21
8	NNE	11	NNE	24	NNE	24	ENE	44
9	ENE	43	NNE	25	NE	17	Calm	0
10	NNE	26	NNE	24	N	22	N	25
11	NNW	11	NNW	24	NW	26	NNW	18
12	NE	24	NNE	25	NNE	20	ENE	28
13	E	30	E	29	E	18	E	14
14	ESE	5	ESE	2	SW	16	NW	22
15	ESE	16	S	22	SW	21	S	11
16	SE	35	SE	40	SE	38	SSE	33
17	SW	44	WSW	37	WSW	36	WSW	31
18	SE	47	S	51	S	49	S	41
19	SE	42	SE	38	SE	37	SSE	27
20	ESE	18	ESE	19	S	10	E	33
21	SE	6	NW	18	NE	9	Calm	0
22	Var.	33	NE	15	E	21	N	22
23	ENE	20	NNE	26	ENE	26	NE	40
24	ENE	25	ENE	34	E	35	ESE	34
25	SE	45	SE	30	SSE	15	SSE	14
26	NE	20	NNE	17	NNE	29	NE	34
27	ESE	24	ESE	29	E	26	ESE	26
28	ESE	35	E	44	E	44	E	41
29	ENE	27	ENE	23	ENE	15	S	21
30	WSW	33	WSW	33	WSW	37	W	34
平均 Mean		28.5		28.1		26.8		27.5

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean
S	21	S	21	S	23	SSE	44	24.0
N	26	NNE	18	NNE	30	ENE	30	30.0
ESE	33	ESE	45	ESE	40	ESE	33	34.1
ESE	**79**	ESE	57	ESE	57	ESE	52	**60.8**
W	28	W	27	W	26	W	22	27.4
N	31	N	41	N	40	N	29	29.0
WNW	22	W	24	NW	24	NNE	21	24.1
E	27	E	34	ENE	36	ENE	43	30.4
E	24	NE	23	NE	23	NE	27	22.8
N	13	NNW	29	NNW	13	N	15	20.9
N	24	N	32	NE	25	ENE	28	23.5
ENE	36	E	26	E	22	E	21	25.3
E	11	SW	5	Calm	**0**	E	17	15.5
NNE	22	NNE	19	NE	18	ENE	11	14.4
S	9	SE	15	SE	25	SE	36	19.4
SW	12	W	25	WSW	8	SSW	50	30.1
SW	25	SSW	31	S	44	SSE	55	37.9
S	36	SSE	35	SE	50	SE	50	44.9
SSE	18	SSE	15	ESE	26	ESE	32	29.4
SE	30	NNE	10	NNE	11	ENE	14	18.1
N	12	NNE	15	NE	26	E	17	**12.9**
N	27	N	18	N	15	N	13	20.5
NE	39	ENE	34	ENE	29	ENE	30	30.5
ESE	49	ESE	43	ESE	46	ESE	47	39.1
Calm	**0**	SSE	2	WNW	5	N	14	15.6
NE	29	ENE	20	ENE	31	ENE	27	25.9
ESE	48	ESE	37	ESE	40	E	20	31.3
E	39	E	36	ENE	32	ENE	33	38.0
WSW	29	WSW	27	WSW	27	WSW	29	24.8
W	39	NW	22	WNW	16	WNW	8	27.8
	27.9		**26.2**		26.9		**28.9**	27.6

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean	最高最低較差 Max.-Min.
1	9°0	8°4	7°9	9°0	14°6	16°4	13°7	12°6	11°45	9°6
2	10.4	7.4	4.6	7.5	11.2	12.9	9.5	6.1	8.70	9.2
3	5.3	5.2	5.3	9.5	9.8	9.8	8.7	8.1	7.71	6.2
4	7.3	7.8	8.7	9.1	9.7	9.9	9.9	10.3	9.09	—
5	10.9	11.9	12.5	12.7	12.7	13.4	12.6	12.0	12.34	—
6	10.6	9.2	7.6	8.1	8.6	7.8	7.0	6.1	8.13	—
7	5.6	4.5	**3.7**	5.1	9.8	10.8	9.3	7.7	**7.06**	9.2
8	7.3	7.1	7.0	8.5	10.3	10.2	8.1	6.8	8.16	4.1
9	6.4	6.4	7.8	8.9	9.5	9.7	8.9	7.9	8.19	4.3
10	7.0	6.8	6.3	7.7	9.2	8.8	7.9	7.0	7.59	3.7
11	6.8	4.9	5.0	8.0	10.8	10.5	7.9	6.3	7.53	8.4
12	6.1	6.0	6.5	8.1	9.9	10.4	10.0	8.4	8.18	5.2
13	7.5	6.8	6.7	10.8	14.1	14.5	12.3	9.8	10.31	9.7
14	8.9	9.4	9.3	12.5	15.6	15.1	13.3	11.3	11.93	9.1
15	10.2	9.3	9.9	14.5	18.7	18.4	15.1	12.3	13.55	11.3
16	11.2	10.5	10.3	13.9	19.6	22.0	19.3	18.1	15.61	12.5
17	14.9	13.6	13.7	17.3	23.0	23.6	20.5	17.9	18.06	12.1
18	15.4	14.9	14.3	19.3	24.6	25.6	23.4	17.3	19.35	12.6
19	15.8	15.1	14.6	18.8	25.5	**27.4**	22.4	19.0	**19.83**	**13.7**
20	16.1	16.0	15.5	15.4	16.7	19.7	18.4	17.1	16.86	5.3
21	17.5	15.5	15.1	17.2	19.0	17.9	16.9	14.9	16.75	5.8
22	14.0	12.6	12.8	12.7	13.2	14.5	13.3	12.7	13.23	**2.5**
23	12.5	12.0	11.3	13.5	14.1	14.3	13.0	10.7	12.68	4.3
24	10.0	9.0	8.8	14.1	15.3	15.0	14.6	14.1	12.61	7.9
25	13.8	13.8	13.9	15.4	19.7	19.8	20.6	18.7	16.96	10.0
26	16.9	14.3	11.8	14.8	16.7	17.2	14.3	9.9	14.49	6.6
27	9.8	10.0	10.2	12.0	13.8	13.0	12.4	11.7	11.61	4.8
28	11.7	10.0	10.8	11.4	11.8	12.2	11.9	11.8	11.45	—
29	12.0	12.4	12.8	13.9	14.9	16.7	15.5	14.9	14.14	—
30	14.2	14.2	14.5	14.0	16.3	16.0	17.0	15.3	15.19	4.8
平均 Mean	10.84	10.17	**9.97**	12.12	14.62	**15.12**	13.59	11.89	12.29	7.71

絕對最高值 28°3 在 19 日 Absolute maximum: 28°3 on the 19th.
絕對最低值 3°5 在 7 日 Absolute minimum: 3°5 on the 7th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	95	98	98	96	74	47	69	68	80.6
2	87	85	96	82	71	60	65	91	79.6
3	91	87	92	71	70	68	69	81	78.6
4	90	94	91	95	90	95	98	99	94.0
5	99	**100**	**100**	99	98	94	97	98	98.1
6	99	99	99	99	99	98	99	97	**98.6**
7	97	98	97	90	78	72	69	64	83.1
8	79	74	79	78	75	79	88	91	80.4
9	93	99	**100**	99	99	99	99	**100**	98.5
10	**100**	99	99	82	71	73	83	90	87.1
11	90	96	84	68	62	51	75	84	76.3
12	88	99	99	89	83	76	80	89	87.9
13	90	98	94	64	54	57	64	84	75.6
14	78	65	91	71	45	26	37	26	54.9
15	62	78	67	42	46	**25**	44	48	51.5
16	43	49	48	46	49	40	45	41	**45.1**
17	62	74	66	56	40	28	33	50	51.1
18	63	72	71	53	39	38	43	72	56.4
19	80	82	83	66	51	40	73	86	70.1
20	92	95	98	99	92	80	90	96	92.8
21	98	99	**100**	95	89	90	94	99	95.5
22	99	**100**	**100**	**100**	98	94	95	98	98.0
23	99	99	99	87	68	64	74	92	85.3
24	86	95	96	65	68	81	88	88	83.4
25	96	96	98	94	83	85	84	88	90.5
26	95	96	99	86	77	72	88	96	88.6
27	84	83	87	85	59	59	69	79	75.6
28	76	98	99	97	98	96	98	**100**	95.3
29	**100**	**100**	**100**	99	93	85	90	93	95.0
30	94	94	94	96	83	80	77	87	88.1
平均 Mean	86.8	90.0	**90.8**	81.6	73.4	**68.4**	75.9	82.5	81.2

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 HOUR	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	8.1	8.0	7.8	8.2	9.1	6.5	8.0	7.3	7.88
2	8.1	6.5	6.0	6.3	7.0	6.7	5.8	6.4	6.60
3	6.0	5.8	6.1	6.3	6.4	6.1	5.8	6.5	6.13
4	6.9	7.5	7.7	8.1	8.0	8.6	8.9	9.2	8.11
5	9.6	10.4	10.8	10.8	10.7	10.7	10.5	10.2	10.46
6	9.4	8.6	7.7	8.0	8.2	7.7	7.4	6.8	7.98
7	6.6	6.2	5.8	5.9	7.0	7.0	6.0	5.0	6.19
8	6.0	5.6	6.0	6.5	7.0	7.4	7.1	6.7	6.54
9	6.7	7.1	7.9	8.4	8.7	8.9	8.4	8.0	8.01
10	7.5	7.3	7.1	6.4	6.2	6.2	6.6	6.7	6.75
11	6.6	6.1	5.5	5.5	6.0	4.8	6.0	6.0	5.81
12	6.2	6.9	7.1	7.2	7.6	7.3	7.3	7.3	7.11
13	7.0	7.2	6.9	6.2	6.4	7.1	6.8	7.6	6.90
14	6.7	5.7	7.9	7.6	5.9	3.3	4.3	**2.7**	**5.51**
15	5.8	6.8	6.1	5.1	7.3	4.0	5.6	5.1	5.73
16	4.3	4.6	4.5	5.4	8.2	7.9	7.5	6.4	6.10
17	7.8	8.6	7.7	8.3	8.4	6.1	6.0	7.7	7.58
18	8.3	9.1	8.6	8.8	9.0	9.2	9.3	10.6	9.11
19	10.7	10.4	10.2	10.7	12.4	11.0	14.8	14.0	11.78
20	12.6	12.8	12.8	12.9	13.0	13.7	14.2	13.9	13.24
21	14.6	13.0	12.8	13.8	14.6	13.7	13.4	12.5	**13.55**
22	11.8	10.9	11.0	10.9	11.0	11.5	10.7	10.7	11.06
23	10.7	10.3	9.9	9.9	8.2	7.8	8.2	8.7	9.21
24	7.8	8.1	8.1	7.8	8.8	10.2	10.9	10.5	9.03
25	11.2	11.2	11.5	12.3	14.2	14.6	**15.2**	14.2	13.05
26	13.6	11.6	10.2	10.7	11.0	10.5	10.6	8.7	10.86
27	7.6	7.6	8.1	8.8	7.0	6.6	7.4	8.0	7.64
28	7.8	8.9	9.5	9.7	10.1	10.1	10.2	10.3	9.58
29	10.5	10.7	11.0	11.7	11.8	12.1	11.8	11.8	11.43
30	11.2	11.2	11.5	11.4	11.5	10.8	11.1	11.3	11.25
平均 Mean	8.59	8.49	**8.46**	8.65	**9.02**	8.60	8.86	8.69	8.67

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 HOUR	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	2.6	2.6
4	0.2	—	0.2	0.2	0.0	4.5	1.2	0.0	6.3
5	2.8	5.7	3.5	0.0	—	—	0.0	0.0	12.0
6	—	2.8	1.6	0.0	0.0	0.6	0.6	3.0	8.6
7	1.0	0.1	0.0	0.0	—	—	—	—	1.1
8	—	—	0.0	0.0	0.0	0.2	2.0	0.9	3.1
9	1.1	2.8	5.3	0.3	2.5	1.4	0.6	0.2	14.2
10	0.2	0.1	0.0	—	—	—	—	—	0.3
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	0.0	—	—	—	—	0.0
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	0.1	7.3	0.1	—	—	—	—	7.5
21	—	—	—	—	—	—	0.0	8.6	8.6
22	**10.6**	0.3	4.7	4.9	0.8	0.1	—	—	**21.4**
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	0.0	—	—	—	0.0
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	0.0	0.0	0.0	—	—	0.0
28	0.0	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.2
29	0.2	2.5	0.9	0.1	0.0	—	—	—	3.7
30	—	—	0.0	—	—	—	—	—	0.0
合計 Sum	16.1	14.5	**23.6**	5.6	**3.3**	6.8	4.4	15.3	89.6

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day \ 時 Hour	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
2	0	—	—	—	9	St-Cu	N	3	10	Cu	N	2
3	10	Ci	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-St,A-Cu	W	1
4	10	Nb	SE	3	10	Nb	SE	3	10	Nb	SE	3
5	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	WNW	2
6	10	Nb	...	...	10	Nb	N	2	10	Nb	NNE	2
7	10	Nb	N	2	10	Nb	NW	1	10	Cu,St-Cu	N	1
8	10	A-St	ESE	1	10	A-St	W	1	10	Nb	E	1
9	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	E	3
10	10	Nb	...	...	10	St-Cu	N	1	10	St-Cu	N	1
11	10	A-Cu	N	1	10	Cu	NNE	1	10	St-Cu	NNE	1
12	10	St-Cu	E	2	10	Nb	ENE	2	10	St-Cu,Nb	E	2
13	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	WSW	1	10	{Ci-St Cu	W E	1
14	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
15	10	Ci-St	...	...	2	Ci-St	...	...	10	Ci-St	W	1
16	10	A-Cu,Ci-St	W	1	0	—	—	—	1	Ci-Cu	...	...
17	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
18	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
19	10	Ci-St	W	1	1	Ci-St	...	...	0	—	—	—
20	10	Nb	SE	1	10	Nb	S	1	10	Nb	ESE	2
21	10	A-Cu	...	...	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...
22	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	N	3
23	10	Ci-St	...	...	10	Nb,St-Cu	N	3	10	A-St	...	...
24	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
25	10	Nb	...	...	10	A-St	...	...	10	Nb	...	...
26	10	A-St	...	...	10	St-Cu	NE	2	10	St-Cu	ENE	2
27	10	A-St	W	1	10	A-St	...	...	10	Nb	E	2
28	10	Nb	...	...	10	Nb	E	2	10	Nb	E	3
29	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	WSW	2
30	10	St-Cu	W	1	10	Nb	WNW	2	10	Nb,St-Cu	NW	1
平均 Mean	8.3				7.7				8.0			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
2	Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	3.5
10	A-St	W	1	10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	SE	3	10	Nb	SE	3	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	WSW	2	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NNE	2	10	Nb	NNE	2	10	Nb	...	...	10.0
10	{A-St St-Cu	... NNW	... 1	10	A-St,A-Cu	W	1	10	A-St	...	...	10.0
10	Nb	E	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	N	1	10	St-Cu	N	1	10	A-St	...	...	10.0
10	Ci-Cu,Ci-St	W	1	8	St-Cu	NE	1	0	——	—	...	8.0
10	{A-St St-Cu	W ESE	1	10	A-Cu	S	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	{Ci-St Cu	W ...	1	10	Ci-St,Ci	W	1	3	A-Cu	...	...	8.8
0	——	—	—	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	1.7
10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	0	——	—	—	5.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.8
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	10	Ci-St	...	...	1.7
10	Ci-St	W	1	10	Ci-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	6.8
10	St-Cu	WNW	1	0	——	—	—	0	——	—	—	6.7
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	N	2	10	Nb	NNW	1	10	A-St	...	...	10.0
10	A-St	W	1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	A-St	SSW	1	10	Nb	SSE	1	10	A-Cu	...	...	10.0
10	St-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St,A-Cu	W	1	10.0
10	Ci-St	W	1	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	E	3	10	Nb	ENE	3	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	WSW	1	10	Nb	WSW	1	10	Ci-St,St-Cu	...	...	10.0
10	Nb	NNW	1	10	A-Cu	N	1	0	——	—	—	8.3
8.1				7.6				6.8				7.8

日照
NUMBER OF HOURS

日 Day \ 時 Hour	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.59	1.00	1.00
2	—	0.00	0.70	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
3	—	0.00	0.39	0.53	0.43	0.19	0.00	0.00
4	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.39	0.40	0.25
7	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11	—	0.00	0.49	1.00	0.68	0.50	0.85	0.64
12	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13	—	0.00	0.71	1.00	1.00	0.93	1.00	1.00
14	—	0.00	0.70	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
15	—	0.00	0.30	0.78	1.00	1.00	0.51	0.91
16	—	0.00	0.00	0.00	0.70	1.00	1.00	1.00
17	—	0.00	0.25	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
18	—	0.00	0.71	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
19	—	0.00	0.24	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
20	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
21	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
22	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
23	—	0.00	0.00	0.59	0.00	0.00	0.00	0.00
24	—	0.00	0.39	0.90	1.00	1.00	1.00	1.00
25	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
26	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.39	0.21	0.59
27	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
28	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
29	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
30	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.10	0.87
合計 Sum	—	0.00	4.88	9.80	9.81	10.99	11.07	12.26

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時數 (卓登形)
WITH SUNSHINE. (Jordan's)

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.60	0.00	—	8.19
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.69	0.00	—	11.39
0.00	0.07	0.15	0.00	0.00	0.00	0.00	—	1.76
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	1.04
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.70	0.89	1.00	0.89	0.30	0.26	0.00	—	8.20
0.00	0.00	0.00	0.00	0.18	0.00	0.00	—	0.18
0.60	1.00	1.00	1.00	0.90	0.00	0.00	—	10.23
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.39	0.00	—	11.09
0.96	1.00	1.00	1.00	1.00	0.43	0.00	—	9.89
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.62	0.00	—	9.32
1.00	1.00	1.00	1.00	0.83	0.00	0.00	—	10.08
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.60	0.00	—	11.31
1.00	1.00	0.87	0.68	0.67	0.00	0.00	—	9.46
0.00	0.00	0.47	0.30	0.63	0.00	0.00	—	1.40
0.00	0.11	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.11
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.30	0.16	0.00	—	1.05
1.00	1.00	0.18	0.00	0.00	0.00	0.00	—	7.47
0.00	0.00	0.00	0.49	0.81	0.00	0.00	—	1.30
0.86	1.00	1.00	0.90	0.88	0.00	0.00	—	5.83
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.20	0.00	0.20	1.00	0.93	0.00	—	3.30
11.21	12.27	11.67	11.46	12.50	4.68	0.00	—	122.60

32 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total Course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant Direction.	合成移動 Resultant Movement.	合成數 Resultant N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	576	N	1422	60	23.7	0	28.5	S77°.2E	445.7	− 98.7	+434.6
2	720										
3	819	NNE	1251	60	20.9						
4	**1458**					3	28.1	N89.8E	288.1	+ 1.1	+288.1
5	657	NE	1107	45	24.6						
6	696										
7	579	ENE	2193	75	29.2	6	26.8	S85.3E	233.9	− 19.3	+233.2
8	729										
9	546	E	2061	72	28.6						
10	501	ESE	**3672**	**96**	38.3	9	27.5	S87.8E	252.7	− 9.6	+252.5
11	564										
12	606	SE	1917	54	35.5						
13	372					12	27.9	N89.5E	271.7	+ 2.5	+271.7
14	345	SSE	1140	45	25.3						
15	465										
16	723	S	1134	42	27.0	15	**26.2**	N81.6E	244.2	+ 35.7	+241.6
17	909										
18	1077	SSW	243	**6**	**40.5**						
19	705					18	26.9	N85.3E	368.7	+ 30.5	+367.5
20	435	SW	369	18	20.5						
21	**309**										
22	492	WSW	1047	33	29.1	21	**28.9**	S80.8E	482.8	− 77.1	+476.6
23	732										
24	939	W	675	24	28.1						
25	375										
26	621	WNW	**153**	12	**12.8**						
27	750										
28	912	NW	516	24	21.5						
29	594										
30	666	NNW	873	36	24.3						
		無定向 Var.	99	3	33.0						
合計 Sum	19872	穩靜 Calm		12							

一日之平速 Mean velocity in one day. 662.4 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 27.6 km

本月總合成數 General resultant in this month.

S87°.0E	7708.0 km	−404.7 km	+7697.4 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon	W	99h	E	252h
下午 Afternoon		99h		255h
夜間 Night	N	204h	S	150h
日間 Day		192h		159h

紀要

REMARKS.

1 ♎² m. ☰5h40—☰²5h47—☰10h18—☰°10h30—11h50 M.G. 21h07—22h33
2 ♎, ☰°m.
3 ♎°, ☰° m. ●21h11—●, △21h23—●21h26—●, △21h35—●22h, 22h34—
4 ●—2h33, 6h42—7h10, 7h54, 8h43—9h42; ●°14h46—●15h03— ☰²20h50—
♐3h38—14h30(g.v.81ᵐ)
5 ●—8h40; ●°9h51—10h24, 20h55—22h ☰²—☰9h30—☰°10h10—
6 ●4h40—●°8h58—9h54; ●°10h14—●17h11— ☰°—9h42; ☰16h15—☰²16h42
—☰16h50—
7 ●—4h54; ●°8h15—9h31
8 ●°7h30—8h, 9h24—9h48, 11h58—13h30, 15h01—15h23; ●16h24—
9 ●—17h42, ☽17h52— ☰²— ☰11h30—☰°11h47—11h50; ☰14h14—☰²14h30—
☰15h30—☰°15h55—16h11; ☰17h56—☰²18h05—
10 ●—●°5h03—7h06 ☰°—6h45
11 ♎² m.
12 ●°9h52—10h19
13 ♎², ☰° m.
14 ∞° a.; ∞p. ♎° m.
15 ∞—
16 ∞ p.— M.G. 20h25—22h51
17 ∞— M.G. 19h06—23h45
18 ∞° a. M.G. 0h13—3h39, 17h30—19h46, 20h15—21h57
19 ⊕°14h55—16h09 ☰° p.
20 ●5h30—10h02 ♈°6h18—6h40, 7h27, 8h40 ☰²6h55—☰7h05—☰°7h20—
☰²7h50—☰10h—☰°10h20—11h32, p.; ☰ c.
21 ☰²—☰9h18—☰°9h45— ♐°20h46— ●°20h52—●21h04—
22 ♐°—2h40 ●—3h, 3h20—14h, 14h26—14h57, 15h11—16h48 ☰²—☰°9h58—
14h32, 18h57—
23 ☰²—☰6h08—☰°6h12—8h ☽20h20—20h50
24 ⊕²8h50—13h19 M.G. 11h33—13h30, 20h59—22h43
25 ♎² m. ☰° a., p. ●°13h58—14h08 ♑°19h43—20h19
26 ☰²—7h07 ☽17h30—
27 ●°9h36—9h39, 9h49—10h03, 11h03—11h45, 12h58—13h16, 14h30—15h45, 16h54—
17h07
28 ●°2h05—●3h12—●°7h52— ☰²—☰6h40—☰°7h25—8h30, 17h04—☰19h50—
☰²20h30—
29 ●—10h22; ●°12h03—12h26 ☰²—☰8h34—☰°10h05—10h20
30 ●°7h36—8h50 ♎ m.

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory in this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory	(A)--(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	761.26 mm	761.52 mm	—0.26 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature. (C.)	13°.26	14°.28	—1°.02
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	28°.3	29°.3	—1°.0
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	3°.5	3°.4	+0°.1
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	89.6 mm	73.6 mm	+16.0 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	13	15	—2
每時平均風速 Mean Velocity of wind in one hour.	27.6 km	16.3 km	+11.3 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得 On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	52.38	51.98	52.25	53.92	53.70	52.76	52.98	53.86	52.98
2	53.28	53.04	52.94	53.15	52.76	50.52	49.81	50.07	51.95
3	49.27	48.34	47.26	46.09	44.08	42.06	40.36	40.17	44.70
4	41.27	42.56	47.30	50.57	51.53	52.71	52.98	54.98	49.24
5	55.16	54.65	55.66	55.72	**55.85**	54.86	53.98	53.60	**54.94**
6	52.49	50.32	50.82	51.42	50.81	49.75	50.39	52.65	51.08
7	53.35	53.58	54.82	55.41	55.22	54.83	54.86	55.20	54.66
8	55.06	53.98	53.90	54.73	53.28	52.05	51.11	51.63	53.22
9	51.21	50.04	49.71	50.81	50.22	49.40	49.45	50.25	50.14
10	49.88	48.63	49.01	49.81	49.57	48.50	47.88	49.49	49.10
11	48.16	47.21	47.82	47.76	47.88	47.36	47.80	49.64	47.95
12	50.45	49.88	50.21	52.08	52.17	51.22	51.08	52.36	51.18
13	53.03	53.18	54.24	55.37	55.08	54.66	55.03	55.68	54.53
14	55.80	54.89	55.09	55.46	54.18	52.69	52.24	53.03	54.17
15	53.27	53.01	52.83	53.62	52.50	50.78	50.42	51.27	52.14
16	51.20	50.56	50.33	50.34	49.76	48.77	48.55	48.83	49.79
17	48.89	48.94	49.25	50.01	49.80	49.75	49.88	50.97	49.69
18	50.72	49.94	50.44	50.03	49.32	47.79	47.22	47.74	49.15
19	47.58	48.09	49.22	49.46	48.62	47.31	46.78	47.91	48.12
20	49.49	49.83	50.51	51.70	51.25	49.77	49.43	50.14	50.27
21	49.76	48.94	48.99	48.90	48.17	46.68	46.37	47.34	48.14
22	47.46	47.47	47.98	49.81	49.19	48.23	48.29	49.67	48.51
23	49.63	48.81	49.27	50.30	49.56	49.33	49.18	50.06	49.52
24	49.92	49.56	49.67	49.04	48.46	47.54	45.97	46.39	48.32
25	44.81	43.02	41.39	40.64	40.21	40.19	40.79	41.98	**41.63**
26	42.30	41.97	42.85	43.36	43.04	42.27	41.71	43.19	42.59
27	43.94	43.49	44.42	44.79	44.33	43.39	43.22	43.26	43.86
28	43.19	43.05	43.82	44.30	44.70	44.25	44.83	45.29	44.18
29	46.12	45.83	46.41	47.78	47.07	46.88	46.79	47.54	46.80
30	48.11	46.25	45.39	44.95	43.35	41.42	**39.92**	41.14	43.82
31	41.81	42.02	44.45	45.93	45.55	46.32	46.76	48.35	45.15
平均 Mean	49.32	48.81	49.30	**49.89**	49.39	48.52	**48.26**	49.15	49.08

特別值 Notable Values

第一最小 (1st Min.) 748.mm78 在 (at) 3h35m

第一最大 (1st Max.) 749.95 在 (at) 9h35m

第二最小 (2nd Min.) 748.07 在 (at) 17h10m

第二最大 (2nd Max.) 749.25 在 (at) 22h30m

較差 (Range) 1.mm88

* 重力之更正 Reduction to standard gravity..... − 0.mm87

海面之更正 Reduction to mean sea level..... + 9.mm75

風之方向

DIRECTION AND

日 Day \ 時 HOUR	0		3		6		9	
1	NNE	5	NNE	24	NNE	2	N	16
2	ENE	34	E	26	E	39	E	57
3	ESE	46	ESE	44	ESE	45	ESE	51
4	WSW	72	W	**76**	NW	42	NW	41
5	NNW	5	Calm	**0**	NNW	12	SE	34
6	SE	62	SE	51	SSE	43	S	30
7	NNW	37	NNW	30	NNW	28	NE	44
8	ENE	20	ENE	16	ENE	31	E	27
9	ENE	20	ENE	9	SE	16	WNW	25
10	WNW	20	NNW	17	W	30	W	21
11	SE	64	SE	46	SE	33	SE	33
12	W	33	W	28	WNW	37	NW	21
13	WSW	30	W	26	WNW	23	W	31
14	WSW	23	SSW	19	SSW	21	S	18
15	SSE	36	SE	35	SE	37	SE	29
16	ESE	46	ESE	35	ESE	44	ESE	42
17	ESE	17	E	27	ENE	27	E	25
18	ESE	27	ESE	27	SE	25	SE	29
19	SSE	31	NW	30	WNW	30	W	21
20	N	52	Var.	15	WSW	23	W	30
21	SSW	28	SSW	28	SSE	33	SE	32
22	S	42	SSW	9	SSW	15	SSW	1
23	ESE	35	ESE	28	ESE	27	ESE	32
24	SE	54	SE	36	ESE	34	ESE	55
25	ESE	48	E	48	ESE	63	SE	73
26	WSW	37	WSW	35	WSW	25	SSW	29
27	WSW	17	NW	30	NNW	26	ENE	13
28	ESE	22	ESE	26	SSE	26	SSE	15
29	SE	33	SSE	32	SSE	23	SSE	12
30	ESE	45	ESE	53	ESE	60	ESE	53
31	WSW	50	WSW	50	W	54	W	39
平均 Mean		**35.2**		**30.8**		31.4		31.6

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean
NE	21	NE	28	ENE	32	ENE	36	**20.5**
ESE	56	ESE	62	ESE	49	ESE	47	46.3
SE	49	SE	41	SE	43	S	51	46.3
NNW	39	WNW	33	WNW	27	Calm	**0**	41.3
ESE	27	ESE	34	ESE	50	ESE	58	27.5
WSW	17	W	29	NW	28	NNW	45	38.1
ENE	43	ENE	30	ENE	26	ENE	31	33.6
ENE	34	ENE	29	ENE	25	E	23	25.6
NNE	24	NNE	25	N	26	NNE	22	20.9
WSW	16	SW	9	SE	22	SE	33	21.0
SSE	20	WSW	22	Calm	**0**	WNW	29	30.9
WNW	24	Var.	20	WNW	15	WNW	19	24.6
W	37	WSW	33	WSW	26	WSW	26	29.0
SSE	43	SE	35	SSE	40	SE	42	30.1
SE	25	ESE	35	ESE	40	ESE	40	34.6
ESE	37	ESE	40	ESE	35	ESE	28	38.4
E	26	SE	29	ESE	30	ESE	26	25.9
SE	25	ESE	27	SE	25	SE	43	28.5
WSW	37	WSW	31	WSW	20	SW	34	29.3
WSW	34	WSW	29	WSW	29	SSW	17	28.6
SSE	36	S	34	S	39	S	31	32.6
SE	14	ESE	22	ESE	35	ESE	35	21.6
ESE	45	ESE	54	ESE	46	SE	48	39.4
ESE	50	ESE	46	ESE	52	E	44	46.4
SW	40	WSW	45	WSW	44	WSW	29	48.8
S	36	S	35	S	47	SSE	49	36.6
SE	31	SE	21	ESE	31	ESE	29	24.8
WNW	7	NNE	29	SE	20	SE	30	21.9
SSE	20	ESE	29	ESE	39	ESE	40	28.5
SE	55	ESE	47	SE	51	SW	48	**51.5**
WNW	25	W	16	Calm	**0**	SSE	19	31.6
	32.0		32.2		32.0		33.9	32.4

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean	最高最低較差 Max.-Min.
1	13.8	12.6	14.2	18.1	19.8	18.8	14.6	11.0	15.36	9.2
2	10.3	10.2	10.3	16.6	18.3	17.3	15.4	13.4	13.98	9.7
3	13.8	14.4	14.9	17.4	21.5	20.8	20.3	20.9	18.00	9.2
4	14.6	11.8	10.2	11.9	15.2	15.9	16.8	14.4	13.85	8.0
5	14.2	13.7	14.3	17.3	18.4	18.1	16.3	14.7	15.88	6.0
6	14.2	13.6	14.0	18.3	23.3	25.2	19.3	13.7	17.70	**12.8**
7	11.0	9.2	**8.7**	15.2	17.2	17.5	14.7	12.1	13.20	9.3
8	11.3	11.3	11.8	14.7	17.3	15.4	13.4	12.3	13.44	6.5
9	12.0	11.9	10.5	11.1	12.0	11.4	11.2	10.1	**11.28**	**3.1**
10	10.0	10.1	11.2	15.3	17.9	20.6	16.9	15.9	14.74	11.3
11	14.5	13.8	13.9	17.0	20.9	22.5	21.2	18.5	17.79	11.2
12	15.1	14.2	13.3	12.1	16.8	19.0	16.7	15.5	15.34	8.4
13	14.9	14.0	12.2	17.6	19.5	20.4	17.0	16.5	16.51	8.8
14	16.4	16.1	15.5	19.2	19.9	19.7	18.1	15.5	17.55	5.6
15	14.3	14.0	14.1	19.0	22.3	21.8	19.9	17.8	17.90	10.1
16	17.3	17.1	17.1	17.1	20.2	19.1	17.9	17.1	17.86	3.7
17	16.8	16.5	16.1	17.6	21.8	20.1	18.6	16.5	18.00	7.3
18	16.3	15.6	15.4	19.2	21.8	23.7	20.9	20.1	19.13	9.6
19	18.5	18.7	17.8	22.6	26.1	28.1	24.7	21.7	22.28	10.7
20	17.3	14.3	16.1	21.1	25.1	26.0	23.0	21.6	20.56	12.1
21	20.4	19.3	18.1	21.5	24.7	25.0	24.0	20.8	21.73	7.5
22	20.5	19.6	19.2	24.6	27.1	28.1	22.6	19.6	22.66	10.8
23	18.1	17.2	18.3	23.1	25.8	23.8	20.8	18.4	20.69	9.2
24	16.8	16.4	17.7	21.3	23.5	20.9	18.5	17.1	19.03	7.4
25	16.8	16.5	17.7	17.8	20.2	21.0	20.6	19.9	18.81	5.4
26	19.9	19.4	19.4	23.8	26.6	26.8	25.1	21.7	22.84	8.5
27	22.0	20.6	20.0	26.8	27.1	25.8	23.0	20.2	**23.19**	8.8
28	19.2	19.3	20.3	24.0	26.8	28.1	23.1	21.3	22.76	9.8
29	19.9	19.4	19.7	24.7	27.7	**28.5**	22.7	20.6	22.90	11.1
30	19.4	19.3	19.7	20.6	22.4	21.2	21.8	21.3	20.71	4.1
31	20.5	19.2	17.3	19.2	23.8	23.5	22.8	21.8	21.01	7.4
平均 Mean	16.13	15.46	**15.45**	18.90	21.65	**21.75**	19.42	17.48	18.28	8.47

絕對最高值 29°.6 在 29 日 Absolute maximum: 29°.6 on the 29th.

絕對最低值 8°.4 在 7 日 Absolute minimum: 8°.4 on the 7th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day \ 時 HOUR	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	70	67	73	71	61	70	77	92	72.6
2	96	96	96	50	43	39	45	72	77.1
3	77	85	92	90	80	90	95	88	87.1
4	96	96	99	85	59	57	65	82	79.9
5	77	61	88	75	58	52	38	48	62.1
6	52	58	58	54	56	59	75	86	62.3
7	93	93	96	60	46	43	54	71	69.5
8	76	72	67	59	46	50	77	89	67.0
9	91	93	92	97	82	78	73	78	85.5
10	74	72	81	69	56	51	67	77	68.4
11	81	90	91	80	69	66	76	74	78.4
12	89	92	91	74	63	61	62	70	75.3
13	69	73	78	47	44	36	52	50	56.1
14	53	63	64	49	41	43	63	80	57.0
15	88	93	91	71	64	70	78	86	80.1
16	91	97	99	99	86	89	97	98	**94.5**
17	97	98	98	88	70	85	88	97	90.1
18	97	97	98	74	64	63	81	96	80.4
19	87	94	93	62	38	26	**23**	50	59.1
20	51	68	76	48	27	25	30	34	**44.9**
21	52	61	68	62	48	50	53	83	59.6
22	75	84	88	69	56	48	67	79	70.8
23	89	94	89	73	50	54	68	73	73.8
24	87	85	81	68	62	79	85	90	79.6
25	87	91	**100**	99	96	83	80	90	90.8
26	94	94	93	69	43	43	52	85	71.6
27	76	60	64	59	45	65	68	89	65.8
28	91	92	91	78	68	25	77	93	76.9
29	95	96	94	75	58	44	79	87	78.5
30	86	81	87	85	81	96	96	98	88.8
31	96	96	92	83	75	73	77	71	82.9
平均 Mean	81.7	83.6	**86.1**	71.7	59.2	**58.5**	68.3	78.4	73.4

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	8.2	7.2	8.7	10.9	10.6	11.2	9.5	8.9	9.40
2	9.0	8.9	9.0	6.9	6.8	5.7	5.8	8.2	7.54
3	9.0	10.3	11.6	13.3	15.3	16.4	16.9	16.2	13.63
4	11.8	9.8	9.2	8.8	7.6	7.7	9.3	9.9	9.26
5	9.2	7.2	10.6	11.0	9.1	7.9	**5.2**	5.8	8.25
6	6.3	6.7	6.9	8.5	11.8	14.0	12.6	9.9	9.59
7	9.0	8.1	8.1	7.8	6.8	6.4	6.8	7.4	7.55
8	7.6	7.2	6.9	7.4	6.7	6.5	8.8	9.4	7.56
9	9.4	9.5	8.6	9.5	8.4	7.8	7.2	7.1	8.44
10	6.8	6.7	8.1	9.0	8.5	9.2	9.6	10.3	8.53
11	9.9	10.4	10.6	11.5	12.7	13.4	14.2	11.7	11.80
12	11.4	10.9	10.3	7.8	8.8	10.0	8.8	9.2	9.65
13	8.7	8.6	8.2	7.1	7.3	6.4	7.4	6.8	7.56
14	7.3	8.6	8.5	8.1	7.1	7.2	9.8	10.5	8.39
15	10.6	11.0	10.8	11.6	12.7	13.5	13.4	13.0	12.08
16	13.3	14.1	14.4	14.4	15.1	14.7	14.8	14.2	14.38
17	13.8	13.7	13.3	13.2	13.5	14.9	14.1	13.5	13.75
18	13.3	12.8	12.7	12.2	12.3	13.8	14.9	12.1	13.01
19	13.8	15.1	14.1	12.6	9.3	7.2	5.3	9.6	10.88
20	7.4	8.3	10.3	8.8	6.3	6.1	6.2	6.6	**7.50**
21	9.3	10.1	10.5	11.8	11.1	11.7	11.7	15.1	11.41
22	13.5	14.2	14.5	15.8	14.7	13.4	13.7	13.3	14.14
23	13.7	13.7	13.9	15.2	12.3	11.8	12.4	11.5	13.06
24	12.3	11.8	12.2	12.9	13.4	14.5	13.5	13.0	12.95
25	12.3	12.6	15.1	15.0	16.9	15.3	14.4	15.5	14.64
26	16.3	15.8	15.6	15.1	11.0	11.2	12.3	16.3	14.20
27	15.0	10.9	11.1	15.3	12.0	15.9	14.2	15.6	13.75
28	15.1	15.4	16.0	17.2	17.6	7.0	16.2	17.4	15.24
29	16.4	16.1	16.1	17.3	15.8	12.7	16.2	15.7	15.79
30	14.3	13.5	14.8	15.4	16.3	18.0	**18.5**	**18.5**	**16.16**
31	17.1	15.9	13.5	13.7	16.2	15.8	15.8	13.7	15.21
平均 Mean	11.33	**11.13**	11.43	11.78	11.42	11.20	11.60	**11.80**	11.46

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 HOUR	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	0.0	—	0.0	0.4	0.0	1.0	1.4
4	0.8	0.0	0.1	0.0	—	—	—	—	0.9
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	0.0	—	—	0.0
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	0.0	0.0
9	0.2	3.2	1.8	1.2	—	—	—	—	6.4
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	0.0	—	—	0.0
12	0.7	—	—	—	—	0.0	—	—	0.7
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	4.6	1.6	0.6	0.0	0.0	—	—	6.8
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	0.9	7.8	8.9	2.2	0.2	—	—	—	**20.0**
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	0.0	0.0	—	0.0
28	—	**11.1**	—	—	—	—	—	—	11.1
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	0.0	1.8	0.6	1.1	0.2	3.7
31	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum	2.6	**26.7**	12.4	4.0	2.0	**1.0**	1.1	1.2	51.0

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

時 Hour / 日 Day	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	0	——	—	—	0	——	—	—	10	Cu	ENE	1
2	6	Ci-Cu	W	1	2	A-Cu	...	...	10	Ci-St	W	1
3	10	St-Cu,A-St	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu,Ci-St	W	1
4	10	Nb	NW	3	10	Nb	N	2	10	St-Cu	N	1
5	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
6	10	Ci-St	W	1	9	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
7	2	St-Cu	...	...	0	——	—	...	2	Ci-St	...	...
8	10	Nb	...	...	10	A-Cu	W	1	10	A-St	...	...
9	10	Nb	...	...	10	Nb	ENE	1	10	Nb	ENE	1
10	0	——	—	—	1	Cu	WNW	1	1	Cu	N	1
11	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	A-St	W	1
12	10	Nb	WNW	1	10	A-St	...	...	10	Ci-St	W	1
13	8	Ci-St	W	1	1	Ci-St	...	...	10	Ci-St	W	1
14	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
15	10	A-St	W	1	1	Ci-St	...	...	3	Ci-St	...	...
16	10	Nb	...	...	10	Nb	ESE	3	10	Nb,St-Cu	ESE	2
17	10	{Ci-St / Nb	W / E	1 / 3	10	St-Cu,Nb	E	2	10	St-Cu,Nb	E	2
18	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
19	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1
20	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	2	Ci-St	W	1
21	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
22	0	——	—	—	4	Cu	NE	1	3	Ci-St,Ci	W	1
23	0	——	—	—	10	Cu	SE	2	1	Cu	...	...
24	2	Ci-St	...	...	10	{Ci-St / Cu	... / SE	... / 2	10	Ci-St	W	1
25	10	Nb	SE	3	10	Nb	SE	3	10	Nb	SW	3
26	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St,A-Cu	W	1	0	——	—	—
27	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
28	10	Nb	W	1	0	——	—	—	3	Cu	NNE	1
29	1	Ci	W	1	8	Ci	W	1	10	Ci-St	W	1
30	10	A-Cu	W	1	10	Nb	S	1	10	Nb	S	1
31	10	Nb	WNW	2	10	Nb	WNW	2	10	{A-Cu / Cu	W / N	1
平均 Mean	7.7				7.3				7.9			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
7	Cu	ENE	1	0	——	—	—	0	——	—	—	2.8
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	2	A-Cu	...	...	6.7
10	Nb	SSW	1	10	Nb	SSW	1	10	Nb	...	...	10.0
9	Cu	NNW	1	1	St-Cu	N	1	1	St-Cu	...	...	6.8
10	Ci-St	W	1	10	A-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10.0
9	Cu,Ci-St	W	1	10	St-Cu	W	1	0	——	—	—	8.0
10	Ci-St,Ci	W	1	10	A-Cu,Ci-Cu	W	1	10	Ci-St	...	...	5.7
10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	NNE	1	10	A-Cu	W	1	10	St-Cu	...	...	10.0
1	Ci	...	...	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	2.2
10	A-St	W	1	10	A-St	W	1	10	A-St	...	...	10.0
10	Ci-St	W	1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Ci-St	W	1	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	8.2
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10.0
10	Ci-St	W	1	10	A-St	W	1	10	Ci-St	W	1	7.3
10	Nb	ESE	2	10	Nb	ESE	3	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	E	1	1	St-Cu	...	...	3	Ci-St	...	...	7.3
10	Cu	W	1	10	A-St	W	1	10	A-St	...	...	10.0
6	Ci-St	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1	9.3
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	7.0
10	A-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10.0
5	Ci	W	1	0	——	—	—	0	——	—	—	2.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.8
10	A-St	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	8.7
10	Nb	...	...	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St,A-Cu	W	1	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	3.3
9	Ci-St	W	1	10	{Ci-St / Nb	W / ...	1 / ...	10	Ci-St,A-Cu	...	...	9.8
0	——	—	—	2	Ci	W	1	0	——	—	—	2.5
10	Ci-St	W	1	10	A-St	...	...	10	Ci-St	...	...	8.2
10	Nb	SSE	3	10	Nb	SW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	A-St	WSW	1	10	A-St	W	1	10	A-St	...	...	10.0
8.3				7.9				**7.0**				7.7

日照
NUMBER OF HOURS

日 Day \ 時 Hour	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	0.23	1.00	1.00	1.00	1.00	0.93	0.86
2	—	0.13	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
3	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.11	0.19	0.65
4	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.09	0.33	0.39
5	—	0.11	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
6	—	0.00	0.47	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
7	—	0.00	0.90	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
8	—	0.00	0.00	0.00	0.20	1.00	0.73	0.16
9	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10	—	0.33	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
11	—	0.00	0.00	0.19	0.00	0.40	0.87	0.44
12	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.51
13	—	0.00	0.00	0.00	0.20	1.00	1.00	1.00
14	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.10	0.71	0.34
15	—	0.00	0.23	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
16	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
17	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.12	0.49	0.96
18	—	0.00	0.35	1.00	1.00	0.56	0.80	1.00
19	—	0.17	1.00	0.77	0.69	0.71	1.00	1.00
20	—	0.18	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
21	—	0.37	0.50	0.90	0.70	1.00	1.00	1.00
22	—	0.46	1.00	1.00	1.00	0.94	1.00	1.00
23	—	0.36	1.00	1.00	1.00	0.34	1.00	1.00
24	—	0.31	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
25	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
26	—	0.00	0.52	0.87	0.68	0.52	1.00	1.00
27	—	0.21	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
28	—	0.00	0.00	0.78	1.00	1.00	1.00	1.00
29	—	0.37	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
31	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.14	0.77	0.76
合計 Sum	0.00	2.23	13.97	17.51	17.47	19.03	22.82	23.07

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時　數　(卓登形)
WITH SUNSHINE. (Jordan's)

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total
0.65	0.63	0.69	0.68	0.84	1.00	0.10	—	10.61
1.00	1.00	1.00	1.00	0.79	0.94	0.00	—	11.86
0.33	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	1.28
0.11	0.12	0.83	0.77	1.00	0.91	0.00	—	4.55
1.00	1.00	0.30	0.34	0.00	0.00	0.00	—	8.75
1.00	1.00	1.00	0.77	0.00	0.00	0.00	—	9.24
0.76	1.00	0.80	0.80	0.65	0.14	0.00	—	10.05
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	2.09
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
1.00	1.00	1.00	0.86	0.57	0.50	0.00	—	11.26
0.27	0.27	0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	—	2.64
0.30	0.14	0.11	0.28	0.09	0.00	0.00	—	1.34
1.00	0.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	4.80
0.15	0.37	0.00	0.42	0.15	0.00	0.00	—	2.24
1.00	1.00	0.14	0.45	0.48	0.00	0.00	—	8.30
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.11	0.19	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	1.87
1.00	1.00	1.00	0.90	0.61	0.25	0.00	—	9.47
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.20	0.00	—	10.54
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.89	0.00	—	12.07
0.87	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	6.34
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.36	—	12.76
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.31	—	12.01
1.00	0.59	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	7.90
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.83	0.00	—	10.42
0.84	0.54	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	7.59
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.88	0.00	—	10.66
1.00	1.00	1.00	0.49	0.00	0.00	0.00	—	9.86
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.89	0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.76
20.28	17.65	14.07	13.76	11.09	8.54	0.77	0.00	203.26

48 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total Course, hours, and mean velocity.			
	km		km	h	km
1	**492**	N	282	**9**	31.3
2	1110				
3	1110	NNE	393	21	18.7
4	990				
5	660	NE	**279**	**9**	31.0
6	915				
7	807	ENE	1368	51	26.8
8	615				
9	501	E	1026	30	34.2
10	504				
11	741	ESE	**6978**	**174**	**40.1**
12	591				
13	696	SE	4212	114	37.0
14	723				
15	831	SSE	1434	48	29.9
16	921				
17	621	S	1089	30	36.3
18	684				
19	702	SSW	501	27	**18.6**
20	687				
21	783	SW	393	12	32.8
22	519				
23	945	WSW	2400	75	32.0
24	1113				
25	1170	W	1413	42	33.6
26	879				
27	594	WNW	993	42	23.6
28	525				
29	684	NW	576	18	32.0
30	**1236**				
31	759	NNW	666	24	27.8
		無定向 Var.	105	6	17.5
合計 Sum	24108.	穩靜 Calm		12	

時刻 Hour	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement	合成數 Resultant N+S−	E+W−
h	km		km	km	km
0	**35.2**	S32°.5E	410.7	−346.2	+220.9
3	**30.8**	S38.1E	261.6	−205.8	+161.5
6	31.4	S43.7E	277.7	−201.0	+191.7
9	31.6	S52.3E	404.2	−247.0	+319.9
12	32.0	S41.6E	418.8	−313.1	+278.1
15	32.2	S49.6E	420.5	−272.5	+320.3
18	32.0	S50.2E	538.1	−344.6	+413.4
21	33.9	S46.2E	531.1	−388.2	+405.0

一日之平速 Mean velocity in one day. 777.3 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 32.4 km

本月總合成數 General resultant in this month.

S44°.9E	9820.0 km	−6955.2 km	+6932.4 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon	W 144h	E 222h
下午 Afternoon	W 108h	E 252h
夜間 Night	N 99h	S 258h
日間 Day	N 117h	S 252h

紀要

REMARKS.

1	☰° m.
2	⌓² m. ⚡13h24—16h29(g.v.64^{km})
3	●°7h50—8h14,13h37—14h42; ●14h58—●°17h55—19h04; ●23h— ⚡19h27—20h44(g.v.63^{km}),21h23—(g.v.72^{km})
4	●— ●°2h30—7h16 ; ●7h58—8h11 ; ●° 9h22—9h42 ☰°—7h16 ⚡—3h50 (g.v.89^{km}) ⌓° e.
5	⊕°8h55—⊕²10h—⦶15h34—17h ⚡21h32—23h17(g.v.64^{km}),23h24—(g.v.65^{km})
6	⚡—2h45(g.v.65^{km}) ●°16h05—16h10
7	☰°, ⌓ m. ⦶16h51—17h18
8	⦶12h23—14h42 ●°21h35—
9	●°—●2h30—8h36,9h11—11h38
10	⚡23h14—(g.v.66^{km})
11	⚡—0h51(g.v.66^{km}) ⦶8h—17h ●°15h36—16h07
12	⦶7h30—11h45 ●1h—3h; ●°16h58—17h12
13	∞— ⌓° m. ⊕14h18—17h10 ⦶16h50,17h25
14	⊕8h45—14h52 ☰°—
15	⌓, ☰° m. ⊕14h21—16h53 ▷17h59—
16	●3h—10h28; ●°14h57—15h34,16h22—16h28 ☰—10h15
17	⌓° m.; ⌓² e. ☰° m.
18	⌓, ☰° m. ⊕°8h56—12h44
19	⌓ m. ☰ a., p. ∋20h11— M.G. 23h18—
20	∞°— M.G.—1h10
21	⊕8h14—13h42
22	
23	⌓² m. M.G. 13h13—18h08,20h45—
24	M.G. —1h02,7h45—13h33,16h30—18h54,21h03—
25	●2h—12h08,13h22—13h40 ⚡4h11—6h36(g.v.65^{km}),7h39—10h(g.v.75^{km})
26	⌓² m. ∞°— ⟨° (NE)20h59 M.G. 20h25—21h27
27	⊕8h42—11h24 ☰° a. ●°17h59—18h10
28	●3h30—5h30 ⌓² e.
29	⌓², ☰° m. ⊕² 11h48—15h50
30	⚡6h10—7h25 (g.v.63^{km}) ●°10h41—11h04 ; ●13h15—14h48, 15h27—16h08, 17h09—
31	⚡3h18—4h21(g.v.63^{km})

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory	(A)--(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	757.96 mm	758.48 mm	−0.52 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	18°.77	19°.30	−0°.53
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	29°.6	31°.3	−1°.7
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	8°.4	6°.3	+2°.1
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	51.0 mm	66.8 mm	−15.8 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	8	8	0
每時平均風速 Mean Velocity of wind in one hour.	32.4 km	20.0 km	+12.4 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得 On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm +)

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	48.49	48.47	48.80	49.77	49.20	48.49	49.34	50.05	49.08
2	49.92	48.90	49.68	49.86	49.86	48.55	48.51	49.53	49.36
3	49.51	49.49	49.61	50.54	50.19	49.36	49.61	50.79	49.89
4	50.36	49.65	50.40	50.36	50.40	49.27	49.16	49.36	49.87
5	49.53	49.56	49.85	50.38	50.47	49.87	50.15	50.55	50.05
6	50.14	49.55	50.09	50.54	49.93	49.41	49.50	50.91	50.01
7	50.82	50.70	51.06	**51.55**	50.94	50.08	50.04	50.49	**50.71**
8	49.61	48.59	48.59	48.19	48.11	47.47	47.04	48.01	48.20
9	48.14	47.54	47.61	48.00	47.62	46.61	46.83	47.46	47.48
10	47.45	47.01	46.96	46.94	46.44	45.62	45.25	45.72	46.42
11	45.17	45.41	46.05	46.46	47.10	46.93	46.40	47.56	46.39
12	47.76	47.33	47.53	48.28	48.14	48.11	48.45	49.12	48.09
13	49.32	49.43	50.01	50.19	50.42	49.55	49.49	50.28	49.84
14	49.58	48.42	48.00	47.32	47.06	45.69	44.74	44.60	46.93
15	43.95	42.39	41.96	41.64	42.10	43.34	44.66	47.18	43.40
16	47.11	46.75	47.10	47.62	47.31	46.54	46.33	47.09	46.98
17	47.26	46.76	46.95	47.13	46.85	45.92	45.14	45.86	46.48
18	45.26	45.17	45.29	45.45	45.35	44.24	44.90	44.57	44.92
19	44.99	44.66	45.10	46.15	46.10	45.67	45.56	46.41	45.58
20	46.38	46.18	46.78	46.86	46.77	45.97	45.60	46.96	46.44
21	46.47	45.64	46.03	46.08	45.19	43.45	42.57	43.49	44.87
22	42.66	41.35	40.62	40.15	39.61	38.82	**38.45**	39.81	**40.18**
23	39.81	39.55	40.39	41.66	42.01	42.05	42.49	44.17	41.52
24	44.43	44.00	44.28	44.42	43.48	42.49	41.92	42.22	43.41
25	41.98	41.05	41.99	42.44	42.46	41.92	41.93	43.23	42.13
26	43.03	42.34	42.98	43.81	44.11	43.96	43.30	44.57	43.51
27	44.12	43.45	44.15	44.54	44.49	43.93	43.70	44.33	44.09
28	44.09	43.59	44.23	44.06	43.84	43.00	42.27	42.85	43.49
29	42.78	42.15	42.46	42.17	41.96	41.52	41.61	42.15	42.10
30	42.21	41.69	42.32	42.95	42.82	42.34	41.95	42.93	42.40
平均 Mean	46.41	45.89	46.23	**46.52**	46.34	45.67	**45.53**	46.41	46.13

特別值 Notable Values

第一最小 (1st Min.) 745.mm87 在 (at) 3h35m

第一最大 (1st Max.) 746.64 在 (at) 9h45m

第二最小 (2nd Min.) 745.38 在 (at) 17h00m

第二最大 (2nd Max.) 746.48 在 (at) 21h30m

較差 (Range) 1.mm26

* 重力之更正 Reduction to standard gravity..... − 0.mm87

海面之更正 Reduction to mean sea le el..... + 9.mm60

風之方向

DIRECTION AND

日 Day \ 時 Hour	0		3		6		9	
1	SSE	25	SSE	26	SSE	20	SSE	36
2	SE	21	ESE	27	ESE	21	SE	31
3	S	27	NNW	10	SW	19	W	15
4	SE	37	SE	28	S	31	S	27
5	SSW	29	SSW	25	SSE	35	SSE	27
6	SSE	37	SSE	34	S	25	SE	24
7	SE	41	SE	42	ESE	35	ESE	39
8	ESE	**56**	ESE	36	S	20	SSW	13
9	WSW	14	WSW	23	WSW	16	W	24
10	WSW	27	SW	26	SW	30	SSW	32
11	SE	47	SSE	37	S	19	SW	13
12	ENE	30	ENE	23	E	19	E	20
13	E	28	E	32	E	24	E	22
14	E	28	E	29	E	39	ESE	54
15	Var.	34	ENE	23	NE	40	NNE	17
16	NNW	21	NNW	19	NNW	17	NNW	15
17	SE	22	S	22	S	19	SE	23
18	SE	24	E	26	E	20	ESE	4
19	SE	27	SE	18	SW	17	W	15
20	ESE	23	ESE	14	ESE	5	S	4
21	ESE	30	ESE	28	ESE	24	SE	25
22	ESE	30	SE	27	SE	34	SSE	43
23	SW	36	SW	41	WSW	45	WNW	6
24	NE	16	NE	18	NE	19	ESE	21
25	ENE	31	ENE	15	NNE	14	NNE	1
26	E	20	E	19	E	20	ESE	18
27	ESE	30	ESE	31	ESE	28	SE	29
28	SE	34	SE	42	SE	37	SE	39
29	ESE	50	SE	49	SE	44	SE	50
30	SE	45	SE	46	SE	38	SE	34
平均 Mean		**30.7**		27.9		25.8		**24.0**

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean
SSE	41	SSE	42	SSE	38	SE	26	31.8
SE	24	SE	24	SE	22	SSE	31	25.1
W	15	SW	12	ENE	20	ESE	30	18.5
SSW	5	Calm	**0**	ENE	32	E	24	23.0
SSE	39	SSE	37	S	27	SSE	27	30.8
SSE	18	ESE	19	ESE	32	SE	35	28.0
ESE	41	ESE	40	ESE	50	ESE	53	42.6
WSW	15	W	17	Calm	**0**	Calm	**0**	19.6
WSW	25	W	35	WSW	26	WSW	30	24.1
SW	29	SW	27	S	29	S	45	30.6
SE	31	SE	21	SE	32	ENE	23	27.9
E	32	ESE	23	E	17	E	28	24.0
ESE	20	ESE	38	ESE	31	E	32	28.4
E	48	E	**56**	E	52	E	49	**44.4**
NW	23	NNW	32	NNW	41	NNW	21	28.9
NW	15	W	19	W	14	SE	21	17.6
SE	22	ESE	20	ESE	32	ESE	30	23.8
ESE	18	ESE	13	SSE	16	SE	22	16.6
NW	6	W	12	NE	6	E	19	**15.0**
S	9	S	11	ESE	31	ESE	25	15.3
ESE	26	ESE	44	ESE	41	ESE	40	32.3
S	39	SSW	31	SSW	35	SSW	40	34.9
SSW	16	SSW	18	SSW	8	NE	32	25.3
ESE	25	ENE	29	ENE	28	ENE	36	24.0
NNE	9	E	20	E	24	E	19	16.6
SE	20	SE	3	SE	26	ESE	24	18.8
SE	21	SE	19	SE	20	SE	26	25.5
SE	34	SE	30	SE	33	ESE	47	37.0
SSE	42	SSE	36	SE	36	SE	42	43.6
SE	25	ESE	29	ESE	43	ESE	38	37.3
	24.1		25.2		28.1		30.5	27.0

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean	最高最低較差 Max.-Min.
1	21°0	19°7	19°7	22°0	22°8	21°7	20°3	18°4	20°70	4°2
2	18.0	17.3	17.5	19.0	20.8	22.4	20.2	19.0	19.28	6.4
3	18.3	19.0	19.1	25.0	26.6	27.5	24.8	21.5	22.73	10.6
4	20.9	19.9	20.4	22.4	25.2	27.0	21.2	18.8	21.98	8.7
5	19.3	18.5	18.1	20.4	20.3	20.0	18.8	17.4	19.10	3.7
6	17.0	17.0	17.2	22.2	25.2	25.6	21.6	19.0	20.60	10.1
7	18.0	17.5	17.6	21.4	21.9	20.1	17.5	**15.8**	18.73	6.2
8	**15.8**	16.5	17.7	19.6	21.7	22.6	21.5	20.7	19.51	9.3
9	20.4	20.1	20.0	19.6	22.4	23.6	21.6	20.6	21.04	5.7
10	20.1	20.2	20.5	22.3	24.7	25.0	24.0	22.4	22.40	5.6
11	21.9	21.0	20.2	21.3	20.2	20.9	17.8	17.7	20.13	2.6
12	17.1	16.1	16.8	19.0	21.7	22.1	20.9	18.2	18.99	6.9
13	16.9	15.9	16.2	22.0	25.0	24.0	22.0	19.1	20.14	10.0
14	18.4	18.7	18.4	19.2	18.8	18.2	17.6	17.8	18.39	**1.1**
15	18.3	17.4	17.9	19.0	19.8	18.4	17.2	16.7	**18.09**	3.1
16	17.2	16.5	16.9	19.4	21.8	23.4	22.2	18.7	19.51	8.2
17	19.1	19.2	19.3	21.9	24.1	26.1	23.3	21.1	21.76	8.0
18	20.4	20.3	20.0	23.3	26.3	25.4	23.2	21.8	22.59	7.5
19	21.2	21.2	21.3	24.4	26.6	27.0	24.3	21.4	23.43	8.0
20	21.3	20.5	20.3	24.1	28.5	28.9	26.1	23.1	24.10	**10.8**
21	22.2	22.4	22.7	27.5	28.8	28.1	24.9	23.1	24.96	7.9
22	22.9	23.1	24.1	26.4	28.2	29.8	28.0	26.0	26.06	7.1
23	25.5	24.3	23.7	21.5	23.9	24.9	24.1	20.9	23.60	4.2
24	20.4	19.9	19.6	20.4	21.0	20.9	19.7	19.8	20.21	1.9
25	19.1	19.0	18.9	22.0	24.3	24.5	21.3	20.6	21.21	5.6
26	20.7	21.1	22.1	25.3	24.3	26.7	26.5	25.2	23.99	8.3
27	24.6	24.4	24.3	27.9	30.3	31.5	29.6	27.4	**27.50**	9.2
28	25.0	24.0	24.7	27.5	29.9	30.7	28.9	25.2	26.99	7.9
29	23.9	23.1	23.9	27.5	28.5	29.7	28.1	25.3	26.25	6.7
30	24.5	24.3	25.1	28.7	**31.7**	31.3	27.1	25.8	27.31	7.9
平均 Mean	20.31	**19.94**	20.14	22.74	24.51	**24.93**	22.81	20.95	22.04	6.78

絕對最高值 33°2 在 27 日 Absolute maximum: 33°2 on the 27th.

絕對最低值 15°0 在 8 日 Absolute minimum: 15°0 on the 8th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

時 Hour / 日 Day	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	95	93	93	82	62	61	73	83	80.3
2	89	92	91	85	80	76	84	87	85.5
3	92	76	92	70	44	**33**	39	51	**62.1**
4	66	86	76	65	58	46	75	92	70.5
5	77	56	64	63	63	67	71	80	67.6
6	83	89	80	62	51	48	78	77	71.0
7	86	89	90	74	71	81	83	98	84.0
8	98	98	98	95	85	79	86	86	90.6
9	91	98	98	98	81	72	77	83	87.3
10	87	89	86	82	72	67	74	89	80.8
11	72	79	84	81	94	77	91	93	83.9
12	93	81	84	78	69	65	76	88	79.3
13	93	96	96	68	64	51	63	88	77.4
14	89	94	99	99	**100**	99	**100**	**100**	97.5
15	**100**	**100**	**100**	99	**100**	96	98	96	**98.6**
16	90	**100**	**100**	89	79	72	77	97	88.0
17	96	95	95	87	77	73	88	98	88.6
18	98	99	99	87	81	79	81	94	89.8
19	97	96	98	88	68	67	79	93	85.8
20	92	99	**100**	88	77	67	80	95	87.3
21	93	97	98	80	76	76	84	96	87.9
22	96	95	95	82	77	68	76	81	83.8
23	93	98	**100**	96	88	88	93	92	93.5
24	97	96	96	86	92	98	**100**	99	95.5
25	99	**100**	**100**	92	85	83	94	99	94.0
26	99	**100**	**100**	93	99	87	91	97	95.8
27	95	95	95	82	81	78	87	90	87.9
28	90	90	84	74	70	70	83	89	81.3
29	91	91	89	73	73	70	79	93	82.4
30	90	93	92	80	74	78	89	95	86.4
平均 Mean	91.0	92.0	**92.4**	82.6	76.4	**72.4**	81.6	90.0	84.8

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 HOUR	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	17.6	15.9	15.9	16.2	12.7	11.7	12.9	13.1	14.50
2	13.7	13.5	13.5	13.8	14.6	15.3	14.9	14.3	14.20
3	14.4	12.4	15.2	16.6	11.2	**8.8**	9.1	9.7	12.18
4	12.0	14.8	13.6	13.0	13.7	12.4	14.0	14.9	13.55
5	12.9	8.9	10.0	11.1	11.2	11.7	11.5	11.8	**11.14**
6	11.9	12.8	11.6	12.2	11.9	11.7	14.9	12.6	12.45
7	13.2	13.2	13.4	13.9	13.8	14.1	12.3	13.1	13.38
8	13.1	13.7	14.8	16.1	16.3	16.1	16.3	15.6	15.25
9	16.1	17.2	17.1	16.6	16.3	15.5	14.7	14.9	16.05
10	15.2	15.6	15.4	16.3	16.6	15.7	16.3	17.8	16.11
11	14.1	14.6	14.8	15.3	16.6	14.1	13.8	14.0	14.66
12	13.5	11.0	12.0	12.7	13.2	12.8	13.9	13.7	12.85
13	13.3	12.9	13.1	13.4	15.0	11.2	12.3	14.5	13.21
14	14.0	15.1	15.6	16.4	16.1	15.4	15.0	15.2	15.35
15	15.7	14.8	15.3	16.2	17.2	15.1	14.3	13.6	15.28
16	13.1	14.0	14.3	14.8	15.3	15.3	15.4	15.5	14.71
17	15.8	15.7	15.9	16.9	17.1	18.2	18.7	18.3	17.08
18	17.3	17.4	17.2	18.3	20.6	18.8	17.1	18.2	18.11
19	18.2	18.0	18.5	19.8	17.6	17.7	17.7	17.6	18.14
20	17.3	17.7	17.5	19.7	22.2	19.7	20.1	19.9	19.26
21	19.1	19.6	20.1	21.8	22.4	21.4	19.7	20.3	20.55
22	20.0	19.9	21.2	21.1	21.8	21.4	21.3	20.2	20.86
23	22.6	22.2	21.8	18.2	19.4	20.7	20.8	16.8	20.31
24	17.1	16.6	16.3	15.3	16.9	18.0	17.1	17.0	16.79
25	16.3	16.3	16.2	18.0	19.2	19.0	17.8	17.8	17.58
26	18.0	18.6	19.8	22.2	22.4	22.7	23.4	23.0	21.26
27	21.8	21.5	21.4	22.8	26.1	26.7	**26.9**	24.6	**23.98**
28	21.2	19.9	19.5	20.2	22.1	23.1	24.7	21.2	21.49
29	20.1	19.2	19.6	19.8	21.2	21.9	22.5	22.4	20.84
30	20.5	21.0	21.7	23.3	25.8	26.3	23.7	23.5	23.23
平均 Mean	16.30	**16.13**	16.41	17.07	**17.55**	17.08	17.10	16.84	16.81

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 Hour	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	0.0	0.1	3.5	3.6	7.2
8	2.8	0.4	1.2	—	—	0.0	0.0	0.3	4.7
9	0.5	0.7	0.4	0.1	—	—	—	—	1.7
10	—	—	—	—	—	—	—	0.0	0.0
11	—	0.4	—	0.0	0.0	2.0	0.0	—	2.4
12	—	—	0.0	0.0	—	—	—	—	0.0
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	2.0	25.3	**27.4**	12.2	10.3	10.9	25.9	**114.0**
15	6.1	21.2	2.6	0.0	0.0	0.0	0.2	—	30.1
16	0.1	0.0	0.0	—	—	—	—	—	0.1
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	0.1	1.0	—	—	0.0	—	—	1.1
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	3.2	—	3.2
22	—	—	—	—	—	—	0.0	0.0	0.0
23	0.1	6.7	14.7	1.2	0.0	—	—	—	22.7
24	—	0.0	0.4	2.8	1.8	2.7	1.8	2.2	11.7
25	0.2	—	—	0.0	0.1	0.1	1.4	0.2	2.0
26	18.0	1.9	0.0	5.3	0.5	—	—	—	25.7
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	0.0	—	—	—	0.0
合計 Sum	27.8	33.4	**45.6**	36.8	**14.6**	15.2	21.0	32.2	226.6

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day \ 時 Hour	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	10	A-Cu,A-St	W	1	10	A-Cu,A-St	W	1	10	A-Cu	W	1
2	10	Nb	SSE	2	10	Nb	SSE	2	10	Nb	SSE	1
3	0	——	—	—	6	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
4	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
5	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1	10	A-St	W	1
6	10	Ci	W	1	10	Ci	W	1	10	Ci-Cu	W	1
7	10	Ci-St,A-St	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-St	W	1
8	10	Nb	SSW	1	10	Nb	SSW	1	10	Nb	WSW	1
9	10	Nb	...	...	10	Nb	W	1	10	A-St	W	1
10	10	A-St	W	1	10	A-St	W	1	10	A-St	...	...
11	10	{A-St Nb	... S	... 1	10	A-St	...	...	10	Nb	E	1
12	10	A-Cu	W	1	10	{A-St St-Cu	... E	... 1	10	St-Cu	E	1
13	10	Ci-St	W	1	8	Ci-St,Ci	W	1	10	Ci-St,Ci	W	1
14	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
15	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
16	10	Nb	...	...	10	Nb	NNE	1	10	St-Cu	N	1
17	10	A-St	WSW	1	10	Ci-St	W	1	6	A-Cu	W	1
18	10	Nb	ESE	2	10	A-St	...	...	10	{Ci-St St-Cu	W ...	1 ...
19	10	Nb	NE	1	10	{A-St Nb	... WNW	... 2	10	{Ci-St St-Cu	W ...	1 ...
20	0	——	—	—	10	St	ENE	2	10	Cu	ENE	1
21	10	Nb	ESE	3	9	St-Cu,Fr-Nb	SSE	2	10	Ci-St	W	1
22	10	Ci-St	NNW	1	10	St-Cu,A-Cu	SW	1	10	Ci-St,A-Cu	WSW	1
23	10	Nb	WSW	2	10	Nb	W	2	10	A-St	W	1
24	10	Nb	W	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
25	10	Nb	...	...	10	Nb	N	2	10	Nb	N	2
26	10	Nb	...	...	10	Nb	W	1	10	Nb	W	1
27	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
28	7	A-Cu	W	1	2	Ci-St	W	1	9	Ci-Cu	W	1
29	10	Ci-St	N	1	10	Ci-St	N	1	10	Ci-St	N	1
30	10	Ci-St	N	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
平均 Mean	9.2				9.5				9.8			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	A-St	W	1	10	A-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	A-St,A-Cu	W	1	10	A-St	W	1	10	Ci-St,A-Cu	...	...	10.0
10	Ci-St	W	1	10	A-St,Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	7.7
10	A-St	...	...	10	A-St	W	1	10	A-St	...	...	10.0
10	{A-St St-Cu	... SSW	... 1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Nb	E	1	10	Nb	E	1	10	Nb	...	...	10.0
10	{A-St Nb	... W	... 1	10	Nb	W	1	10	Nb	...	...	10.0
10	A-Cu,A-St	W	1	10	A-St	W	1	10	A-St	...	...	10.0
10	A-St	W	1	10	A-St	W	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	ESE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	E	1	0	——	—	—	0	——	—	—	6.7
10	Ci-St,Ci	W	1	10	Ci-Cu	SSW	1	10	Ci-St	...	...	9.7
10	Nb	ESE	3	10	Nb	ESE	3	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NNW	3	10	Nb	NNW	3	10	Nb,St-Cu	...	...	10.0
10	{A-Cu St-Cu	W ...	1 ...	10	Ci-St	WSW	1	10	Ci-St	...	...	10.0
0	——	—	—	8	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	7.3
10	A-St	W	1	10	Ci-St,A-St	SSW	1	10	Ci-St	W	1	10.0
10	{Cu-Nb St-Cu	W ...	1 ...	2	Cu-Nb	...	...	0	——	—	—	7.0
10	{St-Cu Ci-St	NE W	1	1	St-Cu	...	...	0	——	—	—	5.2
10	{Ci-St Cu	N ...	1 ...	10	A-St	NNW	1	10	A-St	...	...	9.8
10	Ci-St	W	1	10	A-St	WSW	1	10	A-St	...	...	10.0
10	A-St	W	1	10	Nb	ENE	1	10	Nb	E	1	10.0
10	Nb	E	3	10	Nb	E	3	10	Nb	...	...	10.0
10	{Nb St-Cu	S ...	1 ...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	A-Cu	W	1	8	A-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1	9.7
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St,A-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1	10.0
2	A-Cu	W	1	10	Ci-St	N	1	9	Ci-St	...	...	6.5
10	Ci-St	N	1	10	Ci-St	N	1	10	Ci-St	N	1	10.0
10	{Ci-St A-Cu	W ...	1 ...	10	A-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10.0
9.4				9.0				9.0				9.3

日照
NUMBER OF HOURS

日 Day \ 時 Hour	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	0.00	0.00	0.00	0.43	0.28	0.09	0.00	0.00
2	0.00	0.00	0.00	0.80	0.19	0.00	0.00	0.00
3	0.00	0.11	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.82
4	0.00	0.19	1.00	1.00	1.00	0.80	0.83	0.27
5	0.00	0.00	0.64	0.36	0.29	0.00	0.50	0.00
6	0.00	0.00	0.87	0.90	1.00	1.00	1.00	1.00
7	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12	0.00	0.00	0.31	0.19	0.00	0.00	0.00	0.18
13	0.00	0.50	0.85	0.90	1.00	1.00	1.00	0.46
14	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
15	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
16	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.46	0.55
17	0.00	0.00	0.18	0.63	0.59	0.30	1.00	0.58
18	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
19	0.00	0.00	0.00	0.00	0.15	0.10	0.84	1.00
20	0.00	0.00	0.61	0.00	0.18	1.00	1.00	1.00
21	0.00	0.00	0.00	0.76	1.00	0.20	0.79	1.00
22	0.00	0.00	0.45	0.18	0.00	0.00	0.00	0.21
23	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
24	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
25	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.10	0.00
26	0.00	0.00	0.00	0.14	0.00	0.00	0.00	0.00
27	0.00	0.00	0.00	0.91	1.00	0.20	1.00	1.00
28	0.00	0.53	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
29	0.00	0.60	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
30	0.00	0.31	1.00	1.00	0.00	0.00	0.00	0.00
合計 Sum	0.00	2.24	8.91	11.20	9.68	7.69	11.52	10.07

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時　數　(卓登形)
WITH SUNSHINE. (Jordan's)

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total
0.65	0.28	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.73
0.50	0.42	0.31	0.50	0.00	0.00	0.00	0.00	2.72
0.28	0.59	0.56	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	7.36
0.78	1.00	0.09	0.21	0.14	0.00	0.00	0.00	7.31
0.00	0.47	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.26
1.00	1.00	03.6	0.00	0.00	0.27	0.00	0.00	8.40
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.42	0.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.52
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.10	0.00	0.00	0.00	0.00	1.00	0.38	0.00	2.16
1.00	1.00	1.00	0.80	1.00	0.83	0.00	0.00	11.34
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.75	1.00	0.00	0.27	0.50	0.88	0.00	0.00	4.41
0.90	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.41	0.00	9.59
1.00	0.10	0.00	0.18	0.00	0.00	0.00	0.00	1.28
1.00	1.00	0.73	0.00	0.88	1.00	0.25	0.00	6.95
0.87	1.00	1.00	0.88	0.70	0.28	0.00	0.00	8.52
0.69	0.89	1.00	0.98	0.00	0.00	0.00	0.00	7.31
0.29	0.00	0.30	0.10	0.00	0.00	0.00	0.00	1.53
0.00	0.00	0.36	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.36
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.22	0.18	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.50
0.00	0.10	0.00	0.75	1.00	0.68	0.00	0.00	2.67
1.00	1.00	1.00	1.00	0.61	0.00	0.00	0.00	8.72
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.40	0.00	12.93
1.00	1.00	1.00	0.30	0.00	0.11	0.10	0.00	10.11
0.97	0.73	0.69	1.00	0.60	0.00	0.00	0.00	6.30
13.78	14.22	10.68	8.97	7.43	7.05	1.54	0.00	124.98

29 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant Movement.	合成數 Resultant N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	762	N	**0**	**0**	**0.0**	0	**30.7**	S51.7E	634.2	−392.7	+498.0
2	603										
3	444	NNE	123	12	10.3						
4	552					3	27.9	S50.0E	557.2	−358.3	+426.8
5	738	NE	393	18	21.8						
6	672										
7	1023	ENE	870	33	26.4	6	25.8	S42.9E	431.0	−315.9	+293.2
8	471										
9	579	E	2298	81	28.4						
10	735					9	**24.0**	S38.7E	485.9	−379.3	+303.7
11	669	ESE	4491	147	30.6						
12	576										
13	681	SE	**4719**	**156**	30.3	12	24.1	S35.7E	448.4	−364.3	+261.5
14	**1065**										
15	693	SSE	2061	63	**32.7**						
16	423					15	25.2	S42.9E	415.5	−304.6	+282.6
17	570	S	1062	45	23.6						
18	399										
19	**360**	SSW	756	33	22.9	18	28.1	S57.9E	568.2	−301.9	+481.4
20	366										
21	774	SW	750	30	25.0						
22	837					21	30.5	S62.6E	682.6	−313.9	+606.1
23	606	WSW	663	27	24.6						
24	576										
25	399	W	498	27	18.4						
26	450										
27	612	WNW	18	3	6.0						
28	888										
29	1047	NW	132	9	14.7						
30	894										
		NNW	528	24	22.0						
		無定向 Var.	102	3	34.0						
合計 Sum	19464	靜 Calm		9							

一日之平速 Mean velocity in one day. 648.9 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 27.0 km

本月總合成數 General resultant in this month.

S49.1E	12514.4 km	−8192.7 km	+9459.9 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon	W	84h	E	273h
下午 Afternoon		84h		267h
夜間 Night	N	63h	S	288h
日間 Day		66h		291h

紀要

REMARKS.

1	⌓ m.
2	⊲(N)21h28
3	⌓² m.
4	⊕8h42—13h20
5	⊕8h51—9h20 ⦶9h40—13h45
6	⦶16h01—17h02,17h32—17h45
7	⦶7h51—8h36 ●°14h37—●15h09— M.G. 16h30—18h48,18h54—21h48, 22h29—
8	●—4h10,6h12—7h52; ●°15h44—16h02,16h11—16h25, 16h54—18h24, 20h06—20h 20; ●22h08— M.G. —2h15
9	●—6h53,6h59—10h26 ☰°—6h53,7h30—☰²7h47—10h12
10	☰°8h36— ⦶9h15—10h23, 11h52—14h40 ●°22h12—22h42 ⚡21h20—22h51(g.v.72^{km})
11	●4h—5h; ●°11h08—11h54,12h01—●16h15—●°17h53—19h20
12	☰°— ●°7h35—8h09,9h16—9h20
13	☰—☰°7h15— ⌓² m.
14	●4h20—●²6h55—●7h40—●²9h18—●9h25—●²10h41—●11h54—●²13h33—●13h58— ☰7h16—7h27,8h56—14h54,17h55— M.G. 7h26—9h42,11h43—19h23,19h33—21h29
15	●—7h50,8h56—●°8h58—●18h23—20h35 ☰²—☰°12h58—☰²18h52—
16	●2h10—●°2h56—7h16,8h25—8h31 ☰—☰°7h08— ▷20h36—
17	⌓² m.; ⌓ e. ☰°—
18	⌓² m. ☰°— ⊕11h58—12h02 ⊤°15h30—16h18 ▷20h24—
19	●5h20—7h17; ●°15h19—15h49 ⊤°4h15—5h43, 13h21—13h30 ⊕11h34—12h28 ⌒17h11—17h13 ☰°a., e.
20	☰²—☰8h55—☰°9h18— ⊲(ssw)20h05—
21	☰—☰°7h02—12h11 ⊕²11h56—13h29 ●19h16—19h38,20h07—20h18
22	☰° m. ●° 18h55—19h08,20h13—20h26, 22h—22h32 ⊲(sw)20h06—⊼°20h 18—20h42 M.G. 19h42—20h44
23	●1h12—10h15; ●°13h13—13h24,13h35—13h52 ☰—10h12 M.G. 1h10—2h45
24	●°5h15—5h20; ●8h29— ☰16h06—☰²17h52—☰19h22—
25	●—0h30; ●° 11h33—12h09; ●12h50—13h27, 16h33—20h52,21h17— ☰²—☰8h16—☰°8h38—10h06
26	●—●²2h—●2h45—5h30; ●°7h55—8h34; ●9h33—10h21,10h28—13h01 ☰²—☰7h06—☰°7h32—☰²10h28—☰11h11—☰°12h56—13h16, e. ⊼°1h40—2h ⊤°9h51—11h35
27	⌓ m. ☰°— ⊕8h55—13h23,14h39—16h20
28	M.G. 21h07—22h32,23h19—
29	⌓ m. ⊕°11h47—13h42 ⦶16h54—17h48 ⊲(NW-N)20h30— M.G. —1h10,1h25—2h33,2h36—4h25,7h27—10h46
30	⌓ m. ☰°—☰ e. ⊕°8h35—10h ●°14h24—14h32 ⚡23h41—(g.v.68^{km})

二十四日本區陰雨故是晚之月偏食不見 The Partial Eclipse of the Moon at the evening of the 24th: but did not be seen in our regions, because when the weather are very overcast and rainy.

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	754.86 mm	755.35 mm	−0.49 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	22°.74	23°.47	−0°.73
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	33°.2	33°.4	−0°.2
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	15°.0	14°.0	+1°.0
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	226.6 mm	235.7 mm	−9.1 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	13	12	+1
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	27.0 km	17.0 km	+10.0 km

*表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得 On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

附本臺民國七年第二季之主要氣象與徐家匯氣象臺三十九年(1873-1911)之觀測比較表

Table to compare the principal meteors of our observatory in second quarter of 1918 and the observations of Sicawei observatory during 39 Years (1873-1911).

四月 APRIL.

	本年 Year 1918			徐家匯氣象臺三十九年之觀測數 Observations of 39 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max.
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C	mm 752.21	mm 746.12	mm 758.37	mm 762.14	mm 760.64	mm 764.03	mm 751.66	mm 770.47	mm 747.90	mm 774.04
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	761.26	755.03	767.64	761.86	760.36	763.76	751.36	770.22	747.59	773.80
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	12°29	3°5	28°3	13°40	11°52	16°32	2°63	28°63	-1°3	33°8
濕度 Relative humidity	81.2	25	100	80.2	70.3	87.8	27.3	99.4	15	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	27.6	0	79	21.4	18.7	25.8	0.2	62.5	0	8.0
風之合成方向 Resultant direction	S87°0E			S77°8E	S27°2E	N72°8E				
雲量 Amount of cloud	7.8			6.9	3.6	8.6				
降水日 Number of days with Precipitation	13			13	6	22				
降水量 Amount of Precipitation	mm 89.6			mm 94.5	mm 23.4	mm 239.5				

五月 MAY.

	本年 Year 1918			徐家匯氣象臺三十九年之觀測數 Observations of 39 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max.
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C	mm 749.08	mm 739.92	mm 755.85	mm 758.76	mm 756.81	mm 760.35	mm 750.64	mm 766.20	mm 744.38	mm 770.07
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	757.96	748.56	764.75	758.48	756.53	760.07	750.33	765.94	744.07	769.81
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	18°28	8°4	29°6	18°60	17°23	20°53	8°02	31°55	3°0	35°7
濕度 Relative humidity	73.4	23	100	79.8	71.3	84.6	26.5	99.0	12	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	32.4	0	76	19.9	16.9	24.0	0.4	57.2	0.0	84.0
風之合成方向 Resultant direction	S44°9E			S52°9E	S 0°4E	S89°8E				
雲量 Amount of cloud	7.7			7.0	5.5	8.7				
降水日 Number of days with Precipitation	8			12	5	21				
降水量 Amount of Precipitation	mm 51.0			mm 91.4	mm 22.9	mm 182.1				

六月 JUNE.

	本年 Year 1918			徐家匯氣象臺三十九年之觀測數 Observations of 39 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max.
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C	mm 746.13	mm 738.45	mm 751.55	mm 755.30	mm 753.91	mm 756.82	mm 748.16	mm 761.28	mm 744.68	mm 764.85
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	754.86	746.89	760.29	755.01	753.62	756.53	747.84	761.00	744.36	764.58
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	22°04	15°0	33°2	22°92	21°42	25°65	14°31	34°75	10°5	38°0
濕度 Relative humidity	84.8	33	100	84.2	76.5	89.4	35.5	99.0	22	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	27.0	0	56	19.1	14.6	23.4	0.3	54.6	0.0	81.2
風之合成方向 Resultant direction	S49°1E			S51°5E	S29°5E	S81°1E				
雲量 Amount of cloud	9.3			7.6	5.6	9.0				
降水日 Number of days with Precipitation	13			14	7	23				
降水量 Amount of Precipitation	mm 226.6			mm 171.2	mm 18.8	mm 491.9				

說　明

EXPLICATION.

(1) 係本年本月之總平均 General mean of present month, 1918.

(2) 係本年本月中觀測之最低值 Lowest value of observation in present month, 1918.

(3) 係本年本月中觀測之最高值 Highest „ „ „ „ „ „ „ .

(4) 係匯臺三十九年之總平均 General mean of this month for 39 years (observations of Sicawei).

(5) 係匯臺三十九年三十九個月平均數中之最低者 Lowest value of 39 monthly mean in 39 years (observations of Sicawei).

(6) 係匯臺三十九年三十九個月平均數中之最高者 Highest „ „ „ „ „ „ „ „ („ „ „).

(7) 係匯臺三十九年三十九個月最低值之平均數 Mean of 39 absolute Min. of 39 years (observations of Sicawei).

(8) 係匯臺三十九年三十九個月最高值之平均數 „ „ „ „ Max. „ „ „ („ „ „).

(9) 係匯臺三十九年觀測中之絕對最低值 Absolute Min. of observations during 39 years (Sicawei).

(10) 係匯臺三十九年觀測中之絕對最高值 „ Max. „ „ „ „ „ („).

*注意　氣壓在中等海面之數係按照同時氣溫而訂正者且已施冰點及標準重力(緯度四十五度)之訂正

*Note — This Air Pressure at Mean Sea Level, (The reduction is according that air temperature of same time.) expressed in m.m. of Mercury at 0°C., and reduced at Standard Gravity, Latitude 45°.

附註

甲　計算平均數在徐家匯氣象臺用每日二十四次之觀測數在本臺則用每日八次之觀測數

乙　徐家匯氣象臺之風機高于中等海面四十密達本臺風機之高度已見前表

丙　徐家匯氣象臺之氣壓表水銀槽高于中等海面七密達本臺氣壓表之高度已見前表

Appendix.

(A) The calculations of the means use 24 hours observations every day at Sicawei observatory, and 8 hours observations every day at our observatory.

(B) Height above Mean Sea Level of Anemometer of Sicawei observatory is 40 meters, and the height of our Anemometer has shown in front table.

(C) Height above Mean Sea Level of Barometer Cistern of Sicawei observatory is 7 meters, and the height of our Barometer has shown in front table.

民國七年第二季報告勘誤表

The Errata in the report for second quarter, 1918 are corrected at following table.

頁數 Page	月 Month	日 Day	時 Hour	項目 Item	誤 Erroneous	正 Corrected
				例言（第三十七行）	或六十二基羅達密以上之日	或六十二基羅密達以上之日
				萬國普通記號	雷電,雷雨 11	雷電,雷雨K
				本臺平面圖說明(末行)	(cistern o our barometer)	(cistern of our barometer)
2	4	22	6		E 21	N 21
2	4	23	0		ENE 20	NNE 20
9	4	11	21	速度	…	—
11	4	13	12-13		0.60	0.69
14				平均氣壓（匯臺）	761.^{mm}52	761.^{mm}24
14				仝上（升降）	-0.^{mm}26	+0.^{mm}02
16	5	10	3		NNW 17	WNW17
19	5	2		平均	77.1	67.1
19	5	18	21		96	69
22	5	7	9	速度	…	—
23	5	6	15	形	Cu,Ci-St	Cu,Ci-Cu
23	5	18	15	形	Cu	Ci
28				平均氣壓（匯臺）	758.^{mm}48	758^{mm}19
28				仝上（升降）	—0.^{mm}52	-0^{mm}23
37	6	8	15	形	{A-St / Nb	{St - Cu / Nb
41	6			紀要	(紀要欄下脫去附註一段)	(另印一條補之)
42				平均氣壓（匯臺）	755.^{mm}35	755.^{mm}06
43				仝上（升降）	—0.^{mm}49	—0.^{mm}20
比較表	4			風速 (10)	8.0	80

本 年 第 三 季

報 告

Report

for

third quarter, 1918.

氣壓 ※

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day \ 時 HOUR	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	42.03	41.63	42.41	43.47	43.83	43.21	44.05	46.87	43.44
2	46.74	47.58	47.97	48.38	47.98	46.14	45.83	45.48	47.01
3	44.45	43.61	44.15	44.97	45.26	44.41	43.50	45.11	44.43
4	44.36	43.70	44.42	44.06	43.60	42.68	41.68	41.77	43.28
5	42.05	41.10	41.10	41.62	41.54	40.92	40.88	42.10	41.41
6	42.77	42.62	43.15	44.45	44.77	43.70	43.93	44.81	43.78
7	45.81	44.96	44.87	45.10	44.98	44.12	44.06	44.53	44.80
8	44.36	43.92	43.76	43.39	43.18	41.92	41.62	43.05	43.15
9	42.47	42.43	43.32	43.93	44.00	43.00	42.43	44.25	43.23
10	43.78	43.25	43.77	43.82	43.68	42.73	42.14	42.99	43.27
11	43.42	42.64	42.75	43.04	42.63	42.07	41.53	41.59	42.46
12	41.45	40.88	41.13	41.23	40.99	40.50	40.46	41.31	40.99
13	41.62	41.46	41.54	41.83	41.41	40.88	40.49	40.99	41.28
14	41.75	40.92	40.83	41.30	41.26	40.50	40.29	41.62	41.06
15	41.55	40.62	41.42	42.28	41.87	41.19	41.28	42.07	41.54
16	42.19	42.12	42.60	43.06	43.37	42.84	42.99	43.46	42.83
17	43.51	42.72	43.02	42.84	42.57	41.52	40.87	42.60	42.46
18	40.79	39.92	39.61	39.56	39.19	**38.63**	38.87	40.11	**39.59**
19	39.51	39.50	39.92	40.94	40.67	40.33	39.84	41.27	40.25
20	41.27	40.64	41.68	41.85	41.41	40.94	40.10	41.58	41.18
21	41.64	41.74	42.33	42.45	42.04	41.14	41.45	42.90	41.96
22	42.73	42.12	41.97	42.20	41.83	41.19	40.55	41.79	41.80
23	42.19	41.65	41.87	42.60	42.66	42.36	42.78	43.70	42.48
24	44.10	43.35	44.02	45.08	44.83	44.43	44.22	44.76	44.35
25	45.09	44.47	44.47	44.07	43.32	42.41	41.85	42.47	43.52
26	42.15	41.42	41.56	41.91	42.03	41.78	42.54	44.03	42.18
27	44.13	44.27	45.58	45.99	45.95	44.93	44.18	46.05	45.14
28	45.98	45.87	45.85	46.55	46.53	45.72	46.12	46.63	46.16
29	46.70	46.76	47.38	47.18	47.05	46.53	46.01	47.64	46.91
30	47.60	46.87	46.82	47.80	47.70	47.18	46.70	47.78	47.31
31	47.78	47.32	47.85	47.92	47.79	47.22	47.15	**49.10**	**47.77**
平均 Mean	43.42	42.97	43.33	**43.71**	43.55	42.81	**42.59**	43.69	43.26

特別值 Notable Values

較差 (Range) 1.32 mm

第一最小 (1st Min.) 742.91 mm 在 (at) 3^h45^m

第一最大 (1st Max.) 743.76 在 (at) 9^h45^m

第二最小 (2nd Min.) 742.44 在 (at) 17^h10^m

第二最大 (2nd Max.) 743.84 在 (at) 22^h25^m

※ 重力之更正 Reduction to standard gravity..... − $0^{mm}86$

海面之更正 Reduction to mean sea level..... + $9^{mm}45$

風之方向

DIRECTION AND

日 Day \ 時 Hour	0		3		6		9	
1	ESE	61	ESE	47	SE	51	SSE	46
2	E	26	WSW	18	ENE	24	SW	22
3	S	16	NNW	20	SE	25	NE	19
4	E	19	E	25	E	17	E	12
5	ESE	27	ESE	19	ESE	19	ESE	5
6	E	21	ESE	23	E	20	E	20
7	SE	21	ESE	30	SE	28	SSE	37
8	SE	40	SSE	44	SSE	47	SSE	44
9	WSW	40	WSW	39	W	20	NW	17
10	SE	23	S	2	ESE	13	S	10
11	NE	22	NNE	21	NNE	20	NNW	23
12	NNE	13	NNW	29	WNW	26	NW	21
13	E	12	SE	16	SE	3	Calm	**0**
14	SE	18	SSE	15	SW	4	W	24
15	Calm	**0**	NNE	12	NNE	16	NE	17
16	ESE	25	SE	23	ENE	28	ENE	39
17	E	37	E	36	ENE	42	ENE	51
18	ENE	49	ENE	46	ENE	29	ESE	25
19	SW	38	WSW	37	W	27	WNW	24
20	Calm	**0**	Calm	**0**	Calm	**0**	WNW	2
21	ESE	21	ESE	20	SE	18	SSW	11
22	E	17	ESE	12	ESE	19	ESE	11
23	ESE	33	ESE	29	ESE	35	ESE	36
24	E	27	E	30	E	29	E	29
25	NE	21	NNE	21	NNE	25	NNE	24
26	NW	34	WNW	30	WNW	33	WNW	30
27	E	10	ESE	13	S	12	Calm	**0**
28	ESE	33	ESE	28	ESE	28	ESE	23
29	ESE	33	ESE	37	ESE	39	ESE	45
30	ESE	54	ESE	51	ESE	**66**	ESE	54
31	ESE	50	ESE	50	ESE	54	ESE	59
平均 Mean		27.1		26.3		26.4		**25.2**

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean
SSE	43	SE	58	SE	47	NE	40	49.1
SW	8	S	39	SE	54	SSE	42	29.1
NE	20	NE	19	NE	22	E	24	20.6
SE	16	SE	12	SE	21	SE	35	19.8
ESE	4	ESE	5	ESE	10	ENE	28	14.6
SE	19	ENE	40	ESE	39	E	25	25.9
S	31	SSE	30	SSE	40	SE	37	31.8
S	32	SSE	46	WSW	52	WSW	45	43.8
NNW	11	W	11	SE	7	E	26	21.4
SSE	11	SSE	19	Var.	27	ENE	30	16.9
NNE	29	NNE	28	NNE	26	NNE	18	23.4
W	26	NW	25	NNW	19	ENE	23	21.6
SSW	2	SSW	1	SSE	12	ESE	22	8.5
WNW	23	N	16	ENE	21	ENE	17	17.3
NNE	18	NE	18	E	32	ESE	28	17.6
E	32	ESE	32	E	30	E	34	30.4
ENE	60	ENE	62	ENE	62	ENE	55	50.6
WSW	40	SW	43	WSW	34	WSW	32	37.3
W	29	NW	20	NW	12	NW	18	25.6
WSW	19	WSW	16	Calm	**0**	ESE	28	**8.1**
W	16	W	18	ENE	20	ENE	24	18.5
SE	19	SE	17	ESE	34	ESE	36	20.6
ESE	28	ESE	29	E	32	ESE	37	32.4
E	29	ENE	20	ENE	36	ENE	29	28.6
N	39	NNW	43	NNW	33	NW	30	29.5
W	45	W	36	WNW	15	NW	11	29.3
S	6	SE	18	ESE	33	ESE	30	15.3
ESE	19	ESE	35	ESE	27	ESE	30	27.9
ESE	49	Var.	58	ESE	53	ESE	57	46.4
ESE	56	ESE	55	ESE	64	ESE	57	**57.1**
SE	56	SE	50	SE	44	ESE	49	51.5
	26.9		29.7		30.9		**32.2**	28.1

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 HOUR	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean	最高最低較差 Max.-Min.
1	25°3	25°3	25°7	28°5	30°5	30°3	28°5	20°1	26°78	5°8
2	20.0	21.6	21.2	24.3	23.3	23.7	**18.5**	**18.5**	21.39	4.8
3	18.7	20.9	19.8	20.3	21.5	22.1	21.7	20.3	**20.66**	3.9
4	19.4	18.8	19.5	24.3	27.9	27.9	25.6	23.4	23.35	**9.6**
5	22.3	22.0	22.5	28.3	29.9	31.2	28.7	24.7	26.20	**9.6**
6	23.7	23.8	23.9	28.7	29.6	28.7	27.2	25.1	26.34	7.5
7	24.1	24.5	24.7	28.4	30.8	30.9	29.7	27.0	27.51	7.6
8	26.3	26.2	26.2	28.2	29.6	29.2	26.0	24.3	27.00	5.3
9	23.7	23.5	22.9	24.9	28.3	29.0	27.0	23.5	25.35	7.5
10	22.8	23.8	23.4	27.6	30.1	29.8	24.9	23.6	25.75	7.9
11	22.0	21.1	21.2	23.8	25.3	25.6	23.2	21.4	22.95	6.0
12	21.0	20.8	21.1	24.3	27.3	27.3	25.1	22.0	23.61	8.4
13	21.7	22.4	24.7	27.2	28.1	28.8	26.3	24.5	25.46	9.5
14	24.4	24.5	24.9	29.1	30.6	29.3	28.1	25.7	27.08	7.7
15	26.0	24.2	24.1	28.3	29.3	29.1	26.5	24.1	26.45	7.4
16	23.2	22.9	22.2	25.5	28.2	27.0	24.7	23.2	24.61	7.1
17	23.2	23.0	22.6	22.5	21.6	23.5	23.1	22.9	22.80	**2.4**
18	22.9	23.6	24.6	25.5	24.8	27.2	26.6	24.9	25.01	4.7
19	24.0	23.6	23.2	24.5	26.8	26.5	27.6	24.0	25.03	6.0
20	23.2	23.4	24.3	27.3	30.2	31.0	28.0	24.9	26.54	8.0
21	24.1	24.4	25.4	28.2	31.2	31.9	27.0	25.0	27.15	8.6
22	24.4	24.5	23.9	28.1	31.1	30.1	27.2	26.2	26.94	8.5
23	25.3	25.4	25.5	29.4	30.7	31.2	27.8	25.5	27.60	6.8
24	24.5	24.0	23.6	28.8	30.8	30.0	26.4	24.4	26.56	7.6
25	24.0	23.8	23.9	26.7	28.0	27.6	27.0	24.5	25.69	5.6
26	23.5	22.7	22.6	28.4	30.8	31.1	30.2	26.4	26.96	9.0
27	25.4	25.6	26.4	30.1	**32.7**	32.2	28.9	26.7	**28.50**	8.4
28	25.7	25.7	25.8	28.6	30.6	27.6	26.7	25.9	27.08	5.5
29	25.9	25.9	26.5	29.0	30.8	29.4	28.1	26.8	27.80	5.4
30	26.5	25.9	26.1	28.2	30.7	30.1	27.4	25.9	27.60	5.5
31	25.6	25.6	25.9	28.9	31.0	30.5	29.2	2.65	27.90	6.4
平均 Mean	**23.64**	23.66	23.82	26.97	**28.78**	28.70	26.55	24.26	25.80	6.90

絕對最高值 33°4 在 27 日 Absolute maximum: 33°4 on the 27th.
絕對最低值 18°3 在 3 日 Absolute minimum: 18°3 on the 3rd.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day \ 時 HOUR	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	93	92	84	76	71	67	77	**100**	82.5
2	**100**	99	99	93	92	88	**100**	**100**	**96.4**
3	**100**	**100**	**100**	99	89	86	85	94	94.1
4	96	97	98	83	74	73	84	92	87.1
5	90	96	95	79	75	64	**49**	97	80.6
6	98	99	**100**	85	78	79	85	88	89.0
7	93	96	97	82	76	77	83	89	86.6
8	90	90	87	81	81	82	85	91	85.9
9	92	94	95	83	73	71	72	97	84.6
10	96	96	93	77	70	67	88	89	85.1
11	95	96	93	75	69	73	76	87	83.0
12	92	92	92	76	70	67	78	90	82.1
13	79	88	84	77	77	62	73	92	79.0
14	92	95	93	79	69	61	71	81	80.1
15	80	89	90	78	53	55	79	86	**76.3**
16	91	95	94	79	66	68	81	85	82.4
17	88	89	92	98	96	91	94	97	93.1
18	98	**100**	**100**	99	96	83	79	89	93.0
19	94	96	98	90	83	82	80	95	89.8
20	94	93	88	80	72	63	70	92	81.5
21	93	92	94	82	67	69	76	90	82.9
22	95	96	98	83	71	65	87	92	85.9
23	93	92	90	76	74	73	87	92	84.6
24	96	95	97	75	71	65	85	96	85.0
25	96	97	97	83	70	74	82	91	86.3
26	92	94	94	77	64	61	71	82	79.4
27	85	90	89	70	55	55	76	90	**76.3**
28	93	92	93	85	76	92	89	93	89.1
29	91	93	91	78	74	79	86	85	84.6
30	87	91	87	77	66	73	81	86	81.0
31	88	90	87	73	68	68	75	84	79.1
平均 Mean	92.3	**94.0**	93.4	81.6	73.7	**72.0**	80.1	90.7	84.7

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	22.4	22.0	20.6	22.0	23.3	21.5	22.2	17.3	21.41
2	17.4	19.0	18.5	21.0	19.6	19.2	15.9	15.9	18.31
3	16.1	18.4	17.2	17.4	17.0	17.0	16.3	16.7	**17.01**
4	16.1	15.7	16.5	18.8	20.8	20.6	20.4	19.7	18.58
5	18.0	18.9	19.2	22.7	23.4	21.8	**14.3**	22.5	20.10
6	21.4	21.7	22.0	24.8	24.0	23.1	22.8	20.9	22.59
7	20.8	21.9	22.5	23.5	25.0	**25.7**	**25.7**	23.5	23.58
8	22.9	22.8	22.0	23.0	24.9	24.7	21.3	20.7	22.79
9	20.1	20.2	19.6	19.5	20.9	21.1	19.2	21.0	20.20
10	19.9	21.0	21.0	21.1	22.4	21.0	20.5	19.2	20.76
11	18.6	17.9	17.3	16.4	16.6	17.8	16.1	16.5	17.15
12	16.9	16.7	17.0	17.2	19.0	18.0	18.5	17.7	17.63
13	15.2	17.6	19.5	20.6	21.6	18.1	18.7	20.9	19.03
14	20.8	21.7	21.8	23.7	22.8	18.5	20.0	19.8	21.14
15	20.0	20.0	20.2	22.3	15.9	16.4	20.3	19.1	19.28
16	19.3	19.6	18.6	19.0	18.6	18.1	18.7	17.8	18.71
17	18.5	18.5	18.6	19.9	18.3	19.7	19.7	20.2	19.18
18	20.4	21.7	23.0	24.1	22.3	22.2	20.4	20.9	21.88
19	20.8	20.9	20.8	20.5	21.8	21.0	21.7	21.0	21.06
20	19.8	19.9	19.9	21.7	23.0	21.1	19.7	21.4	20.81
21	20.8	21.0	22.7	23.2	22.6	24.1	20.1	21.2	21.96
22	21.5	21.9	21.7	23.5	23.7	20.8	23.2	23.2	22.44
23	22.2	22.1	21.7	23.3	24.4	24.8	24.1	22.2	23.10
24	21.9	21.0	21.1	22.0	23.5	20.5	21.7	21.7	21.68
25	21.2	21.2	21.3	21.7	19.7	20.2	21.7	20.7	20.96
26	19.9	19.2	19.1	22.1	21.2	20.6	22.8	20.9	20.73
27	20.6	22.0	22.7	22.4	20.2	19.9	22.6	23.3	21.71
28	22.9	22.5	22.9	24.7	24.7	25.3	23.1	23.2	**23.66**
29	22.6	23.2	23.4	23.3	24.5	23.9	24.3	22.2	23.43
30	22.4	22.6	21.9	21.8	21.9	23.1	21.9	21.4	22.13
31	21.4	22.0	21.6	21.5	22.5	22.2	22.6	21.6	21.93
平均 Mean	**20.09**	20.48	20.51	21.57	**21.62**	21.03	20.66	20.46	20.80

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 HOUR	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total
1	—	—	—	—	—	—	21.6	3.5	25.1
2	16.9	8.7	1.0	2.8	2.2	**28.2**	7.1	11.4	**78.3**
3	0.2	3.2	6.9	0.1	0.0	—	—	—	10.4
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	—	—	0.6	—	0.6
8	—	—	—	—	0.0	7.6	0.0	—	7.6
9	—	0.0	—	—	—	—	—	—	0.0
10	—	—	—	—	—	—	5.6	—	5.6
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	0.0	—	—	0.0
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	0.0	—	—	—	0.0	0.0	—	0.0
17	—	0.0	3.1	1.5	0.0	0.0	0.2	1.2	6.0
18	1.0	1.2	1.0	0.2	0.0	—	—	—	3.4
19	—	0.7	—	—	—	—	—	—	0.7
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	0.0	0.0	—	—	0.0
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	0.6	0.0	—	—	0.6
31	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum	18.1	13.8	12.0	4.6	**2.8**	**35.8**	35.1	16.1	138.3

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day \ 時 Hour	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	9	Ci-St	W	1
2	10	Nb	W	1	10	Nb	SE	2	10	Nb	...	...
3	10	Nb	...	...	10	Nb	NE	2	10	Nb	NE	2
4	10	A-Cu	S	1	10	St-Cu	S	1	9	Cu	ESE	1
5	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St / Cu	W / S	1/2	10	Ci-St / Cu	W / ...	1/...
6	10	Ci-St	...	...	10	St-Cu	SE	2	10	Cu	E	2
7	10	A-Cu	W	1	9	Ci	W	1	10	A-Cu	S	1
8	10	Ci-St,A-St	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	A-St	WSW	1
9	10	A-Cu / Nb	W / NNW	1/2	10	A-Cu / Cu	WSW / ...	1/...	9	Cu	N	1
10	10	Ci-St	W	1	10	Ci / Cu	W / ...	1/...	10	Ci-St / Cu	W / ...	1/...
11	0	——	—	—	10	Cu	N	2	4	Cu	N	1
12	1	Cu	...	...	10	Cu	N	2	10	Cu	NNW	2
13	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St / St-Cu	... / NNW	... / 1	10	Ci-Cu / Cu	W / N	1/2
14	10	A-St	...	...	2	Ci-St	...	...	3	Cu	WNW	1
15	1	Cu	...	...	4	Cu	NE	2	3	Ci-St / Cu	W / ...	1/...
16	10	A-St,Ci-St	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	WSW	1	10	Cu / Ci-St	E / W	1
17	10	Nb	...	...	10	Nb	ENE	3	10	Nb	...	...
18	10	Nb	...	...	10	Nb	ESE	2	10	Nb	WSW	2
19	10	Nb	WNW	2	10	Nb	WNW	2	10	St-Cu	WNW	2
20	0	——	—	—	10	Cu	NNW	1	3	Cu	...	...
21	2	Cu	S	3	9	Cu	SW	2	2	Cu	...	...
22	10	Ci-St,Ci-Cu	...	...	9	Cu	ESE	2	10	Ci-St / Cu	W / ...	1/...
23	10	Nb	SE	2	10	Cu / Ci	SSE / W	3/1	10	Ci-Cu / Cu	W / SE	1/2
24	10	Ci-St,Ci	W	1	10	Cu	ESE	2	10	Cu	E	2
25	10	St	NNE	2	10	St-Cu	NNE	2	9	Cu	NNE	2
26	1	Ci-St	...	...	1	Cu	N	2	1	Cu	NW	2
27	0	——	—	—	0	——	—	—	1	Cu	...	...
28	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St / St-Cu	W / SE	1/2	10	Ci-St / Cu	W / ...	1/...
29	1	Cu	...	...	9	Cu	SE	3	8	Ci-Cu / Cu	SSW / ...	1/...
30	9	Fr-Nb / Ci-St	SE / ...	3/...	10	St-Cu,Fr-Cu	SSE	2	9	St-Cu	SSE	2
31	10	Ci-St	...	...	9	Ci-St	E	1	1	Cu	...	...
平均 Mean	7.6				8.8				7.8			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
3	Ci-St	...	...	10	A-St	W	1	10	Cu-Nb	N	1	8.7
10	Nb	NE	3	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NNE	1	10	A-St,Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
8	Cu	S	1	10	Ci-St / Fr-Nb	WNW / SE	2	10	Ci-St	...	...	9.5
6	Cu / Ci	... / W	... / 1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St / St-Cu	W / ESE	1	9.3
10	St-Cu	E	2	2	Cu	...	...	10	Ci-St	...	...	8.7
10	A-Cu	S	1	10	Cu-Nb	SW	2	10	Ci-St,St-Cu	...	...	9.8
10	Nb	WSW	1	10	Nb	W	2	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	N	1	10	Ci-St,Ci	W	1	2	St-Cu	...	...	8.5
10	Ci / Cu	W / ...	1 / ...	10	Nb	N	1	10	St-Cu	...	...	10.0
4	Cu	N	2	2	St-Cu	N	1	0	——	—	—	3.3
10	St-Cu / Cu	NW / NNW	2	10	Ci-St / St-Cu	WNW / N	1	0	——	—	—	6.8
10	A-Cu	W	1	10	A-St	W	1	10	Ci-St,St-Cu	...	...	10.0
7	Cu	NNE	1	1	Cu	N	1	0	——	—	—	3.8
10	Ci-Cu / Cu	W / ENE	1	10	Ci-St,Cu / St-Cu	WNW / ENE	1	10	Ci-St	...	...	6.3
10	Ci-St / St-Cu	... / ESE	... / 1	10	Nb	E	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	E	2	10	Nb	E	2	10	Nb	...	...	10.0
10	A-Cu,Cu	WSW	1	10	A-Cu	WSW	1	10	St-Cu,Cu	W	2	10.0
10	A-Cu / St-Cu	NNW / ...	1 / ...	2	Cu	...	...	8	A-Cu	W	1	8.3
1	Cu	...	...	1	A-Cu	...	...	7	Cu	WSW	1	3.7
2	Cu	...	...	1	Cu	...	...	0	——	—	—	2.7
10	Ci-St / Cu	W / ...	1 / ...	10	Ci-St,Ci	W	1	10	Fr-Nb / Ci-St	SE / ...	3 / ...	9.8
10	Ci-St / Cu	W / ...	1	10	Nb,St-Cu	ESE	2	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Cu / Ci-St	E / ...	2 / ...	9	Ci-St,Ci	W	1	10	Ci-St,St-Cu	W	1	9.8
9	St-Cu	N	1	2	St-Cu	N	1	1	Ci-St	...	...	6.8
1	Cu	...	...	1	Cu-Nb	...	...	0	——	—	—	0.8
1	Cu	...	...	0	——	—	—	1	Ci-St	...	...	0.5
10	Cu-Nb	SSE	1	10	Nb,A-St	...	...	0	——	—	—	8.3
10	Cu / Ci-Cu	SSE / W	2 / 1	10	Ci-St	W	1	4	Ci-St	...	...	7.0
10	St-Cu	SSE	2	10	Ci-St	...	...	5	Ci-St	...	...	8.8
1	Cu	S	2	0	——	—	—	0	——	—	—	3.5
7.8				7.1				6.4				7.6

日照
NUMBER OF HOURS

日 Day \ 時 Hour	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	0.00	0.52	0.79	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
2	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4	0.00	0.00	0.00	0.92	1.00	0.70	0.60	1.00
5	0.00	0.00	0.00	0.11	1.00	0.51	0.81	1.00
6	0.00	0.00	0.00	0.00	0.30	0.50	1.00	0.97
7	0.00	0.00	0.00	0.91	1.00	1.00	0.70	0.39
8	0.00	0.13	0.19	0.40	1.00	1.00	1.00	1.00
9	0.00	0.00	0.11	0.61	0.19	0.69	0.00	0.65
10	0.00	0.00	0.00	0.18	0.54	0.45	0.00	0.71
11	0.00	0.62	1.00	1.00	0.95	0.75	1.00	1.00
12	0.00	0.69	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
13	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14	0.00	0.00	0.00	0.49	1.00	1.00	1.00	1.00
15	0.00	0.58	0.90	1.00	1.00	1.00	1.00	0.91
16	0.00	0.00	0.30	0.30	1.00	1.00	0.92	0.85
17	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
18	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
19	—	0.00	0.00	0.10	0.00	0.10	0.10	0.09
20	—	0.56	1.00	1.00	0.90	0.90	0.60	0.88
21	—	0.22	0.63	0.31	0.86	0.96	1.00	0.95
22	—	0.20	1.00	1.00	0.90	0.41	1.00	1.00
23	—	0.46	0.80	0.52	0.88	0.49	0.92	0.71
24	—	0.10	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.89
25	—	0.00	0.05	0.91	1.00	1.00	1.00	1.00
26	—	0.12	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
27	—	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
28	—	0.00	0.00	0.00	0.80	0.34	0.43	0.80
29	—	0.40	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.91
30	—	0.00	0.71	1.00	0.75	1.00	0.80	0.78
31	—	0.58	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
合計 Sum	0.00	5.68	13.48	17.76	22.07	20.80	20.88	22.49

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時　數　(卓登形)

WITH SUNSHINE. (Jordan's)

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total
1.00	1.00	1.00	0.92	0.00	0.00	0.00	0.00	10.23
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1.00	0.87	1.00	1.00	1.00	0.23	0.00	0.00	9.32
1.00	0.50	1.00	1.00	0.11	0.00	0.00	0.00	70.4
0.85	0.60	03.8	0.86	0.75	0.22	0.00	0.00	6.43
1.00	0.85	0.39	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	6.24
0.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.12
1.00	0.77	0.75	0.50	0.40	0.90	0.24	0.00	6.81
0.65	1.00	1.00	0.82	0.47	0.10	0.00	0.00	5.92
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.49	0.00	12.81
0.40	0.84	0.78	1.00	0.40	0.25	0.00	0.00	10.36
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
1.00	0.95	1.00	0.84	0.90	1.00	0.54	0.00	10.72
1.00	1.00	0.88	1.00	0.15	0.26	0.29	0.00	10.97
0.75	0.23	0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	5.55
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.10	0.13	0.15	0.40	0.12	—	0.90
0.00	0.00	0.10	0.31	0.25	0.90	0.42	—	2.37
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.40	—	12.24
1.00	1.00	1.00	1.00	0.78	1.00	0.48	—	11.19
1.00	1.00	1.00	0.57	0.57	0.50	0.00	—	10.15
0.92	0.74	0.39	0.81	1.00	1.00	0.31	—	9.95
0.86	0.83	1.00	1.00	0.92	0.40	0.00	—	11.00
1.00	1.00	1.00	0.88	1.00	0.30	0.00	—	10.14
1.00	0.95	1.00	1.00	1.00	1.00	0.30	—	12.37
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.40	—	12.90
0.59	0.21	0.41	0.22	0.00	0.00	0.00	—	3.80
1.00	0.37	1.00	1.00	0.88	0.97	0.00	—	11.53
0.40	0.51	0.71	0.95	1.00	1.00	0.40	—	10.01
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.52	—	13.10
21.82	19.22	20.09	19.81	15.73	14.43	4.91	0.00	239.17

55 %

觀測風機重要成果表.

PRINCIPL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	1179	N	165	6	27.5	0	27.1	S72°.3E	572.4	−174.2	+545.3
2	699										
3	495	NNE	813	39	20.9						
4	474					3	26.3	S70.8E	430.2	−141.6	+406.2
5	351	NE	594	27	22.0						
6	621										
7	762	ENE	2505	69	**36.3**	6	26.4	S74.7E	474.1	−125.1	+457.3
8	1050										
9	513	E	1953	78	25.0						
10	405	ESE	**6519**	**192**	34.0	9	**25.2**	S73.3E	349.3	−100.2	+334.6
11	561										
12	519	SE	2331	81	28.8						
13	204					12	26.9	S51.9E	239.9	−148.0	+188.8
14	414	SSE	1428	42	34.0						
15	423										
16	729	S	444	24	18.5	15	29.7	S62.3E	318.1	−148.0	+281.6
17	1215										
18	894	SSW	**42**	9	**4.7**						
19	615					18	30.9	S73.8E	529.7	−147.8	+508.7
20	**195**	SW	345	15	23.0						
21	444										
22	495	WSW	1116	33	33.8	21	**32.2**	S81.3E	641.6	− 96.9	+634.2
23	777										
24	687	W	756	30	25.2						
25	708										
26	702	WNW	549	24	22.9						
27	366										
28	669	NW	564	27	20.9						
29	1113										
30	**1371**	NNW	507	21	24.1						
31	1236										
合計 Sum	20886	無定向 Var.	255	6	42.5						
		穩靜 Calm		21							

一日之平速 Mean velocity in one day. 674.1 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 28.1 km

本月總合成數 General resultant in this month.

S72°.1E	1058.0 km	−3245.4 km	+10070.1 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon	W 75h	E 279h	
下午 Afternoon	W 93h	E 270h	
夜間 Night	N 120h	S 237h	
日間 Day	N 123h	S 237h	

紀要

REMARKS.

1 ☰° a. ⦶16h—17h56 ●19h01—●²20h12—●20h51— ⚡°19h22—⚡20h23—⚡°21h55— ⚡—1h11(g.v.68km) ▲e.

2 ●—5h25,6h18—7h24,9h22—9h43,10h57—13h58,14h53—●²16h03—●17h54—☰°—☰7h03—☰²7h11—☰7h13—☰°7h18—8h; ☰²16h03—☰16h35— ⚡°—6h28,7h06,16h06 ⚡16h05—17h59(g.v.70km)

3 ●—1h30, 3h30—8h38, 8h40—9h30,9h55—10h50; ●°12h32—13h52 ☰²—☰7h23—☰°7h48—8h50 ⦶16h45—⊕17h38—18h19 ⌓° e.

4 ⌓² m.; ⌓° e. ☰—☰²6h22—☰7h08—☰°8h—8h48

5 ⌓² m. ☰ m.; ☰° a. ⊕10h53—11h51,13h07—13h43,13h58—14h50

6 ☰²—☰7h09—☰°7h21—10h ⌓ e.

7 ⌓ m. ⊤°17h31—⚡°17h48—⚡18h31—⚡°18h43—19h40 ●18h17—20h11

8 ⦶11h38—⊕12h31—⦶12h44—13h50 ⚡°14h32—⚡15h52—⚡°16h13— ●°14h39—●15h27—16h26,16h45—17h55; ●°18h54—19h04 M.G.14h55—19h18

9 ●°5h57—6h14 ⦶13h32—14h06

10 ☰ m. ⊕7h26—7h45,11h30—13h ⊤°15h— ●18h08—19h50 ⌒18h03—18h06,18h11—18h36,18h46—19h10

11 ⌓ m.

12 ⌓² m.;⌓° e. ☰°a., e. ⦶16h57—17h12

13 ⌓ m. ☰—☰°8h13— ⊕8h32—11h42 ●°17h42—17h57

14 ☰° m.

15 ⌓ m. ☰²—☰7h02—☰°7h42—8h10 ▷ e.

16 ☰° m. ●°4h20—4h25,15h10—15h40,16h24—16h40,17h49—18h45,18h52—19h08,20h39—20h44 ⊕°8h54—⊕²11h18—14h25

17 ●°5h—●6h14—●°12h—14h05,15h43—●19h54— ☰° p. ⚡12h21—19h02(g.v.67km)

18 ●—9h34, 11h42—●°11h57—12h22, 13h59—14h06 ☰²—☰7h15—☰°8h40—12h30 M.G.—0h17

19 ●4h05—5h40 ☰6h41—7h32 ∋20h56—21h12

20 ⌓² m. ⟨(N)19h28—20h40

21 ☰° a., e. ⌓ m., e. ⌒16h11—16h38

22 ☰²—☰7h24—☰°7h55—11h12 ⊕10h36—11h59

23 ☰° a., e. ▷20h52— ⚡° e.

24 ⌓² m. ☰—☰°7h—8h30, e. ⊕17h52—18h43

25 ☰—☰°7h15—11h32, e. ◣

26 ⌓² m. ☰° m., a.; ☰ e.

27 ⌓ m. ☰° m., e.

28 ☰° m.,a., e. ⊕° a. ⊤°12h43—14h52 ●°13h31—13h42, 14h28—15h37

29 ☰° m., e. M.G. 11h32—

30 ☰° m. ●°12h42—12h44,12h46—12h48,12h54—13h; ●13h18—13h40; ●°14h26, 15h25 ⚡0h47—2h05(g.v.63km),4h41—8h32(g.v.66km),15h29—16h51(g.v.65km), 17h05—20h18(g.v.67km)

31 ☰° m.,e. ◣ M.G.—4h43,4h50—16h18,20h56—22h46,23h30—

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	751.85 mm	752.25 mm	−0.40 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	26°.32	27°.37	−1°.05
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	33°.4	35°.2	−1°.8
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	18°.3	19°.3	−1°.0
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	138.3 mm	176.9 mm	−38.6 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	10	12	−2
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	28.1 km	18.3 km	+9.8 km

*表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得 On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day \ 時 HOUR	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	49.19	48.42	48.63	48.87	48.65	47.86	47.16	48.43	48.40
2	48.55	47.59	47.32	47.85	47.37	46.70	46.32	47.23	47.37
3	47.12	47.05	47.66	48.76	48.23	47.56	47.32	48.69	47.80
4	48.97	48.57	48.93	49.51	49.02	47.71	47.26	48.23	48.53
5	48.25	47.38	47.43	47.60	46.92	45.73	45.25	45.77	46.79
6	45.83	45.26	45.40	45.30	45.04	44.15	43.74	44.40	44.89
7	44.43	43.93	44.73	45.32	45.24	44.64	44.24	45.80	44.79
8	46.24	45.49	45.76	45.81	45.80	45.06	44.71	45.72	45.57
9	45.84	45.35	45.38	45.38	45.03	44.12	44.11	44.97	45.02
10	45.08	44.65	44.58	45.13	45.28	44.46	44.29	45.40	44.86
11	45.57	45.25	45.32	46.31	45.85	44.72	44.59	46.24	45.48
12	46.20	45.24	45.40	45.88	45.92	45.12	45.07	46.73	45.70
13	47.84	47.35	47.47	48.43	48.14	47.12	46.67	47.75	47.60
14	47.28	47.19	47.36	48.13	47.62	46.71	46.53	46.83	47.21
15	46.86	46.11	46.32	46.84	47.14	46.64	46.58	48.03	46.82
16	47.65	47.97	48.05	49.10	48.99	48.44	48.84	50.01	48.63
17	50.39	49.90	50.02	50.25	49.36	47.89	47.56	47.64	49.13
18	47.50	45.47	44.92	44.34	43.58	**42.76**	42.78	43.40	**44.34**
19	43.90	43.77	44.47	45.19	45.50	44.57	44.56	45.98	44.74
20	45.90	45.19	45.75	46.28	46.42	46.19	45.87	47.66	46.16
21	47.78	47.40	47.96	48.96	48.67	48.01	48.05	49.47	48.29
22	49.95	49.04	49.52	50.32	50.09	49.24	49.27	50.26	49.21
23	50.31	50.23	50.35	**51.03**	50.34	48.98	48.95	50.20	**50.05**
24	50.28	49.72	49.97	50.02	49.67	48.95	48.77	49.72	49.64
25	49.87	49.40	49.35	49.82	49.34	48.72	48.46	49.83	49.35
26	49.99	49.21	49.86	50.28	50.10	49.24	48.92	49.81	49.68
27	49.32	49.08	49.29	49.64	49.55	48.50	48.14	49.25	49.10
28	49.50	48.94	48.82	48.62	48.21	47.02	47.46	48.68	48.41
29	48.44	47.50	48.06	48.76	48.22	47.65	47.81	49.25	48.21
30	49.25	49.02	49.24	49.86	49.04	48.15	47.62	48.53	48.84
31	48.09	47.48	47.56	47.46	47.64	47.02	47.40	48.91	47.70
平均 Mean	47.79	47.23	47.45	**47.91**	47.61	46.76	**46.59**	47.70	47.38

特別値 Notable Values

第一最小 (1st Min.)	747.16 mm	在 (at)	4h00m
第一最大 (1st Max.)	747.99	在 (at)	9h45m
第二最小 (2nd Min.)	746.42	在 (at)	17h10m
第二最大 (2nd Max.)	747.81	在 (at)	22h55m

較差 (Range) 1.57 mm

* 重力之更正 Reduction to standard gravity..... − 0.87 mm
海面之更正 Reduction to mean sea level..... + 9.51 mm

風之方向

DIRECTION AND

日 Day \ 時 Hour	0		3		6		9	
1	SE	50	SE	57	SE	46	SE	49
2	ESE	53	SE	48	SE	51	ESE	48
3	ESE	54	ESE	51	ESE	48	ESE	51
4	ESE	53	ESE	37	E	29	ESE	45
5	ESE	38	ESE	27	E	31	ESE	35
6	ESE	25	E	36	E	29	E	38
7	E	34	ENE	39	ENE	39	E	48
8	E	33	E	29	E	26	E	31
9	E	31	E	25	ENE	25	ENE	26
10	NNE	22	NNE	15	NNE	20	NNE	11
11	ENE	26	ENE	21	ENE	31	ENE	23
12	NSE	26	ESE	27	SSE	30	S	30
13	WSW	28	SW	13	SW	10	S	2
14	ESE	42	SE	42	SE	49	SE	39
15	ESE	46	SE	58	SSE	52	SSE	59
16	SE	44	SE	39	S	28	SSE	27
17	SW	58	Calm	0	Calm	0	Calm	0
18	W	1	WSW	13	SSE	26	WSW	31
19	NNW	23	NW	18	NNW	16	NE	20
20	ENE	36	ENE	42	NE	47	NNE	44
21	NE	37	NE	32	NE	36	ENE	29
22	SW	17	ESE	13	ESE	28	SE	29
23	ESE	28	ESE	31	ESE	28	ESE	29
24	ESE	21	SE	30	SE	20	ESE	31
25	E	31	E	33	E	35	E	38
26	ESE	27	ESE	30	ESE	35	ESE	49
27	ESE	36	ESE	41	SE	53	SE	45
28	SE	27	SE	24	SE	24	SE	17
29	NW	2	NW	18	NNW	24	NNW	18
30	N	22	N	17	NE	14	NE	11
31	ESE	22	ESE	27	NE	25	NE	39
平均 Mean		32.0		30.1		30.8		32.0

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean
SE	45	SE	39	SE	43	ESE	47	47.0
SE	42	ESE	44	ESE	38	ESE	53	47.1
SE	43	Var.	49	ESE	52	ESE	47	**49.4**
Var.	49	ESE	48	ESE	41	E	38	42.5
ESE	37	Vra.	39	E	39	E	35	35.1
Var.	37	E	45	E	43	E	34	35.9
E	44	E	45	E	42	E	35	40.8
Var.	30	E	32	E	25	E	33	29.9
ENE	21	NE	22	ENE	28	NNE	32	26.3
ENE	8	ENE	29	ENE	27	ENE	29	20.1
ENE	19	ENE	36	E	28	E	25	26.1
S	25	S	5	NW	4	ESE	29	22.0
ESE	15	SE	17	ESE	17	ESE	41	17.9
SE	38	Var.	40	ESE	37	ESE	53	42.5
SSE	45	SSE	46	SE	31	SE	41	47.3
SW	23	SW	19	SW	6	NW	8	24.3
WSW	14	WNW	17	Calm	**0**	SW	23	**14.0**
WSW	23	W	41	W	20	W	27	22.8
NE	23	NE	33	ENE	36	NE	31	25.0
NE	45	NE	41	NE	42	NE	33	41.3
ENE	28	E	12	Var.	28	ENE	38	30.0
SE	26	ESE	35	ESE	37	ESE	32	27.1
ESE	28	ESE	36	ESE	29	ESE	28	29.6
ESE	34	ESE	38	ESE	26	E	33	29.1
ESE	22	ESE	36	ESE	23	ESE	28	30.8
ESE	38	ESE	41	ESE	36	ESE	40	37.0
SSE	42	SSE	38	SE	29	SE	26	38.8
SE	11	SE	13	NNE	18	NW	14	18.5
NNW	27	N	27	N	31	N	25	21.5
ESE	16	SE	15	SE	13	ESE	27	16.9
NNE	43	NE	36	NE	28	NE	17	29.6
	30.4		**32.7**		**28.9**		32.3	31.2

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean	最高最低較差 Max.-Min.
1	25.9	25.5	25.7	29.2	31.0	31.4	29.0	26.1	27.98	6.7
2	25.0	24.6	25.4	28.9	31.8	31.0	28.7	26.0	27.68	7.5
3	25.0	24.8	25.1	29.3	21.6	30.7	27.5	26.3	27.54	7.8
4	26.0	25.8	26.0	29.7	30.4	29.7	27.2	24.7	27.44	6.3
5	24.8	24.2	23.4	29.2	31.2	30.1	26.7	25.0	26.83	8.2
6	24.2	23.6	23.6	28.4	29.3	30.0	26.7	24.9	26.34	8.5
7	24.1	23.4	24.7	28.4	29.4	30.0	27.9	25.6	26.69	7.4
8	24.5	24.2	24.5	29.6	32.4	31.3	28.6	25.3	27.55	10.0
9	24.1	24.0	24.3	28.3	30.4	30.6	28.1	23.8	26.70	7.7
10	23.6	23.0	22.5	25.9	29.9	28.1	27.2	24.0	25.53	8.7
11	23.6	23.3	23.2	28.8	30.1	29.6	28.3	26.2	26.64	7.2
12	24.9	25.4	26.5	29.7	32.1	31.6	27.1	27.2	28.06	8.5
13	25.0	23.7	23.9	26.7	31.8	31.3	28.8	26.7	27.24	8.5
14	25.8	25.3	25.0	29.5	31.1	29.5	27.9	26.0	27.51	6.3
15	25.3	25.5	25.4	27.7	31.1	30.3	28.9	27.1	27.66	6.2
16	26.5	25.8	25.7	28.8	34.0	**34.5**	32.4	29.6	**29.66**	9.4
17	27.0	24.8	25.1	27.7	32.1	27.8	27.8	24.1	27.05	**11.3**
18	24.7	24.1	25.1	27.0	28.9	26.8	24.1	23.3	25.50	9.7
19	22.1	21.5	21.6	22.2	22.3	23.3	23.3	22.5	22.35	**2.9**
20	22.6	21.8	21.1	21.9	22.5	22.3	22.7	22.7	**22.20**	—
21	22.8	22.5	22.8	24.4	26.4	28.4	23.0	23.7	24.25	7.3
22	23.9	22.9	23.8	29.3	30.7	29.9	26.9	25.1	26.56	9.7
23	24.6	24.7	24.9	29.3	30.7	29.2	27.1	25.2	26.96	6.4
24	24.7	24.7	24.9	28.9	29.8	29.1	26.2	24.6	26.61	6.1
25	24.3	24.0	24.1	28.9	29.9	28.8	26.7	25.2	26.49	7.6
26	24.6	24.3	25.2	28.5	30.3	30.2	27.0	26.0	27.01	6.4
27	25.3	24.9	24.8	28.5	30.0	29.6	28.4	26.4	27.24	5.7
28	25.3	24.9	24.8	29.6	32.7	32.2	26.6	24.5	27.58	8.4
29	24.6	24.3	24.3	27.7	28.1	28.6	26.2	23.8	25.95	6.0
30	22.3	21.9	22.7	28.0	29.2	28.8	26.7	24.2	25.48	8.6
31	23.6	22.8	22.4	**21.0**	21.4	24.0	22.3	22.0	22.44	3.8
平均 Mean	24.54	**24.07**	24.23	27.77	**29.76**	29.31	26.97	25.09	26.47	7.49

絕對最高值 34°5 在 16 日 Absolute maximum: 34°5 on the 16 th.
絕對最低值 20°3 在 31 日 Absolute minimum: 20°3 on the 31 st.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

時 Hour / 日 Day	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	86	83	82	70	62	63	73	85	75.5
2	89	91	84	71	61	63	68	79	75.8
3	87	90	86	68	59	67	80	85	77.8
4	85	91	90	70	63	67	75	91	79.0
5	87	96	96	71	**53**	60	81	91	79.4
6	94	95	96	65	67	66	82	90	81.9
7	92	94	92	77	73	68	79	90	83.1
8	94	97	98	72	62	61	75	93	81.5
9	96	96	97	75	65	63	71	92	81.9
10	93	95	96	82	61	71	69	91	82.3
11	94	96	98	73	63	72	81	92	83.6
12	92	90	85	69	64	68	83	80	78.9
13	93	93	94	89	71	72	80	83	84.4
14	90	90	87	75	68	79	75	81	80.6
15	90	90	90	77	69	71	83	86	82.0
16	89	90	90	80	64	57	64	66	75.0
17	87	89	93	79	70	83	83	84	83.5
18	94	96	98	89	79	87	93	94	91.3
19	97	98	**99**	97	**99**	90	90	95	95.6
20	93	**99**	**99**	**99**	98	**99**	97	95	**97.4**
21	96	98	**99**	98	85	81	90	93	92.5
22	93	95	93	80	72	78	86	95	86.5
23	97	97	97	80	76	77	84	96	88.0
24	97	96	96	76	73	72	87	95	86.5
25	97	96	97	76	81	79	91	97	89.3
26	96	97	92	78	75	73	90	89	86.3
27	95	95	92	79	75	72	80	90	84.8
28	93	95	94	77	70	68	84	91	84.0
29	95	97	97	84	73	66	78	86	84.5
30	83	72	75	64	59	57	62	65	**67.1**
31	72	83	86	87	93	85	93	98	87.1
平均 Mean	91.5	**92.9**	92.5	78.3	**71.1**	72.1	80.9	88.3	83.5

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 HOUR	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	21.4	20.1	20.2	21.1	20.9	21.6	21.7	21.5	21.06
2	21.0	20.9	20.2	20.9	21.4	21.1	20.1	19.6	20.65
3	20.6	20.9	20.4	20.9	20.5	22.1	21.8	21.7	21.11
4	21.3	22.5	22.3	21.9	20.4	20.8	20.2	21.0	21.30
5	20.3	21.5	20.5	21.6	18.1	19.0	21.1	21.4	20.44
6	21.1	20.5	20.9	18.7	20.5	20.9	21.3	21.1	20.63
7	20.6	20.1	21.2	22.3	22.3	21.5	22.2	22.0	21.53
8	21.5	21.9	22.5	22.1	22.3	20.7	21.7	22.2	21.86
9	21.3	21.2	21.8	21.5	21.0	20.7	20.2	20.2	20.99
10	20.1	19.8	19.5	20.4	19.1	20.0	18.7	20.3	19.74
11	20.3	20.5	20.8	21.4	20.0	22.3	23.1	23.2	21.45
12	21.4	21.5	22.0	21.7	22.5	23.7	22.0	21.4	22.03
13	22.0	20.3	20.7	23.1	24.8	24.5	23.7	21.7	22.60
14	22.3	21.4	20.6	23.0	22.9	24.3	21.0	20.2	21.96
15	21.6	21.8	21.5	21.3	23.1	23.0	24.4	22.9	22.45
16	23.0	22.3	22.1	23.5	25.2	23.2	23.2	20.5	22.88
17	23.1	20.7	21.9	21.9	24.9	23.0	23.0	18.7	22.15
18	21.7	21.3	23.3	23.5	23.4	22.8	20.8	20.0	22.10
19	19.2	18.7	19.0	19.3	19.8	19.2	19.2	19.3	19.21
20	18.9	19.2	18.4	19.3	19.9	19.8	20.0	19.4	19.36
21	19.9	19.9	20.4	22.3	21.9	23.3	18.7	20.3	20.84
22	20.5	19.6	20.4	24.2	23.8	24.5	22.6	22.5	22.26
23	22.4	22.5	22.6	24.2	24.9	23.2	22.4	22.8	**23.13**
24	22.5	22.1	22.4	22.6	22.8	21.6	22.0	21.8	22.23
25	22.0	21.2	21.5	22.4	25.4	23.3	23.7	23.2	22.84
26	22.0	22.0	21.8	22.6	24.0	23.4	23.9	22.1	22.73
27	22.8	22.2	21.3	22.8	23.6	22.3	23.1	23.1	22.65
28	22.4	22.2	21.9	23.6	**25.8**	24.4	21.8	20.7	22.85
29	21.8	22.0	22.0	23.3	20.6	19.3	19.7	18.9	20.95
30	16.7	**14.1**	15.4	18.0	17.6	16.6	16.0	14.5	**16.11**
31	15.3	17.2	17.3	16.1	17.6	18.8	18.6	19.3	17.53
平均 Mean	21.00	**20.71**	20.87	21.66	**21.97**	21.77	21.35	20.89	21.28

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 HOUR	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	0.0	—	—	—	—	0.0
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	0.0	7.1	7.1
13	5.2	5.3	—	—	—	—	—	—	10.5
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	14.3	0.0	—	—	0.0	0.1	**21.4**	1.0	**36.8**
18	19.0	—	—	—	0.0	0.2	0.0	0.2	19.4
19	—	1.0	2.6	6.5	1.7	0.0	—	—	11.8
20	0.7	2.2	7.3	2.5	15.2	6.0	—	—	33.9
21	0.9	—	3.2	7.5	—	0.0	17.3	—	28.9
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	0.0	0.0	—	—	—	0.0
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	3.3	0.8	4.1
29	—	0.0	—	—	0.0	—	—	—	0.0
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	—	0.0	4.8	17.5	0.0	—	0.0	0.0	22.3
合計 Sum	40.1	8.5	17.9	34.0	16.9	**6.3**	**42.0**	9.1	174.8

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day \ 時 Hour	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
2	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
3	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
4	8	Cu	SE	2	9	Cu	SE	2	1	Cu	...	...
5	1	Cu,Ci-Cu	...	...	9	Cu	ESE	2	1	Cu	...	...
6	10	Ci-St	WSW	1	10	Ci-St / Cu	S / SE	1 / 2	10	Cu	ESE	2
7	10	St-Cu	SE	2	10	St-Cu	SE	2	10	Cu,St-Cu	SE	2
8	6	Ci,St-Cu	...	...	10	Cu,St-Cu	ESE	1	8	Cu	SE	2
9	0	——	—	—	10	Cu	ENE	2	9	Cu	E	1
10	6	Ci-St,A-Cu	ENE	1	10	A-Cu / St-Cu	ENE / NNE	1 / 2	10	St-Cu / A-Cu	N / ENE	1
11	1	A-Cu	...	...	10	Cu / Ci-Cu	E / —	1 / —	10	A-Cu / Cu	W / ...	1 / ...
12	0	——	—	—	3	Ci-St	...	...	10	Ci-St / Cu	WNW / ...	1 / ...
13	10	A-St	SW	1	10	A-St,A-Cu	WSW	1	10	A-Cu	WSW	1
14	10	A-St,Ci-St	...	...	10	Cu / Ci-St	SSE / ...	2 / ...	10	Ci-St,Cu	...	...
15	10	A-Cu	SW	1	10	A-Cu	SW	1	10	A-Cu	WSW	1
16	10	Ci-St	E	1	10	A-Cu	W	1	4	Cu	WSW	1
17	10	Ci-St,A-Cu	W	1	10	A-Cu / St-Cu	W / WSW	1	10	A-Cu,Ci-Cu	WNW	1
18	10	Nb / St-Cu	S / SW	2 / 1	10	A-Cu / Nb	WSW / ...	1 / ...	10	St-Cu,Cu / A-Cu	W / ...	2 / ...
19	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
20	10	Nb	...	...	10	Nb	NE	3	10	Nb	NE	3
21	10	Nb	SE	1	10	Nb	ESE	1	10	Cu-Nb,Ci-st	ESE	1
22	0	——	—	—	0	——	—	—	3	Cu	...	...
23	10	Nb	SE	2	10	St-Cu	SE	2	2	Cu	SE	2
24	2	St-Cu	SE	2	6	Cu	SE	2	8	Cu	SE	1
25	0	——	—	—	10	Cu	ESE	2	9	Cu,St-Cu / A-Cu	ESE / S	1
26	1	Ci-St	...	...	8	A-Cu	S	1	9	A-Cu / Cu	S / ...	1 / ...
27	8	Ci-Cu,A-Cu	W	1	0	——	—	—	1	Cu	...	...
28	5	Ci-St	...	...	2	Ci-St	...	...	1	Cu	...	...
29	10	Nb	NNE	1	10	Cu	N	2	10	St-Cu	N	1
30	0	——	—	—	2	Ci	WSW	1	1	Cu	NE	1
31	10	Nb,St-Cu	S	1	10	Nb	SE	1	10	Nb / A-Cu	NE / W	3 / 1
平均 Mean	5.7				7.4				6.7			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量 Mean amount.
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
1	Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	3.2
1	Cu,Ci-St	...	...	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	5.3
10	Cu	ESE	1	7	Ci-St / St-Cu	SW ...	1 ..	10	Ci-St	...	...	9.5
10	Ci-St,Ci / Cu	S / SE	1 / 2	10	Ci-St / Cu	S ...	1 ..	0	——	—	—	8.3
1	Cu	ESE	2	0	——	—	—	0	——	—	—	4.2
10	Cu / Ci-St	N ...	1 ..	10	Ci-St	E	1	0	——	—	—	6.5
10	Ci-St	NNE	1	10	Ci-St / A-Cu	E / N	1	0	——	—	—	7.7
10	Cu / A-Cu	NE / W	1	10	Cu	ESE	2	0	——	—	—	6.8
10	Cu-Nb / Ci-St,St-Cu	W ....S	1	10	A-St,A-Cu	WSW	1	10	Cu-Nb	...	...	7.2
10	A-Cu / Cu	W ...	1 ..	10	St-Cu / Cu-Nb	SSE ...	1 ..	10	A-St,A-Cu	...	...	10.0
10	St-Cu / A-St	SSE ...	2 ..	10	Ci-Cu,Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	A-Cu	WSW	1	10	A-Cu,St-Cu	SSW	1	10	A-St,St-Cu	...	...	10.0
5	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	8.2
10	Nb	NW	1	10	St-Cu / A-Cu	W ...	1 ..	10	A-Cu,Cu-Nb	...	...	10.0
10	Nb,Cu-Nb	WSW	2	10	Nb	W	1	10	Nb	W	1	10.0
10	Nb	NE	2	10	A-Cu,St-Cu	ESE	1	10	A-Cu	SW	1	10.0
10	Nb	NE	3	10	Nb	NE	2	10	St-Cu	E	1	10.0
10	Cu / St-Cu	SE / ENE	1	10	Nb	NNW	2	10	St / Cu-Nb	SE ...	2 ..	10.0
5	Cu	SSE	1	2	Cu-Nb	...	...	0	——	—	—	1.7
1	Cu	ESE	1	10	Ci-St,Cu-Nb	SE	1	1	Cu-Nb	...	...	5.7
1	Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	2.8
10	Nb,Cu	ESE	2	7	Ci-St	NNW	1	3	St-Cu	ESE	2	6.5
10	A-Cu	S	1	10	A-Cu	S	1	10	A-Cu,Ci-St	...	...	8.0
1	Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	1.7
1	Cu-Nb	...	...	10	A-St / St-Cu	ENE ...	1 ..	10	Nb	...	...	4.8
3	Cu	...	...	9	Ci-St	...	...	0	——	—	—	7.0
0	——	—	—	1	Ci-St	...	...	0	——	—	—	0.7
10	Nb,St-Cu	ENE	2	10	Nb	ENE	2	10	Nb	...	...	10.0
6.1				7.0				5.0				6.3

日照
NUMBER OF HOURS

日 Day \ 時 Hour	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	0.51	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
2	—	0.51	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
3	—	0.53	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
4	—	0.50	0.81	0.81	1.00	1.00	1.00	1.00
5	—	0.35	1.00	1.00	0.80	1.00	1.00	1.00
6	—	0.39	0.70	1.00	1.00	1.00	1.00	0.60
7	—	0.00	0.28	0.20	0.40	0.00	0.49	0.45
8	—	0.28	0.89	0.66	0.91	0.77	1.00	1.00
9	—	0.49	1.00	1.00	0.65	1.00	0.42	0.76
10	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.58	0.77	0.52
11	—	0.16	1.00	0.89	0.89	0.19	0.00	0.00
12	—	0.21	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
13	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.39	0.39
14	—	0.00	0.00	0.50	1.00	1.00	0.53	1.00
15	—	0.00	0.00	0.42	0.80	0.91	1.00	1.00
16	—	0.00	1.00	0.40	0.19	1.00	1.00	1.00
17	—	0.00	0.00	0.00	0.27	0.64	0.80	0.52
18	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
19	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
20	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
21	—	0.00	0.00	0.11	0.09	0.11	0.00	0.20
22	—	0.29	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
23	—	0.00	0.10	0.45	0.48	0.52	1.00	1.00
24	—	0.00	0.40	0.80	1.00	1.00	1.00	0.80
25	—	0.24	1.00	1.00	1.00	0.62	1.00	1.00
26	—	0.10	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
27	—	0.00	0.29	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
28	—	0.00	0.30	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
29	—	0.00	0.09	0.29	0.40	1.00	0.40	0.10
30	—	0.09	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
31	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
合計 Sum	—	4.65	15.86	18.53	19.88	21.34	21.80	21.34

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時　數　(卓登形)
WITH SUNSHINE. (Jordan's)

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.53	—	13.04
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.41	—	12.92
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.40	—	12.93
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.29	—	12.41
1.00	1.00	1.00	0.91	0.94	0.51	0.00	—	11.51
1.00	0.49	0.93	0.30	0.81	0.18	0.00	—	9.40
0.48	1.00	1.00	0.89	1.00	0.58	0.00	—	6.77
0.89	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.07	—	11.47
0.91	0.83	0.67	0.85	0.88	0.83	0.00	—	10.29
0.67	0.35	0.19	0.58	0.59	0.69	0.00	—	4.94
0.00	0.00	0.90	1.00	0.92	0.70	0.00	—	6.65
0.83	0.47	0.19	0.00	0.00	0.00	0.00	—	7.70
0.67	1.00	1.00	0.61	1.00	0.79	0.00	—	5.85
1.00	0.40	0.28	0.67	0.43	0.79	0.11	—	7.71
1.00	0.89	0.89	0.59	0.09	0.00	0.00	—	7.59
1.00	1.00	1.00	0.66	0.61	0.90	0.00	—	9.76
0.00	0.00	0.30	0.00	0.00	0.00	0.00	—	2.53
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
1.00	0.52	0.30	0.00	0.00	0.00	0.00	—	2.33
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.26	—	12.55
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.88	—	10.43
0.65	0.79	1.00	1.00	1.00	0.60	0.00	—	10.04
0.70	0.81	0.78	0.19	0.00	0.00	0.00	—	8.34
1.00	0.90	0.51	0.12	0.70	0.00	0.00	—	9.33
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.18	0.00	—	10.47
1.00	1.00	1.00	1.00	0.18	0.00	0.00	—	9.18
0.31	0.74	0.75	1.00	0.86	0.91	0.00	—	6.85
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.94	—	13.03
0.34	0.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	1.04
22.45	21.89	21.69	19.37	19.01	15.66	3.89	—	247.33
								60 %

觀測風機重要成果表

PRINCI PL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	1128	N	366	15	24.4	0	32.0	S71°.8E	686.0	−214.8	+651.5
2	1131										
3	**1185**	NNE	615	24	25.6						
4	1020										
5	843	NE	1836	60	30.6	3	30.1	S72.2E	705.8	−215.6	+672.1
6	861										
7	978	ENE	1908	66	28.9	6	30.8	S74.4E	675.8	−181.8	+650.9
8	717										
9	630	E	3435	102	33.7						
10	483	ESE	**7233**	**204**	35.5	9	32.0	S72.8E	720.0	−213.4	+687.7
11	627										
12	528	SE	3939	111	35.5						
13	429					12	30.4	S65.8E	517.1	−211.7	+471.8
14	1020	SSE	1095	27	**40.6**						
15	1134										
16	582	S	270	15	18.0	15	**32.7**	S79.0E	576.3	−110.2	+565.7
17	**336**										
18	546	SSW	**0**	**0**	**0.0**						
19	600					18	**28.9**	S83.3E	687.6	− 80.1	+682.9
20	990	SW	507	24	21.1						
21	720										
22	651	WSW	327	15	21.8	21	32.3	S84.4E	749.3	− 73.3	+745.7
23	711										
24	699	W	267	12	22.3						
25	738										
26	888	WNW	51	3	17.0						
27	930										
28	444	NW	192	18	10.7						
29	516										
30	405	NNW	324	15	21.6						
31	711										
合計 Sum	23181	無定向 Var.	816	21	38.9						
		穩靜 Calm		12							

一日之平速 Mean velocity in one day. 747.6 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 31.2 km

本月總合成數 General resultant in this month.

S75°.8E	15872.2 km	−3902.7 km	+15384.9 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon	W	51h	E	312h
下午 Afternoon		51h		297h
夜間 Night	N	138h	S	225h
日間 Day		129h		219h

紀要

REMARKS.

1 M.G.—6h03,21h03—22h16,22h24— ☰° e.
2 M.G.—2h35,4h25—8h51,19h46—
3 M.G.—4h53,7h21—9h38,14h36—19h02,21h05—
4 ☰° m. M.G.—1h09,10h08—11h38,15h25—17h
5 ♎ m. ☰—☰°7h23—
6 ♎² m. ☰—☰°7h28—10h13, e. M.G. 15h28—17h12
7 ☰° m., a., e. ●°11h34—11h40
8 ♎² m. ☰° m., e. ⊲°(w)e.
9 ☰—☰°6h30—8h54 ⊲(wsw)e.
10 ♎² m. ☰—☰°8h—10h30,e.
11 ♎² m. ☰²,—☰°—☰6h45—☰°7h25— ⊲(sw)e.
12 ⊕11h22—14h30 ⊤°13h21—16h08 ☰° e. ⊼°18h52—⊼21h35—●°20h55—●21h15— ↙20h58—21h18(g.v.64^{km})
13 ●—2h,3h55—5h10 ⊼° m. ☰°6h30—☰°8h—11h18, e. ∩17h46—17h49 ∋° e.
14 ⊕7h37—8h06,10h45—14h30 M.G. 5h13—6h28,19h48—22h
15 M.G. 0h05—11h06 ⊲(NNW)e.
16 ☰°— ⊲(NW)18h45—⊼20h34— ∋19h23—20h42 ☽19h56—↙23h30—(g.v.74^{km})
17 ☰°— ●²0h03—●0h30—●°2h55—4h,13h59,14h31—●15h03—15h38,19h12—●²19h20—●19h48—20h07,23h50— ⊤°14h14—16h30 ⊼18h47—⊼²19h37—⊼19h39—⊼°20h—⊲20h46— ⦶14h45—14h52 ↙—0h43(g.v.74^{km}), 19h12—19h46(g.v.123^{km})
18 ☰°— ⦶7h35—8h50 ●—3h;●°12h35—12h45,13h29—13h38, 14h47—●16h05—●°17h30—20h;●20h59— ⊼°m.,13h17—14h23;⊼°e. ⊤°14h53—17h ∋e.
19 ☰²—☰°7h23—☰²10h50—☰°11h01—15h18, e. ●3h30—●°9h45—●10h20—13h32,13h37—14h05;●°15h03—15h18 ∋19h53—20h46
20 ●2h40—●°3h50—●5h—●°11h09—●13h39—●°16h29—17h27 ☰²—☰6h51—☰°7h25— M.G. 4h09—6h
21 ☰²—☰°7h13—11h ●1h—2h ; ●°8h10—●8h39—●°9h11—9h45 ; ●10h37—●²10h51— ●10h57— ●°10h59—11h05,17h50—●18h26—●°18h40—●19h02—●²19h05—●19h35— ●°19h45—19h50 ⊼ m. ⊤°9h41—10h15, 11h12—12h06,16h55—⊼18h44—⊲20h25— ∩(NW)19h55—20h25 ∋20h54—
22 ♎² m.; ♎° e. ☰° m., a., e.
23 ♎ m., e. ☰°m., a., e. ⊲(NNW)e. ∋°e.
24 ♎²m.; ♎°e ☰—☰°7h20—11h,e.
25 ♎²m., e. ☰—☰°7h30—10h45,e. ●°11h23—11h39,13h25—13h37 ⊤°13h16 ⊕°17h04—
26 ♎²m. ☰°— M.G. 7h48—9h12
27 ♎²m.,e. ☰°a. ⊲(N)e. M.G.4h40—8h36
28 ♎ m. ☰°a. ⊤°14h46—⊼18h18—⊲20h06— ●°19h11—●19h24—
29 ●°5h53—5h55,12h09,12h27—12h40 ☰°a. ⊲°(ssw)e.
30 ☰°m. ⊕°17h44—
31 ●°5h20—6h08;●7h02—8h13, 8h51—●°11h06—12h04,20h56—21h35 ☰°—☰7h30—☰°10h38 ⊤10h08,10h24—11h42

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory	(A)--(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	756.02 mm	756.32 mm	-0.30 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	27°.10	28°.53	-1°.43
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	34°.5	36°.2	-1°.7
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	20°.3	20°.7	-0°.4
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	174.8 mm	176.5 mm	-1.7 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	9	6	+3
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	31.2 km	19.1 km	+12.1 km

*表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得 On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	48.90	48.62	48.94	49.34	49.07	48.35	48.22	49.06	48.81
2	48.94	47.78	47.89	49.69	49.07	48.14	47.99	49.36	48.61
3	49.11	48.60	48.43	48.56	48.19	46.85	46.24	46.71	47.84
4	46.21	44.74	**43.78**	44.98	45.35	44.41	44.59	45.76	**44.98**
5	45.85	45.60	46.24	47.03	46.76	45.58	45.60	47.20	46.23
6	47.14	46.86	47.37	47.99	47.26	46.55	46.96	48.36	47.31
7	48.22	47.54	47.94	48.79	48.52	47.55	47.61	48.28	48.06
8	48.51	47.97	48.03	48.82	48.35	47.77	47.67	48.67	48.22
9	48.72	48.08	48.21	48.64	48.28	47.73	47.67	48.88	48.28
10	48.85	48.14	48.13	48.57	48.08	47.08	47.63	48.86	48.17
11	48.85	48.72	49.16	49.71	49.43	49.21	50.03	50.24	49.42
12	50.27	50.05	50.25	50.81	50.40	49.87	50.65	51.17	50.43
13	51.02	50.80	50.87	51.86	50.94	50.27	50.51	51.36	50.95
14	50.86	50.61	50.84	51.24	49.95	48.85	48.82	49.59	50.10
15	49.57	49.45	49.54	50.60	50.03	49.04	49.32	50.18	49.72
16	50.25	49.75	50.10	51.03	49.84	48.98	49.32	50.71	50.00
17	50.19	49.60	49.65	49.85	48.68	47.39	47.27	47.90	48.82
18	47.43	47.17	47.33	47.41	46.89	46.41	47.24	49.30	47.40
19	50.26	50.89	52.25	53.40	53.21	52.40	52.27	53.64	52.29
20	54.19	53.95	54.11	54.75	54.19	53.13	52.75	53.60	53.83
21	53.51	52.81	52.84	52.89	52.18	51.25	51.03	52.88	52.42
22	52.78	52.81	53.03	54.00	53.75	52.90	52.63	53.38	53.16
23	53.71	53.50	53.64	53.96	53.53	52.48	52.36	53.21	53.30
24	53.26	52.84	53.01	53.51	53.28	52.45	52.68	53.65	53.09
25	53.94	53.78	54.25	**55.00**	54.02	53.16	53.32	53.40	**53.86**
26	53.35	52.92	53.04	53.08	52.64	51.91	51.72	52.84	52.69
27	52.37	51.80	52.31	53.18	52.49	51.38	51.15	52.20	52.11
28	51.86	51.52	50.88	51.18	50.81	50.10	49.83	50.30	50.81
29	49.64	49.74	50.49	50.81	50.40	49.65	49.63	51.23	50.20
30	51.26	50.73	50.99	51.66	51.29	50.85	51.58	53.00	51.42
平均 Mean	50.30	49.91	50.12	**50.75**	50.23	**49.39**	49.48	50.50	50.08

特別値 Notable Values

較差 (Range) 1.59 mm

第一最小 (1st Min.) 749.79 mm 在 (at) 4h10m

第一最大 (1st Max.) 750.82 在 (at) 9h50m

第二最小 (2nd Min.) 749.23 在 (at) 16h30m

第二最大 (2nd Max.) 750.60 在 (at) 21h30m

* 重力之更正 Reduction to standard gravity..... − 0.mm87

海面之更正 Reduction to mean sea level..... + 9.mm60

風之方向

DIRECTION AND

日 Day \ 時 Hour	0		3		6		9	
1	NNE	24	NNE	26	NNE	28	ENE	27
2	E	19	E	16	NW	29	NW	22
3	NE	28	ENE	29	ENE	24	ENE	8
4	ESE	34	SE	44	SE	50	S	31
5	SSW	5	Calm	**0**	SSW	6	E	19
6	ENE	30	ENE	20	ENE	25	ENE	20
7	ENE	32	ENE	27	ENE	27	ENE	18
8	NNE	28	NNE	29	NNE	34	NE	40
9	NNE	31	NNE	28	NNE	28	NNE	16
10	ENE	21	ENE	12	ENE	13	ENE	11
11	N	20	N	25	NNW	44	N	53
12	N	39	NNW	42	NNW	40	NNW	30
13	N	29	N	32	NNW	30	NNW	33
14	NNW	31	NNW	30	NNW	32	NNW	20
15	Calm	**0**	Calm	**0**	WNW	1	WNW	15
16	ESE	19	SSE	13	ESE	16	ESE	13
17	SSE	46	SSE	45	SE	63	SE	**70**
18	S	23	SW	27	SW	23	SW	33
19	NW	41	W	31	W	29	WNW	22
20	NNE	33	NE	25	NE	22	E	11
21	E	36	E	36	E	36	ESE	30
22	E	38	E	37	ENE	43	E	29
23	NE	21	NNE	23	N	37	N	27
24	N	27	NNW	30	NW	37	NW	24
25	Calm	**0**	NE	11	NE	13	NE	3
26	ESE	27	ESE	32	ESE	32	ESE	33
27	SE	20	S	15	SSE	14	W	13
28	SSE	26	S	32	S	22	SSW	16
29	WSW	48	W	50	W	38	WSW	38
30	WSW	29	WSW	31	WSW	30	WSW	28
平均 Mean		26.8		26.6		**29.0**		**25.1**

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean
NE	9	ENE	17	E	19	E	19	21.1
N	4	NW	13	NW	1	NNE	22	15.8
ESE	5	Calm	**0**	ESE	26	ESE	30	18.8
WSW	15	WSW	12	SSW	23	SSW	11	27.5
E	9	E	25	E	29	ENE	36	16.1
ENE	25	ENE	36	ENE	28	ENE	29	26.6
WNW	24	E	26	NNE	32	NNE	32	27.3
NNE	32	ENE	31	N	41	NNE	33	33.5
NNE	15	ENE	8	ENE	16	ENE	22	20.5
NE	19	N	31	NNW	33	N	32	21.5
N	59	N	48	N	30	N	41	40.0
NNE	40	N	43	N	39	N	28	37.6
NNE	47	N	43	N	25	N	35	34.3
NW	20	WNW	25	WNW	19	Calm	**0**	21.5
WNW	14	SW	16	Calm	**0**	E	20	**8.3**
ESE	23	S	23	SE	31	S	38	22.0
SE	52	SE	43	SE	34	S	31	**48.0**
SW	32	SW	31	W	41	WNW	38	31.4
W	27	WSW	36	NW	26	NNE	30	30.3
Var.	6	SE	16	SE	19	E	39	21.4
ESE	26	ESE	30	E	35	E	36	33.1
Var.	34	NE	29	NE	32	NE	32	34.3
N	34	N	34	N	33	NNE	39	31.0
NNW	32	N	27	NNE	24	NE	23	28.0
SE	20	ESE	23	ESE	21	E	34	15.6
ESE	30	ESE	26	E	24	ESE	21	28.1
W	18	SW	13	S	14	SSE	15	15.3
W	30	WSW	23	SW	33	SW	40	27.8
WSW	32	W	31	WSW	34	WSW	34	38.1
W	22	W	24	NW	20	ESE	21	25.6
	25.2		26.1		25.9		28.7	26.7

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean	最高最低較差 Max.-Min.
1	21°7	21°8	22°1	26°6	24°7	27°0	25°2	23°9	24°13	6°9
2	23.1	24.3	21.4	22.4	26.3	28.3	26.6	24.4	24.60	7.1
3	23.3	22.5	22.5	28.2	29.3	**30.2**	26.4	24.9	**25.91**	8.8
4	25.2	24.8	24.9	26.6	25.0	26.3	24.6	24.2	25.20	2.2
5	23.4	23.0	22.6	27.1	29.3	29.5	26.7	24.1	25.71	8.3
6	23.7	23.8	24.2	26.1	30.1	28.4	26.2	24.8	**25.91**	6.8
7	24.6	24.4	24.3	26.2	23.7	25.5	24.6	23.6	24.61	6.5
8	23.3	23.2	23.0	26.5	26.5	22.9	22.8	22.6	23.85	4.9
9	22.5	22.0	21.4	25.2	27.1	23.6	23.9	24.1	23.73	9.0
10	23.7	23.1	23.0	25.6	27.0	28.6	23.5	22.1	24.58	6.3
11	22.2	21.7	21.1	24.3	25.5	25.5	23.0	21.3	23.08	5.1
12	20.2	19.0	18.3	22.6	23.6	23.5	20.9	19.6	20.96	6.9
13	18.2	17.6	16.6	21.7	23.9	24.0	21.6	20.0	20.45	7.6
14	19.0	17.7	17.4	21.2	27.4	27.6	24.2	23.7	22.28	**10.9**
15	22.3	21.4	21.9	26.0	29.0	28.6	25.5	22.0	24.59	8.0
16	21.0	22.1	20.0	27.0	28.8	27.0	24.6	22.2	24.09	9.7
17	21.0	21.0	19.0	18.9	20.4	20.6	20.7	21.2	20.35	—
18	21.2	21.3	21.5	23.4	27.5	27.5	24.8	21.7	23.61	—
19	19.0	18.6	18.2	24.0	26.4	25.7	22.1	20.3	21.79	8.9
20	19.1	19.2	18.8	23.8	25.4	25.0	20.7	18.8	21.35	7.8
21	18.4	17.9	17.8	24.9	27.1	26.1	21.0	19.5	21.59	9.8
22	19.0	18.9	18.7	23.2	22.8	23.2	20.8	20.3	20.86	6.0
23	19.2	18.2	18.3	21.6	23.9	23.9	20.4	17.9	20.43	7.5
24	17.3	16.6	15.7	20.7	21.9	22.9	20.1	18.5	19.21	8.9
25	18.5	17.8	16.9	22.7	25.3	24.1	20.6	18.7	20.58	9.5
26	18.3	18.9	19.3	21.2	24.3	22.4	20.8	20.5	20.71	7.2
27	20.0	19.9	19.3	23.5	26.7	27.5	23.2	21.6	22.71	9.1
28	20.6	20.9	20.7	22.3	20.3	19.7	18.9	18.7	20.26	**1.9**
29	18.4	16.0	**14.9**	19.4	18.8	19.5	17.4	16.5	**17.61**	7.5
30	15.9	15.2	15.3	20.3	23.8	24.6	21.5	17.9	19.31	10.0
平均 Mean	20.78	20.43	**19.97**	23.77	**25.39**	25.31	22.78	21.32	22.47	7.47

絕對最高值 31°1 在 3 日 Absolute maximum: 31°1 on the 3rd.
絕對最低值 14°9 在 29,30 日 Absolute minimum: 14°9 on the 29th. and 30th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	98	98	97	81	93	83	92	97	92.4
2	95	98	**99**	94	82	74	82	97	90.1
3	**99**	**99**	96	80	68	64	87	97	86.3
4	93	95	91	86	90	88	97	95	91.9
5	98	98	97	83	79	74	89	96	89.3
6	97	97	98	97	68	77	88	97	89.9
7	98	98	98	87	92	85	91	91	**92.5**
8	96	95	96	78	77	97	93	92	90.5
9	91	87	93	84	72	98	89	90	88.0
10	95	91	97	85	77	61	86	92	85.5
11	95	95	85	57	41	44	61	74	69.0
12	84	80	80	66	59	52	61	77	69.9
13	84	78	83	62	48	45	64	67	66.4
14	74	78	78	61	56	48	60	49	63.0
15	61	64	79	64	54	52	55	81	63.8
16	86	77	93	65	61	52	61	71	70.8
17	82	75	98	92	89	88	89	87	87.5
18	95	96	93	86	69	71	53	53	77.0
19	54	57	60	50	41	39	45	56	**50.3**
20	70	57	59	52	38	45	62	64	55.9
21	57	71	73	60	58	59	78	80	67.0
22	84	78	78	61	50	45	62	58	64.5
23	69	73	66	62	48	53	67	75	64.1
24	76	79	81	54	49	53	58	66	64.5
25	64	67	71	61	45	54	64	71	62.1
26	81	77	77	75	65	77	83	88	77.9
27	91	90	96	78	45	47	67	79	74.1
28	87	86	89	84	87	93	92	96	89.3
29	84	55	51	52	57	60	55	56	58.8
30	64	60	68	56	43	34	**25**	59	51.1
平均 Mean	83.4	81.6	**84.0**	71.8	**63.4**	63.7	71.9	78.4	74.8

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	18.9	19.0	19.2	21.0	21.6	22.1	21.8	21.5	20.64
2	19.9	22.2	18.7	18.9	21.0	21.1	21.2	21.9	20.61
3	21.1	20.1	19.5	22.8	20.7	20.3	22.3	22.8	21.20
4	22.2	22.1	21.2	22.4	21.2	22.3	22.2	21.3	21.86
5	21.0	20.5	19.8	22.2	24.0	22.8	23.1	21.3	21.84
6	21.2	21.3	22.1	**24.5**	21.8	22.1	22.2	22.7	**22.24**
7	22.6	22.3	22.2	22.0	20.1	20.5	20.9	19.8	21.30
8	20.5	20.0	20.1	20.1	19.7	20.2	19.2	18.6	19.80
9	18.3	17.2	17.6	19.9	19.1	21.3	19.6	20.2	19.15
10	20.6	19.2	20.3	20.8	20.5	17.6	18.6	18.2	19.48
11	18.8	18.2	15.7	12.9	9.8	10.6	12.8	13.8	14.08
12	14.9	13.0	12.4	13.5	12.7	11.2	11.1	13.0	12.73
13	13.1	11.7	11.7	12.0	10.5	9.8	12.2	11.7	11.59
14	12.0	11.8	11.5	11.2	15.3	13.2	13.3	10.6	12.36
15	12.1	12.0	15.4	15.9	15.9	15.1	13.3	16.0	14.46
16	15.8	15.3	16.1	17.1	17.7	13.6	14.1	14.1	15.48
17	15.1	13.8	16.0	15.0	15.8	15.9	16.1	16.3	15.50
18	17.8	18.1	17.7	18.3	18.7	19.4	12.3	10.2	16.56
19	8.9	9.1	9.3	11.1	10.4	9.2	8.8	10.0	9.60
20	11.5	9.4	9.5	11.5	9.1	10.6	11.3	10.4	10.41
21	8.9	10.8	11.1	14.1	15.3	14.7	14.3	13.5	12.84
22	13.7	12.6	12.5	12.8	10.3	9.6	11.2	10.5	11.65
23	11.5	11.3	10.4	11.9	10.5	11.6	11.9	11.4	11.31
24	11.2	11.2	10.7	9.8	9.5	11.0	10.3	10.4	10.51
25	10.3	10.1	10.1	12.5	10.7	12.1	11.5	11.5	11.10
26	12.7	12.5	12.9	14.0	14.6	15.4	15.2	15.8	14.14
27	15.7	15.5	16.0	16.8	11.8	13.0	14.1	15.1	14.75
28	15.7	15.7	16.1	16.8	15.4	15.9	15.0	15.4	15.75
29	13.3	7.4	6.3	8.8	9.1	10.1	8.1	7.9	8.88
30	8.6	7.8	8.8	10.0	9.5	8.0	**4.8**	9.0	**8.31**
平均 Mean	15.60	15.04	**15.03**	**16.02**	15.41	15.34	15.09	15.16	15.34

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 Hour	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total
1	—	—	—	8.7	0.0	—	—	—	8.7
2	—	4.1	0.0	0.0	0.0	—	—	—	4.1
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	5.6	0.0	4.7	—	—	10.3
5	—	—	—	—	—	0.0	—	—	0.0
6	—	—	—	—	0.5	—	—	—	0.5
7	—	—	0.1	0.2	1.4	8.7	—	—	10.4
8	—	—	—	—	**22.2**	0.0	0.0	—	**22.2**
9	—	—	—	—	8.5	0.0	—	—	8.5
10	—	—	—	0.0	—	0.0	0.2	0.0	0.2
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	0.0	—	—	—	—	0.0
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	0.0	0.9	—	0.0	—	—	—	0.9
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	0.5	—	0.5
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	0.0	0.4	1.2	0.1	0.0	—	1.7
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum	—	4.1	1.0	14.9	**33.8**	13.5	**0.7**	0.0	68.0

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day \ 時 Hour	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	10	St-Cu, A-Cu	ENE W	1	10	St-Cu	ENE	1	10	Nb	NNE	1
2	10	Nb	W	1	10	Nb	NW	1	10	St-Cu,Cu	NNW	1
3	10	Ci-Cu, St-Cu	W ...	1 .·.	10	Cu	ESE	1	10	Cu, Ci-St	SSE W	1
4	10	A-St,Ci-St	...	...	10	A-St	...	...	10	A-St	WSW	1
5	10	A-Cu	WSW	1	10	Cu	ENE	1	9	Cu,St-Cu	ENE	1
6	10	Ci-St,A-Cu	W	1	10	Cu,St-Cu	ENE	2	10	Cu,St-Cu	ENE	1
7	2	Ci-Cu	...	...	10	St-Cu,Nb	ENE	2	10	Nb	E	2
8	1	St-Cu	...	...	10	St-Cu,Cu	ENE	2	10	St-Cu,Cu	NE	2
9	10	A-Cu	N	1	10	A-St	...	...	10	Cu	NE	1
10	10	A-St,Ci-St	...	...	10	St-Cu	NW	1	10	A-Cu,St-Cu	NNW	1
11	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
12	0	——	—	—	1	A-Cu	...	...	10	Cu	N	1
13	4	A-Cu	...	...	2	Ci-Cu	...	...	0	——	—	—
14	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
15	10	A-Cu	W	1	1	A-Cu	...	...	0	——	—	—
16	0	——	—	—	0	——	—	—	1	Ci-St	...	...
17	10	Nb	S	3	10	Nb	S	3	10	Nb	S	2
18	10	A-St	W	1	9	Ci-Cu	WSW	1	10	Ci-St, Cu	WSW NW	1/2
19	2	Ci-St	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—
20	9	Ci-St,Ci	W	1	10	Ci-Cu,Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
21	10	A-Cu	W	1	9	Cu	SE	1	7	Cu	ESE	1
22	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St, Cu	W ...	1 .·.	10	Ci-St,Ci, Cu	W NNE	1
23	0	——	—	—	7	Cu	NE	2	9	Cu	NE	1
24	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St,Ci, Cu	W NNE	1	10	Cu, A-Cu	N W	1
25	0	——	—	—	10	Ci	W	1	10	Ci	W	1
26	10	A-Cu,A-St	SW	1	10	A-St,Ci-St	W	1	10	A-St	W	1
27	1	A-Cu	...	...	0	——	—	—	1	Cu	...	...
28	10	A-St	W	1	10	A-St,Nb	WSW	1	10	Nb	SW	1
29	2	A-Cu	...	...	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	A-St	W	1
30	10	A-Cu	W	1	1	A-Cu	...	...	0	——	—	—
平均 Mean	6.3				7.0				7.2			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	St-Cu	W	1	10	St-Cu	W	1	6	St-Cu	...	...	9.3
2	Cu	...	...	1	St-Cu	...	...	5	St-Cu	...	...	6.3
4	Cu	...	...	10	A-Cu	WSW	1	10	Ci-St	...	...	9.0
10	A-St,Nb	WSW	1	10	Ci-St,A-Cu	WSW	1	1	St-Cu	...	...	8.5
10	Cu,St-Cu	E	1	10	Nb,St-Cu	E	1	0	——	—	—	7.7
10	Cu,Nb	E	2	10	St-Cu / A-Cu	... / SSE	... / 1	4	A-Cu	...	...	9.0
10	Nb / A-Cu	... / E	... / 1	10	Nb	NE	2	10	Ci-St	...	...	8.7
10	Nb	NE	1	10	Nb	NE	1	10	Ci-St,St-Cu	...	...	8.5
10	Nb	NE	2	10	A-St	N	1	10	A-St	...	...	10.0
10	Cu	N	1	10	St-Cu	N	1	10	Nb	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
8	Cu	NNE	1	0	——	—	—	8	A-Cu	...	...	4.5
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	2	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	3.8
1	Ci-St	...	...	6	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	3.0
10	Nb	S	2	10	A-St / St-Cu	W / ...	1 / ...	10	A-St	...	...	10.0
10	Cu	WNW	1	1	Cu-Nb	...	...	0	——	—	—	6.7
10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	5.3
10	Ci-St,Ci-Cu / St-Cu	W / ...	1 / ...	10	A-Cu,Ci-St	W	1	10	A-St,Ci-St	W	1	9.8
9	Cu	SE	1	10	Ci-St / St-Cu	... / S	... / 1	10	St-Cu	S	1	9.2
4	Cu	NNE	1	0	——	—	—	0	——	—	—	5.7
9	Cu	NE	1	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	5.8
10	Ci-St / Cu	W / N	1	0	——	—	—	0	——	—	—	6.7
10	Ci-St	W	1	10	A-St,Nb	...	...	0	——	—	—	6.7
10	A-St	SW	1	10	A-St,Nb	W	1	10	A-St,Nb	...	...	10.0
1	Cu	...	...	10	Ci-St	WSW	1	10	Ci-St	...	...	3.8
10	Nb	W	1	10	Nb	SW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	A-St,Nb	W	1	10	A-Cu,St-Cu	W	1	10	Ci-St,St-Cu	...	...	8.7
0	——	—	—	2	Ci-Cu	...	...	0	——	—	—	2.2
6.9				6.7				5.8				6.7

日照
NUMBER OF HOURS

日 Day \ 時 Hour	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	0.00	0.55	1.00	0.75	0.18	0.20	0.00
2	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3	—	0.00	0.40	0.62	1.00	0.96	0.90	1.00
4	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5	—	0.00	0.41	1.00	1.00	0.84	1.00	0.93
6	—	0.00	0.00	0.00	0.12	0.91	0.95	0.60
7	—	0.00	0.00	0.00	0.51	0.39	0.70	0.10
8	—	0.00	0.69	1.00	0.82	0.49	0.20	0.79
9	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.51
10	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.20
11	—	0.00	0.90	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
12	—	0.00	0.79	1.00	1.00	1.00	0.49	0.18
13	—	0.00	0.79	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
14	—	0.00	0.70	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
15	—	0.00	0.00	0.20	1.00	1.00	1.00	1.00
16	—	0.00	0.70	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
17	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
18	—	0.00	0.00	0.00	0.13	1.00	1.00	0.94
19	—	0.00	0.75	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
20	—	0.00	0.68	1.00	1.00	1.00	0.92	1.00
21	—	0.00	0.29	0.51	1.00	0.95	1.00	0.95
22	—	0.00	0.00	0.49	0.58	0.29	0.40	0.60
23	—	0.00	0.50	1.00	1.00	1.00	0.77	0.81
24	—	0.00	0.00	0.49	0.79	0.78	0.74	0.74
25	—	0.00	0.52	1.00	0.84	0.78	1.00	0.91
26	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.10	0.09
27	—	—	0.30	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
28	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
29	—	—	0.00	0.26	0.37	0.72	0.00	0.00
30	—	—	0.00	0.09	1.00	1.00	1.00	1.00
合計 Sum	—	0.00	8.97	15.66	18.91	19.29	18.37	18.35

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時　數　(卓登形)
WITH SUNSHINE. (Jordan's)

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total
0.78	0.79	0.21	0.13	0.00	0.00	0.00	—	4.59
0.10	0.26	1.00	1.00	1.00	0.53	0.00	—	3.89
0.92	1.00	1.00	1.00	1.00	0.37	0.00	—	10.17
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.80	1.00	0.59	0.11	0.00	0.00	0.00	—	7.68
0.56	0.35	0.15	0.42	0.00	0.00	0.00	—	4.06
0.00	0.19	0.26	0.00	0.00	0.00	0.00	—	2.15
0.63	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	4.62
0.87	0.36	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	1.74
0.60	0.69	1.00	0.39	0.50	0.00	0.00	—	3.38
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.80	0.00	—	11.70
0.79	0.82	0.90	0.85	0.91	0.39	0.00	—	9.12
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.70	0.00	—	11.49
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.59	0.00	—	11.29
1.00	1.00	1.00	1.00	0.60	0.00	0.00	—	8.80
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.64	0.00	—	11.34
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.89	1.00	1.00	0.22	0.60	0.00	0.00	—	6.78
1.00	0.58	0.78	0.16	0.00	0.00	0.00	—	8.27
1.00	0.75	0.91	0.54	0.38	0.00	0.00	—	9.18
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.36	0.00	—	10.06
0.75	0.54	0.83	0.81	0.92	0.40	0.00	—	6.61
0.98	0.75	0.81	0.68	0.65	0.28	0.00	—	9.23
0.50	0.65	0.51	0.57	1.00	0.41	0.00	—	7.18
1.00	0.68	0.09	0.37	0.00	0.00	0.00	—	7.19
0.31	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.50
1.00	1.00	1.00	1.00	0.68	0.00	—	—	9.98
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	1.35
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.12	—	—	9.21
20.48	18.41	18.04	15.25	14.24	5.59	0.00	—	191.56
								52 %

觀測風機重要成果表

PRINCI PL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement	合成數 Resultant N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	507	N	**2748**	**81**	33.9	0	26.8	N54.6E	307.2	+177.8	+250.5
2	378										
3	450	NNE	2022	69	29.3						
4	660					3	26.6	N48.6E	201.9	+133.4	+151.4
5	387	NE	921	42	21.9						
6	639										
7	654	ENE	1905	**81**	23.5	6	**29.0**	N31.5E	244.8	+208.8	+127.9
8	804										
9	492	E	1776	66	26.9						
10	516					9	**25.1**	N40.2E	141.0	+107.8	+ 90.9
11	960	ESE	1554	63	24.7						
12	903										
13	822	SE	1386	36	**38.5**	12	25.2	N 2.2E	184.9	+184.8	+ 7.2
14	516										
15	**198**	SSE	477	18	23.5						
16	528					15	26.1	N29.2E	155.7	+135.9	+ 75.9
17	**1152**	S	687	27	25.4						
18	753										
19	726	SSW	**183**	**15**	**12.2**	18	25.9	N33.2E	222.2	+179.3	+131.2
20	513										
21	795	SW	753	27	27.9						
22	822					21	28.7	N55.7E	363.6	+205.0	+300.3
23	744	WSW	1170	39	30.0						
24	672										
25	375	W	1062	36	29.5						
26	675										
27	336	WNW	459	24	19.1						
28	666										
29	915	NW	699	30	23.3						
30	615										
		NNW	1281	39	32.9						
		無定向 Var.	120	6	20.0						
合計 Sum	19203	穩靜 Calm		21							

一日之平速 Mean velocity in one day. km 640.2

一小時之平速 Mean velocity in one hour. km 26.7

本月總合成數 General resultant in this month.

N40.4E	5252.4 km	+3998.4 km	+3405.9 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon	W	120h	E	228h
下午 Afternoon		123h		222h
夜間 Night	N	213h	S	129h
日間 Day		204h		147h

紀要

REMARKS.

1	⌓ m., e. ≡°a. ●10h56—●°11h55—12h06 ⊤12h35—13h51
2	≡° a., e. ⌓ e. ●4h10—●°6h—6h22, 10h42—11h54, 12h18—12h31 ⚡3h35—6h30
3	⌓ m., e. ≡ m.
4	⌓ m., e. ≡°a., p. ●10h15—11h54; ●°12h24—12h28; ●15h08—17h48 ⚡9h41—15h52 M.G.5h28—6h30
5	⌓ m., e. ≡²—≡7h37—≡°8h24— ●°15h06
6	≡²—≡7h54—≡°8h26—9h38 ⦶7h32—7h49 ●12h53—14h36 ⌓²e.
7	≡²—≡7h56—≡°8h42 ●8h52—9h11, 11h29—12h55, 15h39—16h50
8	⌓ m., e. ≡°—●13h09—●²13h52—●14h36—●°14h55—15h08, 18h43—19h12
9	≡°— ●13h50—●°14h40—15h14
10	≡°— ●°9h13—9h26, 15h40—15h41; ●18h20—19h15, 20h38—22h30
11	≡°m. ⌓°e. M.G. 8h18—14h27
12	⌓ m., e. ≡°a. ●°10h39—10h42, 11h32—11h34
13	⌓ m. ≡°a.
14	≡°m. ⌓ m.
15	≡°m., e. ☽20h50—
16	⌓ m. ≡—≡°7h24— ☽20h32— ⊲(NE)e.
17	●°5h30—●6h20—8h38; ●°13h50—14h36 ⊃18h30—19h05 ⚡5h24—9h48 (g.v.77km)
18	≡°a., p.; ≡ e. ⊤°15h30—17h20
19	≡°p., e. ⦶17h20— ☽18h59—19h15, 20h3[illegible]—
20	≡°6h10—9h30 ⊃20h48—20h55
21	≡°m.
22	≡°6h30—8h45
23	≡°m., a., 17h25—
24	≡°m., a.
25	≡°m., a. ⊕12h58—13h50 ⦶15h30—17h10
26	≡°a., e. ⦶8h30—11h30, 14h54—16h30 ●18h32—●°19h03—19h58
27	⌓²m. ≡—≡°8h30— ⊕°16h45—
28	≡°— ●°7h11—7h41; ●9h47—10h40, 11h25—●°16h15—17h15, 17h39—19h53
29	≡°— ⦶12h42—14h30 M.G. 1h25—3h35
30	≡°—

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)--(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	758.81 mm	759.04 mm	−0.23 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	23°28	23°91	−0°63
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	31°1	33°8	−2°7
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	14°9	11°4	+3°5
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	68.0 mm	68.7 mm	−0.7 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	11	11	0
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	26.7 km	14.5 km	+12.2 km

*表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得 On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

附本臺民國七年第三學之主要氣象與徐家匯氣象臺三十九年(1873-1911)之觀測比較表

Table to compare the principal meteors of our observatory in third quarter of 1918 and the observations of Sicawei observatory during 39 Years (1873-1911).

七月 JULY.

	本年 Year 1918			徐家匯氣象臺三十九年之觀測數 Observations of 39 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max.
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C	mm 743.26	mm 738.63	mm 749.10	mm 753.91	mm 751.35	mm 755.88	mm 746.52	mm 758.75	mm 731.69	mm 762.61
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	751.85	747.11	757.77	753.61	751.04	755.59	746.20	758.46	731.37	762.33
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	25°80	18°3	33°4	26°86	24°55	29°24	19°31	36°77	15°9	38°9
濕度 Relative humidity	84.7	49	100	84.2	76.6	89.9	50.3	98.5	37	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	28.1	0	66	20.7	14.8	28.0	0.2	61.9	0.0	106.9
風之合成方向 Resultant direction	S72°1E			S38°5E	S 7°1E	N83°0E				
雲量 Amount of cloud	7.6			6.4	3.9	8.6				
降水日 Number of days with Precipitation	10			11	3	22				
降水量 Amount of Precipitation	mm 138.3			mm 140.5	mm 3.0	mm 305.7				

八月 AUGUST.

	本年 Year 1918			徐家匯氣象臺三十九年之觀測數 Observations of 39 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C	mm 747.38	mm 742.76	mm 751.03	mm 754.95	mm 753.28	mm 756.48	mm 747.27	mm 760.07	mm 739.66	mm 763.91
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	756.02	751.30	759.60	754.66	752.98	756.19	746.95	759.78	739.34	763.63
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	26°47	20°3	34°5	26°81	24°69	28°54	19°46	36°09	16°1	39°4
濕度 Relative humidity	83.5	53	99	84.3	77.0	88.6	50.0	98.8	38	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	31.2	0	59	19.8	13.3	28.5	0.3	61.6	0.0	101.0
風之合成方向 Resultant direction	S75°8E			S58°8E	S27°4E	S67°7W				
雲量 Amount of cloud	6.3			5.7	3.3	8.6				
降水日 Number of days with Precipitation	9			12	4	21				
降水量 Amount of Precipitation	mm 174.8			mm 145.7	mm 12.4	mm 343.3				

九月 SEPTEMBER.

	本年 Year 1918			徐家匯氣象臺三十九年之觀測數 Observations of 39 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max.
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C	mm 750.08	mm 743.78	mm 755.00	mm 759.60	mm 757.63	mm 761.45	mm 751.71	mm 766.06	mm 739.12	mm 769.26
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	758.81	752.38	763.78	759.31	757.34	761.16	751.40	765.78	738.81	769.00
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	22°47	14°9	31°1	22°78	21°00	24°75	13°68	33°34	6°8	37°7
濕度 Relative humidity	74.8	25	99	83.1	70.6	89.5	40.2	98.9	23	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	26.7	0	70	17.7	14.5	22.5	0.2	51.7	0.0	84.0
風之合成方向 Resultant direction	S40°4E			S41°9E	S80°5E	S14°6W				
雲量 Amount of cloud	6.7			6.4	3.9	8.2				
降水日 Number of days with Precipitation	11			12	2	17				
降水量 Amount of Precipitation	mm 68.0			mm 116.3	mm 19.8	mm 274.1				

說　明

EXPLICATION.

(1) 係本年本月之總平均 General mean of present month, 1918.

(2) 係本年本月中觀測之最低值 Lowest value of observation in present month, 1918.

(3) 係本年本月中觀測之最高值 Highest „ „ „ „ „ „ „ .

(4) 係匯臺三十九年之總平均 General mean of this month for 39 years (observations of Sicawei).

(5) 係匯臺三十九年三十九個月平均數中之最低者 Lowest value of 39 monthly mean in 39 years (observations of Sicawei).

(6) 係匯臺三十九年三十九個月平均數中之最高者 Highest „ „ „ „ „ „ „ „ („ „ „).

(7) 係匯臺三十九年三十九個月最低值之平均數 Mean of 39 absolute Min. of 39 years (observations of Sicawei).

(8) 係匯臺三十九年三十九個月最高值之平均數 „ „ „ „ Max. „ „ „ („ „ „).

(9) 係匯臺三十九年觀測中之絕對最低值 Absolute Min. of observations during 39 years (Sicawei).

(10) 係匯臺三十九年觀測中之絕對最高值 „ Max. „ „ „ „ „ („).

※注意　氣壓在中等海面之數係按照同時氣溫而訂正者且已施冰點及標準重力(緯度四十五度)之訂正

※Note — This Air Pressure at Mean Sea Level, (The reduction is according that air temperature of same time.) expressed in m.m. of Mercury at 0°C., and reduced at Standard Gravity, Latitude 45°.

附註

甲　計算平均數在徐家匯氣象臺用每日二十四次之觀測數在本臺則用每日八次之觀測數

乙　徐家匯氣象臺之風機高于中等海面四十密達本臺風機之高度已見前表

丙　徐家匯氣象臺之氣壓表水銀槽高于中等海面七密達本臺氣壓表之高度已見前表

Appendix.

(A) The calculations of the means use 24 hours observations every day at Sicawei observatory, and 8 hours observations every day at our observatory.

(B) Height above Mean Sea Level of Anemometer of Sicawei observatory is 40 meters, and the height of our Anemometer has shown in front table.

(C) Height above Mean Sea Level of Barometer Cistern of Sicawei observatory is 7 meters, and the height of our Barometer has shown in front table.

民國七年第三季報告勘誤表

The Errata in the report for third quarter, 1918 are corrected at following table.

頁數 Page	月 Month	日 Day	時 Hour	項目 Item	誤 Erroneous	正 Corrected
				例言（第三十七行）	或六十二基羅達密以上之日	或六十二基羅密達以上之日
				萬國普通記號	雷電,雷雨 11	雷電,雷雨↖
				本臺平面圖說明(末行)	(cistern o our barometer)	(cistern of our barometer)
1	7	21	0		41.64	41.65
3	7	4	15		SE 12	SE 13
7	7	9	6-9		—	0.0
9	7	23	15		10 {Ci-St / Cu ... W ... I	10 {Ci-Cu / Cu ... W 1 ...
11	7	5		總計	70.4	7.04
11	7	6	14-15		03.8	0.38
12				本月總合成移動	1058 km 0	10580.km 2
14				平均氣壓（匯臺）	752.mm25	751.mm95
14				仝　上（升降）	—0m.m40	−0mm10
15	8	22		平　均	49.21	49.71
16	8	12	0		NSE 26	ESE 26
18	8		6	平　均	24.23	24.27
28				平均氣壓（匯臺）	756.mm32	756.mm02
28				仝　上（升降）	—0.mm30	0mm00
31	9	14	18		WNW 19	WNW 14
36	9	5	6	量	10	7
42				平均氣壓（匯臺）	759.mm04	758.mm74
42				仝　上（升降）	—0.mm23	+0mm07
比較表	8			風之合成方向(6)	S67.7W	N 67.7W
比較表	9			仝　上　(1)	S40.4E	N 40.4E
比較表	9			仝　上　(4)	S41.9E	N 41.9 E
比較表	9			仝　上　(6)	S14.6W	N 14.6W
				附錄二備考一（第三十九行）	=59.8…	=5.98…
				仝　上（第四十九行）	(去年劉橋區平均每莖之開鈴數爲7.	去年劉橋區平均每莖之開鈴數爲7.0
				附錄四（第十六行）	由夏熱日度過高	由夏日熱度過高

本　年　第　四　季

報　告

Report

for

fourth quarter, 1918.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean	特別值 Notable Values
1	53.09	52.87	53.63	54.93	54.15	53.49	53.59	54.64	53.80	
2	54.46	54.25	54.13	55.07	54.09	53.01	53.01	54.20	54.03	
3	53.56	53.19	53.22	54.21	52.52	51.88	51.67	52.22	52.81	
4	51.79	**51.58**	52.23	53.38	53.04	52.51	52.49	53.44	**52.56**	
5	52.41	52.69	52.82	53.79	53.11	52.36	52.50	53.03	52.84	
6	52.67	52.59	53.09	54.25	54.37	53.77	54.10	54.95	53.72	
7	54.87	54.67	55.13	55.66	55.51	54.98	55.25	55.73	55.23	
8	55.99	55.61	55.72	56.04	55.71	54.92	54.75	55.29	55.50	
9	55.22	55.00	55.51	56.38	55.88	54.70	55.17	55.31	55.40	
10	54.71	54.62	54.69	55.79	55.51	55.03	55.65	56.76	55.35	
11	56.73	56.69	57.14	58.16	57.81	56.74	56.82	57.39	57.19	
12	57.13	56.64	56.98	57.89	57.16	56.29	56.59	57.00	56.96	
13	57.14	56.68	57.42	58.26	57.22	56.02	56.18	56.67	56.95	
14	57.09	55.87	56.03	56.68	55.97	54.72	55.52	56.08	56.00	
15	55.91	55.18	55.63	57.00	55.61	54.64	55.34	55.94	55.66	
16	56.20	55.58	55.90	57.05	56.36	55.55	55.73	56.12	56.06	
17	55.75	54.84	55.21	55.00	53.86	51.72	51.75	53.21	53.92	較差 (Range) 1.71mm
18	53.28	53.29	54.86	56.78	56.84	56.44	57.19	57.87	55.82	
19	57.36	56.27	56.26	56.74	55.93	54.48	54.22	54.87	55.77	
20	54.40	53.45	53.59	53.96	53.29	52.42	52.57	53.73	53.43	
21	53.88	53.87	54.53	55.17	54.66	53.63	54.62	55.32	54.46	
22	55.35	54.98	55.03	55.12	54.84	54.03	54.48	56.10	54.99	
23	56.26	56.22	56.84	58.17	57.63	57.28	58.04	58.79	57.40	
24	58.87	59.12	59.97	60.99	60.49	60.50	61.07	61.49	60.31	第一最小 (1st Min.) 755.50mm 在 (at) 3h55m
25	61.50	61.02	61.17	62.22	61.51	60.63	60.41	60.87	61.17	第一最大 (1st Max.) 756.86 在 (at) 9h30m
26	60.82	60.31	60.75	61.94	61.40	60.75	60.88	62.31	61.15	第二最小 (2nd Min.) 755.15 在 (at) 15h40m
27	62.37	62.45	63.16	**64.03**	63.36	62.39	62.63	62.48	**62.86**	第二最大 (2nd Max.) 756.24 在 (at) 21h40m
28	61.77	61.17	60.27	60.11	58.33	56.84	56.24	56.23	58.87	
29	55.36	54.28	54.11	54.09	53.06	52.38	53.12	53.81	53.78	
30	53.80	53.44	54.03	55.34	54.96	54.33	54.77	55.81	54.53	
31	56.00	55.39	55.79	56.02	54.92	54.07	54.13	54.05	55.05	
平均 Mean	55.99	55.61	55.96	**56.78**	56.10	**55.24**	55.50	56.18	55.92	

* 重力之更正 Reduction to standard gravity..... − 0.mm88
海面之更正 Reduction to mean sea level..... + 9.mm82

風之方向

DIRECTION AND

日 Day \ 時 Hour	0		3		6		9	
1	ESE	15	ESE	12	Calm	**0**	NE	10
2	NNE	29	NNE	17	NE	31	ENE	13
3	ENE	23	ENE	10	ENE	2	NNW	8
4	NNE	17	NW	29	NW	30	NW	23
5	N	46	NNE	33	N	40	N	31
6	N	30	N	37	N	36	N	38
7	NNW	25	NNW	33	NNW	36	NNE	21
8	N	32	N	35	N	32	NNE	25
9	NE	35	NE	29	NE	25	NE	19
10	Calm	**0**	NW	17	W	48	W	50
11	NW	39	NW	36	NW	36	NW	26
12	N	24	N	36	N	23	NNE	4
13	Calm	**0**	Calm	**0**	WSW	13	WSW	10
14	ESE	15	SE	10	SW	7	SW	5
15	E	22	NNE	11	NNE	22	NNW	16
16	ENE	18	NNE	26	NE	41	ENE	29
17	E	47	E	39	E	24	ESE	27
18	ESE	3	Calm	**0**	NNW	**75**	N	58
19	NNE	23	NNE	22	NE	25	E	28
20	ESE	23	ESE	27	ESE	29	ESE	23
21	ESE	25	SE	22	Calm	**0**	E	11
22	ENE	37	ENE	31	NNE	32	NE	48
23	NNE	26	N	21	N	33	NNE	37
24	NNE	50	NE	43	NE	33	ENE	33
25	NNE	29	NNE	37	NNE	24	NNW	23
26	E	25	E	13	E	14	E	10
27	ESE	17	ESE	10	ESE	20	ESE	16
28	ESE	34	ESE	27	ESE	37	ESE	39
29	SE	22	SSE	17	S	10	S	13
30	NNW	21	WNW	30	WNW	22	WNW	16
31	ENE	29	ENE	32	E	43	E	35
平均 Mean		25.2		**23.9**		27.4		24.1

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean
NE	6	ENE	25	NNE	33	N	37	17.3
ENE	31	ENE	34	ENE	37	ENE	34	28.3
ENE	13	WNW	11	NNW	13	NE	19	**12.4**
NNW	38	N	34	N	31	NNE	39	30.1
NNE	43	NNE	36	N	29	N	31	36.1
N	44	NNW	41	NNW	37	NNW	32	36.9
N	31	N	28	N	29	NNW	35	29.8
NE	26	N	28	NE	27	NE	30	29.4
N	11	NNE	14	NE	17	NE	22	21.5
W	53	W	55	WNW	29	NW	28	35.0
Var.	21	N	32	NNE	34	N	18	30.3
WSW	15	WSW	7	Calm	**0**	E	20	16.1
NE	12	ENE	14	ESE	27	ESE	28	13.0
SSE	23	SSE	17	NE	32	E	35	18.0
N	19	NE	18	ENE	32	ENE	27	20.9
ENE	35	ENE	35	NE	37	ENE	46	33.4
SE	23	E	34	E	33	ESE	20	30.9
N	50	N	42	NNE	31	ENE	29	36.0
SE	24	ESE	34	ESE	31	ESE	36	27.9
ESE	31	ESE	31	ESE	23	ESE	17	25.9
E	1	ENE	46	ENE	33	ENE	36	21.8
NE	44	NE	43	N	39	N	41	**39.4**
NE	39	NE	39	ENE	36	ENE	41	34.6
ENE	41	NE	40	NE	28	NE	26	37.1
N	15	W	17	W	24	E	32	25.1
SSE	10	SSE	7	SSE	11	ESE	22	14.0
SE	27	ESE	29	ESE	34	E	32	23.1
SE	39	SE	29	SE	26	SE	26	32.1
SW	12	WSW	21	NNW	22	NNW	19	17.0
WNW	19	NW	2	ENE	27	ENE	29	20.8
E	47	E	34	ESE	38	E	44	37.8
	27.2		28.4		28.4		**30.0**	26.8

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean	最高最低較差 Max.-Min.
1	17°6	17°1	17°9	21°3	25°2	22°0	18°4	16°8	19°54	8°8
2	17.0	16.5	16.3	20.8	22.6	20.6	17.6	16.4	18.48	7.8
3	16.3	15.8	16.7	20.0	21.0	24.8	19.8	18.0	19.05	9.6
4	17.2	16.2	15.4	19.4	22.6	23.6	19.5	17.9	18.98	9.4
5	17.3	17.5	16.4	20.3	22.5	22.3	20.1	19.0	19.43	6.4
6	18.5	18.0	17.8	20.1	21.6	21.5	17.5	15.7	18.84	4.6
7	14.8	14.0	13.9	19.8	21.1	21.8	18.5	16.4	17.54	9.3
8	16.3	15.1	14.7	20.9	22.5	21.7	19.2	17.9	18.54	8.9
9	17.5	16.6	16.7	21.0	22.0	22.6	18.9	17.7	19.13	8.2
10	18.1	17.1	17.3	16.3	18.0	17.6	15.1	13.8	16.66	4.0
11	12.3	11.7	**10.3**	15.2	19.1	19.2	15.7	14.7	14.78	9.7
12	13.3	12.4	13.7	19.0	21.1	20.9	18.0	15.5	16.74	11.2
13	16.2	16.3	15.5	19.4	22.9	22.7	18.6	16.5	18.51	8.8
14	16.1	15.5	15.9	22.0	24.2	22.0	17.6	16.5	18.73	10.0
15	16.0	14.3	14.5	18.9	22.5	23.1	18.5	17.3	18.14	10.9
16	17.3	15.6	16.4	21.2	23.8	24.0	19.2	16.9	19.30	10.1
17	16.4	16.2	15.9	22.5	**25.4**	23.6	19.0	19.0	19.75	10.1
18	18.3	18.0	15.3	16.4	18.1	18.8	14.8	13.8	16.69	4.2
19	13.5	12.9	12.7	17.5	21.8	19.3	16.2	14.0	15.99	9.7
20	14.4	14.0	13.9	18.9	24.3	23.4	19.4	18.7	18.38	**12.1**
21	18.2	18.8	18.9	20.1	23.8	22.4	20.5	19.3	**20.25**	10.0
22	18.9	18.9	18.2	20.3	20.7	19.7	16.2	14.6	18.44	**2.8**
23	14.8	15.1	14.2	18.6	19.7	19.2	16.5	14.7	16.60	6.5
24	14.0	13.6	13.6	16.7	17.4	15.6	14.1	13.5	14.81	5.8
25	12.3	10.8	10.4	13.7	17.0	18.8	14.6	13.0	**13.83**	10.1
26	13.0	12.6	12.8	16.1	21.6	19.8	16.3	13.9	15.76	9.8
27	14.0	13.4	13.0	20.8	21.5	20.1	16.2	15.0	16.75	9.9
28	14.9	14.4	14.9	18.3	22.2	21.4	17.6	17.4	17.64	9.3
29	16.8	16.7	16.8	19.1	19.2	18.2	14.4	13.0	16.78	3.7
30	13.4	13.2	12.1	16.2	20.1	20.3	16.4	15.3	15.88	10.3
31	15.1	14.4	14.3	15.7	17.5	16.8	15.2	14.8	15.48	4.7
平均 Mean	15.80	15.25	**15.05**	18.92	**21.39**	20.90	17.41	16.03	17.59	8.28

絕對最高值 27°2 在 21 日 Absolute maximum: 27°2 on the 21st.
絕對最低值 9°7 在 25 日 Absolute minimum: 9°7 on the 25th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day \ 時 HOUR	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	49	74	68	58	30	43	60	64	55.8
2	56	64	75	70	45	51	61	67	61.1
3	70	74	71	64	55	55	59	72	65.0
4	73	76	82	61	43	37	65	90	65.9
5	91	90	96	85	67	70	80	83	82.8
6	88	90	87	57	41	47	66	77	69.1
7	81	82	75	63	50	43	64	77	66.9
8	79	84	88	63	51	45	63	76	68.6
9	74	75	70	60	46	47	64	68	63.0
10	62	80	84	78	63	61	74	71	71.6
11	72	70	74	52	43	41	53	57	57.8
12	73	74	64	51	42	46	54	66	58.8
13	67	71	79	55	33	**26**	51	49	**53.9**
14	76	85	82	58	53	61	68	74	69.6
15	86	90	87	73	53	49	73	84	74.4
16	91	93	89	73	46	34	67	89	72.8
17	89	89	90	64	53	53	79	87	75.5
18	88	90	67	57	49	52	63	62	66.0
19	65	70	74	58	48	61	74	86	67.0
20	86	87	92	81	63	67	91	94	82.6
21	95	97	**98**	96	76	77	85	96	**90.0**
22	97	96	**98**	80	72	70	96	96	88.1
23	96	96	92	67	51	47	66	72	73.4
24	75	75	76	60	56	57	61	63	65.4
25	78	75	65	50	52	45	64	73	62.8
26	75	78	76	62	42	44	59	79	64.4
27	79	80	82	56	51	55	62	74	67.4
28	77	83	81	66	50	52	84	80	71.6
29	92	92	94	79	76	79	96	**98**	88.3
30	93	96	96	76	69	60	75	84	81.1
31	88	88	85	82	68	75	94	**98**	84.8
平均 Mean	79.4	**82.7**	81.8	66.3	**52.8**	53.2	70.0	77.6	70.5

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	7.3	10.7	10.4	10.8	7.1	8.4	9.4	9.1	9.15
2	8.1	8.9	10.4	12.7	9.2	9.2	9.2	9.2	9.61
3	9.7	9.9	10.1	11.1	10.1	12.8	10.2	11.0	10.61
4	10.7	10.4	10.7	10.3	8.7	8.2	11.1	13.7	10.48
5	13.3	13.4	13.3	15.1	13.6	14.0	13.9	13.5	13.76
6	14.0	13.8	13.2	10.0	7.8	9.0	9.8	10.2	10.98
7	10.1	9.8	8.8	10.9	9.1	8.3	10.3	10.7	9.75
8	10.9	10.7	10.9	11.4	10.3	8.7	10.6	11.7	10.65
9	11.0	10.6	10.0	11.0	9.0	9.5	10.5	10.2	10.23
10	9.5	11.6	12.3	10.8	9.6	9.2	9.5	8.3	10.10
11	7.7	7.2	6.9	6.7	6.9	6.7	6.9	7.2	**7.03**
12	8.3	8.0	7.5	8.3	7.9	8.4	8.3	8.7	8.18
13	9.2	9.8	10.3	9.2	6.8	**5.3**	8.0	6.7	8.16
14	10.3	11.1	11.0	11.4	11.9	12.0	10.3	10.4	11.05
15	11.7	10.8	10.6	11.8	10.8	10.2	11.6	12.3	11.23
16	13.3	12.3	12.4	13.4	10.1	7.8	11.1	12.7	11.64
17	12.4	12.2	12.1	12.9	12.7	11.4	12.9	14.3	12.61
18	13.8	13.8	8.7	7.9	7.5	8.4	7.9	7.4	9.43
19	7.5	7.8	8.0	8.6	9.4	10.1	10.2	10.2	8.98
20	10.4	10.3	10.7	13.1	14.1	14.3	15.3	15.1	12.91
21	14.8	15.7	15.9	**16.8**	16.6	15.4	15.3	16.0	**15.81**
22	15.8	15.6	15.2	14.1	12.9	11.9	13.1	11.8	13.80
23	12.0	12.2	10.9	10.6	8.7	7.7	9.2	8.9	10.03
24	8.9	8.7	8.8	8.5	8.2	7.5	7.3	7.3	8.15
25	8.3	7.3	6.1	5.9	7.4	7.2	8.0	8.1	7.29
26	8.3	8.4	8.3	8.5	8.1	7.6	8.1	9.3	8.33
27	9.4	9.1	9.1	10.3	9.6	9.7	8.5	9.4	9.39
28	9.7	10.0	10.1	10.4	9.7	9.8	12.6	11.8	10.51
29	13.1	13.0	13.3	13.0	12.6	12.3	11.7	10.9	12.49
30	10.5	10.8	10.0	10.4	12.1	10.6	10.4	10.8	10.70
31	11.2	10.7	10.2	10.9	10.2	10.6	12.2	12.3	11.04
平均 Mean	10.68	10.79	10.52	**10.87**	9.96	**9.75**	10.43	10.62	10.45

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 Hour	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	0.0	0.0	0.0	0.0
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	0.0	0.0	0.0	—	—	0.0
22	—	—	—	—	—	1.6	0.6	0.0	2.2
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	0.0	0.0	—	—	0.0	2.4	1.0	0.3	3.7
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	—	—	—	—	—	0.9	**5.7**	4.9	**11.5**
合計 Sum	0.0	0.0	—	0.0	0.0	4.9	**7.3**	5.2	17.4

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day \ 時 Hour	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	0	——	—	—	0	——	—	—	7	Cu	N	1
2	10	A-Cu	W	1	10	{A-Cu St-Cu	W ...	1 ...	10	St-Cu	ENE	1
3	10	Ci-Cu	W	1	10	St-Cu	E	1	10	St-Cu	ENE	1
4	1	A-Cu	W	1	0	——	—	—	1	A-Cu	...	...
5	2	A-Cu	...	...	10	A-Cu	S	1	10	St-Cu	NE	1
6	10	A-Cu,A-St	S	1	2	A-Cu	SW	1	0	——	—	—
7	0	——	—	—	0	——	—	—	9	Cu	N	1
8	2	St-Cu	NE	1	1	Cu	...	...	3	Cu	NNE	1
9	0	——	—	—	1	Cu	...	...	9	Cu	NNE	1
10	10	A-Cu,St-Cu	WNW	2	10	Nb	W	2	10	St-Cu	NW	2
11	0	——	—	—	0	——	—	—	6	Cu	NNW	1
12	0	——	—	—	0	——	—	—	10	{A-Cu Cu	W ...	1 ...
13	0	——	—	—	0	——	—	—	10	Ci-Cu,Ci-St	W	1
14	0	——	—	—	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1
15	0	——	—	—	7	Cu	NE	1	0	——	—	—
16	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
17	0	——	—	—	1	Ci-Cu	...	...	0	——	—	—
18	10	Ci-St,A-Cu	W	1	10	A-Cu	WSW	1	2	A-Cu	...	...
19	1	St-Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—
20	10	A-Cu	W	1	10	A-St,A-Cu	W	1	10	Ci-St	WSW	1
21	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	St-Cu	SE	1
22	10	A-Cu	W	1	10	{A-St St-Cu	W ...	1 ...	10	St-Cu	NE	2
23	0	——	—	—	2	Cu	NE	2	3	Cu	NE	2
24	0	——	—	—	3	Cu	NE	2	10	St-Cu	N	1
25	0	——	—	—	9	Cu	ENE	1	9	Cu,St-Cu	NE	1
26	10	Ci-St	W	1	2	A-Cu	W	1	2	A-Cu,Cu	...	...
27	0	——	—	—	0	——	—	—	1	Ci	...	...
28	10	A-Cu,A-St	SW	1	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu,Ci-Cu	WSW	1
29	10	{St-Cu A St	... W	... 1	10	A-St	W	1	10	A-St	W	1
30	10	Nb	NNW	2	2	Cu	NW	2	8	St-Cu	NE	2
31	4	Ci-St	W	1	10	A-St	W	1	10	St-Cu	S	1
平均 Mean	4.2				4.8				6.5			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附來向及速度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	St-Cu	N	1	10	A-St	...	...	10	Ci-St,St-Cu	...	...	6.2
10	A-Cu	W	1	10	Ci-St,A-Cu	W	1	3	St-Cu	...	...	8.8
10	St-Cu / Ci-Cu	NE / ...	1 / ...	10	St-Cu / A-Cu	N / WSW	1	1	St-Cu	...	...	8.5
0	——	—	—	0	——	—	—	10	Ci-St,A-Cu	...	...	2.0
10	St-Cu	NE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	8.7
1	A-Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	2.2
7	Cu	NNE	1	0	——	—	—	0	——	—	—	2.7
1	Cu	NE	1	0	——	—	—	0	——	—	—	1.2
8	Cu	NNE	1	0	——	—	—	10	Ci-St	...	...	4.7
10	St-Cu	NNW	2	10	St-Cu,A-Cu	NNW	1	0	——	—	—	8.3
9	Cu	N	1	0	——	—	—	0	——	—	—	2.5
10	Ci-Cu,Ci-St	W	1	0	——	—	—	0	——	—	—	3.3
10	A-Cu,Ci-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-Cu	...	...	6.7
10	A-St,Ci-St	W	1	3	Ci-Cu	...	...	0	——	—	—	5.5
2	Ci-Cu	...	...	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	1	Ci-St	...	...	3.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	10	Ci-Cu	WSW	1	10	A-Cu	WSW	1	3.5
10	Cu	N	1	10	A-Cu	WSW	1	10	A-Cu	...	...	8.7
0	——	—	—	1	Ci-St	...	...	0	——	—	—	0.3
1	Ci-St	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	5.2
10	St-Cu / A-Cu	E / S	1	8	St-Cu	...	...	3	A-Cu	W	1	8.5
10	Nb	NE	1	10	Nb	N	1	10	Nb	N	1	10.0
1	Cu	...	...	0	——	—	—	7	Ci-St,Ci-Cu	...	...	2.2
10	Nb,St-Cu	NE	2	10	St-Cu	N	1	9	Ci-St,St-Cu	...	...	7.0
8	St-Cu	...	...	6	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	7.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	2.3
9	Ci-St,Ci	W	1	0	——	—	—	0	——	—	—	1.7
10	A-Cu	W	1	10	A-Cu,Ci-St	W	1	10	A-Cu	...	...	10.0
10	Nb	WSW	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
9	Cu	NE	1	0	——	—	—	0	——	—	—	4.8
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	9.0
6.7				5.1				4.7				5.3

日照
NUMBER OF HOURS

日 Day \ 時 Hour	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.12	1.00	1.00	1.00	1.00	0.90
2	—	—	0.00	0.28	0.00	0.29	0.00	0.31
3	—	—	0.10	1.00	0.50	0.00	0.00	0.00
4	—	—	0.29	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
5	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	—	—	0.00	0.00	0.12	0.87	1.00	1.00
7	—	—	0.09	1.00	1.00	1.00	0.80	0.74
8	—	—	0.12	1.00	1.00	0.90	0.62	0.55
9	—	—	0.28	1.00	1.00	0.91	0.79	0.71
10	—	—	0.00	0.00	0.50	0.00	0.18	0.69
11	—	—	0.31	1.00	1.00	1.00	0.29	0.65
12	—	—	0.30	1.00	0.70	1.00	0.63	0.49
13	—	—	0.11	1.00	1.00	1.00	1.00	0.90
14	—	—	0.19	1.00	1.00	0.80	0.58	0.69
15	—	—	0.31	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
16	—	—	0.19	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
17	—	—	0.20	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
18	—	—	0.00	0.90	1.00	1.00	0.73	1.00
19	—	—	0.00	0.00	0.91	1.00	1.00	1.00
20	—	—	0.00	0.43	0.00	0.00	0.00	0.43
21	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
22	—	—	0.00	0.27	0.00	0.00	0.00	0.00
23	—	—	0.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
24	—	—	0.00	0.70	1.00	0.67	1.00	0.63
25	—	—	0.00	0.89	0.58	0.42	1.00	0.46
26	—	—	0.00	0.00	0.00	0.69	1.00	1.00
27	—	—	0.11	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
28	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.15
29	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
30	—	—	0.00	0.91	1.00	1.00	1.00	1.00
31	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
合計 Sum	—	—	2.72	19.38	19.31	19.55	18.62	19.30

對於蓋間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時　　數　(卓登形)
WITH SUNSHINE. (Jordan's)

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total
0.51	0.43	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	5.96
0.10	0.19	0.60	0.40	0.29	0.00	—	—	2.46
0.00	0.00	0.63	0.90	0.50	0.00	—	—	3.63
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.40	—	—	10.69
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.20	—	—	8.19
0.95	1.00	0.91	0.90	0.82	0.24	—	—	9.45
0.83	0.69	0.80	1.00	1.00	0.29	—	—	8.80
0.55	0.58	0.91	0.79	0.00	0.00	—	—	7.52
0.00	0.40	0.69	0.81	0.10	0.00	—	—	3.37
0.40	0.74	0.34	0.42	0.20	0.00	—	—	6.35
0.67	0.74	0.41	0.43	0.49	0.00	—	—	6.86
0.86	0.50	0.51	0.00	0.00	0.00	—	—	6.88
1.00	0.13	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	5.39
1.00	1.00	1.00	1.00	0.75	0.00	—	—	10.06
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.08	—	—	10.27
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.09	—	—	10.29
1.00	0.51	0.30	0.42	0.37	0.00	—	—	7.23
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.11	—	—	9.62
0.71	1.00	1.00	1.00	0.90	0.00	—	—	5.47
0.00	0.80	0.31	0.00	0.00	0.00	—	—	1.11
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.27
1.00	1.00	1.00	1.00	0.87	0.00	—	—	9.87
0.09	0.36	0.25	0.00	0.00	0.00	—	—	4.70
0.30	0.31	1.00	1.00	0.73	0.00	—	—	6.69
1.00	1.00	1.00	1.00	0.91	0.00	—	—	7.60
1.00	1.00	0.90	1.00	0.90	0.00	—	—	9.91
0.12	0.71	0.35	0.00	0.00	0.00	—	—	1.33
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.85	1.00	0.38	0.20	0.00	0.00	—	—	7.34
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
17.94	19.09	18.29	17.27	13.83	1.41	—	—	186.71

53 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	414	N	**3438**	**105**	32.7	0	25.2	N46°.1E	522.7	+362.5	+376.6
2	678										
3	**297**	NNE	2145	78	27.5						
4	723										
5	867	NE	2532	87	29.1	3	**23.9**	N31.2E	438.8	+375.3	+227.3
6	885										
7	714	ENE	2823	96	29.4						
8	705					6	27.4	N15.6E	473.6	+456.2	+127.3
9	516	E	1869	66	28.3						
10	840	ESE	2409	96	25.1	9	24.1	N33.7E	379.2	+315.3	+210.6
11	726										
12	387	SE	744	30	24.8						
13	312					12	27.2	N48.0E	375.4	+251.4	+278.9
14	432	SSE	255	18	14.2						
15	501										
16	801	S	69	6	11.5	15	28.4	N45.1E	455.2	+321.1	+322.6
17	741										
18	864	SSW	**0**	**0**	**0.0**						
19	669					18	28.4	N47.7E	552.3	+371.9	+408.3
20	621	SW	72	9	8.0						
21	522										
22	**945**	WSW	198	15	13.2	21	**30.0**	N56.9E	655.8	+358.1	+549.4
23	831										
24	891	W	741	18	**41.2**						
25	603	WNW	381	18	21.2						
26	336										
27	555	NW	798	30	26.6						
28	771										
29	408	NNW	1422	48	29.6						
30	498										
31	906	無定向 Var.	63	3	21.0						
合計 Sum	19959	穩靜 Calm		21							

一日之平速 Mean velocity in one day. 643.8 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 26.8 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N41°.7E	11289.4 km	+8435.4 km	+7503.0 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon	W	108h	E	246h
下午 Afternoon		84h		282h
夜間 Night	N	246h	S	111h
日間 Day		237h		126h

紀要

REMARKS.

1	≡° —
2	≡° —
3	≡° a.
4	⌓°m. ≡°a.
5	⌓ m. ≡°—10h ●°17h16—17h40,17h48—17h56,18h33—20h30,20h54—⌒17h30—17h48
6	≡°m., a., e.
7	≡°7h—10h50
8	⌓°m., ≡°m., a., e.
9	≡°—8h48, e.
10	≡°— ⚡12h42—14h12(g.v.65^{km})
11	≡°m.
12	≡°6h10—≡°7h—10h30, e.
13	≡—≡°7h30—
14	≡° —
15	⌓ m. ≡—≡°7h41—8h30
16	⌓²m. ≡—8h31 M.G. 21h11—22h38
17	⌓²m. ≡—≡°7h21— ∋17h48—18h36
18	≡°— ⚡5h03—9h12(g.v.76^{km})
19	≡° e.
20	⌓°m., e. ≡°m.,a.,17h45—≡20h—≡²21h03—
21	⌓²m. ; ⌓ e. ≡—≡²7h05—≡8h50—≡°10h20— ●°11h16—11h40,14h55—15h21 ∋ e.
22	⌓ m. ≡—≡°8h15—12h30 ●°15h08—●17h05—●°20h35— M.G.7h34—9h15
23	≡°m., a., e. M.G. 22h59—
24	≡°—≡6h43—≡°8h32—14h05 M.G.—0h19
25	≡°m., a., e.
26	≡°6h25—≡8h35—≡°9h30—9h55
27	≡°8h—8h55
28	
29	≡°—≡17h06— ⦶7h55—8h50 ●°2h30—5h45,13h04—14h49,15h02—●15h34—●°17h43—18h56 ;●19h38—
30	≡—≡°8h—
31	⌓²m. ≡°m., a. ⦶7h50—11h50 ●°15h04—15h13,16h33—●17h30—M.G. 22h10—

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	764.86 mm	764.91 mm	−0.05 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	18°43	18°76	−0°33
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	27°2	28°5	−1°3
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	9°7	7°5	+2°2
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	17.4 mm	40.8 mm	−23.4 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	3	8	−5
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	26.8 km	16.1 km	+10.7 km

*表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得 On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	52.86	50.41	49.66	49.58	48.54	**48.03**	48.43	49.70	**49.65**
2	49.25	49.95	50.74	51.92	51.86	52.11	53.76	54.94	51.82
3	55.89	56.17	56.51	57.93	57.92	56.64	56.54	56.55	56.77
4	55.52	54.94	54.14	54.13	52.40	50.39	50.57	50.98	52.88
5	50.51	49.67	49.64	50.95	50.83	51.65	53.20	53.96	51.30
6	55.01	55.59	56.71	58.02	57.82	57.70	58.27	58.75	57.23
7	59.83	60.17	60.47	61.95	61.16	60.43	59.95	60.73	60.59
8	61.05	60.19	61.09	61.15	60.32	59.09	59.22	58.90	60.19
9	59.44	58.83	59.78	60.85	60.75	60.86	61.92	63.27	60.72
10	64.17	64.43	64.86	65.76	64.83	64.37	64.97	65.26	**64.84**
11	65.32	64.95	64.92	65.66	64.41	63.73	63.59	64.47	64.63
12	64.54	64.03	64.20	64.90	64.08	62.94	63.05	63.16	63.87
13	62.73	61.27	60.84	61.15	58.30	57.19	57.69	59.54	59.84
14	60.90	61.78	62.98	64.19	63.82	64.03	65.70	**66.22**	63.70
15	65.99	65.03	64.83	65.89	64.33	63.14	63.78	63.72	64.59
16	63.06	61.88	61.17	61.51	60.42	59.09	59.87	61.15	61.02
17	60.60	60.48	60.68	62.10	61.83	60.87	61.31	61.83	61.21
18	61.81	61.26	60.74	61.41	60.45	58.89	58.60	59.23	60.30
19	59.18	58.24	58.25	58.63	58.17	57.11	56.98	57.41	58.60
20	57.53	57.37	57.60	57.80	57.28	56.14	56.09	55.95	56.97
21	55.65	54.62	54.82	54.88	54.29	54.15	54.64	54.94	54.75
22	54.98	55.60	55.40	56.71	56.62	56.29	58.34	59.44	56.60
23	59.99	59.82	59.69	60.82	60.21	59.45	59.43	59.68	59.89
24	59.83	59.24	59.19	59.79	58.70	57.88	57.79	57.87	58.79
25	57.27	55.98	55.71	55.60	54.04	52.62	52.74	53.09	54.63
26	52.62	52.51	53.01	54.83	54.76	54.29	55.47	56.94	54.30
27	57.43	58.11	58.51	60.41	60.20	60.17	60.94	61.69	59.68
28	61.69	61.42	61.85	62.60	61.84	61.56	62.16	63.05	62.02
29	62.88	62.72	62.84	63.14	62.06	60.96	60.98	60.90	62.06
30	60.05	59.34	59.10	59.69	58.88	57.89	58.71	59.39	59.13
平均 Mean	58.92	58.53	58.66	**59.47**	58.71	**57.99**	58.49	59.09	58.73

特別値 Notable Values

第一最小 (1st Min.)	758.33mm	在 (at) 4h30m
第一最大 (1st Max.)	759.56	在 (at) 9h30m
第二最小 (2nd Min.)	757.99	在 (at) 15h00m
第二最大 (2nd Max.)	759.19	在 (at) 22h40m

較差 (Range) 1.57mm

* 重力之更正 Reduction to standard gravity..... − 0.88mm
海面之更正 Reduction to mean sea level..... +10.06mm

風之方向

DIRECTION AND

日 Day \ 時 Hour	0		3		6		9	
1	ESE	53	ESE	**72**	E	68	ESE	42
2	W	24	W	24	WNW	23	W	33
3	NNE	31	NNE	24	NNE	46	NE	47
4	ENE	31	ENE	34	E	40	E	38
5	WNW	17	NW	20	N	18	E	7
6	NNW	42	NNW	43	NNW	33	NNW	24
7	NW	33	NW	37	NW	35	NNW	41
8	NNW	21	NNW	29	NNW	14	NNW	11
9	NNW	49	NNW	49	NW	34	NW	26
10	NW	29	WNW	34	WNW	24	NW	24
11	N	27	N	29	N	23	N	13
12	NW	24	NW	24	NW	35	NNW	24
13	ENE	39	ENE	37	ENE	35	NNE	31
14	NNW	30	WNW	34	WNW	32	NW	27
15	NNW	33	NNW	26	NNW	27	NNW	20
16	NE	37	NE	37	ENE	43	ENE	35
17	NNE	12	NW	28	WNW	28	WNW	38
18	WNW	34	WNW	40	NW	35	NW	17
19	E	8	E	9	E	7	SSW	7
20	SE	26	SE	21	SE	22	SE	26
21	SE	29	SE	19	SE	11	SE	**1**
22	WSW	35	W	38	W	25	W	18
23	NNW	46	NNW	45	NNW	28	NNW	23
24	ENE	30	ENE	25	ENE	22	E	15
25	ESE	28	ESE	24	SSE	20	SSE	22
26	SSE	39	SSW	16	WNW	15	WNW	7
27	NNE	33	NNE	36	NNE	40	NNE	27
28	NNE	27	NE	30	NE	31	ENE	24
29	ENE	30	ENE	29	ENE	32	ENE	36
30	E	44	E	43	E	42	E	32
平均 Mean		31.5		**31.9**		29.6		**24.5**

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean
SE	22	SW	20	SW	28	W	23	41.0
W	30	W	26	NW	20	NNE	29	26.1
ENE	51	ENE	48	ENE	43	ENE	43	**41.6**
E	38	ENE	43	SE	16	SSW	10	31.6
NW	33	NNW	43	NNW	44	N	38	27.5
NNW	39	NNW	47	N	26	NNW	29	35.4
N	48	N	36	N	28	N	23	35.1
NNW	21	N	27	NNE	28	N	39	23.8
NW	40	NW	42	NW	29	NW	35	38.0
NNW	28	NNW	26	N	22	N	26	26.6
N	17	NW	15	NW	12	NW	25	20.1
NNE	20	ENE	26	ENE	32	ENE	34	27.4
NE	41	NNE	36	NNW	31	NNW	42	36.5
NW	37	NW	32	NNW	26	NNW	30	31.0
NNE	17	NNE	17	NNE	23	NNE	35	24.8
ENE	27	ENE	18	NNE	31	NNE	18	30.8
NW	41	Var.	42	WNW	24	WNW	32	30.6
NW	19	WNW	11	WNW	8	ENE	19	22.9
SSW	7	SSW	1	ESE	18	ESE	20	**9.6**
SE	21	SE	13	SE	25	SE	25	22.4
SE	16	W	22	W	21	W	35	19.3
W	20	W	32	N	32	NNW	44	30.5
N	13	NNE	12	NE	24	NE	26	27.1
SE	12	SE	10	E	25	ESE	30	21.1
SSE	36	SSE	36	SSE	30	SSE	32	28.5
N	17	NE	21	N	32	N	45	24.0
Var.	27	N	30	NNE	28	NNE	23	30.5
ENE	35	ENE	34	ENE	36	ENE	26	30.4
E	29	E	39	E	35	E	44	34.3
ESE	26	ESE	14	NE	22	NE	30	31.6
	27.6		27.3		26.6		30.3	28.7

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean	最高最低較差 Max.-Min.
1	14°8	15°9	15°9	16°9	19°0	18°9	18°3	17°6	**17°16**	5°2
2	16.9	16.6	16.2	16.6	19.2	**19.8**	17.0	14.6	17.11	5.6
3	13.0	12.8	13.7	16.2	16.8	15.8	14.4	13.3	14.50	5.0
4	13.0	13.4	13.6	14.3	15.0	15.8	17.3	16.8	14.90	4.7
5	16.6	15.8	15.8	16.7	16.6	14.5	13.7	13.1	15.35	1.9
6	12.5	11.7	10.9	11.1	12.1	12.8	11.5	10.0	11.58	1.9
7	9.6	8.8	8.4	7.9	9.5	9.8	8.5	7.5	8.75	3.3
8	5.9	5.4	5.9	6.8	8.2	9.4	8.1	8.3	7.29	4.1
9	7.9	7.7	7.3	7.8	7.4	7.6	6.8	6.1	7.33	**0.7**
10	5.4	5.3	5.8	7.2	9.8	9.4	7.1	5.9	6.99	5.0
11	4.6	3.8	3.7	5.1	7.4	8.2	6.8	5.1	5.59	5.5
12	4.6	4.1	3.8	5.5	10.2	10.6	9.5	9.2	7.19	7.7
13	9.4	10.1	10.0	10.0	11.6	12.0	11.2	9.8	10.51	3.0
14	8.7	7.8	7.5	7.9	10.5	10.8	8.0	5.8	8.38	3.9
15	4.9	4.0	3.5	5.6	9.8	9.6	7.5	6.7	6.45	6.8
16	7.1	7.7	8.0	9.1	10.3	8.6	7.3	7.1	8.15	4.2
17	7.1	6.8	6.5	6.8	7.5	7.4	4.6	4.0	6.34	2.2
18	4.0	2.4	**1.9**	4.0	7.4	8.4	6.8	5.2	**5.01**	7.4
19	4.9	5.0	5.2	8.8	10.8	10.5	7.6	7.3	7.51	7.1
20	6.7	6.4	6.3	12.1	15.3	14.8	11.3	10.1	10.38	9.1
21	10.1	10.1	10.3	10.6	13.5	12.9	11.4	10.7	11.20	5.3
22	9.5	9.5	7.5	11.6	16.2	15.5	9.2	7.0	10.75	**9.7**
23	4.9	4.9	4.1	5.6	9.4	9.0	6.7	5.4	6.25	6.5
24	5.4	5.1	4.8	9.8	13.6	11.4	9.0	8.2	8.41	9.0
25	8.7	8.7	8.6	12.0	15.0	15.2	14.2	12.5	11.86	8.8
26	11.2	10.7	13.3	12.3	15.3	16.7	11.8	9.8	12.68	7.5
27	9.2	8.5	7.7	10.0	11.8	11.1	8.5	7.7	9.31	6.1
28	7.5	7.0	6.7	9.6	11.2	11.2	9.1	9.2	8.94	6.6
29	9.0	9.0	9.3	12.0	14.8	14.4	11.3	10.6	11.30	7.2
30	11.0	10.6	10.6	15.0	17.2	16.4	13.5	12.0	13.29	7.4
平均 Mean	8.80	8.52	**8.43**	10.16	**12.42**	12.28	10.28	9.22	10.02	5.61

絕對最高值 21°6 在 2 日 Absolute maximum: 21°6 on the 2nd.

絕對最低值 1°8 在 18 日 Absolute minimum: 1°8 on the 18th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

時 Hour / 日 Day	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	99	98	98	98	98	98	98	98	98.1
2	98	98	98	95	83	74	82	88	89.5
3	91	95	89	78	70	75	78	88	83.0
4	91	93	96	97	99	99	99	**100**	96.8
5	**100**	**100**	**100**	99	**100**	99	99	99	**99.5**
6	99	99	99	97	76	65	74	82	86.4
7	82	89	82	68	51	57	67	74	71.3
8	81	83	84	87	81	84	96	98	86.8
9	99	98	**100**	98	94	68	76	66	87.4
10	71	54	63	77	44	43	59	57	58.5
11	57	57	57	48	43	50	46	55	51.6
12	53	55	60	62	60	54	62	63	58.6
13	75	73	83	99	99	99	**100**	**100**	91.4
14	**100**	99	93	72	72	56	64	64	77.5
15	58	59	65	67	54	64	74	76	64.6
16	71	69	69	71	64	78	96	99	77.1
17	99	99	96	84	40	43	56	52	71.1
18	48	53	60	48	39	48	50	45	**48.9**
19	42	48	56	56	51	55	73	74	56.9
20	83	87	87	72	53	59	77	92	76.3
21	91	94	92	92	85	88	89	80	88.9
22	92	83	94	76	54	52	80	74	76.0
23	78	69	71	68	48	46	63	71	64.3
24	59	61	64	58	**38**	43	39	74	54.5
25	86	92	93	86	69	72	76	81	81.9
26	88	90	64	82	68	59	90	94	79.4
27	88	92	91	76	58	59	71	72	76.3
28	70	72	74	69	58	59	68	66	67.0
29	71	70	70	61	55	57	83	90	69.6
30	90	89	89	74	77	81	93	98	86.4
平均 Mean	80.3	80.7	**81.3**	77.2	**66.0**	66.1	76.0	79.0	75.9

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	12.4	13.2	13.2	14.0	**16.0**	15.9	15.3	14.7	**14.34**
2	14.0	13.8	13.4	13.3	13.7	12.7	11.8	10.9	12.95
3	10.1	10.4	10.3	10.7	10.0	10.0	9.5	9.9	10.11
4	10.1	10.5	11.1	11.7	12.6	13.2	14.5	14.2	12.24
5	14.1	13.4	13.4	14.0	14.1	12.2	11.5	11.1	12.98
6	10.7	10.1	9.6	9.5	8.0	7.1	7.4	7.5	8.74
7	7.2	7.5	6.8	5.4	4.6	5.2	5.6	5.8	6.01
8	5.6	5.6	5.8	6.4	6.5	7.3	7.9	8.0	6.64
9	7.9	7.6	7.6	7.7	7.2	5.3	5.6	4.6	6.69
10	4.7	3.6	4.3	5.9	4.0	3.8	4.5	4.0	4.35
11	3.6	3.5	3.4	3.2	3.3	4.0	3.4	3.6	3.50
12	3.4	3.4	3.7	4.2	5.6	5.1	5.5	5.5	4.55
13	6.6	6.7	7.8	9.0	10.1	10.3	9.9	9.0	8.68
14	8.4	7.8	7.2	5.7	6.8	5.4	5.2	4.4	6.36
15	3.8	3.6	3.8	4.5	4.9	5.7	5.8	5.5	4.70
16	5.4	5.4	5.6	6.1	6.0	6.5	7.3	7.4	6.21
17	7.4	7.3	6.9	6.2	3.1	3.3	3.6	3.2	5.13
18	3.0	2.9	3.1	3.0	3.0	3.9	3.7	3.0	**3.20**
19	**2.7**	3.1	3.7	4.8	4.9	5.2	5.7	5.7	4.48
20	6.1	6.2	6.2	7.5	6.8	7.4	7.7	8.5	7.05
21	8.4	8.6	8.5	8.7	9.7	9.7	8.9	7.7	8.78
22	8.1	7.4	7.3	7.7	7.3	6.8	6.9	5.5	7.13
23	5.1	4.5	4.3	4.6	4.2	3.9	4.6	4.7	4.49
24	3.9	4.0	4.1	5.3	4.4	4.4	3.3	6.0	4.43
25	7.1	7.7	7.8	8.9	8.8	9.3	9.1	8.6	8.41
26	8.7	8.5	7.3	8.6	9.1	8.4	9.2	8.4	8.53
27	7.5	7.6	7.2	7.0	6.0	5.8	6.1	5.7	6.61
28	5.5	5.4	5.4	6.1	5.7	5.9	5.9	5.7	5.70
29	6.1	6.0	6.1	6.3	6.9	7.0	8.3	8.4	6.89
30	8.8	8.3	8.3	9.4	11.2	11.3	10.6	10.2	9.76
平均 Mean	7.21	7.12	**7.11**	**7.51**	7.48	7.40	7.48	7.25	7.32

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 Hour	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total
1	4.7	0.7	0.7	0.5	2.3	0.3	0.0	—	9.2
2	—	—	—	—	—	—	0.0	—	0.0
3	—	—	—	—	—	0.0	0.2	0.3	0.5
4	0.2	0.5	0.4	3.2	8.4	0.2	0.0	0.0	12.9
5	0.0	**22.3**	4.6	0.6	1.0	1.2	0.1	3.3	**33.1**
6	2.2	0.5	0.0	—	—	—	—	—	2.7
7	1.4	0.0	—	—	—	—	—	1.3	2.7
8	1.1	0.9	1.2	0.0	0.0	3.5	2.2	3.3	12.2
9	1.6	0.5	1.0	0.8	0.0	0.0	—	—	3.9
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	0.0	0.5	3.0	5.0	3.3	1.7	0.5	14.0
14	0.0	—	—	—	—	—	—	—	0.0
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	0.0	0.0	0.9	2.5	2.0	0.3	5.7
17	0.0	—	—	—	—	—	—	—	0.0
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	0.0	0.2	0.2	0.4
合計 Sum	11.2	**25.4**	8.4	8.1	17.6	11.0	**6.4**	9.2	97.3

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day \ 時 Hour	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	10	Nb	SE	3	10	Nb	W	1	10	Nb	W	1
2	10	Nb	WNW	2	10	Nb	WNW	2	10	St-Cu	WNW	1
3	10	Ci-St,A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-St	W	1
4	10	Nb	...	...	10	Nb	ENE	2	10	Nb	...	...
5	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
6	10	Nb	...	...	10	Nb	N	1	10	Nb	...	...
7	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	A-Cu,Ci-St	W	1
8	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
9	10	Nb	...	...	10	Nb	N	2	10	Nb	NNW	2
10	10	St-Cu	NW	1	0	——	—	—	10	Ci-Cu	W	1
11	10	A-St,St-Cu	...	...	10	A-St	W	1	10	A-Cu	W	1
12	10	A-St	...	...	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
13	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
14	10	Nb	...	...	10	St-Cu	WNW	1	10	Cu	N	1
15	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
16	10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	E	1
17	0	A-Cu	W	1	10	Cu	NW	2	1	Cu	...	...
18	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
19	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
20	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
21	10	Nb	S	1	10	A-Cu	WSW	1	10	A-Cu	W	1
22	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
23	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—
24	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
25	10	Ci-St,A-Cu	W	1	9	A-Cu	W	1	0	——	—	—
26	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
27	0	——	—	—	0	——	—	—	6	Cu	NE	2
28	9	A-Cu	NE	1	4	A-Cu	ENE	1	10	St-Cu	E	1
29	10	A-St	...	...	1	Ci-St	...	...	10	Ci,Ci-St	W	1
30	1	A-Cu	...	...	10	{Ci-St / A-Cu	W / S	1	10	{Ci / St-Cu	W / ESE	2 / 1
平均 Mean	7.3				6.8				6.9			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Nb	W	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
9	St-Cu	NNW	1	10	St-Cu,Nb	...	...	0	——	—	—	8.2
10	Nb	ENE	1	10	St-Cu,Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NNW	3	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	A-St	W	1	2	A-Cu	...	...	10	A-Cu	...	...	8.7
10	A-Cu	W	2	10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NNW	2	10	Nb	NNW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	{Ci-St {St-Cu	W NNE	1	10	A-Cu	W	1	10	A-St	...	...	8.3
10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
8	Ci-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	St-Cu	...	...	9.7
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Ci-St,A-Cu	W	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	10.0
10	A-St	W	1	10	Ci-St	...	...	0	——	—	—	8.3
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
2	Ci	W	1	1	Ci-Cu	W	1	0	——	—	—	4.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	5.0
10	A-Cu	W	1	0	——	—	—	0	——	—	—	6.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	3.3
0	——	—	—	0	——	—	—	10	Ci-St	...	...	1.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	3.2
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
3	Cu	NE	2	0	——	—	—	0	——	—	—	1.5
10	{Ci-St {St-Cu	W E	1	2	St-Cu	...	...	10	Ci-St	...	...	7.5
10	Ci	W	1	0	——	—	—	0	——	—	—	5.2
10	Nb,St-Cu	ESE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	8.5
7.1				5.8				6.0				6.7

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day \ 時 Hour	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3	—	—	0.00	0.00	0.71	0.00	0.00	0.00
4	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10	—	—	0.00	0.00	0.74	1.00	0.91	0.56
11	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12	—	—	0.00	0.00	0.00	0.76	0.40	0.21
13	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.61	0.20
15	—	—	0.00	0.00	0.00	0.47	0.62	0.81
16	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
17	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.79	1.00
18	—	—	0.00	0.68	1.00	1.00	1.00	1.00
19	—	—	0.00	0.39	1.00	1.00	1.00	1.00
20	—	—	0.00	0.51	1.00	1.00	1.00	1.00
21	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
22	—	—	0.61	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
23	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.57	1.00
24	—	—	0.00	0.49	1.00	1.00	1.00	1.00
25	—	—	0.00	0.00	0.30	0.60	1.00	1.00
26	—	—	0.00	0.07	1.00	1.00	1.00	1.00
27	—	—	0.00	0.21	1.00	1.00	1.00	0.94
28	—	—	0.00	0.19	0.64	0.53	0.59	0.09
29	—	—	0.00	0.00	0.50	1.00	1.00	0.94
30	—	—	0.00	0.00	0.10	1.00	0.28	0.00
合計 Sum	—	—	0.61	3.54	9.99	12.39	13.77	12.75

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時數 (卓登形)
WITH SUNSHINE. (Jordan's)

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.31	0.00	1.00	0.94	0.30	0.00	—	—	2.55
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.71
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.29	0.44	0.00	—	—	0.73
0.39	1.00	0.46	0.00	0.00	0.00	—	—	1.85
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.43	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	3.64
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.50	0.00	1.00	0.76	0.50	0.00	—	—	4.13
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.11	0.50	0.30	0.00	0.00	0.00	—	—	1.72
0.22	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	2.12
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	0.90	0.00	0.00	—	—	5.69
1.00	1.00	1.00	1.00	0.42	0.00	—	—	9.10
1.00	1.00	1.00	1.00	0.42	0.00	—	—	8.81
1.00	1.00	1.00	0.65	0.00	0.00	—	—	8.16
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.30	0.00	—	—	9.91
1.00	1.00	1.00	0.50	0.00	0.00	—	—	5.07
1.00	1.00	1.00	1.00	0.51	0.00	—	—	9.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.49	0.00	—	—	7.39
1.00	1.00	1.00	1.00	0.20	0.00	—	—	8.27
1.00	0.67	0.90	0.70	0.00	0.00	—	—	7.42
0.30	0.54	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	2.91
1.00	1.00	1.00	0.60	0.00	0.00	—	—	7.04
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	1.38
13.26	12.71	13.66	11.34	3.58	0.00	—	—	107.60
								34 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement	合成數 Resultant N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	984	N	1827	66	27.7	0	31.5	N18°.3E	383.8	+364.5	+120.3
2	627										
3	**999**	NNE	1872	69	27.1						
4	759					3	**31.9**	N 5.3E	397.4	+395.7	+ 36.3
5	660	NE	1038	33	31.5						
6	849										
7	843	ENE	3000	90	33.3	6	29.6	N13.0E	400.6	+390.4	+ 89.8
8	570										
9	912	E	1689	54	31.3						
10	639										
11	483	ESE	981	30	32.7	9	**24.5**	N16.3E	302.3	+290.1	+ 85.1
12	657										
13	876	SE	945	51	18.5	12	27.6	N17.6E	317.9	+303.1	+ 96.0
14	744										
15	594	SSE	645	21	30.7						
16	738					15	27.3	N11.1E	343.4	+337.0	+ 65.9
17	735	S	**0**	**0**	**0.0**						
18	549										
19	**231**	SSW	123	15	8.2	18	26.6	N20.4E	407.6	+382.0	+142.2
20	537										
21	462	SW	144	6	24.0						
22	732					21	30.3	N14.8E	483.4	+467.4	+123.3
23	651	WSW	105	3	**35.0**						
24	507										
25	684	W	1113	42	26.5						
26	576										
27	732	WNW	1203	48	25.1						
28	729										
29	822	NW	2424	81	28.9						
30	759										
		NNW	**3324**	**102**	32.6						
		無定向 Var.	207	6	34.5						
合計 Sum	20640	穩靜 Calm									

一日之平速 Mean velocity in one day. km 687.9

一小時之平速 Mean velocity in one hour. km 28.7

本月總合成數 General resultant in this month.

N14°.5E	9080.6 km	+8790.6 km	+2273.7 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon	W {186h	E {174h	
下午 Afternoon	171h	183h	
夜間 Night	N {282h	S { 78h	
日間 Day	267h	87h	

紀要

REMARKS.

1 ●—●°6h45—●8h48—10h06; ●°10h33—11h11,11h37—●14h—●°14h28—15h48; ●1725—●°18h—18h55,19h23—19h40,20h49—20h53 ☰°11h11—☰²14h25—☰14h50—☰°15h48— ☄0h24—7h30 (g.v.73km)

2 ☰°m., a., p.; ☰ e. ●°18h15—18h18

3 ☰°— ⌓ m. ●°16h23—16h40,18h18—18h24,19h15—●20h16—●°22—M.G. 8h49—15h24

4 ☰°—☰9h24—☰²11h32— ●°—●0h40—●°2h15—●5h30—8h31; ●°9h27—●11h09—●°17h11— ⊤°m.,12h14,12h28

5 ☰—☰²7h43—☰°14h25— ●°—●3h15—●²4h15—●5h50—●°10h23—●13h41—●°18h30—●20h— ⚳3h10,5h45

6 ☰°m., a. ●—●°4h45—7h45

7 ●0h15—●°2h20—4h,21h08—●22h30—

8 ●—8h46; ●°9h02—9h40,14h23—●15h04— ☰°7h15— M.G. 23h38—

9 ☰—☰°7h25—☰8h45—☰°13h45— ●—●°11h55—13h48,14h58—15h25 M.G.—3h22

10 ☰°a.

11 ☰°a., p. ☽19h56—

12 ☰°a. ⦶7h40—⊕8h50—⊕,⦶12h50—13h48

13 ☰°—☰8h48—☰²8h55—☰14h50—☰²17h30—☰18h25—☰°19h18— ●°5h25—6h23,7h08—●8h50—

14 ●°—2h ☰°a. ⊕10h23—11h26 ☽19h20—

15 ☰°m. ⊕8h22—⦶13h35—15h24 ☽°17h39—18h43

16 ☰°— ●°8h57—9h03,11h12—●14h05—●°23h45—

17 ●°—1h ☰°m., a. ☽18h35—18h46

18 ☰°— ⌣ m.

19 ☰°— ⌣ m.

20 ☰°— ⌓²m.; ⌓°e. ⊕°14h50—15h20 ⦶15h55— ☽20h—

21 ☰6h25—☰°9h54—☰14h30— ⌓² m.; ⌓e. ⦶8h50—16h

22 ☰—☰°8h50— ⌓²m.

23 ☰°—10h37 ⦶7h30—8h10 ⊕°9h55—10h35

24 ⌣°m. ☰°a.

25 ⌓²m. ☰7h03—☰°7h40—☰8h30—☰°8h50—

26 ⌓°m.; ⌓²e. ☰°, ☰²—☰°8h— M.G. 21h12—22h32

27 ⌓²m. ☰°m., a.

28 ☽°m. ☰—☰°7h50—11h ⊕°14h50—

29 ⊕°14h57—15h15

30 ☰°a. ●°17h02—17h45; ●20h34—●°21h10—

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)--(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	767.91 mm	768.19 mm	− 0.28 mm
※ 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	10°.63	12°.19	− 1°.56
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	21°.6	26°.1	− 4°.5
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	1°.8	− 0°.6	+ 2°.4
凍日 The Number of Frosty days.	—	2	− 2
降水量 Amount of Precipitation.	97.3 mm	202.3 mm	− 105.0 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	11	12	− 1
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	28.7 km	15.0 km	+ 13.7 km

※表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得 On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean	特別值 Notable Values
1	59.48	59.88	60.47	60.90	60.20	59.14	60.90	61.01	60.25	
2	60.87	60.98	61.23	62.12	61.77	61.57	62.78	62.79	61.76	
3	63.11	62.52	62.54	63.00	62.19	61.06	61.22	61.81	62.18	
4	61.24	60.52	60.56	61.23	60.33	58.89	59.85	59.91	60.32	
5	59.67	59.73	59.62	60.02	58.76	57.53	57.42	56.81	58.70	
6	56.04	55.54	55.89	57.43	57.89	57.68	58.48	58.87	57.23	
7	59.01	59.07	58.95	59.68	59.13	58.50	59.32	60.17	59.23	
8	60.71	61.26	61.87	63.28	63.31	63.11	64.34	64.53	62.80	
9	64.19	63.72	63.84	64.46	63.14	61.58	61.63	61.23	62.97	
10	60.33	58.63	57.44	56.64	54.52	52.07	51.49	51.37	55.31	
11	50.96	**50.95**	51.52	53.50	53.80	54.50	56.06	57.80	**53.64**	
12	58.29	58.78	59.35	61.26	60.58	60.01	60.40	60.58	59.91	較差 (Range) 1.97 mm
13	60.44	59.43	58.20	58.35	56.81	55.81	56.14	56.36	57.69	
14	57.13	57.51	58.17	60.22	59.39	59.06	59.22	59.78	58.81	
15	60.13	59.78	59.98	60.91	59.30	58.22	57.90	57.71	59.24	
16	58.10	57.53	56.74	56.32	55.24	53.61	53.02	52.93	55.44	
17	53.63	54.24	55.57	57.43	57.38	56.86	56.85	57.39	56.17	
18	57.33	57.34	56.20	56.87	54.87	53.27	54.03	54.97	55.61	
19	55.22	55.66	56.03	56.58	55.15	54.81	56.45	57.75	55.96	
20	58.82	59.96	61.10	61.65	60.77	60.49	61.05	60.85	60.59	
21	59.50	59.91	59.81	60.12	58.67	57.90	57.52	57.62	58.88	
22	57.92	58.44	58.65	59.74	59.03	58.74	60.78	61.75	59.38	
23	62.16	63.44	63.55	64.97	64.00	63.22	64.34	64.10	63.72	
24	64.00	63.50	62.74	62.74	60.99	59.60	59.34	58.84	61.47	
25	58.36	57.86	58.25	59.90	59.42	59.52	60.91	60.75	59.37	
26	61.57	61.48	61.08	61.50	61.00	60.41	61.63	62.59	61.41	
27	62.86	63.16	63.64	65.05	64.69	63.78	64.63	65.45	64.16	
28	65.76	65.56	65.83	66.77	66.55	65.86	67.13	68.20	66.46	
29	68.37	68.25	68.23	**68.45**	67.96	67.22	67.84	67.78	**68.01**	
30	67.22	65.55	64.50	65.05	63.79	61.71	61.74	61.53	63.89	
31	60.47	59.42	57.64	57.35	56.12	53.11	53.31	52.61	56.25	
平均 Mean	60.09	59.99	59.97	**60.76**	59.90	**59.00**	59.60	59.87	59.90	

第一最小 (1st Min.) 759.73mm 在 (at) 4h50m
第一最大 (1st Max.) 760.92 在 (at) 9h45m
第二最小 (2nd Min.) 758.95 在 (at) 14h25m
第二最大 (2nd Max.) 759.92 在 (at) 22h50m

* 重力之更正 Reduction to standard gravity..... − 0.mm88
海面之更正 Reduction to mean sea level..... +10.mm29

風之方向

DIRECTION AND

日 Day \ 時 Hour	0		3		6		9	
1	N	31	N	48	N	41	NNE	36
2	NNE	47	N	39	N	35	N	31
3	N	34	N	33	N	31	NNE	33
4	NNE	22	NNE	22	NNE	24	NNE	11
5	ENE	22	ENE	12	ENE	19	ENE	23
6	ESE	17	SSW	15	NW	28	NW	26
7	NNW	21	NNW	22	NNW	20	NNW	19
8	NE	26	NE	30	NNE	35	NNE	47
9	N	28	NNE	31	NNE	26	NNE	21
10	ENE	33	ENE	41	ENE	48	E	42
11	WSW	45	WSW	63	WSW	62	NW	42
12	NW	41	NNW	28	NNW	32	NNW	24
13	NE	18	ENE	23	ESE	21	ESE	26
14	WSW	34	W	50	WNW	33	NW	20
15	NE	16	NE	27	NE	22	NE	18
16	ESE	26	ESE	32	ESE	37	E	43
17	NNW	18	NNW	36	NNE	47	NNE	36
18	ENE	41	ENE	47	ENE	51	ENE	59
19	NNE	28	N	30	N	23	N	23
20	NNW	24	NNE	29	NE	27	NE	31
21	ENE	44	ENE	42	ENE	43	NE	53
22	N	62	N	47	N	50	NNE	40
23	NNW	46	NW	43	NW	45	NW	36
24	NNW	28	NNW	22	NNW	22	NNW	15
25	ENE	35	NE	32	NE	28	N	25
26	N	17	N	27	N	32	NE	26
27	NNW	36	WNW	35	WNW	34	WNW	34
28	W	45	W	44	WNW	29	WNW	29
29	NW	27	NW	22	NW	32	NNW	33
30	WNW	15	WNW	22	WNW	25	WSW	33
31	SW	36	SSE	43	SE	49	ESE	49
平均 Mean		31.1		33.5		33.9		31.7

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean
NNE	54	NE	59	NNE	53	NNE	46	46.0
N	35	N	43	N	42	N	33	38.1
NNE	29	NNE	24	NNE	25	NNE	22	28.9
NNE	**8**	NW	12	NW	**8**	NE	18	**15.6**
ESE	15	ESE	18	E	16	E	20	18.1
NNW	25	NNW	30	NNW	21	NNW	22	23.0
NNE	25	NE	26	NE	26	NE	27	23.3
NNE	53	NNE	46	NNE	37	NNE	35	38.6
ENE	27	ENE	36	ENE	32	ENE	28	28.6
E	41	E	35	ESE	24	ESE	14	34.8
NW	35	NW	35	NNW	35	NW	32	43.6
NNW	25	NNW	22	NNW	15	NNE	18	25.6
ESE	22	ESE	28	ESE	11	SSW	27	22.0
NNW	31	NNW	21	NE	25	NE	18	29.0
ESE	25	ESE	26	ESE	26	ESE	33	24.1
E	43	ENE	45	ENE	41	ENE	30	37.1
NE	20	ENE	30	ENE	30	ENE	31	31.0
ENE	53	NE	**64**	NNE	46	NNE	41	50.3
NE	26	NNE	27	NNE	19	NNW	20	24.5
ENE	26	NE	38	NE	43	ENE	33	31.4
ENE	61	NE	57	NE	57	NE	61	**52.3**
N	52	N	58	NNW	52	NNW	52	51.6
NNW	32	NNW	32	NNW	24	NNW	16	34.3
E	22	ENE	28	NE	30	ENE	25	24.0
N	30	N	23	N	23	N	26	27.8
N	23	N	30	NW	30	NNW	23	26.0
WNW	33	WNW	34	NW	24	NW	25	31.9
WNW	34	WNW	38	WNW	26	NW	28	34.1
NW	26	WNW	27	WNW	26	WNW	18	26.4
WSW	22	WSW	18	WSW	13	WSW	20	21.0
SE	43	SE	34	SSE	30	SSE	33	39.6
	32.1		33.7		29.4		**28.2**	31.7

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean	最高最低較差 Max.-Min.
1	11°5	10°3	10°8	11°5	10°9	9°9	8°7	8°3	**10°24**	1°5
2	8.4	7.7	7.8	7.8	8.2	6.8	5.9	6.1	7.34	1.2
3	6.2	6.1	6.1	6.9	7.9	7.4	6.1	5.6	6.54	2.4
4	5.1	5.0	4.6	7.1	**11.7**	10.2	7.7	6.6	7.25	7.2
5	6.6	7.0	6.6	8.1	11.6	10.4	9.8	9.0	8.64	5.7
6	10.1	10.6	9.1	8.7	10.2	9.6	8.1	6.9	9.16	2.3
7	6.4	6.2	6.0	7.2	10.0	10.0	9.0	8.4	7.90	4.3
8	8.0	7.5	6.9	7.6	6.1	4.8	4.5	4.2	6.20	—
9	4.1	3.9	3.8	4.4	6.2	6.3	5.3	5.4	4.93	2.9
10	5.0	5.1	5.8	6.8	8.1	9.4	10.2	10.3	7.59	6.0
11	9.0	7.8	7.6	8.4	8.8	7.6	7.0	6.5	7.84	1.5
12	5.7	3.8	1.8	3.5	5.4	5.7	4.4	3.1	4.18	4.2
13	2.7	2.3	2.8	5.5	5.8	6.2	5.7	6.0	4.63	4.3
14	5.1	5.0	2.2	3.0	7.0	7.0	3.9	3.2	4.55	5.8
15	2.7	2.4	2.0	4.6	8.4	7.2	6.5	6.2	5.00	6.9
16	6.8	6.5	7.0	8.4	8.7	9.4	9.6	9.9	8.29	3.8
17	9.8	9.0	7.7	7.7	8.4	9.6	8.9	8.4	8.69	2.7
18	8.4	8.0	8.0	8.2	7.4	7.2	8.0	8.4	7.95	—
19	8.8	8.8	8.9	9.4	10.4	10.0	9.4	8.9	9.33	?
20	8.8	7.9	7.6	9.8	10.0	8.9	8.2	7.8	8.63	3.6
21	7.8	7.2	7.0	7.5	8.3	7.3	6.9	6.4	7.30	1.7
22	5.5	5.1	5.3	5.4	5.4	4.6	3.3	2.1	4.59	**0.9**
23	1.3	0.5	-0.6	-0.5	1.7	2.0	1.4	0.7	0.81	3.5
24	-0.2	-1.3	-2.0	-0.5	3.5	4.2	3.2	3.6	1.31	**8.0**
25	3.7	2.4	2.4	2.9	4.6	4.9	4.4	3.4	3.59	2.9
26	3.2	3.0	2.8	3.4	4.1	3.3	1.5	0.3	2.70	1.9
27	-0.4	-0.7	-0.9	-0.8	0.8	0.8	-0.6	-0.4	-0.28	2.2
28	-0.7	-1.7	-2.9	-2.2	0.7	0.1	-1.6	-2.3	-1.33	4.1
29	-2.8	-3.8	**-4.0**	-2.5	-0.3	0.2	-1.9	-3.4	**-2.31**	6.2
30	-3.8	**-4.0**	-3.7	-1.0	1.7	1.8	0.3	-0.2	-1.11	6.8
31	-0.2	0.0	0.9	3.0	6.1	6.5	5.9	5.8	3.50	7.8
平均 Mean	4.92	4.44	**4.11**	5.14	**6.70**	6.43	5.47	5.01	5.28	4.01

絕對最高值 11°8 在 1,5 日 Absolute maximum: 11°8 on the 1st and 5th.

絕對最低值 -4°2 在 30 日 Absolute minimum: -4°2 on the 30th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day \ 時 HOUR	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	95	96	94	89	87	82	83	79	88.1
2	82	96	98	85	82	83	84	81	86.4
3	79	81	79	70	63	65	78	80	74.4
4	82	81	81	69	54	60	67	71	70.6
5	73	82	83	77	57	72	80	99	77.9
6	99	99	**100**	99	79	83	88	91	92.3
7	90	87	90	91	74	67	73	78	81.3
8	81	77	76	82	75	84	76	73	78.0
9	74	77	73	70	56	60	74	75	69.9
10	94	94	96	98	**100**	**100**	**100**	**100**	97.8
11	**100**	**100**	**100**	**100**	99	99	94	88	97.5
12	85	93	93	75	53	52	57	62	71.3
13	63	68	75	74	64	74	83	97	74.8
14	95	84	96	91	61	**45**	62	53	73.4
15	58	63	62	56	48	58	63	79	**60.9**
16	93	96	98	92	99	**100**	**100**	**100**	97.3
17	**100**	**100**	**100**	99	87	84	87	88	93.1
18	84	96	93	96	99	99	99	**100**	95.8
19	**100**	**100**	**100**	**100**	98	**100**	**100**	**100**	**99.8**
20	**100**	**100**	89	80	73	76	79	85	85.3
21	88	94	98	94	83	91	98	96	92.8
22	97	97	97	99	96	89	97	96	96.0
23	96	96	94	82	71	65	67	73	80.5
24	86	91	96	82	58	58	75	72	77.3
25	85	96	98	**100**	90	86	89	93	92.1
26	93	98	93	90	92	95	94	98	94.1
27	98	98	93	81	73	66	70	70	81.1
28	80	74	91	68	53	53	58	68	68.1
29	65	73	82	74	67	62	71	77	71.4
30	71	71	65	63	63	58	57	63	63.9
31	69	73	82	79	59	72	79	88	75.1
平均 Mean	85.7	88.1	**89.2**	84.0	**74.6**	75.4	80.1	83.0	82.5

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean
1	**9.5**	9.0	9.0	9.0	8.4	7.4	6.9	6.5	8.21
2	6.8	7.5	7.7	6.7	6.7	6.1	5.8	5.7	6.63
3	5.6	5.7	5.6	5.2	5.0	5.0	5.5	5.4	5.38
4	5.3	5.3	5.1	5.2	5.6	5.6	5.2	5.2	5.31
5	5.3	6.2	6.0	6.2	5.8	6.7	7.2	8.4	6.48
6	9.1	9.4	8.6	8.3	7.4	7.3	7.1	6.8	8.00
7	6.4	6.1	6.3	6.9	6.8	6.1	6.3	6.4	6.41
8	6.4	6.0	5.6	6.4	5.3	5.4	4.8	4.5	5.55
9	4.5	4.7	4.4	4.4	4.0	4.3	4.9	5.0	4.53
10	6.1	6.1	6.6	7.2	8.1	8.8	9.3	9.3	7.69
11	8.6	7.9	7.8	8.2	8.3	7.7	7.0	6.4	7.74
12	5.8	5.6	4.9	4.4	3.6	3.6	3.6	3.6	4.39
13	3.6	3.7	4.3	5.0	4.4	5.2	5.7	6.8	4.84
14	6.2	5.5	5.2	5.2	4.5	3.4	3.8	3.1	4.61
15	3.3	3.4	3.3	3.6	3.9	4.4	4.5	5.6	4.00
16	6.8	6.9	7.3	7.5	8.3	8.8	8.9	9.1	7.95
17	9.0	8.6	7.9	7.7	7.1	7.4	7.4	7.2	7.79
18	6.9	7.7	7.5	7.8	7.6	7.5	7.9	8.2	7.64
19	8.5	8.5	8.5	8.8	9.2	9.2	8.8	8.5	**8.75**
20	8.5	8.0	6.9	7.2	6.7	6.5	6.4	6.7	7.11
21	6.9	9.1	7.3	7.3	6.7	7.0	7.2	6.9	7.30
22	6.5	6.4	6.5	6.6	6.4	5.6	5.6	5.2	6.10
23	4.8	4.6	4.1	3.6	3.7	3.4	3.4	3.5	3.89
24	3.9	3.8	3.8	3.6	3.4	3.6	4.3	4.2	3.83
25	5.1	5.3	5.4	5.6	5.7	5.6	5.5	5.4	5.45
26	5.4	5.6	5.2	5.2	5.6	5.5	4.8	4.6	5.24
27	4.3	4.2	4.0	3.5	3.5	3.2	3.1	3.1	3.61
28	3.5	3.0	3.4	2.7	2.5	2.4	**2.3**	2.6	2.80
29	2.4	2.5	2.8	2.8	3.0	2.9	2.8	2.7	2.74
30	2.5	2.4	**2.3**	2.7	3.2	3.0	2.7	2.8	**2.70**
31	3.1	3.3	4.0	4.5	4.1	5.2	5.5	6.1	4.48
平均 Mean	5.83	**5.87**	5.72	5.77	5.63	**5.61**	5.62	5.66	5.71

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 Hour	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total
1	0.0	—	—	0.0	0.0	—	—	—	0.0
2	—	0.0	0.0	0.0	0.4	0.2	0.0	0.0	0.6
3	—	—	—	—	0.0	0.0	0.0	—	0.0
4	—	—	0.0	—	—	—	—	—	0.0
5	—	—	—	—	—	0.0	0.4	4.5	4.9
6	4.5	1.3	0.0	0.0	—	—	—	—	5.8
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	0.0	1.1	0.7	—	—	1.8
9	—	—	—	—	—	—	0.0	0.8	0.8
10	2.4	0.2	0.3	4.4	4.3	3.0	4.1	1.2	19.9
11	—	0.0	0.1	0.1	0.2	0.0	0.0	—	0.4
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	0.0	0.0	—	0.0
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	0.0	0.2	0.2
16	1.0	—	0.0	0.2	1.1	2.1	3.1	1.6	9.1
17	0.2	0.3	0.3	0.0	—	—	0.1	0.2	1.1
18	2.1	0.6	0.7	2.9	4.4	1.2	0.8	0.2	12.9
19	0.1	0.1	0.1	0.0	1.4	2.8	0.2	0.0	4.7
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	1.8	5.0	1.2	0.0	1.4	3.9	**6.3**	3.2	**22.8**
22	1.6	0.5	0.1	0.2	1.6	1.8	0.8	0.2	6.8
23	0.2	0.0	—	—	—	—	—	—	0.2
24	—	—	—	—	—	—	0.0	0.1	0.1
25	1.7	1.2	0.6	0.0	0.0	0.0	—	—	3.5
26	0.8	0.1	—	0.0	0.8	0.1	0.3	1.0	3.1
27	0.5	—	—	—	—	—	—	—	0.5
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum	**16.9**	9.3	**3.4**	7.8	16.7	15.8	16.1	13.2	99.2

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

時 Hour / 日 Day	6 量 (1)	6 形 Forms	6 來向 Dir.	6 速度 (2)	9 量 (1)	9 形 Forms	9 來向 Dir.	9 速度 (2)	12 量 (1)	12 形 Forms	12 來向 Dir.	12 速度 (2)
1	10	Nb	…	…	10	Nb	NE	2	10	Nb	NE	1
2	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	NE	1
3	10	Nb	…	…	10	A-Cu	W	1	10	{Nb A-St	E …	1 …
4	10	A-St	…	…	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1
5	10	A-St	…	…	10	A-Cu	W	1	10	A-St	W	1
6	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	St-Cu,Nb	NNW	2
7	10	A-Cu	…	…	10	Nb	SSE	1	10	{A-St Nb	SW SE	1
8	10	A-St	…	…	10	St-Cu	NE	2	10	Nb	NE	2
9	10	Nb	…	…	10	A-St	…	…	10	A-St	SW	1
10	10	Nb	…	…	10	Nb	SE	2	10	Nb	…	…
11	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…
12	0	——	—	—	0	——	—	—	6	Cu	NNW	1
13	0	——	—	—	10	A-Cu	W	1	10	{A-St Nb	W …	1 …
14	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
15	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
16	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…
17	10	Nb	…	…	10	Nb	NE	2	10	Nb	NE	2
18	10	Nb	…	…	10	Nb	ENE	2	10	Nb	ENE	3
19	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	NE	3
20	10	A-St,Ci-St	…	…	0	——	—	—	10	St-Cu	NE	1
21	10	Nb	…	…	10	Nb	ENE	2	10	Nb	ENE	2
22	10	Nb	NE	2	10	Nb	NNE	2	10	Nb	NNE	2
23	10	Nb	NW	2	10	St-Cu	N	1	10	St-Cu	N	1
24	0	——	—	—	10	A-Cu	ENE	1	10	St-Cu	E	1
25	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	NNE	1
26	10	A-Cu	…	…	10	A-Cu	W	1	10	Nb	N	1
27	10	A-Cu	W	1	10	Nb	WNW	1	10	St-Cu	NW	1
28	0	——	—	—	2	Ci-St	…	…	0	——	—	—
29	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
30	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
31	0	——	—	—	0	——	—	—	10	Ci	W	1
平均 Mean	7.1				7.5				8.3			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Nb	NE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
1	Cu	...	...	0	——	—	—	10	A-St	...	...	6.8
10	St-Cu	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NNW	1	0	——	—	—	10	Ci-St,A-Cu	...	...	8.3
10	{St-Cu A-St	... WSW	... 1	10	A-St,Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	{A-St St-Cu	SW E	1	10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NNW	2	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
1	Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	1.2
10	A-St	W	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	8.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	A-Cu	WSW	1	10	A-Cu	W	1	10	Nb	...	...	5.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	St-Cu,Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NE	3	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	ENE	2	10	St-Cu	...	...	10	Nb	...	...	8.3
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	N	2	10	Nb	N	2	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	N	1	10	St-Cu	...	...	10	A-St	...	...	10.0
3	Cu	ENE	1	10	A-Cu	...	...	10	Nb	...	...	7.2
10	Nb	NNE	1	10	A-St	...	...	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Nb	N	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
4	St-Cu	NW	1	0	——	—	—	10	A-Cu	...	...	7.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.3
10	{Ci-St St-Cu	W N	1	10	Ci-St	...	...	0	——	—	—	3.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	A-St,Ci-St	W	1	1	A-St	...	...	9	Ci-St	...	...	5.0
8.0				7.5				8.4				7.8

日照
NUMBER OF HOURS

日 Day \ 時 Hour	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4	—	—	0.00	0.00	0.10	0.68	1.00	1.00
5	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12	—	—	0.00	0.30	1.00	1.00	1.00	1.00
13	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14	—	—	—	0.00	0.61	1.00	1.00	1.00
15	—	—	—	0.30	1.00	1.00	1.00	1.00
16	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
17	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
18	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
19	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
20	—	—	—	0.40	1.00	1.00	0.23	0.00
21	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
22	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
23	—	—	—	0.00	0.00	0.20	0.79	0.88
24	—	—	—	0.00	0.00	0.80	0.05	0.65
25	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
26	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
27	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.34
28	—	—	—	0.64	1.00	1.00	1.00	1.00
29	—	—	—	0.28	1.00	1.00	1.00	1.00
30	—	—	—	0.63	1.00	1.00	1.00	1.00
31	—	—	—	0.31	1.00	1.00	1.00	1.00
合計 Sum	—	—	0.00	2.86	7.71	9.68	9.07	9.87

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時數 (卓登形)
WITH SUNSHINE. (Jordan's)

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.18	0.00	—	—	06.9
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.10	0.00	—	—	8.40
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	0.41	0.00	0.00	—	—	7.02
1.00	1.00	0.73	0.00	0.00	0.00	—	—	7.03
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	2.63
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.23	0.15	0.14	0.00	0.00	0.00	—	—	2.39
0.90	0.68	0.60	0.00	0.00	0.00	—	—	3.68
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.34
1.00	1.00	1.00	1.00	0.50	0.00	—	—	9.14
1.00	0.45	0.10	0.00	0.00	0.00	—	—	5.83
1.00	1.00	1.00	1.00	0.52	0.00	—	—	9.15
0.92	0.59	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	5.82
9.05	7.87	6.57	4.41	1.30	0.00	—	—	68.39

22 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.			
	km		km	h	km
1	1104	N	3318	96	34.6
2	915				
3	693	NNE	**3429**	**105**	32.7
4	**375**				
5	435	NE	2844	87	32.7
6	552				
7	558	ENE	3417	96	35.6
8	927				
9	687	E	786	24	32.8
10	834				
11	647	ESE	1350	54	25.0
12	615				
13	528	SE	378	9	42.0
14	696				
15	579	SSE	318	9	35.3
16	891				
17	744	S	**0**	**0**	**0.0**
18	1206				
19	588	SSW	126	6	21.0
20	753				
21	**1254**	SW	108	3	36.0
22	1239				
23	822	WSW	930	27	34.4
24	576				
25	666	W	417	9	**46.3**
26	624				
27	765	WNW	1476	51	28.9
28	819				
29	633	NW	1851	63	29.4
30	504				
31	951	NNW	2832	**105**	27.0
合計 Sum	22580	無定向 Var.			
		靜 Calm			

時刻 Hour	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant N+S−	E+W−
h	km		km	km	km
0	31.1	N 1°.1E	512.7	+512.6	+ 9.4
3	33.5	N 0.6W	503.5	+503.5	− 5.1
6	**33.9**	N 7.2E	562.8	+558.4	+ 70.3
9	31.7	N19.1E	595.3	+562.7	+194.4
12	32.1	N28.8E	574.3	+503.3	+276.6
15	33.7	N26.0E	644.1	+579.0	+282.1
18	29.4	N21.7E	583.6	+542.3	+215.7
21	**28.2**	N24.0E	505.0	+461.4	+205.1

一日之平速 Mean velocity in one day. 760.8 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 31.7 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N16°.5E	13211.6 km	+12669.6 km	+3745.5 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon	W	153h	E	219h
下午 Afternoon		135h		237h
夜間 Night	N	306h	S	66h
日間 Day		315h		57h

紀要

REMARKS.

1	≡°— ●°—2h15,9h40—11h36,13h21—13h50 ⚡14h39—15h30(g.v.62^{km})
2	≡°— ●°5h55—8h,10h44—●12h22—●°17h55—
3	≡°a. ●°14h12—15h40,16h34—19h45
4	≡°m., a. ●°8h12—8h40
5	≡°m., a.; ≡²e. ⦶11h22—13h50 ●°17h46—●19h— ⊲e. ⊙17h08
6	≡²—≡9h20—≡°10h— ●—●°4h—9h55
7	≡°m., a.
8	≡°a. ●°9h52—●12h50—17h03 M.G. 8h45—14h46
9	≡°m. ⦶p. ●°20h48—●21h10—
10	●—5h30,7h54— ≡°11h25—≡11h45—≡²11h55—
11	●°5h48—●8h30—●°14h20—15h30,16h57—20h ≡²5h52—≡9h55—≡°10h20—≡²11h53—≡°12h05—≡²12h50—≡°14h42— ⚡2h01—3h25(g.v.65^{km}),4h15—6h26(g.v.68^{km})
12	⌓m. ≡°m., a.
13	≡°—≡e. ⌴m. ●°16h50—17h20,19h54—20h09
14	≡—≡°9h30— ⌓²m. M.G.2h12—3h38
15	≡°m., a. ⌴m. ●°20h04—●21h04—
16	●—2h45;●°6h48—7h,10h10—●11h45— ≡°10h10—≡10h20—≡²11h28—
17	●—●°7h20—10h15,11h28—11h42,18h38—●19h— ≡—≡°8h34— M.G. 3h05—5h15
18	●—●°16h52—●17h45— ≡°—≡10h20—≡°16h24— ⚡7h30—8h58(g.v.64^{km}),14h18—16h48(g.v.69^{km})
19	●—●°7h—11h10,12h11—13h58,14h09—●14h22—●°19h40— ≡²—≡°10h30—≡²14h30—
20	≡°m., a. M.G.18h—19h30
21	●0h40—●°8h16—10h30,12h58—●13h30— ⚡9h16—12h18(g.v.65^{km}),20h33—(g.v.72^{km})
22	●—7h10;●°7h35—●11h10— ⚡—1h11(g.v.65^{km}),15h03—15h54(g.v.62^{km})
23	≡°a., p. ●—●°1h30—4h
24	⌴m. ≡°8h30—10h15 ●°19h48;●23h—
25	≡—≡°10h42— ●—●°8h50—12h17,14h28—14h50,16h37—17h10
26	≡°m., a., p. ●0h55—●°3h10—5h,11h08—●13h33—●°15h22—△,●°17h40—✳1932—
27	✳—3h
28	⌴m. ≡°m., a.
29	≡°—
30	⌴m. ≡°—
31	⌴m. ≡°a. ⦶14h05—16h30 M.G.6h09—9h03,9h05—11h56

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)--(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	769.31 mm	769.02 mm	+ 0.29 mm
※ 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	5°.32	7°.66	− 2°.34
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	11°.8	16°.7	− 4°.9
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	− 4°.2	− 5°.9	+ 1°.7
凍日 The Number of Frosty days.	8	5	+ 3
降水量 Amount of Precipitation.	99.2 mm	153.9 mm	− 54.7 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	19	21	− 2
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	31.7 km	18.6 km	+ 13.1 km

※表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得 On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

附本臺民國七年第四季之主要氣象與徐家匯氣象臺三十九年(1873–1911)之觀測比較表

Table to compare the principal meteors of our observatory in fourth quarter of 1918 and the observations of Sicawei observatory during 39 Years (1873–1911).

十月 OCTOBER.

	本年 Year 1918			徐家匯氣象臺三十九年之觀測數 Observations of 39 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max.
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C	mm 755.92	mm 751.58	mm 764.03	mm 764.67	mm 762.97	mm 766.50	mm 757.84	mm 771.16	mm 753.81	mm 774.98
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	764.68	760.60	772.93	764.39	762.68	766.22	757.54	770.90	753.50	774.74
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	17°59	9°7	27°2	17°41	14°93	19°00	5°59	28°56	1°1	32°1
濕度 Relative humidity	70.5	26	98	79.7	69.8	88.3	32.9	99.2	19	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	28.6	0	75	17.1	13.4	20.9	0.5	50.5	0.0	69.9
風之合成方向 Resultant direction	N41°7E			N30°8E	N71°4E	N26°6W				
雲量 Amount of cloud	5.3			5.9	3.7	9.0				
降水日 Number of days with Precipitation	3			10	2	24				
降水量 Amount of Precipitation	mm 17.4			mm 85.5	mm 7.9	mm 304.2				

十一月 NOVEMBER.

	本年 Year 1918			徐家匯氣象臺三十九年之觀測數 Observations of 39 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max.
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C	mm 758.73	mm 748.03	mm 766.22	mm 768.15	mm 765.85	mm 769.95	mm 759.61	mm 775.63	mm 753.56	mm 780.52
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	767.91	756.86	775.65	767.88	765.58	769.68	759.31	775.39	753.26	780.28
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	10°02	1°8	21°6	11°07	8°33	13°62	−1°27	23°39	−4°6	26°5
濕度 Relative humidity	75.9	38	100	77.6	68.4	83.5	29.2	99.6	17	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	28.7	1	72	18.3	14.6	22.2	0.3	59.6	0.0	87.0
風之合成方向 Resultant direction	N14°5E			N7°5W	N63°2E	N65°5W				
雲量 Amount of cloud	6.7			5.1	2.3	8.4				
降水日 Number of days with Precipitation	11			7	2	18				
降水量 Amount of Precipitation	mm 97.3			mm 45.9	mm 2.5	mm 150.6				

十二月 DECEMBER.

	本年 Year 1918			徐家匯氣象臺三十九年之觀測數 Observations of 39 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max.
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C	mm 759.90	mm 750.95	mm 768.45	mm 769.83	mm 766.23	mm 772.55	mm 760.60	mm 778.08	mm 753.53	mm 784.39
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	769.31	760.19	778.23	769.57	765.97	772.30	760.31	777.85	753.24	784.17
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	5°28	−4°2	11°8	5°60	2°86	8°66	−5°53	18°67	−9°8	22°7
濕度 Relative humidity	82.5	45	100	76.2	66.9	84.0	26.5	99.9	11	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	31.7	8	64	19.6	15.5	28.1	0.1	67.1	0.0	94.7
風之合成方向 Resultant direction	N16°5E			N26°8W	N30°8E	N53°6W				
雲量 Amount of cloud	7.8			4.9	2.7	8.0				
降水日 Number of days with Precipitation	19			7	1	17				
降水量 Amount of Precipitation	mm 99.2			mm 32.2	mm 1.4	mm 100.2				

說　明

EXPLICATION.

(1) 係本年本月之總平均 General mean of present month, 1918.

(2) 係本年本月中觀測之最低值 Lowest value of observation in present month, 1918.

(3) 係本年本月中觀測之最高值 Highest „ „ „ „ „ „ „ .

(4) 係匯臺三十九年之總平均 General mean of this month for 39 years (observations of Sicawei).

(5) 係匯臺三十九年三十九個月平均數中之最低者 Lowest value of 39 monthly mean in 39 years (observations of Sicawei).

(6) 係匯臺三十九年三十九個月平均數中之最高者 Highest „ „ „ „ „ „ „ „ („ „ „).

(7) 係匯臺三十九年三十九個月最低值之平均數 Mean of 39 absolute Min. of 39 years (observations of Sicawei).

(8) 係匯臺三十九年三十九個月最高值之平均數 „ „ „ „ Max. „ „ „ („ „ „).

(9) 係匯臺三十九年觀測中之絕對最低值 Absolute Min. of observations during 39 years (Sicawei).

(10) 係匯臺三十九年觀測中之絕對最高值 „ Max. „ „ „ „ „ („).

※注意　氣壓在中等海面之數係按照同時氣溫而訂正者且已施冰點及標準重力(緯度四十五度)之訂正

※Note — This Air Pressure at Mean Sea Level, (The reduction is according that air temperature of same time.) expressed in m.m. of Mercury at 0°C., and reduced at Standard Gravity, Latitude 45°.

附註

甲　計算平均數在徐家匯氣象臺用每日二十四次之觀測數在本臺則用每日八次之觀測數

乙　徐家匯氣象臺之風機高于中等海面四十密達本臺風機之高度已見前表

丙　徐家匯氣象臺之氣壓表水銀槽高于中等海面七密達本臺氣壓表之高度已見前表

Appendix.

(A) The calculations of the means use 24 hours observations every day at Sicawei observatory, and 8 hours observations every day at our observatory.

(B) Height above Mean Sea Level of Anemometer of Sicawei observatory is 40 meters, and the height of our Anemometer has shown in front table.

(C) Height above Mean Sea Level of Barometer Cistern of Sicawei observatory is 7 meters, and the height of our Barometer has shown in front table.

民國七年第四季報告勘誤表

The Errata in the report for fourth quarter, 1918 are corrected at following table.

頁數 Page	月 Month	日 Day	時 Hour	項目 Item	誤 Erroneous	正 Corrected
				例言（第三十七行）	或六十二基羅達密以上之日	或六十二基羅密達以上之日
				萬國普通記號	雷電,雷雨 11	雷電,雷雨 ⊼
				本臺平面圖說明(末行)	(cistern o our barometer)	(cistern of our barometer)
14				平均氣壓（匯臺）	764.^{mm}91	764.^{mm}62
14				仝　上（升降）	−0.^{mm}05	+0.^{mm}24
15	11	8	3		60.19	60.69
17	11	19	15		SSW 1	SSW 1
22	11	17	6	量	0	10
28				平均氣壓（匯臺）	768.^{mm}19	767.^{mm}92
28				仝　上（升降）	−0.^{mm}28	−0.^{mm}01
30	12	25	9		N 25	NE 25
30	12	26	9		NE 26	N 26
39	12	4		總計	06.9	6.96
40	12	11		一日之行程	047	1047
比較表	10			氣壓海面之度（1）	764.68	764.86
比較表	10			風速（1）	28.6	26.8
				附錄二（第八行）	請事後以徵之	請以後事徵之
				附錄三（第六行）	八月三日十日	八月三十日

本　年　年　報

輯　要

Summary annual, 1918.

第　一　編

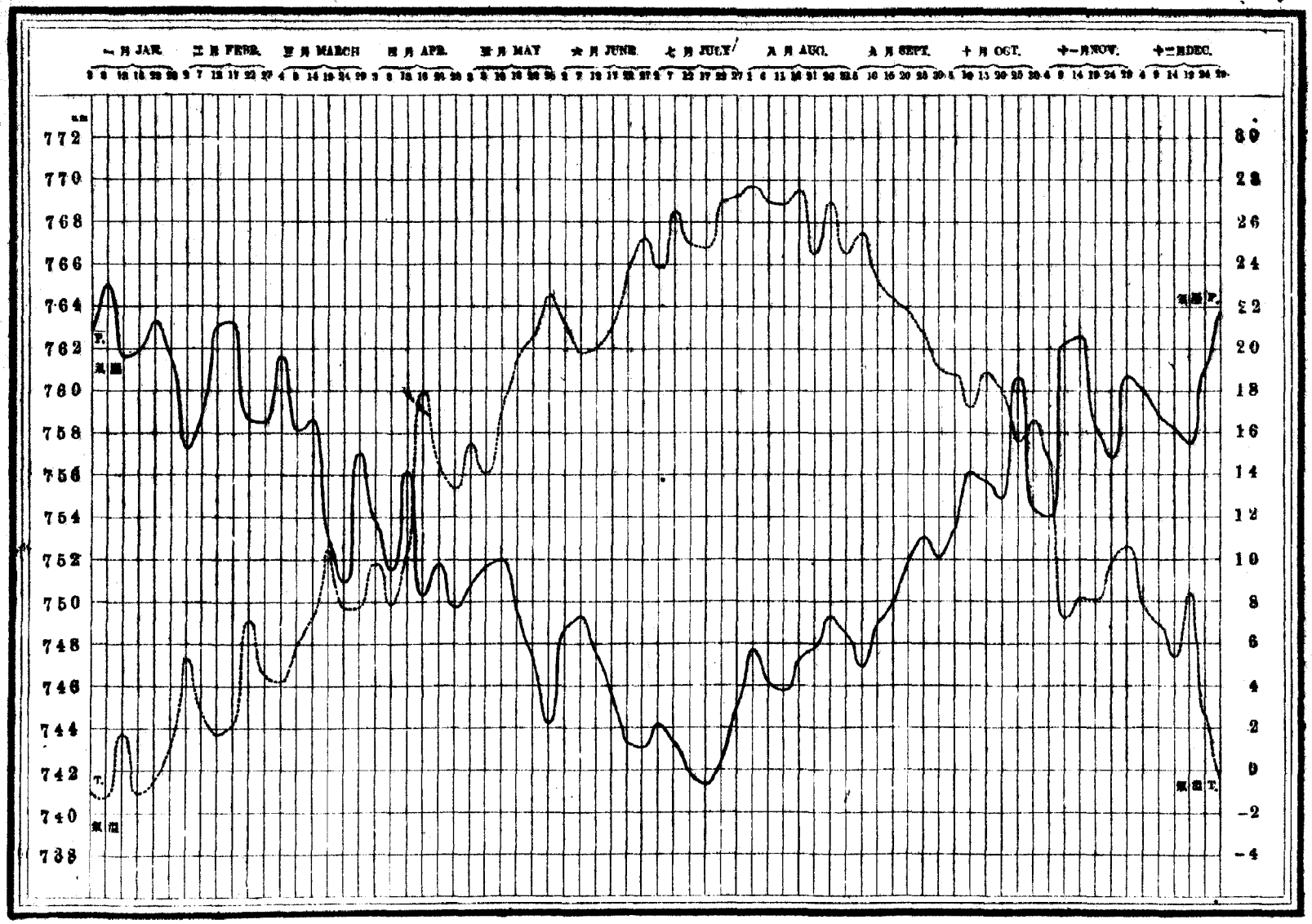
本年南通象氣概況

Chapter I

General meteors of Nantung, 1918.

本臺民國七年逐日平均氣象變化圖（每五日之平均）(一)

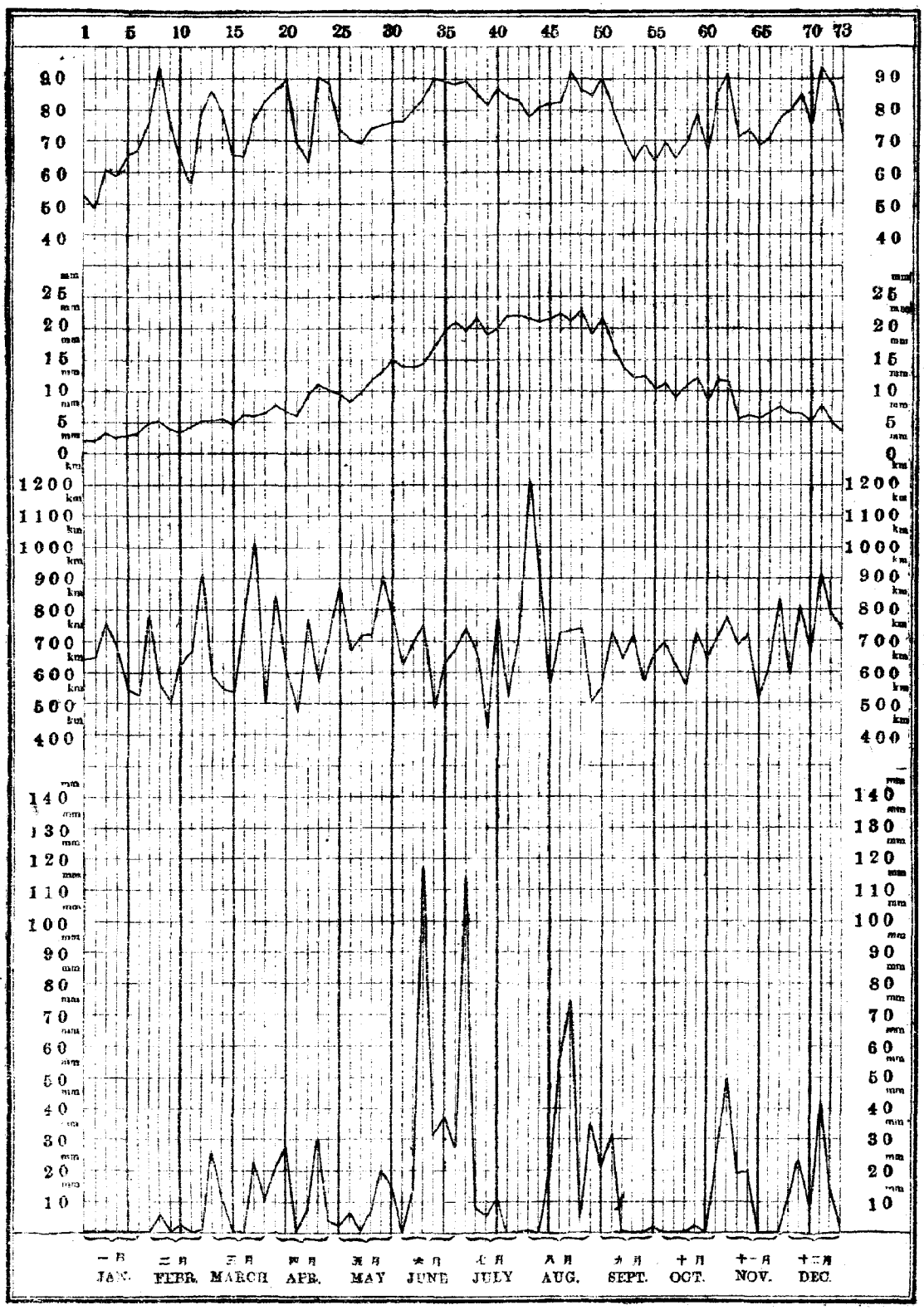
Variation of meteors of daily means 1918 at our observatory (Means of 5 days) (1).



P. — AIR PRESSURE. (ATO° C.) ——— T. = AIR TEMPERATURE (C.) ———

2 本臺民國七年逐日平均氣象變化圖(每五日之平均)(二)

Variation of meteors of daily means 1918 at our observatory (Means of 5 days) (2).



五日之平均 (一)
Means of 5 days (1).

氣壓 (冰點之度)
Air Pressure at 0°C. (700mm+).

1	62.82	11	58.65	21	56.09	31	48.67	41	42.35	51	48.90	61	54.38	71	57.44
2	**64.99**	12	58.53	22	50.22	32	49.29	42	44.78	52	49.92	62	54.00	72	61.07
3	61.63	13	61.61	23	51.77	33	47.53	43	47.73	53	51.82	63	62.19	73	63.75
4	61.93	14	58.15	24	49.76	34	45.47	44	46.11	54	53.01	64	62.60	平均 Mean	
5	63.22	15	58.64	25	50.76	35	43.28	45	45.73	55	52.05	65	58.25	**53.46**	
6	61.59	16	53.16	26	51.64	36	43.06	46	47.23	56	53.43	66	56.84		
7	57.24	17	50.93	27	51.99	37	44.11	47	47.79	57	56.08	67	60.63		
8	58.91	18	57.00	28	49.40	38	43.27	48	49.24	58	55.72	68	60.04		
9	63.01	19	53.87	29	47.22	39	41.81	49	48.43	59	54.89	69	58.79		
10	63.19	20	51.56	30	44.25	40	**41.33**	50	46.88	60	60.58	70	58.22		

氣溫 (攝氏)
Air Temperature (C.).

1	-1°00	11	7°05	21	10°30	31	21°14	41	26°96	51	23°24	61	16°59	71	8°38
2	**-1.32**	12	4.47	22	17.94	32	19.80	42	27.21	52	22.35	62	14.69	72	2.60
3	1.69	13	4.19	23	14.45	33	20.01	43	**27.74**	53	21.84	63	7.19	73	-0.31
4	-1.09	14	5.89	24	13.38	34	21.08	44	26.97	54	20.73	64	8.14	平均 Mean	
5	-0.47	15	7.25	25	15.41	35	23.79	45	26.83	55	19.04	65	8.09	**14°33**	
6	1.16	16	10.49	26	14.07	36	25.19	46	27.48	56	18.77	66	9.99		
7	5.27	17	7.70	27	17.02	37	23.90	47	24.46	57	17.17	67	10.62		
8	2.83	18	7.75	28	19.57	38	26.48	48	26.99	58	18.89	68	7.79		
9	1.73	19	9.86	29	20.58	39	24.97	49	24.52	59	17.95	69	6.89		
10	2.14	20	7.83	30	22.48	40	24.78	50	25.47	60	15.55	70	5.33		

濕度 (百分率)
Relative Humidity (%).

1	52.5	11	56.2	21	69.2	31	76.3	41	84.0	51	80.6	61	84.8	71	**93.4**
2	**48.0**	12	77.8	22	63.1	32	80.1	42	83.1	52	70.3	62	91.0	72	88.0
3	60.6	13	86.1	23	90.5	33	83.8	43	77.8	53	62.9	63	71.1	73	71.9
4	58.9	14	79.2	24	88.5	34	90.2	44	81.0	54	68.5	64	73.8	平均 Mean	
5	65.0	15	65.3	25	73.8	35	80.6	45	82.2	55	63.2	65	68.4	**76.7**	
6	63.7	16	64.5	26	70.5	36	88.3	46	82.5	56	69.9	66	71.2		
7	75.1	17	77.0	27	69.4	37	89.3	47	92.0	57	64.0	67	77.5		
8	93.2	18	82.8	28	73.8	38	85.3	48	86.2	58	69.2	68	80.3		
9	76.6	19	86.2	29	74.9	39	81.9	49	84.2	59	78.7	69	84.9		
10	64.7	20	89.5	30	76.3	40	86.9	50	90.0	60	63.7	70	75.5		

五日之平均或總計 (二)

Means or Totals of 5 days (2).

水氣壓 (公厘)

Tension of Vapour (m.m.).

1	2.17	11	4.07	21	6.21	31	13.93	41	22.00	51	17.05	61	11.82	71	7.72
2	1.99	12	5.06	22	9.53	32	13.65	42	22.10	52	13.88	62	11.40	72	4.90
3	3.16	13	5.34	23	11.18	33	14.44	43	21.33	53	12.21	63	5.44	73	3.27
4	2.46	14	5.46	24	10.15	34	16.66	44	21.15	54	12.36	64	6.10	平均 Mean	
5	2.81	15	4.83	25	9.62	35	19.55	45	21.33	55	10.34	65	5.73		
6	3.18	16	6.16	26	8.33	36	21.03	46	22.31	56	11.12	66	6.60	10.93	
7	4.92	17	6.10	27	9.90	37	19.71	47	20.96	57	9.24	67	7.43		
8	5.29	18	6.54	28	11.90	38	21.85	48	22.66	58	10.94	68	6.36		
9	3.97	19	7.84	29	13.24	39	19.14	49	19.17	59	12.19	69	6.38		
10	3.41	20	7.09	30	15.03	40	20.02	50	21.69	60	8.64	70	5.16		

風之行程 (總計) (公里)

Course of Wind (Total) (k.m.).

1	3213	11	3309	21	2352	31	3120	41	2598	51	3675	61	3567	71	4545
2	3246	12	4566	22	3849	32	3483	42	3558	52	3216	62	3894	72	3927
3	3795	13	2943	23	2847	33	3726	43	6051	53	3609	63	3447	73	3572
4	3411	14	2736	24	3543	34	2445	44	4419	54	2832	64	3309	平均 Mean	
5	2733	15	2682	25	4362	35	3159	45	2697	55	3288	65	2514		
6	2649	16	3963	26	3342	36	3396	46	3618	56	3486	66	3150	3427	
7	3960	17	5094	27	3582	37	3741	47	3672	57	3174	67	4146		
8	2826	18	2499	28	3515	38	3297	48	3699	58	2787	68	2970		
9	2544	19	4230	29	4530	39	2103	49	2517	59	3321	69	4053		
10	3123	20	3051	30	3918	40	3876	50	2790	60	3216	70	3309		

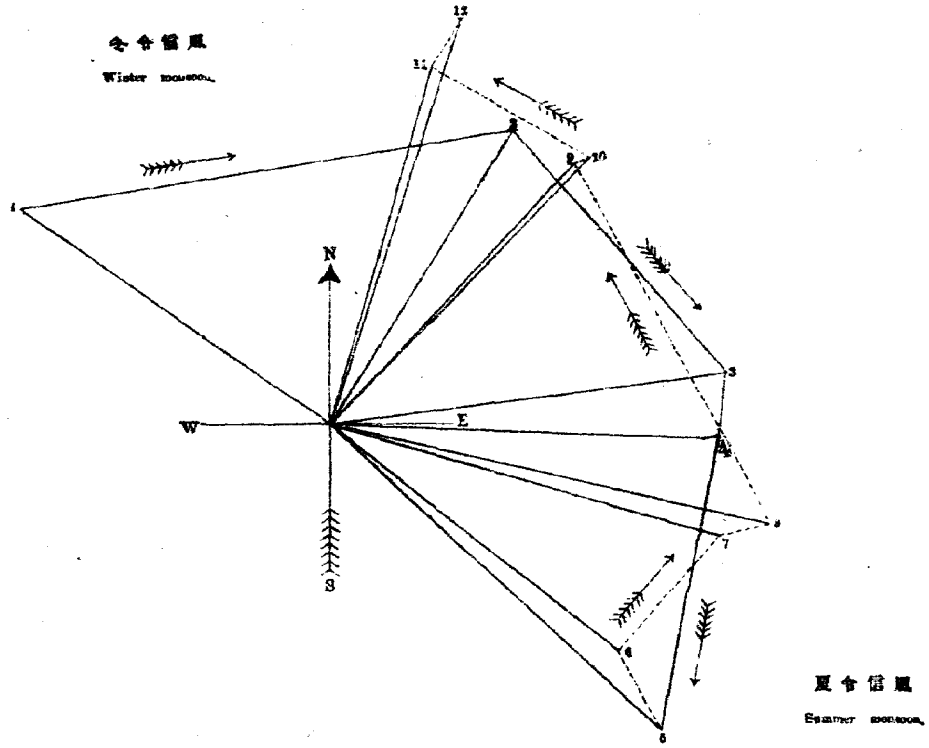
降水量 (總計) (公厘)

Amount of Precipitation (Total) (m.m.).

1	—	11	—	21	0.0	31	—	41	—	51	30.9	61	24.4	71	41.5
2	—	12	1.0	22	7.5	32	13.6	42	0.0	52	0.9	64	49.2	72	13.7
3	—	13	25.6	23	30.0	33	116.4	43	0.6	53	—	63	18.8	73	0.5
4	—	14	10.1	24	3.9	34	31.3	44	0.0	54	0.5	64	19.7	全年統計 YearlySum	
5	0.0	15	—	25	2.3	35	37.6	45	17.6	55	1.7	65	0.0		
6	—	16	—	26	6.4	36	27.7	46	56.2	56	0.0	66	—	1040.0	
7	0.0	17	21.9	27	0.7	37	113.8	47	74.6	57	—	67	0.4		
8	5.7	18	11.0	28	6.8	38	8.2	48	4.1	58	—	68	11.3		
9	0.2	19	20.9	29	20.0	39	5.6	49	35.1	59	2.2	69	22.9		
10	2.3	20	27.3	30	14.8	40	10.1	50	21.2	60	—	70	9.3		

本臺民國七年逐月風之合成方向及行程總計圖

Resultaut direction and total course of the wind for each month 1918 at our observatory.



說明 Explanation.

上圖從風矢中心所作諸綫之方向係表示本臺中心之本年每月風之合成方向又諸綫端與此中心之距離則與該月風之行程總計成比例觀本圖可知逐月合成風向之週轉從一月至五月九月至十月及十一月至十二月均如時針之順轉五月至九月及十月至十一月則如時針之逆轉又風向之變化以自八月至九月爲最大一月至二月次之而以九月至十月爲最小十一月至十二月次之風之行程總計則以五月爲最多十二月次之二月爲最少九月次之(參觀第二十一頁)

In above diagram, the direction of lines from the middle of the wind arrow shows the resultant direction of the wind for each month during this year. The distance of the points from the same center is proportional, not to the force of the resultant (which may be very small) but to the total course of the wind for the month.

Then we learn that the wind direction changes from January to May, from September to October and from November to December in the same way as the hour hand of a clock, but from May to September and from October to November in the opposite direction.

The veering of the wind is the quickest from August to September, the next from January to February; and the slowest from September to October, the next from November to December.

The total course of the wind in May is the largest this year, the next being that in December. The total course of the wind in February is the smallest this year, that of September being next (see page 21).

一月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in January.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		km		mm	h	h
1	58.85	0.35	50.4	2.30	10.0	38.0	WSW	—	—	5.37
2	64.04	-2.54	50.3	1.88	1.7	35.1	WNW	—	—	8.84
3	63.20	-0.74	45.0	1.86	6.7	8.5	SW	—	—	7.56
4	63.60	0.01	57.6	2.56	1.7	27.5	NNW	—	—	8.73
5	64.43	-2.10	59.4	2.23	1.7	24.8	NW	—	—	8.71
6	62.77	-0.09	55.4	2.38	0.0	29.1	W	—	—	9.29
7	66.66	-3.91	42.4	1.41	0.0	42.1	WNW	—	—	9.20
8	68.46	-3.96	40.0	1.35	0.0	34.9	WNW	—	—	9.38
9	65.87	-0.50	50.3	2.16	0.0	13.4	W	—	—	9.29
10	61.18	1.86	51.8	2.66	4.3	15.8	SE	—	—	7.83
11	60.51	2.71	81.0	4.50	10.0	21.1	ENE	—	—	2.03
12	62.65	3.04	80.4	4.56	8.3	22.5	WNW	—	—	3.10
13	62.19	0.08	50.1	2.30	0.3	44.5	W	—	—	8.70
14	62.71	-0.91	48.6	2.05	0.0	42.3	WSW	—	—	9.08
15	60.09	3.53	43.1	2.40	0.5	27.8	WSW	—	—	9.03
16	62.88	0.31	63.9	3.03	5.2	38.5	N	—	—	8.86
17	62.71	-1.85	60.6	2.40	3.8	17.4	NNW	—	—	6.77
18	58.66	0.46	52.4	2.48	0.0	20.4	WSW	—	—	9.23
19	61.29	-2.26	60.9	2.33	0.0	33.6	NNW	—	—	9.22
20	64.10	-2.61	56.8	2.08	0.0	32.3	NW	—	—	9.41
21	61.54	-0.36	65.4	2.89	8.3	9.8	WNW	—	—	6.69
22	60.60	2.56	53.6	2.75	1.7	17.8	SSE	—	—	9.03
23	62.86	0.30	64.0	2.95	4.7	27.5	NNW	—	—	9.58
24	64.26	-1.15	71.9	3.01	4.5	32.0	N	—	—	8.97
25	66.84	-3.69	70.1	2.44	10.0	26.9	N	0.0	0.6	0.65
26	65.56	-1.40	74.8	3.11	10.0	20.5	NE	—	—	1.01
27	63.29	-0.35	70.3	3.01	0.0	22.4	N	—	—	9.51
28	60.18	1.93	65.1	3.24	0.0	11.3	SSE	—	—	9.71
29	58.20	3.85	61.6	3.50	0.0	32.4	W	—	—	9.43
30	60.72	1.79	61.6	3.05	0.0	23.9	N	—	—	9.70
31	59.22	3.25	62.4	3.41	0.0	36.9	ESE	—	—	9.72
平均 Mean.	62.59	-0.03	58.7	2.63	3.0	26.8	W			
總計 Tota.								0.0	0.6	243.63

(1) Air pressure at 0°C. (700mm +). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

二月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in February.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		mm		mm	h	h
1	55.99	6.43	57.1	3.95	6.7	32.8	SE	—	—	4.86
2	56.26	7.33	82.6	6.19	10.0	23.1	SE	—	—	2.52
3	58.89	4.06	86.3	5.24	10.0	39.6	NNE	0.0	0.0	3.07
4	55.86	5.26	87.1	5.79	8.8	29.6	NE	0.0	2.1	0.00
5	54.46	5.16	**97.4**	6.40	10.0	24.3	N	1.1	10.1	0.00
6	58.95	1.80	90.8	4.78	10.0	41.0	N	1.9	**13.8**	0.00
7	60.08	0.99	85.0	4.21	10.0	20.0	N	0.0	3.6	0.00
8	59.41	3.20	95.6	5.51	10.0	**10.8**	NW	1.3	5.7	0.00
9	61.66	3.01	97.3	5.56	10.0	21.8	NW	1.4	12.8	0.00
10	63.71	0.31	79.0	3.68	10.0	20.8	N	—	—	1.09
11	65.22	0.00	75.4	3.38	1.8	18.6	NNE	—	—	9.50
12	64.65	2.01	74.5	3.93	8.0	22.0	SE	—	—	7.58
13	61.40	2.79	80.3	4.51	10.0	29.4	ENE	0.0	0.8	0.00
14	60.07	3.54	73.9	4.34	10.0	15.3	E	0.2	4.3	5.50
15	61.41	4.53	78.4	4.90	6.8	18.0	W	**2.2**	5.7	6.74
16	**65.48**	−0.13	69.4	3.13	6.5	29.9	NW	0.1	2.0	9.87
17	65.32	0.94	60.0	2.88	6.5	22.6	N	0.0	0.5	8.05
18	64.76	0.24	60.8	**2.73**	0.0	28.9	NNW	—	—	9.57
19	58.97	5.14	55.0	3.41	6.7	30.8	WSW	—	—	8.57
20	58.79	6.89	54.6	3.91	0.0	22.3	WSW	—	—	9.78
21	58.67	8.36	60.1	4.58	6.8	22.6	SE	—	—	7.68
22	61.01	5.03	**48.0**	2.98	1.7	30.5	SW	—	—	9.09
23	58.53	6.35	50.0	3.34	0.7	34.5	SE	—	—	9.56
24	56.25	8.63	68.5	5.54	3.3	28.0	SE	—	—	5.90
25	**51.72**	**13.41**	69.0	**7.55**	6.7	46.3	SE	—	—	9.39
26	53.73	6.85	84.9	6.49	10.0	**52.3**	N	0.0	2.9	0.00
27	60.96	0.96	87.6	4.30	10.0	42.3	N	1.0	11.4	0.00
28	62.58	**−0.16**	89.8	3.63	8.3	26.6	NNW	0.0	0.9	4.92
平均 Mean.	59.81	4.03	74.6	4.53	7.1	28.1	N			
總計 Total.								9.2	76.6	133.24

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation.
(9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

三月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in March.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		km		mm	h	h
1	63.64	**1°28**	66.9	**3.33**	6.7	22.9	NNW	—	—	1.47
2	**65.41**	2.39	68.4	3.63	8.3	27.1	E	—	—	4.83
3	63.62	4.10	77.9	4.78	10.0	29.5	E	1.4	10.1	0.00
4	59.42	4.89	**97.9**	6.38	10.0	26.9	E	16.3	**24.0**	0.00
5	58.89	4.58	96.1	6.08	10.0	21.3	ENE	7.2	14.3	0.00
6	60.71	5.01	90.1	5.85	8.3	17.9	NNE	0.7	6.2	0.00
7	60.12	4.05	89.9	5.45	10.0	29.6	ENE	4.1	10.3	0.00
8	56.29	5.58	97.1	6.63	10.0	21.1	ENE	1.5	14.5	0.00
9	54.55	7.03	97.8	7.34	10.0	16.6	ESE	4.4	11.8	0.00
10	58.43	6.59	59.0	4.24	5.0	33.6	WNW	0.1	2.3	8.85
11	61.36	6.16	52.1	3.66	5.7	**13.0**	NNW	—	—	9.30
12	59.97	4.99	67.4	4.36	8.5	24.9	ENE	—	—	3.69
13	59.85	5.06	80.3	5.25	10.0	19.9	ENE	—	—	0.24
14	60.54	6.44	69.5	4.88	3.3	20.6	ENE	—	—	10.78
15	58.60	8.43	58.0	4.68	0.0	14.0	W	—	—	10.95
16	54.25	11.33	**51.5**	4.98	0.0	32.4	S	—	—	11.15
17	51.21	13.36	56.8	6.29	0.0	32.9	SE	—	—	11.10
18	50.40	**15.09**	60.1	7.56	10.0	31.1	SSE	—	—	6.33
19	51.35	12.40	67.5	7.40	8.3	42.1	N	—	—	8.11
20	57.25	5.23	65.0	4.28	10.0	30.1	ENE	—	—	0.00
21	55.61	6.36	73.0	5.26	7.0	28.9	ENE	—	—	6.05
22	56.07	7.50	71.3	5.29	6.8	36.1	E	—	—	10.22
23	47.80	8.31	95.6	**7.89**	10.0	**58.3**	ESE	**20.3**	18.7	0.00
24	**44.40**	9.28	84.3	7.33	10.0	37.6	WSW	1.6	2.8	2.32
25	49.34	8.73	73.8	6.23	8.7	41.9	NW	0.0	0.1	4.29
26	57.05	4.66	59.9	3.73	4.7	38.4	NNW	—	—	11.14
27	58.35	5.94	65.6	4.54	10.0	25.9	E	—	—	3.10
28	56.12	6.63	88.5	6.41	10.0	24.1	E	4.4	5.6	0.00
29	55.21	6.66	88.5	6.45	8.3	18.0	NE	6.6	7.4	0.83
30	57.21	9.75	83.3	7.45	6.3	18.3	SE	—	—	8.61
31	58.11	9.76	88.3	7.83	8.3	17.9	SE	—	—	2.25
平均 Mean.	56.81	7.02	75.5	5.66	7.6	27.5	E			
總計 Total.								68.6	128.1	135.61

(1) Air pressure at 0°C. (700mm+). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

四月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in April.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		km		mm	h	h
1	56.24	11°.45	80.6	7.88	0.0	24.0	SSE	—	—	8.19
2	56.01	8.70	79.6	6.60	3.5	30.0	NNW	—	—	11.39
3	55.85	7.71	78.6	6.13	10.0	34.1	ESE	2.6	2.3	1.76
4	51.63	9.09	94.0	8.11	10.0	**60.8**	ESE	6.3	13.3	0.00
5	49.64	12.34	98.1	10.46	10.0	27.4	W	12.0	10.3	0.00
6	50.73	8.13	**98.6**	7.98	10.0	29.0	N	8.6	19.0	1.04
7	50.58	**7.06**	83.1	6.19	10.0	24.1	NNW	1.1	6.2	0.00
8	51.98	8.16	80.4	6.54	10.0	30.4	ENE	3.1	10.4	0.00
9	49.91	8.19	98.5	8.01	10.0	22.8	NE	14.2	**23.8**	0.00
10	54.59	7.59	87.1	6.75	10.0	20.9	N	0.3	7.1	0.00
11	**57.26**	7.53	76.3	5.81	8.0	23.5	NNW	—	—	8.20
12	56.42	8.18	87.9	7.11	10.0	25.3	E	0.0	0.5	0.18
13	55.22	10.31	75.6	6.90	8.8	15.5	E	—	—	10.23
14	55.89	11.93	54.9	**5.51**	1.7	14.4	NNE	—	—	**11.09**
15	55.66	13.55	51.5	5.73	5.3	19.4	SE	—	—	9.89
16	51.14	15.61	**45.1**	6.10	1.8	30.1	SE	—	—	9.32
17	49.42	18.06	51.1	7.58	0.0	37.9	WSW	—	—	10.08
18	48.89	19.35	56.4	9.11	1.7	44.9	S	—	—	11.31
19	50.92	**19.83**	70.1	11.78	6.8	29.4	SSE	—	—	9.46
20	50.71	16.86	92.8	13.24	6.7	18.1	ESE	7.5	4.5	1.40
21	49.88	16.75	95.5	**13.55**	10.0	**12.9**	NE	8.6	3.1	0.11
22	48.13	13.23	98.0	11.06	10.0	20.5	N	**21.4**	15.8	0.00
23	54.83	12.68	85.3	9.21	10.0	30.5	ENE	—	—	1.05
24	55.69	12.61	83.4	9.03	10.0	39.1	ESE	—	—	7.47
25	50.33	16.96	90.5	13.05	10.0	15.6	SSE	0.0	0.2	1.30
26	51.61	14.49	88.6	10.83	10.0	25.9	ENE	—	—	5.83
27	51.99	11.61	75.6	7.64	10.0	31.3	ESE	0.0	2.8	0.00
28	48.83	11.45	95.3	9.58	10.0	38.0	E	0.2	21.9	0.00
29	**47.11**	14.14	95.0	11.43	10.0	24.8	WSW	3.7	10.8	0.00
30	49.21	15.19	88.1	11.25	8.3	27.8	WSW	0.0	1.2	3.30
平均 Mean.	52.21	12.29	81.2	8.67	7.8	27.6	ESE			
總計 Total.								89.6	153.2	122.60

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation.
(9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

五月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in May.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		km		mm	h	h
1	52.98	15.36	72.6	9.40	2.8	**20.5**	NNE	—	—	10.61
2	51.95	13.98	67.1	7.54	6.7	46.3	ESE	—	—	11.86
3	44.70	18.00	87.1	13.63	10.0	46.3	ESE	1.4	6.6	1.28
4	49.24	13.85	79.9	9.26	6.8	41.3	NW	0.9	7.8	4.55
5	**54.94**	15.88	62.1	8.25	10.0	27.5	ESE	—	—	8.75
6	51.08	17.70	62.3	9.59	8.0	38.1	SE	0.0	0.1	9.24
7	54.66	13.20	69.5	7.55	5.7	33.6	ENE	—	—	10.05
8	53.22	13.44	67.0	7.56	10.0	25.6	ENE	0.0	2.4	2.09
9	50.14	**11.28**	85.5	8.44	10.0	20.9	NNE	6.4	**11.1**	0.00
10	49.10	14.74	68.4	8.53	2.2	21.0	W	—	—	11.26
11	47.95	17.79	78.4	11.80	10.0	30.9	SE	0.0	0.5	2.64
12	51.18	15.34	75.3	9.65	10.0	24.6	WNW	0.7	2.0	1.34
13	54.53	16.51	56.1	7.56	8.2	29.0	WSW	—	—	4.80
14	54.17	17.55	57.0	8.39	10.0	30.1	SSW	—	—	2.24
15	52.14	17.90	80.1	12.08	7.3	34.6	SE	—	—	8.30
16	49.79	17.86	**94.5**	14.38	10.0	38.4	ESE	6.8	8.2	0.00
17	49.69	18.00	90.1	13.75	7.3	25.9	ESE	—	—	1.87
18	49.15	19.13	80.4	13.01	10.0	28.5	SE	—	—	9.47
19	48.12	22.23	59.1	10.88	9.3	29.3	WSW	—	—	10.54
20	50.27	20.36	**44.9**	**7.50**	7.0	28.6	WSW	—	—	12.07
21	48.14	21.73	59.6	11.41	10.0	32.6	S	—	—	6.34
22	48.51	22.66	70.8	14.14	2.0	21.6	ESE	—	—	12.76
23	49.52	20.69	73.8	13.03	1.8	39.4	ESE	—	—	12.01
24	48.32	19.03	79.6	12.95	8.7	46.4	ESE	—	—	7.90
25	**41.63**	18.81	90.8	14.64	10.0	48.8	WSW	**20.0**	10.4	0.00
26	42.59	22.84	71.6	14.20	3.3	36.6	WSW	—	—	10.42
27	43.86	**23.19**	65.8	13.75	9.8	24.8	SE	0.0	0.2	7.59
28	44.18	22.76	76.9	15.24	2.5	21.9	SE	11.1	2.0	10.66
29	46.80	22.90	78.5	15.79	8.2	28.5	SSE	—	—	9.86
30	43.82	20.71	88.8	**16.16**	10.0	**51.5**	ESE	3.7	9.5	0.00
31	45.15	21.01	82.9	15.21	10.0	31.6	W	—	—	2.76
平均 Mean.	49.08	18.28	73.4	11.46	7.7	32.4	ESE			
總計 Total.								51.0	60.8	203.26

(1) Air pressure at 0°C. (700mm+). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

六月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in June.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		km		mm	h	h
1	49.08	20.70	80.3	14.50	10.0	31.8	SSE	—	—	1.73
2	49.36	19.28	85.5	14.20	10.0	25.1	SE	—	—	2.72
3	49.89	22.73	**62.1**	12.18	7.7	18.5	SW	—	—	7.36
4	49.87	21.98	70.5	13.55	10.0	23.0	S	—	—	7.31
5	50.05	19.10	67.6	**11.14**	10.0	30.8	SSE	—	—	2.26
6	50.01	20.60	71.0	12.45	10.0	28.0	SSE	—	—	8.40
7	**50.71**	18.73	84.0	13.38	10.0	42.6	ESE	7.2	9.4	0.00
8	48.20	19.51	90.6	15.25	10.0	19.6	ESE	4.7	10.0	0.00
9	47.48	21.04	87.3	16.05	10.0	24.1	WSW	1.7	10.3	0.52
10	46.42	22.40	80.8	16.11	10.0	30.6	SW	0.0	0.5	0.00
11	46.39	20.13	83.9	14.66	10.0	27.9	SE	2.4	9.1	0.00
12	48.09	18.99	79.3	12.85	6.7	24.0	E	0.0	0.6	2.16
13	49.84	20.14	77.4	13.21	9.7	28.4	E	—	—	11.34
14	46.93	18.39	97.5	15.35	10.0	**44.4**	E	**114.0**	**19.7**	0.00
15	43.40	**18.09**	**98.6**	15.28	10.0	28.9	NNW	30.1	19.5	0.00
16	46.98	19.51	88.0	14.71	10.0	17.6	NNW	0.1	5.2	4.41
17	46.48	21.76	88.6	17.08	7.3	23.8	SE	—	—	9.59
18	44.92	22.59	89.8	18.11	10.0	16.6	ESE	—	—	1.28
19	45.58	23.43	85.8	18.14	7.0	**15.0**	W	1.1	2.5	6.95
20	46.44	24.10	87.3	19.26	5.2	15.3	ESE	—	—	8.52
21	44.87	24.96	87.9	20.55	9.8	32.3	ESE	3.2	0.6	7.31
22	**40.18**	26.06	83.8	20.86	10.0	34.9	SSW	0.0	1.0	1.53
23	41.52	23.60	93.5	20.31	10.0	25.3	SSW	22.7	9.5	0.36
24	43.41	20.21	95.5	16.79	10.0	24.0	ENE	11.7	15.6	0.00
25	42.13	21.21	94.0	17.58	10.0	16.6	E	2.0	8.8	0.50
26	43.51	23.99	95.8	21.26	9.7	18.8	E	25.7	9.5	2.67
27	44.09	**27.50**	87.9	**23.98**	10.0	25.5	SE	—	—	8.72
28	43.49	26.99	81.3	21.49	6.5	37.0	SE	—	—	12.93
29	42.10	26.25	82.4	20.84	10.0	43.6	SE	—	—	10.11
30	42.40	27.31	86.4	23.23	10.0	37.3	SE	0.0	0.1	6.30
平均 Mean.	46.13	22.04	84.8	16.81	9.3	27.0	SE			
總計 Total.								226.6	131.9	124.98

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation. (9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

七月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in July.

日 Day.	氣壓 (1) mm	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6) km	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9) h	日照時數 (10) h
1	43.44	26.78	82.5	21.41	8.7	49.1	SE	2[illegible].1	5.0	10.23
2	47.01	21.39	**96.4**	18.31	10.0	29.1	SW	**78.3**	**19.0**	0.00
3	44.43	**20.63**	94.1	**17.01**	10.0	20.6	NE	10.4	9.7	0.00
4	43.28	23.35	87.1	18.58	9.5	19.8	SE	—	—	9.32
5	41.41	26.20	80.6	20.10	9.3	14.6	ESE	—	—	7.04
6	43.78	26.34	89.0	22.59	8.7	25.9	E	—	—	6.43
7	44.80	27.51	86.6	23.58	9.8	31.8	SSE	0.6	1.9	6.24
8	43.15	27.00	85.9	22.79	10.0	**43.8**	SSE	7.6	3.1	5.12
9	43.23	25.35	84.6	20.20	8.5	21.4	W	0.0	0.3	6.81
10	43.27	25.75	85.1	20.76	10.0	16.9	S	5.6	1.7	5.92
11	42.46	22.95	83.0	17.15	**3.3**	23.4	NNE	—	—	12.81
12	40.99	23.61	82.1	17.63	6.8	21.6	NNW	—	—	10.36
13	41.28	25.46	79.0	19.03	10.0	8.5	SE	0.0	0.3	0.00
14	41.06	27.08	80.1	21.14	3.8	17.3	ENE	—	—	10.72
15	41.[illegible]4	26.45	**76.3**	19.28	6.3	17.6	NNE	—	—	10.97
16	42.83	24.61	82.4	18.71	10.0	30.4	E	0.0	2.1	5.55
17	42.46	22.80	93.1	19.18	10.0	50.6	ENE	6.0	17.4	0.00
18	**39.59**	25.01	93.0	21.88	10.0	37.3	ENE	3.4	10.4	0.90
19	40.25	25.03	89.8	21.03	8.3	25.6	NW	0.7	1.6	2.37
20	41.18	26.54	81.5	20.81	3.7	**8.1**	WSW	—	—	12.24
21	41.96	27.15	82.9	21.96	2.7	18.5	ENE	—	—	11.19
22	41.80	26.94	85.9	22.44	9.8	20.6	ESE	—	—	10.15
23	42.48	27.60	84.6	23.10	10.0	32.4	ESE	—	—	9.95
24	44.35	26.56	8[illegible].0	21.68	9.8	28.6	E	—	—	11.00
25	43.52	2[illegible].69	83.3	20.93	6.8	29.5	NNE	—	—	10.14
26	42.18	26.93	79.4	20.73	0.8	29.3	WNW	—	—	12.37
27	45.14	**28.50**	**76.3**	21.71	0.5	15.3	ESE	—	—	12.90
28	46.16	27.08	89.1	**23.66**	8.3	27.9	ESE	0.0	1.3	3.80
29	46.91	27.80	84.6	23.43	7.0	46.4	ESE	—	—	11.53
30	47.31	27.60	81.0	22.13	8.8	**57.1**	ESE	0.6	0.6	10.01
31	**47.77**	27.90	79.1	21.93	3.5	51.5	ESE	—	—	13.10
平均 Mean.	43.23	25.80	84.7	20.80	7.6	28.1	ESE			
總計 Total.								138.3	74.4	239.17

(1) Air pressure at 0°C. (700mm+). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

八月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in August.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		km		mm	h	h
1	48.40	27.98	75.5	21.03	0.0	47.0	SE	—	—	13.04
2	47.37	27.68	75.8	20.65	0.0	47.1	ESE	—	—	12.92
3	47.80	27.54	77.8	21.11	0.0	**49.4**	ESE	—	—	12.93
4	48.53	27.44	79.0	21.30	3.2	42.5	ESE	—	—	12.41
5	46.79	26.83	79.4	20.44	5.3	35.1	ESE	—	—	11.51
6	44.89	26.34	81.9	20.63	9.5	35.9	E	—	—	9.40
7	44.79	26.69	83.1	21.53	8.3	40.8	E	0.0	0.1	6.77
8	45.57	27.55	81.5	21.86	4.2	29.9	E	—	—	11.47
9	45.02	26.70	81.9	20.99	6.5	26.3	ENE	—	—	10.29
10	44.86	25.53	82.3	19.74	7.7	20.1	ENE	—	—	4.94
11	45.48	26.64	83.6	21.45	6.8	26.1	ENE	—	—	6.65
12	45.70	28.06	78.9	22.03	7.2	22.0	S	7.1	3.1	7.70
13	47.60	27.24	84.4	22.60	10.0	17.9	ESE	10.5	3.3	5.85
14	47.21	27.51	80.6	21.96	10.0	42.5	SE	—	—	7.71
15	46.82	27.66	82.0	22.45	10.0	47.3	SSE	—	—	7.59
16	48.63	**29.66**	75.0	22.88	8.2	24.3	SW	—	—	9.76
17	49.13	27.05	83.5	22.15	10.0	**14.0**	SW	**36.8**	6.2	2.53
18	**44.34**	25.50	91.3	22.10	10.0	22.8	W	19.4	11.6	0.00
19	44.74	22.35	95.6	19.21	10.0	25.0	NE	11.8	10.8	0.00
20	46.16	**22.20**	**97.4**	19.36	10.0	41.3	NE	33.9	**14.8**	0.00
21	48.29	24.25	92.5	20.84	10.0	30.0	ENE	28.9	5.1	2.33
22	49.71	26.56	86.5	22.26	1.7	27.1	ESE	—	—	12.55
23	**50.05**	26.96	88.0	**23.13**	5.7	29.6	ESE	—	—	10.43
24	49.64	26.61	86.5	22.23	2.8	29.1	ESE	—	—	10.04
25	49.35	26.49	89.3	22.84	6.5	30.8	E	0.0	0.5	8.34
26	49.68	27.01	86.3	22.73	8.0	37.0	ESE	—	—	9.33
27	49.10	27.24	84.8	22.65	1.7	38.8	SE	—	—	10.47
28	48.41	27.58	84.0	22.85	4.8	18.5	SE	4.1	4.8	9.48
29	48.21	25.95	84.5	20.95	7.0	21.5	NNW	0.0	0.3	6.85
30	48.84	25.48	**67.1**	**16.11**	0.7	16.9	SE	—	—	13.03
31	47.70	22.44	87.1	17.53	10.0	29.3	NE	22.3	5.9	1.04
平均 Mean.	47.38	26.47	83.5	21.28	6.3	31.2	ESE			
總計 Total.								174.8	66.5	247.36

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation. (9) Daration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

九月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in September.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		km		mm	h	h
1	48.81	24°13	92.4	20.64	9.3	21.1	NNE	8.7	1.2	4.59
2	48.61	24.60	90.1	20.61	6.3	15.8	NW	4.1	3.6	3.89
3	47.84	**25.91**	86.3	21.20	9.0	18.8	ESE	—	—	10.17
4	**44.98**	25.20	91.9	21.86	8.5	27.5	SSW	10.3	4.4	0.00
5	46.23	25.71	89.3	21.84	7.7	16.1	E	0.0	0.0	7.68
6	47.31	**25.91**	89.9	**22.24**	9.0	26.6	ENE	0.5	1.7	4.06
7	48.06	24.61	**92.5**	21.30	8.7	27.3	ENE	10.4	2.9	2.15
8	48.22	23.85	90.5	19.80	8.5	33.5	NNE	**22.2**	2.5	4.62
9	48.28	23.73	88.0	19.15	10.0	20.5	NNE	8.5	1.4	1.74
10	48.17	24.58	85.5	19.48	10.0	21.5	ENE	0.2	3.0	3.38
11	49.42	23.08	69.0	14.08	0.0	40.0	N	—	—	11.70
12	50.43	20.96	69.9	12.73	4.5	37.6	N	0.0	0.1	9.12
13	50.95	20.45	66.4	11.59	1.0	34.3	N	—	—	11.49
14	50.10	22.28	63.0	12.36	0.0	21.5	NNW	—	—	11.29
15	49.72	24.59	63.8	14.46	3.8	**8.3**	WNW	—	—	8.80
16	50.00	24.09	70.8	15.48	3.0	22.0	ESE	—	—	11.34
17	48.82	20.35	87.5	15.50	10.0	**48.0**	SE	0.9	3.9	0.00
18	47.40	23.61	77.0	16.56	6.7	31.4	SW	—	—	6.78
19	52.29	21.79	**50.3**	9.60	5.3	30.3	W	—	—	8.27
20	53.83	21.35	55.9	10.41	9.8	21.4	E	—	—	9.18
21	52.42	21.59	67.0	12.84	9.2	33.1	E	—	—	10.06
22	53.16	20.86	64.5	11.65	5.7	34.3	NE	—	—	6.61
23	53.30	20.43	64.1	11.31	5.8	31.0	N	—	—	9.23
24	53.09	19.21	64.5	10.51	6.7	28.0	NNW	—	—	7.18
25	**53.86**	20.58	62.1	11.10	6.7	15.6	NE	—	—	7.19
26	52.69	20.71	77.9	14.14	10.0	28.1	ESE	0.5	1.4	0.50
27	52.11	22.71	74.1	14.75	3.8	15.3	SSE	—	—	9.98
28	50.81	20.26	89.3	15.75	10.0	27.8	S	1.7	**9.5**	0.00
29	50.20	**17.61**	58.8	8.88	8.7	38.1	WSW	—	—	1.35
30	51.42	19.31	51.1	**8.31**	2.2	25.6	WSW	—	—	9.21
平均 Mean.	50.08	22.47	74.8	15.34	6.7	26.7	N			
總計 Total.								68.0	35.6	191.56

(1) Air pressure at 0°C. (700mm+). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

十月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in October.

日 Day.	氣壓 (1) mm	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6) km	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9) h	日照時數 (10) h
1	53.80	19.54	55.8	9.15	6.2	17.3	NE	—	—	5.96
2	54.03	18.48	61.1	9.61	8.8	28.3	ENE	—	—	2.46
3	52.81	19.05	65.0	10.61	8.5	**12.4**	ENE	—	—	3.63
4	**52.56**	18.98	65.9	10.48	2.0	30.1	NW	—	—	10.69
5	52.84	19.43	82.8	13.76	8.7	36.1	N	0.0	5.6	0.00
6	53.72	18.84	69.1	10.98	2.2	36.9	N	—	—	8.19
7	55.23	17.54	66.9	9.75	2.7	29.8	NNW	—	—	9.45
8	55.50	18.54	68.6	10.65	1.2	29.4	N	—	—	8.80
9	55.40	19.13	63.0	10.23	4.7	21.5	NE	—	—	7.52
10	55.35	16.66	71.6	10.10	8.3	35.0	W	—	—	3.37
11	57.19	14.78	57.8	**7.03**	2.5	30.3	NW	—	—	6.35
12	56.96	16.74	58.8	8.18	3.3	16.1	N	—	—	6.86
13	56.95	18.51	**53.9**	8.16	6.7	13.0	ESE	—	—	6.88
14	56.00	18.73	69.6	11.05	5.5	18.0	SSE	—	—	5.39
15	55.66	18.14	74.4	11.23	3.3	20.9	ENE	—	—	10.06
16	56.06	19.30	72.8	11.64	0.0	33.4	ENE	—	—	10.27
17	53.92	19.75	75.5	12.61	3.5	30.9	E	—	—	10.29
18	55.82	16.69	66.0	9.43	8.7	36.0	N	—	—	7.23
19	55.77	15.99	67.0	8.98	0.3	27.9	ESE	—	—	9.02
20	53.43	18.38	82.6	12.91	5.2	25.9	ESE	—	—	5.47
21	54.46	**20.25**	**90.0**	**15.81**	8.5	21.8	ENE	0.0	0.8	1.11
22	54.99	18.44	88.1	13.80	10.0	**39.4**	NE	2.2	8.9	0.27
23	57.40	13.60	73.4	10.03	2.2	34.6	ENE	—	—	9.87
24	60.31	14.81	65.4	8.15	7.0	37.1	NE	—	—	4.70
25	61.17	**13.83**	62.8	7.29	7.0	25.1	NNE	—	—	6.69
26	61.15	15.76	64.4	8.33	2.3	14.0	E	—	—	7.60
27	**62.86**	16.75	67.4	9.39	1.7	23.1	ESE	—	—	9.91
28	58.87	17.64	71.6	10.51	10.0	32.1	SE	—	—	1.33
29	53.78	16.78	88.3	12.49	10.0	17.0	NNW	3.7	**13.3**	0.00
30	54.46	15.88	81.1	10.70	4.8	20.8	WNW	—	—	7.34
31	55.05	15.48	84.8	11.04	9.0	37.8	E	**11.5**	7.6	0.00
平均 Mean.	55.92	17.9	70.5	10.45	5.3	26.8	N			
總計 Total.								17.4	36.2	186.71

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation.
(9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

十一月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in November.

日 Day.	氣壓 (1) mm	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6) km	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9) h	日照時數 (10) h
1	**49.65**	**17.16**	98.1	**14.34**	10.0	41.0	ESE	9.2	16.7	0.00
2	51.82	17.11	89.5	12.95	8.2	26.1	W	0.0	0.1	2.55
3	56.77	14.50	83.0	10.11	10.0	**41.6**	ENE	0.5	5.1	0.71
4	52.88	14.90	93.8	12.24	10.0	31.6	E	12.9	23.1	0.00
5	51.30	15.35	**99.5**	12.98	10.0	27.5	NNW	**33.1**	**24.0**	0.00
6	57.23	11.58	86.4	8.74	8.7	35.4	NNW	2.7	7.8	0.73
7	60.59	8.75	71.3	6.01	10.0	35.1	N	2.7	6.6	1.85
8	60.19	7.29	86.8	6.64	10.0	23.8	NNW	12.2	19.0	0.00
9	60.72	7.33	87.4	6.69	10.0	38.0	NW	3.9	14.3	0.00
10	**64.84**	6.99	58.5	4.35	8.3	26.6	N	—	—	3.64
11	64.63	5.59	51.6	3.50	10.0	20.1	N	—	—	0.00
12	63.87	7.19	58.6	4.55	9.7	27.4	ENE	—	—	4.13
13	59.84	10.51	91.4	8.68	10.0	36.5	ENE	14.0	17.8	0.00
14	63.70	8.38	77.5	6.36	10.0	31.0	NW	0.0	2.0	1.72
15	64.59	6.45	64.6	4.70	8.3	24.8	NNE	—	—	2.12
16	61.02	8.15	77.1	6.21	10.0	30.8	ENE	5.7	12.9	0.60
17	61.21	6.34	71.1	5.13	4.0	30.6	WNW	0.0	1.0	5.69
18	60.30	**5.01**	**48.9**	**3.20**	0.0	22.9	WNW	—	—	9.10
19	58.00	7.51	56.9	4.48	0.0	**9.6**	SSW	—	—	8.81
20	56.97	10.38	76.3	7.05	5.0	22.4	SE	—	—	8.16
21	54.75	11.20	88.9	8.78	6.7	19.3	SE	—	—	0.00
22	56.60	10.75	76.0	7.13	0.0	30.5	W	—	—	9.91
23	59.89	6.25	64.3	4.49	3.3	27.1	NNW	—	—	5.07
24	58.79	8.41	54.5	4.43	1.7	21.1	ENE	—	—	9.00
25	54.63	11.83	81.9	8.41	3.2	28.5	SSE	—	—	7.39
26	54.30	12.68	79.4	8.53	0.0	24.0	N	—	—	8.27
27	59.68	9.31	76.3	6.61	1.5	30.5	NNE	—	—	7.42
28	62.02	8.94	6.70	5.70	7.5	30.4	ENE	—	—	2.91
29	62.06	11.30	6.93	6.89	5.2	34.3	ENE	—	—	7.04
30	59.13	13.29	83.4	9.76	8.5	31.6	E	0.4	4.2	1.38
平均 Mean.	58.73	10.02	75.9	7.32	6.7	28.7	NNW			
總計 Total.	—							97.3	154.6	107.30

(1) Air pressure at 0°C. (700mm+). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

十二月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in December.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		km		mm	h	h
1	60.25	**10.24**	88.1	8.21	10.0	46.0	NNE	0.0	4.7	0.00
2	61.76	7.34	86.4	6.63	10.0	38.1	N	0.6	15.4	0.00
3	62.18	6.54	74.4	5.38	10.0	28.9	NNE	0.0	4.7	0.00
4	60.32	7.25	70.6	5.31	6.8	**15.6**	NNE	0.0	0.5	6.96
5	58.70	8.64	77.9	6.48	10.0	18.1	ENE	4.9	6.2	0.00
6	57.23	9.16	92.3	8.00	8.3	23.0	NNW	5.8	9.9	0.00
7	59.23	7.90	81.3	6.41	10.0	23.3	NNW	—	—	0.00
8	62.80	6.20	78.0	5.55	10.0	38.6	NNE	1.8	7.2	0.00
9	62.97	4.93	69.9	4.53	10.0	28.6	ENE	0.8	3.2	0.00
10	55.31	7.59	97.8	7.69	10.0	34.8	ENE	19.9	21.6	0.00
11	**53.64**	7.84	97.5	7.74	10.0	43.6	NW	0.4	12.8	0.00
12	59.91	4.18	71.3	4.39	1.2	25.6	NNW	—	—	8.40
13	57.69	4.63	74.8	4.84	8.3	22.0	ESE	0.0	0.8	0.00
14	58.81	4.55	73.4	4.61	0.0	29.0	NNW	—	—	7.02
15	59.24	5.00	**60.9**	4.00	5.0	24.1	ESE	0.2	3.9	7.03
16	55.44	8.29	97.3	7.95	10.0	37.1	ENE	9.1	16.8	0.00
17	56.17	8.69	93.1	7.79	10.0	31.0	ENE	1.1	15.9	0.00
18	55.61	7.95	95.8	7.64	10.0	50.3	ENE	12.9	**24.0**	0.00
19	55.96	9.33	**99.8**	**8.75**	10.0	24.5	N	4.7	22.8	0.00
20	60.59	8.63	85.3	7.11	8.3	31.4	NE	—	—	2.63
21	58.88	7.30	92.8	7.30	10.0	**52.3**	NE	**22.8**	20.9	0.00
22	59.38	4.59	96.0	6.10	10.0	51.6	N	6.8	23.6	0.00
23	63.72	0.81	80.5	3.80	10.0	34.3	NNW	0.2	4.0	2.39
24	61.47	1.31	77.3	3.83	7.2	24.0	NNW	0.1	1.0	3.68
25	59.37	3.59	92.1	5.45	10.0	27.8	N	3.5	13.2	0.00
26	61.41	2.70	94.1	5.24	10.0	26.0	N	3.1	17.0	0.00
27	64.16	-0.28	81.1	3.61	7.3	31.9	WNW	0.5	3.0	0.34
28	63.46	-1.33	68.1	2.80	0.3	34.1	WNW	—	—	9.14
29	**68.01**	**-2.31**	71.4	2.74	3.3	26.4	NW	—	—	5.83
30	63.89	-1.11	63.9	**2.70**	0.0	21.0	WSW	—	—	9.15
31	56.25	3.50	75.1	4.48	5.0	39.6	SE	—	—	5.82
平均 Mean.	59.90	5.28	82.5	5.71	7.8	31.7	NNW			
總計 Total.								99.2	253.1	68.39

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation.
(9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine

全年氣象一覽表 (一) Summary for the Year (1).

月 Month.	氣壓 Air Pressure. 冰點之度 AtO°C.	標準重力及海面之度 Reduced to standard gravity and mean sea level.		氣溫 (攝氏) Air Temperature (C.). 平均的 Mean. 平均 Mean.	高最 Max.	最低 Min.	較差 Range.	絕對的 Absolute. 最高 Max.	日 Date.	低最 Min.	日 Date	水氣壓 Tension of Vapour.	濕度 (百分率) Relative Humidity (%).
	mm	mm	mb									mm	
一月 Jan.	**762.59**	**772.20**	**1029.5**	**-0.06**	**4.96**	**-3.25**	8.21	12.2	29th	**-7.9**	8th	**2.66**	**58.7**
二月 Febr.	759.81	769.23	1025.5	4.03	9.14	0.89	8.25	22.8	25th	-4.6	18th	4.53	74.6
三月 March	756.81	766.10	1021.3	7.02	11.50	4.24	7.26	23.3	18th	-1.9	2nd	5.66	75.5
四月 Apr.	752.21	761.26	1014.9	12.29	17.11	9.40	7.71	28.3	19th	3.5	7th	8.67	81.2
五月 May	749.08	757.96	1010.5	18.28	23.00	14.53	**8.47**	29.6	29th	8.4	7th	11.46	73.4
六月 June	746.13	754.86	1006.4	22.04	26.13	19.35	6.78	33.2	27th	15.0	8th	16.81	**84.8**
七月 July	**743.26**	**751.85**	**1002.4**	25.80	29.77	22.87	6.90	33.4	27th	18.3	3rd	20.80	84.7
八月 Aug.	747.38	756.02	1007.9	**26.47**	**30.84**	**23.35**	7.49	**34.5**	16th	**20.3**	31st	**21.28**	83.5
九月 Sept.	750.08	758.81	1011.6	22.47	27.06	19.49	7.57	31.1	3rd	14.9	29th 30th	15.34	74.8
十月 Oct.	755.92	764.86	1019.7	17.59	22.57	14.29	8.28	27.2	21st	9.7	25th	10.45	70.5
十一月 Nov.	758.73	767.91	1023.7	10.02	13.43	7.82	5.61	21.6	2nd	1.8	18th	7.32	75.9
十二月 Dec.	759.90	769.31	1025.6	5.28	7.38	3.26	**4.12**	**11.8**	1st 5th	-4.2	30th	5.71	82.5
平均 Mean.	753.49	762.53	1016.6	14.27	18.57	11.35	7.22	25.75		6.11		10.89	76.7

全年氣象一覽表(二) Summary for the Yaer (2).

月 Month.	雲量 Amount of cloud.	日照時數 Hours with sunshine. 總計 Total.	百分率 %	降水量 Amount of precipitation. 總計 Total.	廿四時間最大 Max in 24h.	日 Date.	降水時數 Hours with precipitation.	風 Wind. 最大期間 Greatest duration. 方向 Direction.	時數 Hours.	行程 Course.	最大力量 Greatest force. 方向 Direction.	速度 Velocity.	日 Date.
		h		mm	mm		h			km		km	
一月 Jan.	**3.0**	243.63	**76**	**0.0**	**0.0**	25th	**0.6**	W NW	99	3048 2676	W	65	1st
二月 Febr.	7.1	133.24	43	9.2	2.2	15th	76.6	N	126	3843	N	69	26th
三月 March	7.6	135.61	37	68.6	20.3	23rd	128.1	E	138	3825	ESE	80	23rd
四月 Apr.	7.8	122.60	32	89.6	21.4	22nd	153.2	ESE	96	3672	ESE	81	4th
五月 May	7.7	203.26	48	51.0	20.0	25th	60.8	ESE	174	6978	WSW	89	4th
六月 June	**9.3**	124.98	29	**223.6**	**114.0**	14th	131.9	SE	156	4719	SE	72	10th
七月 July	7.6	239.17	55	138.3	78.3	2nd	74.4	ESE	192	6519	SE	70	2nd
八月 Aug.	6.3	247.36	60	174.8	36.8	17th	66.5	**ESE**	**204**	**7233**	**SW**	**123**	17th
九月 Sept.	**6.7**	191.56	52	68.0	22.2	8th	35.6	N ENE	81	2748 1905	SE	77	17th
十月 Oct.	5.3	186.71	53	17.4	11.5	31st	36.2	N	105	3438	NNW	76	18th
十一月 Nov.	6.7	107.60	34	97.3	33.1	5th	154.6	NNW	102	3324	ESE	**73**	1st
十二月 Dec.	7.8	68.39	**22**	99.2	22.8	21st	**253.1**	NNE NNW	105	3429 2832	NE	**72**	21st
全年 Whole year.	6.9	2004.11	45	1040.0			1171.6						

附記 本年雪之厚度在二月共計一公分一 Appendix—Total Depth of Snow in February of this year: 1cm1.

全年氣象一覽表 (三) Summary for the Year (3).

各風向之週年行程及平均速度 Yearly course and mean velocity of wind from.

N	21034 km	27.5 km
NNE	15711	24.2
NE	14454	26.3
ENE	24894	28.7
E	21378	29.2
ESE	39486	31.6
SE	25893	31.4
SSE	11004	29.1
S	5901	19.8
SSW	2673	15.7
SW	4464	23.4
WSW	12051	30.0
W	11277	29.1
WNW	8313	21.4
NW	12627	24.8
NNW	16386	27.0
無定向 Var.,	2589	28.3

全年風之合成變化 Resultant variation of wind this year.

月 Month.	合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	(a)合成移動對於行程總計之百分率	合成數 Resultant. N+ S−	合成數 Resultant. E+W−
一月 Jan.	N52°3W	9076.8 km	46	+5556.3 km	− 7177.5 km
二月 Febr.	N29.6E	5536.5	30	+4902.3	+ 2781.6
三月 March	N81.4E	8158.5	40	+1216.2	+ 8037.3
四月 Apr.	S87.0E	7708.0	39	− 404.7	+ 7697.4
五月 May	S44.9E	9820.0	41	−6955.2	+ 6932.4
六月 June	S49.1E	12514.4	64	−8192.7	+ 9459.9
七月 July	S72.1E	10580.2	51	−3245.4	+10070.1
八月 Aug.	S75.8E	15872.2	69	−3902.7	+15384.9
九月 Sept.	N40.4E	5252.4	27	+3998.4	+ 3405.9
十月 Oct.	N41.7E	11289.4	57	+8435.4	+ 7503.0
十一月 Nov.	N14.5E	9080.6	44	+8790.6	+ 2276.7
十二月 Dec.	N16.5E	13211.6	56	+12669.6	+ 3745.5
全年 Whole year.	N71.9E	73780.6	30	+22868.1	+70147.2

一日風之合成變化 Resultant variation of wind in one day.

時 Hour.	合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	合成數 Resultant. E+W−
0 h	N79°1E	3325.0 km	+ 683.6 km	+3560.0 km
3	N70.3E	2660.2	+ 895.7	+2504.9
6	N59.8E	2595.4	+1305.8	+2243.0
9	N75.6E	2648.9	+ 659.9	+2565.4
12	N79.0E	1953.4	+ 373.4	+1917.4
15	N65.4E	2433.5	+1014.2	+2212.1
18	N69.1E	3883.4	+1388.6	+3626.6
21	N74.7E	4928.0	+1301.5	+4753.0
全年 Year.	N71.9E	73780.6	+22868.1	+70147.2

附註　設 行程總計爲 c, 合成移動爲 m, 則 (a) $= m \div c \times 100$.

Appendix − Let Total course $= c$, Resultant movement $= m$,

then $(a) = m \div c \times 100$.

全年氣象一覽表(四) Summary for the Year 1918 (4).

月 Month.	各風向觀測回數 Frequency of wind from.																	
	北 N	東北偏北 NNE	東 北 NE	東北偏東 ENE	東 E	東南偏東 ESE	東 南 SE	東南偏南 SSE	南 S	西南偏南 SSW	西 南 SW	西南偏西 WSW	西 W	西北偏西 WNW	西 北 NW	西北偏北 NNW	穩 靜 Calm	無定向 Var.
一月 Jan.	30	**10**	10	7	2	8	9	7	5	7	9	23	**33**	21	**33**	24	5	5
二月 Febr.	**42**	12	16	16	7	13	32	8	2	5	5	8	10	4	20	22	1	1
三月 March	10	18	15	43	**46**	25	20	11	10	2	4	8	8	11	7	8	0	2
四月 Apr.	20	20	15	25	24	**32**	18	15	14	2	6	12	8	4	8	12	4	1
五月 May	3	7	3	17	10	**58**	38	16	10	9	4	25	14	14	6	8	4	2
六月 June	0	4	6	**11**	27	49	**52**	21	15	11	10	9	9	1	3	8	3	1
七月 July	2	13	9	23	26	**64**	27	14	8	3	5	11	10	8	**9**	7	7	2
八月 Aug.	5	8	20	22	34	**68**	37	9	5	—	8	5	4	1	6	5	4	7
九月 Sept.	**27**	23	14	**27**	22	21	12	6	9	5	9	13	12	8	10	13	7	2
十月 Oct.	**35**	26	29	32	22	32	10	6	2	—	3	5	6	**6**	10	16	7	1
十一月 Nov.	22	23	11	30	18	10	17	7	—	5	2	1	14	16	28	**34**	—	2
十二月 Dec.	32	**35**	29	32	8	18	3	3	—	2	1	9	3	17	21	**35**	—	—
六個冷月(a)	**156**	118	96	153	105	106	99	51	31	**23**	27	61	76	73	117	135	10	11
六個熱月(b)	72	81	81	132	141	**292**	176	72	49	**28**	39	68	55	38	44	57	32	15
全年 Whole year.	228	199	177	285	246	**398**	275	123	80	**51**	66	129	131	111	161	192	42	26

(a)六個冷月指一,二,三,四,十一,十二,六個月而言 The six colder months that is Jan., Febr., March, Apr., Nov. and December.

(b)六個熱月指五,六,七,八,九,十六個月而言 The six warmer months that is May, June, July, Aug., Sept. and October.

全年氣象一覽表 (五) Summary for the Year (5).

月 Month.	風之行程總計及速度 Total course and velocity of wind.			風之總回數 General frequence of wind.							
	行程總計 Total course.	一小時之速度 (c)	一日之平速 (d)	W 上午 a. m.	W 下午 p. m.	E 上午 a. m.	E 下午 p. m.	N 夜間 Night.	N 日間 Day.	S 夜間 Night.	S 日間 Day.
	km	km	km	h	h	h	h	h	h	h	h
一月 Jan.	19932	26.8	643.5	252	237	111	114	267	195	96	156
二月 Febr.	**18894**	28.1	674.1	141	153	195	177	210	192	126	138
三月 March	20466	27.5	660.3	90	81	279	288	228	210	144	156
四月 Apr.	19872	27.6	662.4	99	99	252	255	204	192	150	159
五月 May	**24108**	**32.4**	**777.3**	144	108	222	252	99	117	258	252
六月 June	19464	27.0	648.9	84	84	273	267	63	66	288	291
七月 July	20886	28.1	674.1	75	93	279	270	120	123	237	237
八月 Aug.	23181	31.2	747.6	51	51	312	297	138	129	225	219
九月 Sept.	19203	**26.7**	**640.2**	120	123	228	222	213	204	129	147
十月 Oct.	19959	26.8	643.8	108	84	246	282	246	237	111	126
十一月 Nov.	20640	28.7	687.9	186	171	174	183	282	267	78	87
十二月 Dec.	23580	31.7	760.8	153	135	219	237	306	315	66	57
六個冷月 (a)	123384	28.4	681.5	921	876	1230	1254	1497	1371	660	753
六個熱月 (b)	126801	28.7	688.7	582	543	1560	1590	879	876	1248	1272
全年 whole year.	250185	28.6	685.1	1503	1419	2790	2844	2376	2247	1908	2025

(a)及(b)之解釋已見前表 The explication of (a) and (b) is shown in front table.

(c).....Mean velocity in one hour. (d).....Mean velocity in one day

全年氣象一覽表(六) Summary for the Yaer (6).

月 Month.	天氣日數 Number of days with										
	降水日 Days with precipitation. ●✳△▲	雪 ✳	霰 △	雹 ▲	露 ⌓	霜 ⌊	烟霧 ≡°	霧 ≡	濕霧 ≡²	低霧 ≡	霧何任 ≡° ≡² ≡ ≡
一月 Jan.	—	1	—	—	—	**9**	6	—	—	—	6
二月 Febr.	8	**6**	1	—	3	3	10	5	3	—	11
三月 March	12	—	—	—	5	3	7	6	6	2	12
四月 Apr.	13	—	1	—	8	—	16	9	**12**	—	18
五月 May	8	—	—	—	12	—	9	2	—	—	11
六月 June	13	—	—	—	8	—	16	10	6	—	19
七月 July	10	—	—	1	**14**	—	23	**13**	6	2	26
八月 Aug.	9	—	—	—	12	—	26	**7**	3	**5**	27
九月 Sept.	11	—	—	—	13	—	28	5	2	3	29
十月 Oct.	3	—	—	—	10	—	**29**	7	2	**5**	**30**
十一月 Nov.	11	—	—	—	**7**	3	28	9	4	4	28
十二月 Dec.	**19**	2	1	—	2	6	28	9	6	—	28
總計 Total.	117	9	3	1	94	24	226	82	50	21	245

全年氣象一覽表(七) Summary for the Year 1918 (7).

月 Month.	天氣日數 Number of days with																
	霧淞	雨淞	冰針	吹雪	地上雪	雷聲	電光	雷電	虹	極光	黃道光	黃沙	日暈	日光環	月暈	月光環	地震
	V	∽	←	⊹	⊠	T	⊻	⊠	∩	⊘	⋔	∞	⊕	⦶	D	∋	⊙
一月 Jan.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	3	—	5	1	—
二月 Febr.	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	5	2	—	1	1	1
三月 March	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	5	1	2	3	—
四月 Apr.	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	5	2	1	1	1	—
五月 May	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	3	8	4	1	1	—
六月 June	—	—	—	—	—	2	3	2	1	—	—	—	8	5	2	—	—
七月 July	—	—	—	—	—	2	1	5	2	—	2	—	9	5	2	1	—
八月 Aug.	—	—	—	—	—	2	7	7	2	—	—	—	4	2	1	6	—
九月 Sept.	—	—	—	—	—	2	1	2	—	—	—	—	2	5	3	2	—
十月 Oct.	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2	—	2	—
十一月 Nov.	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	7	5	4	1	—
十二月 Dec.	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	3	—	—	1
總計 Total.	—	—	—	—	1	10	14	19	7	—	2	16	50	33	22	19	2

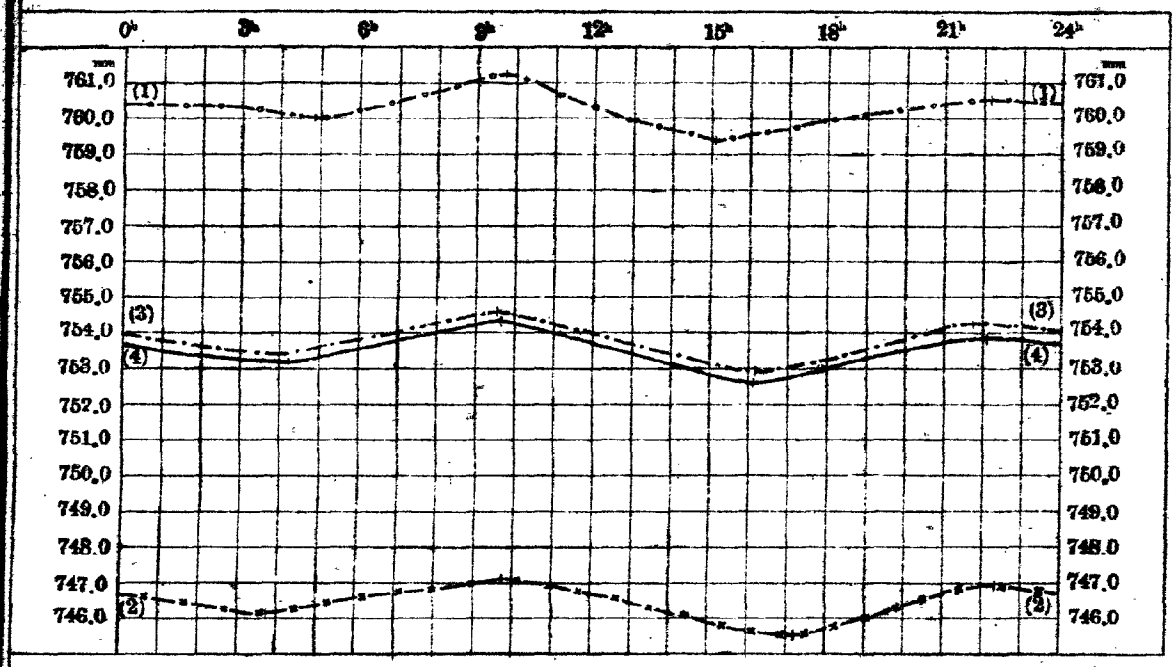
全年氣象一覽表(八) Summary for the Year (8).

月 Month.	天氣日數 Number of days with 風之速度 Velocity of wind.						
	强風 Moderate gale. km 50—61	大風 Gale— 疾强風 Fresh gale. km 62—74	大强風 Strong gale. km 75—87	全强風 Whole gale. km 88—102	暴風 Storm. km 103—120	颶風 Hurricane. km 121—	合計 Sum.
一月 Jan.	2	3	—	—	—	—	3
二月 Febr.	5	2	—	—	—	—	2
三月 March	4	2	1	—	—	—	3
四月 Apr.	5	—	1	—	—	—	1
五月 May	5	**8**	1	**1**	—	—	**10**
六月 June	7	2	—	—	—	—	2
七月 July	4	4	—	—	—	—	4
八月 Aug.	**10**	2	—	—	—	1	3
九月 Sept.	3	—	1	—	—	—	1
十月 Oct.	5	1	1	—	—	—	2
十一月 Nov.	4	1	—	—	—	—	1
十二月 Dec.	5	5	—	—	—	—	5
總計 Total.	59	30	5	1	—	1	37

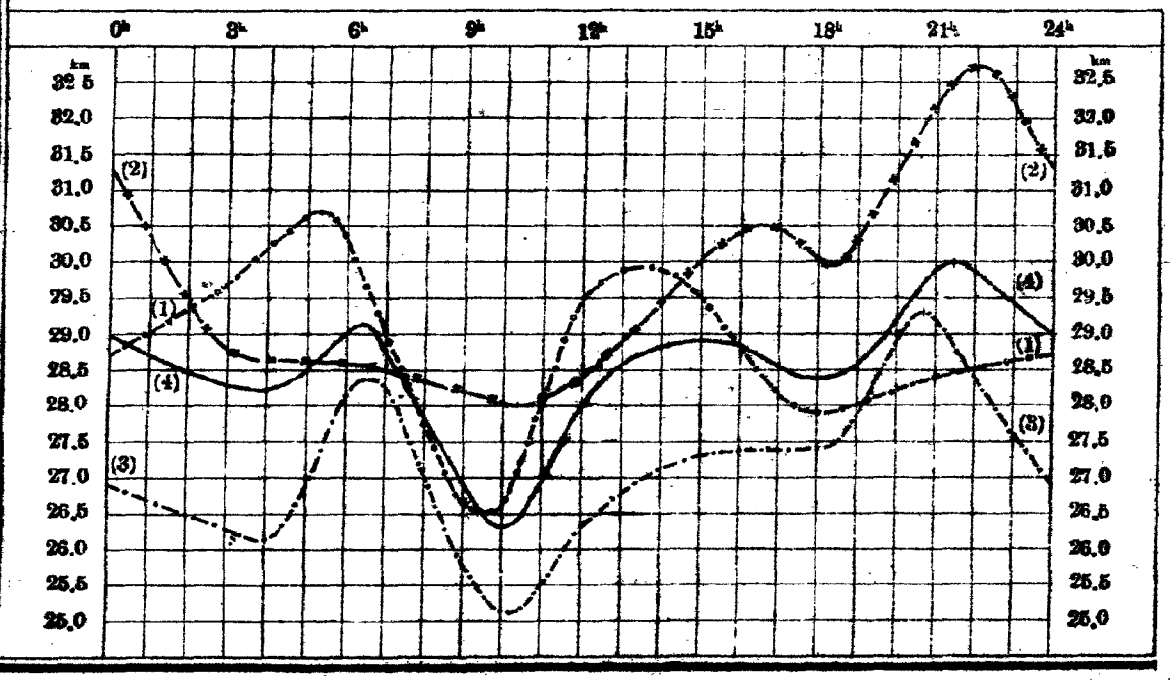
全年氣象一覽表 (九) Summary for the Year (9).

月 Month.	天氣日數 Number of days with									
	平均雲量 Mean amount of Cloud.				氣溫 (攝氏) Air Temperature (C.).					
	0. 1. 2. 快晴	3. 4. 5. 有雲天	6. 7. 8. 多雲天	9. 10. 全曇	最低Min. <0°	平均Mean. < 0°	最高Max. < 0°	最低Min. ≧ 25°	平均Mean. ≧ 25°	最高Max. ≧ 25°
一月 Jan.	**19**	5	3	4	**29**	**16**	2	—	—	—
二月 Febr.	5	1	9	13	8	2	—	—	—	—
三月 March	**3**	3	**11**	14	2	—	—	—	—	—
四月 Apr.	5	2	4	19	—	—	—	—	—	3
五月 May	4	2	9	16	—	—	—	—	—	10
六月 June	—	1	5	**24**	—	—	—	—	5	18
七月 July	2	5	7	17	—	—	—	**7**	24	**28**
八月 Aug.	6	5	10	10	—	—	—	2	**27**	**28**
九月 Sept.	4	5	9	12	—	—	—	—	4	22
十月 Oct.	9	**8**	7	7	—	—	—	—	—	4
十一月 Nov.	6	5	6	13	—	—	—	—	—	—
十二月 Dec.	4	3	6	18	7	4	—	—	—	—
總計 Total.	67	45	86	167	46	22	2	9	60	113

氣壓一日之變化（冰點之度）



風速一日之變化



附註 (1)係一、二、十、十二四個月之平均數 (2)係五、六、七、八四個月之平均數 (3)係三、四、九、十四個月之平均數 (4)係全年之平均數

Daily variation of Air Pressure at 0°C.

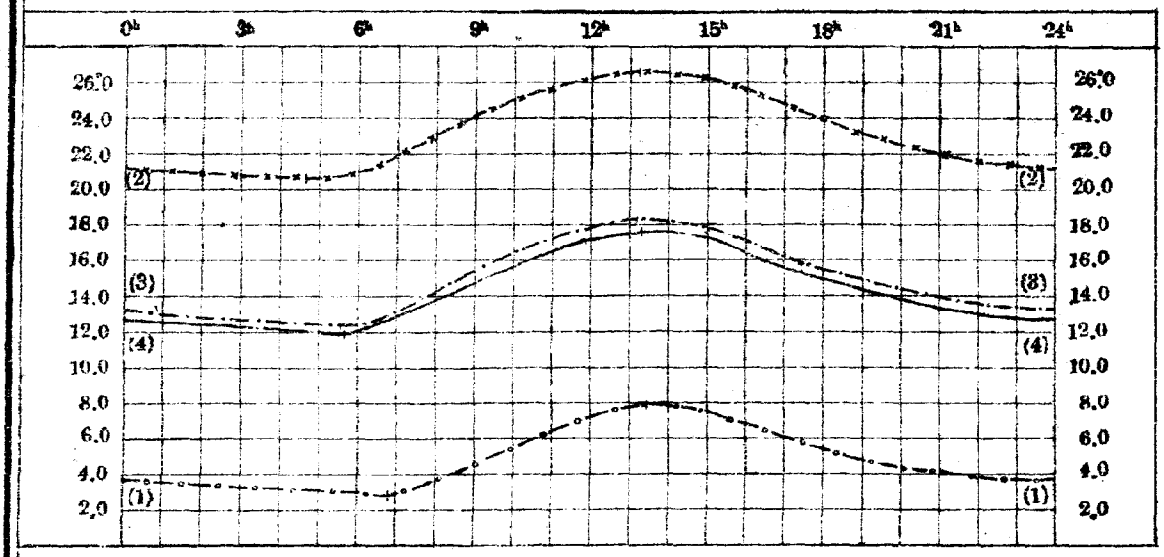
	第一次最小 1st Min.		第一次最大 1st Max.		第二次最小 2nd Min.		第二次最大 2nd Max.		最大之較差 Total range.	
	時分 Hour.	值 Value.	時分 Hour.	值 Value.	時分 Hour.	值 Value.	時分 Hour.	值 Value.	值 Value.	小一時變化 Change in one hour.
冬令 Winter (1).	h m 4 51	mm 760.00	h m 9 41	mm 761.20	h m 15 05	mm 759.35	h m 22 09	mm 760.49	mm 1.85	mm 0.343
夏令 Summer (2).	3 44	746.18	9 43	747.09	17 08	745.58	22 20	746.85	1.51	0.204
晝夜平分月 Equinoctial month (3).	4 04	753.36	9 33	754.54	16 10	752.85	21 45	754.15	1.69	0.255
全年 Whole year (4).	4 13	753.18	9 39	754.27	16 08	752.59	22 05	753.83	1.68	0.259

Daily variation of Wind Velocity.

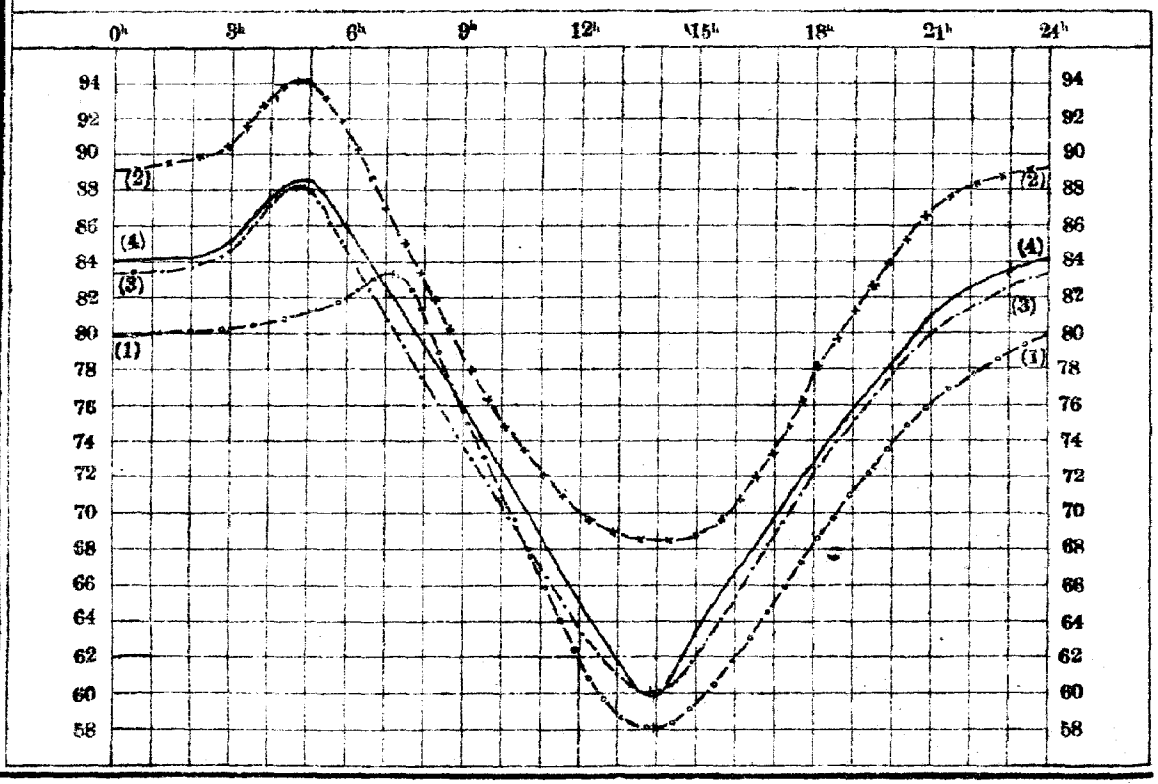
	最小 Minimum.		最大 Maximum.		最大之較差 Total range.
	時分 Hour.	值 Value.	時分 Hour.	值 Value.	
冬令 Winter (1).	h m 9 35	km 26.5	h m 5 15	km 30.7	km 4.2
夏令 Summer (2).	10 20	28.0	22 00	32.7	4.7
晝夜平分月 Equinoctial month (3).	10 10	25.1	20 40	29.3	4.2
全年 Whole year (4)	10 00	26.3	21 25	30.0	3.7

Appendix—(1) Mean of Jan., Feb., Nov. and Dec.. (2) Mean of May, June, July and Aug.. (3) Mean of March, Apr., Sept. and Oct.. (4) Yearly mean.

氣溫一日之變化（攝氏）



濕度一日之變化（百分率）



備註 (1) 係一、二、十一、十二四個月之平均數 (2) 係五六七八四個月之平均數 (3) 係三、四、九、十四個月之平均數 (4) 係全年之平均數

Daily variation of Air Temperature (C.).

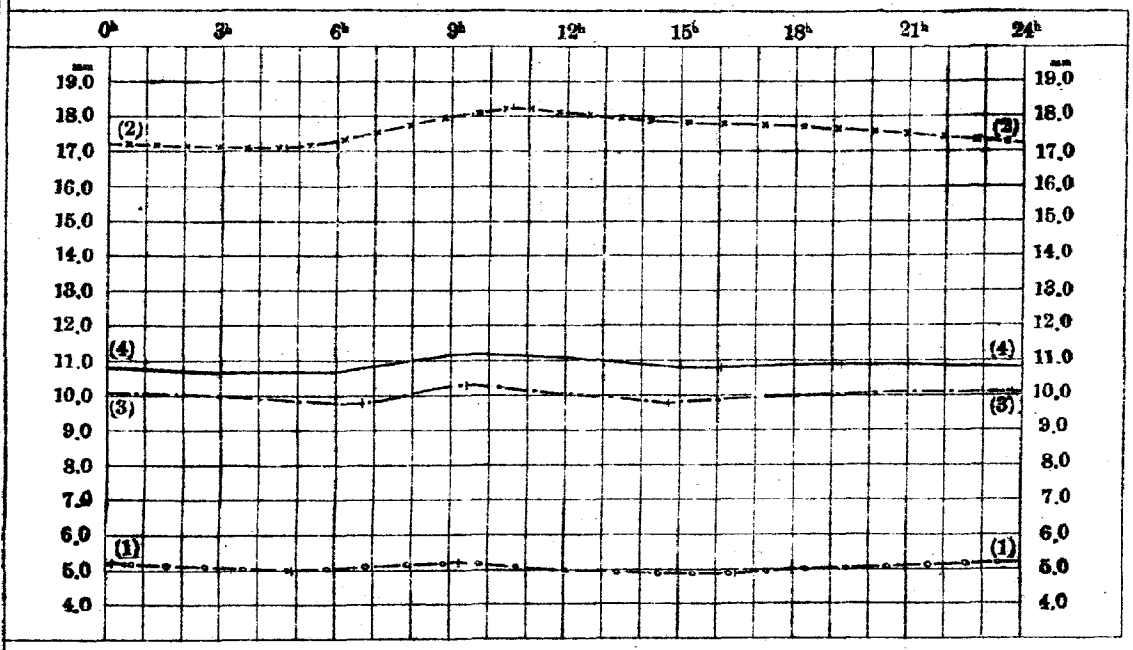
	最小 Minimum.		最大 Maximum.		最大之較差 Total range.
	時分 Hour.	值 Value.	時分 Hour.	值 Value.	
冬令 Winter (1).	h m 6 49	2°.80	h m 13 28	7°.99	5°.19
夏令 Summer (2).	4 38	20.57	13 14	26.63	6.06
晝夜平分月 Equinoctial month (3).	5 34	12.42	13 11	18.25	5.83
全年 Whole year (4).	5 40	11.93	13 18	17.62	5.69

Daily variation of Relative Humidity (%).

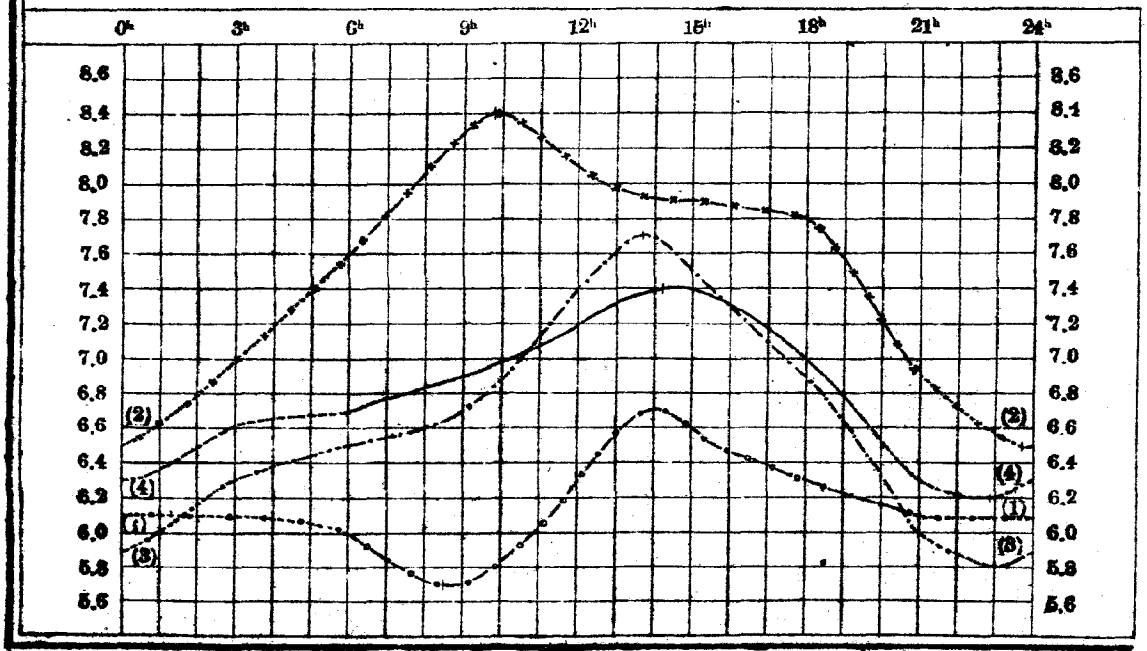
	最大 Maximum.		最小 Minimum.		最大之較差 Total range.
	時分 Hour.	值 Value.	時分 Hour.	值 Value.	
冬令 Winter (1).	h m 7 10	83.3	h m 13 55	58.1	25.2
夏令 Summer (2).	4 40	94.1	14 00	68.5	25.6
晝夜平分月 Equinoctial month (3).	4 40	88.1	13 50	60.0	28.1
全年 Whole year (4).	5 00	88.5	13 55	59.9	28.6

Appendix—(1) Mean of Jan., Feb., Nov. and Dec.. (2) Mean of May, June, July and Aug.. (3) Mean of March, Apr., Sept. and Oct.. (4) Yearly mean.

水氣壓一日之變化



雲量一日之變化



附註 (1)係一、二、十一、十二四個月之平均數 (2)係五、六、七、八、四個月之平均數 (3)係三、四、九、十四個月之平均數 (4)係全年之平均數

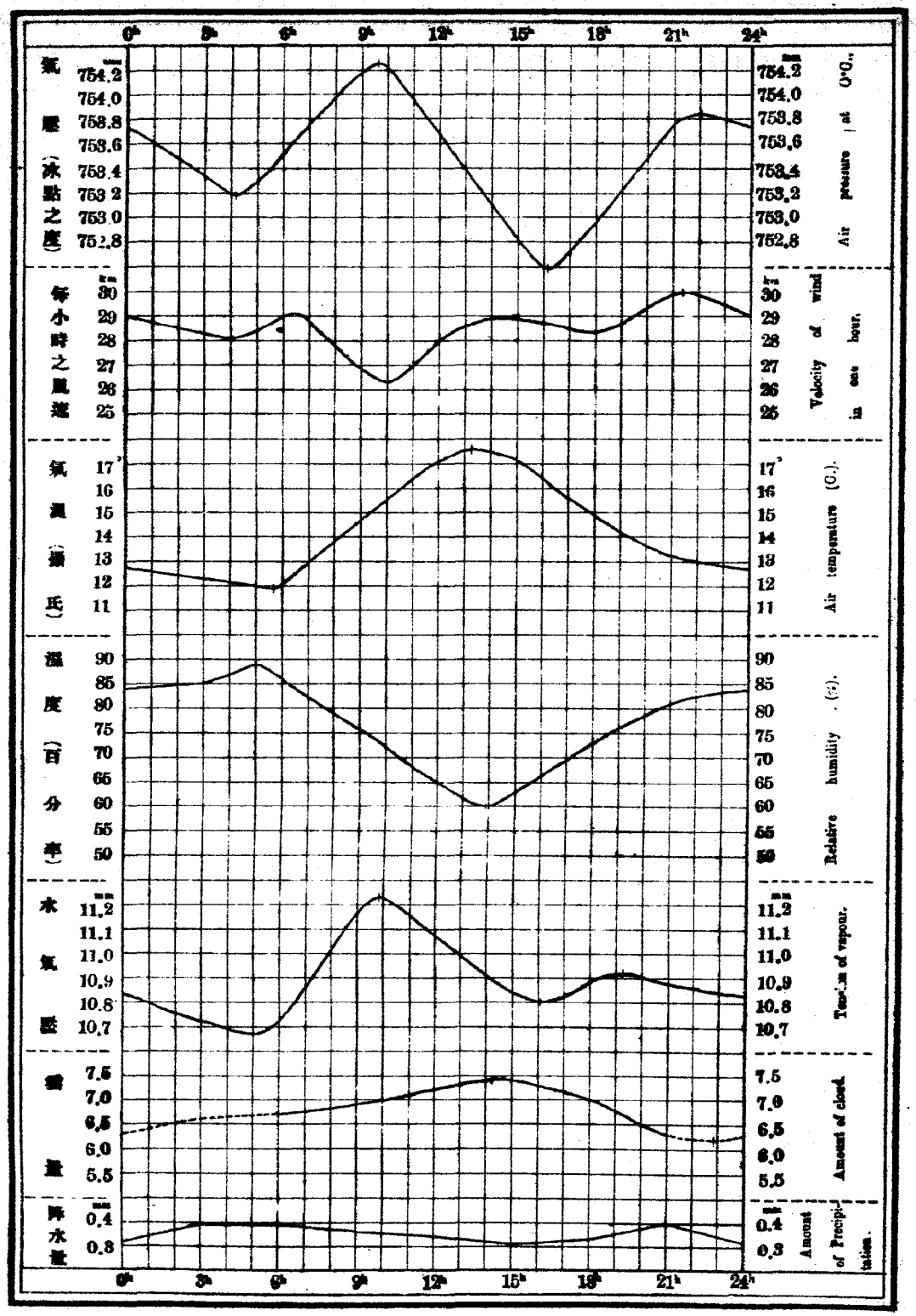
Daily variation of Tension of Vapour.

	第一次最小 1st Min.		第一次最大 1st Max.		第二次最小 2nd Min.		第二次最大 2nd Max.		最大之較差 Total range.
	時分 Hour.	值 Value.	時分 Hour.	值 Value.	時分 Hour.	值 Value.	時分 Hour.	值 Value.	
冬令 Winter (1).	h m 4 55	mm 5.03	h m 9 15	mm 5.17	h m 16 30	mm 4.88	h m 24 10	mm 5.16	mm 0.29
夏令 Summer (2).	4 40	17.08	10 35	18.23	——	——	——	——	1.15
晝夜平分月 Equinoctial month (3).	6 40	9.83	9 25	10.32	14 40	9.84	2340	10.14	0.49
全年 Whole year (4).	5 00	10.67	9 50	11.23	16 05	10.80	19 15	10.91	0.56

Daily variation of Amount of Cloud.

	最大 Maximum.		最小 Minimum.		最大之較差 Total range.
	時分 Hour.	值 Value.	時分 Hour.	值 Value.	
冬令 Winter (1).	h m 14 00	6.7	h m 8 30	5.7	1.0
夏令 Summer (2).	9 50	8.4	23 40	6.5	1.9
晝夜平分月 Equinoctial month (3).	13 40	7.7	23 00	5.8	1.9
全年 Whole year (4).	14 10	7.4	22 50	6.2	1.2

Appendix—(1) Mean of Jan., Feb., Nov. and Dec.. (2) Mean of May, June, July and Aug.. (3) Mean of March, Apr., Sept. and Oct.. (4) Yearly mean.


0h 3h 6h 9h 12h 15h 18h 21h 24h
氣壓（冰點之度）
754.2 754.0 753.8 753.6 753.4 753.2 753.0 752.8
Air pressure at 0°C.
每小時之風速
30 29 28 27 26 25
Velocity of wind in one hour.
氣溫（攝氏）
17° 16 15 14 13 12 11
Air temperature (C.).
濕度（百分率）
90 85 80 75 70 65 60 55 50
Relative humidity (%).
水氣壓
11.2 11.1 11.0 10.9 10.8 10.7
Tension of vapour.
雲量
7.5 7.0 6.5 6.0 5.5
Amount of cloud.
降水量
0.4 0.3
Amount of Precipitation.

時 Hour.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	時 Hour.	降水量 (7)
	mm			mm		km		mm
0	53.73	12.68	84.1	10.83	...	29.0	0—3	0.39
3	53.33	12.25	85.1	**10.72**	...	28.3	3—6	0.39
6	53.52	**12.10**	**85.9**	10.73	6.7	29.0	6—9	0.36
9	**54.17**	14.66	75.9	**11.16**	6.9	**26.9**	9—12	0.34
12	53.68	17.07	65.2	11.08	7.2	28.0	12—15	**0.31**
15	**52.81**	**17.17**	**63.4**	10.84	**7.4**	28.9	15—18	0.33
18	52.95	14.91	72.7	10.89	7.0	28.4	18—21	**0.40**
21	53.75	13.31	81.0	10.88	**6.3**	**29.9**	21—24	0.32
平均 Mean.	53.49	14.27	76.7	10.89	6.9	28.6	平均 Mean.	0.36

(1) Air pressure at 0°C. (700^{mm}+).

(2) Air temperature (C.).

(3) Relative humidity (%).

(4) Tension of vapour.

(5) Amount of cloud.

(6) Velocity of wind.

(7) Amount of precipitation.

氣壓一日之變化 Daily variation of Air Pressure.

月 Month.	第一次最小 1st Min.		第一次最大 1st Max.		第二次最小 2nd Min.		第二次最大 2nd Max.		最大之較差 Total range.	
	時刻 Hour.	值 Value.	時刻 Hour.	值 Value.	時刻 Hour.	值 Value.	時刻 Hour.	值 Value.	值 Value.	一小時之下降 Change in one hour.
	h m	mm	h m	mm	h m	mm	m h	mm	mm	mm
一月 Jan.	**5 05**	**762.38**	**9 50**	**763.55**	15 25	**761.68**	21 35	**762.73**	1.87	0.335
二月 Febr.	5 00	759.56	9 40	760.77	15 30	758.79	21 30	760.12	**1.98**	0.339
三月 March	4 15	756.32	9 45	757.55	15 45	755.89	**21 20**	757.21	1.66	0.277
四月 Apr.	3 55	751.81	**9 25**	752.93	16 **45**	751.11	22 30	752.56	1.82	0.248
五月 May	**3 35**	748.78	9 35	749.95	**17 10**	748.07	22 30	749.25	1.88	0.248
六月 June	**3 35**	745.87	9 45	746.64	17 00	745.38	21 30	746.48	**1.26**	**0.174**
七月 July	3 45	**742.91**	9 45	**743.76**	**17 10**	**742.44**	22 25	**743.84**	1.32	0.178
八月 Aug.	4 00	747.16	9 45	747.99	**17 10**	746.42	**22 55**	747.81	1.57	0.212
九月 Sept.	4 10	749.79	9 30	750.82	16 30	749.23	21 30	750.60	1.59	0.227
十月 Oct.	3 55	755.50	9 30	756.86	15 40	755.15	21 40	756.24	1.71	0.277
十一月 Nov.	4 30	758.33	9 30	759.56	15 00	757.99	22 40	759.19	1.57	0.286
十二月 Dec.	4 50	759.73	9 45	760.92	**14 25**	758.95	22 50	759.92	1.97	**0.422**
平均 Mean.	4 13	753.18	9 39	754.27	16 08	752.59	22 05	753.83	1.68	0.259

注意 表中所載之值及時刻係用平均曲綫求得者 Note—These Values and Hours are taken from the Mean Curves.

全年氣温之擺動 Oscillation of Air Temperature for the Yaer.

月 Month.	最小 Minimum. 時刻 Hour.	最小 Minimum. 值 Value.	最大 Maximum. 時刻 Hour.	最大 Maximum. 值 Value.	(1)平均弧綫較差 Max.—Min.	(2)絕對較差 Absolute difference.	(1)與(2)之差 (2)—(1)
一月 Jan.	6h 50m	-2°80	13h 25m	4°30	7°10	8°21	1°11
二月 Febr.	6 55	1.61	14 40	7.80	6.19	8.25	2.06
三月 March	5 30	4.75	13 00	10.43	5.68	7.26	1.58
四月 Apr.	5 15	9.93	13 50	15.24	5.31	7.71	2.40
五月 May	5 20	15.18	13 20	22.20	7.02	8.47	1.45
六月 June	4 20	19.84	13 50	25.32	5.48	6.78	1.30
七月 July	4 25	23.38	12 40	28.92	5.54	6.90	1.36
八月 Aug.	4 25	23.87	13 05	30.06	6.19	7.49	1.30
九月 Sept.	5 45	19.95	13 00	25.64	5.69	7.57	1.88
十月 Oct.	5 45	15.03	12 55	21.70	6.67	8.28	1.61
十一月 Nov.	6 40	8.36	13 00	12.90	4.54	5.61	1.07
十二月 Dec.	6 50	4.02	12 45	6.94	2.92	4.12	1.20
平均 Mean.	5 40	11.93	13 18	17.62	5.69	7.22	1.53

注意 表中所載之值及時刻係用平均曲綫求得者一欲知(2)之意義可參考三十八三十九兩頁 Note—These Values and Hours are taken from the Mean Curves. The meaning of (2): with reference to P.38 and P.39.

最低氣溫

Lowest Air Temperature.

日 Day.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.
1	-2.0	2.1	-0.4	7.6	12.2	19.5	24.7	24.7	21.5	16.5	14.1	10.3
2	-5.8	4.1	-1.9	4.5	9.5	16.7	19.5	24.5	21.2	15.4	16.0	7.1
3	-4.3	1.4	2.5	4.9	13.0	17.6	18.3	24.2	22.3	15.2	12.5	5.8
4	-2.0	1.7	3.0	—	10.2	19.4	18.5	24.2	24.6	14.8	13.0	4.5
5	-6.0	4.6	3.6	—	13.4	17.9	21.6	23.1	22.5	16.1	15.5	6.1
6	-3.3	—	4.0	—	13.1	16.7	23.6	23.0	23.3	17.6	10.9	8.4
7	-7.1	-0.8	2.1	3.5	8.4	17.2	23.9	23.4	23.8	13.6	7.8	6.0
8	-7.9	1.4	2.9	7.0	11.0	15.0	25.7	23.9	22.8	14.5	5.3	—
9	-4.3	3.2	5.8	6.0	10.1	19.5	22.7	24.0	21.0	16.1	7.3	3.7
10	-1.8	-1.0	3.0	6.1	9.3	19.9	22.6	22.2	22.9	15.0	5.1	4.5
11	-2.2	-3.5	3.2	4.2	13.4	19.5	20.5	23.0	20.4	10.0	3.6	7.6
12	0.7	-1.2	2.2	5.6	11.4	16.0	20.1	24.9	18.0	11.6	3.5	1.5
13	-1.7	1.5	3.7	6.0	11.6	15.4	21.3	23.7	16.4	15.0	9.0	2.0
14	-5.1	0.2	2.8	8.0	15.2	18.1	24.1	24.8	16.9	14.9	7.3	1.3
15	-1.1	1.8	3.2	9.0	13.5	17.0	23.0	25.1	21.3	13.4	3.3	1.5
16	-0.9	-2.6	7.0	10.3	16.5	16.4	22.0	25.1	19.1	14.6	6.2	6.1
17	-3.9	-2.1	7.1	13.0	15.6	18.5	21.1	20.8	17.9	15.5	6.3	7.4
18	-3.5	-4.6	8.7	13.6	14.8	19.6	22.5	20.6	—	14.7	1.8	—
19	-5.1	0.2	14.5	14.6	17.4	21.0	22.4	21.1	18.0	12.4	4.7	?
20	-6.3	2.1	3.8	15.4	13.9	19.6	23.0	—	18.6	13.9	6.3	7.4
21	-3.7	3.3	3.0	14.9	17.9	22.0	23.6	22.0	17.3	17.2	9.0	6.8
22	-1.0	1.5	3.7	12.6	18.2	22.9	23.5	21.2	18.4	18.1	7.1	4.7
23	-3.4	2.0	—	10.6	16.6	21.4	25.1	24.5	17.5	14.1	3.7	-1.0
24	-2.7	4.6	5.4	8.5	16.1	19.6	23.4	24.6	15.7	12.8	4.8	-2.1
25	-4.8	6.2	9.0	13.7	16.2	18.9	23.2	23.6	16.7	9.7	7.3	2.1
26	-3.5	—	1.3	11.7	18.6	20.5	22.4	24.1	18.0	12.0	10.6	2.5
27	-3.4	0.1	3.0	9.8	20.0	24.0	25.0	24.5	18.9	12.8	7.3	-1.0
28	-2.4	-3.0	5.3	—	18.8	23.4	25.6	24.5	20.5	13.6	6.0	-3.1
29	0.6		3.1	—	18.5	23.0	25.6	23.7	14.9	16.4	8.8	-4.1
30	-1.5		5.5	13.8	18.9	24.2	25.5	21.0	14.9	11.9	10.4	-4.2
31	-1.2		7.0		17.1		25.0	20.3		13.5		-0.4
平均 Mean	-3.25	0.89	4.24	9.40	14.53	19.35	22.87	23.35	19.49	14.29	7.82	3.26

表中溫度係從最低寒暑表得之(參照例言) On this page the temperatures are obtained from the Min. thermometer (See the Introduction).

最高氣溫

Highest Air Temperature.

日 Day.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.
1	4°8	13°7	**5°4**	17°2	21°4	23°7	30°5	31°4	28°4	25°3	19°3	**11°8**
2	1.7	16.4	8.4	13.7	19.2	**23.1**	24.3	32.0	28.3	23.2	**21.6**	8.3
3	3.8	8.9	6.6	11.1	22.2	28.2	**22.2**	32.0	**31.1**	24.8	17.5	8.2
4	5.2	10.8	6.8	—	18.2	28.1	28.1	30.5	26.8	24.2	17.7	11.7
5	2.8	7.0	6.5	—	19.4	21.6	31.2	31.3	30.8	22.5	17.4	**11.8**
6	5.4	—	7.4	—	25.9	26.8	31.1	31.5	30.1	22.2	12.8	10.7
7	-0.5	3.4	7.8	12.7	17.7	23.4	31.5	30.8	30.3	22.9	11.1	10.3
8	1.2	6.4	8.3	11.1	17.5	24.3	31.0	33.9	27.7	23.4	9.4	—
9	4.7	4.7	8.8	10.3	**13.2**	25.2	30.2	31.7	30.0	24.3	**8.0**	6.6
10	7.3	**2.4**	11.1	**9.8**	20.6	25.5	30.5	30.9	29.2	19.0	10.1	10.5
11	8.5	5.4	11.6	12.6	24.6	22.1	26.5	30.2	25.5	19.7	9.1	9.1
12	7.5	6.7	9.9	10.8	19.8	22.9	28.5	33.4	24.9	22.8	11.2	5.7
13	2.9	4.7	7.5	15.7	20.4	25.4	30.8	32.2	24.0	23.8	12.0	6.3
14	3.9	7.9	11.7	17.1	20.8	**19.2**	31.8	31.1	27.8	24.9	11.2	7.1
15	9.6	10.9	15.5	20.3	23.6	20.1	30.4	31.3	29.3	24.3	10.1	8.4
16	5.2	3.6	18.0	22.8	20.2	24.6	29.1	**34.5**	28.8	24.7	10.4	9.9
17	2.2	6.9	22.6	25.1	22.9	26.5	23.5	32.1	—	25.6	8.5	10.1
18	6.2	5.5	**23.3**	26.2	24.4	27.1	27.2	30.3	28.1	18.9	9.2	—
19	1.2	12.3	19.2	**28.3**	28.1	29.0	28.4	**24.0**	26.9	22.1	11.8	10.4
20	2.5	13.5	7.9	20.7	26.0	30.4	31.0	—	26.4	26.0	15.4	11.0
21	4.8	16.6	12.1	20.7	25.4	29.9	32.2	29.3	27.1	**27.2**	14.3	8.5
22	7.9	11.0	13.7	15.1	29.0	30.0	32.0	30.9	24.4	20.9	16.8	5.6
23	5.3	13.5	—	14.9	25.8	25.6	31.9	30.9	25.0	20.6	10.2	2.5
24	4.0	17.0	11.9	16.4	23.5	21.5	31.0	30.7	24.6	18.6	13.8	5.9
25	**-1.0**	**22.8**	12.4	23.7	21.6	24.5	28.8	31.2	26.2	19.8	16.1	5.0
26	3.3	—	10.6	18.3	27.1	28.8	31.4	30.5	25.2	21.8	18.1	4.4
27	5.1	2.6	10.5	14.6	28.8	**33.2**	**33.4**	30.2	28.0	22.7	13.4	1.2
28	8.4	3.0	8.5	—	28.6	31.3	31.1	32.9	**22.4**	22.9	12.6	**1.0**
29	**12.2**		10.4	—	**29.6**	29.7	31.0	29.7	**22.4**	20.1	16.0	2.1
30	7.9		17.2	18.6	23.0	32.1	31.0	29.6	24.9	22.2	17.8	2.6
31	9.8		13.4		24.5		31.4	24.1		**18.2**		7.4
平均 Mean	**4.96**	9.14	11.50	17.11	23.00	26.13	29.77	**30.84**	27.06	22.57	13.43	7.58

表中溫度係從最高寒暑表得之(參照例言) On this page the temperatures are obtained from the Max. thermometer (See the Introduction).

最低氣溫之時刻

Hour of Lowest Air Temperature.

日 Day.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.
	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m
1	6 15	5 55	6 40	5 45	4 15	5 30	4 30	5 30	4 50	-1 55	-3 50	3 00
2	7 30	2 15	4 15	6 30	5 15	5 10	-0 45	5 15	7 00	4 05	5 45	7 50
3	-0 35	1 55	4 00	1 50	-1 15	2 00	-0 45	5 30	6 35	4 45	1 30	-5 30
4	6 00	2 00	-1 15	— —	6 00	4 45	4 40	5 15	4 45	4 35	0 00	6 35
5	6 30	7 25	6 15	— —	3 25	6 05	5 25	5 35	6 05	5 55	5 55	5 30
6	7 15	— —	8 40	— —	5 20	4 25	1 00	4 30	4 00	5 55	6 00	8 10
7	6 40	7 50	7 45	5 55	6 15	4 45	2 40	3 00	5 55	6 30	9 30	6 00
8	4 55	5 15	-1 00	6 00	3 55	-0 50	5 45	4 45	5 55	6 30	3 40	— —
9	7 00	6 45	6 40	1 30	5 45	9 40	5 55	3 00	5 45	4 00	6 00	7 00
10	7 00	7 35	7 15	5 55	1 10	2 00	-1 00	7 10	5 55	10 20	2 50	1 00
11	7 45	6 45	6 05	4 45	3 55	4 45	5 30	5 40	5 05	6 10	6 05	6 00
12	4 55	3 45	6 20	3 20	7 45	3 15	5 10	0 00	6 30	3 55	4 10	7 45
13	6 15	0 15	6 00	5 10	5 45	5 05	-1 15	3 00	5 55	-2 10	-1 45	3 35
14	6 10	7 30	5 00	1 10	5 55	7 15	2 30	5 40	6 35	2 00	6 45	7 35
15	6 30	6 10	4 00	2 20	4 45	1 30	5 35	5 30	2 30	4 40	6 45	4 45
16	7 05	7 35	3 30	6 00	7 20	3 30	5 50	5 25	5 15	3 55	-2 00	-3 25
17	4 05	4 40	6 00	6 45	5 30	-2 30	12 10	0 30	8 00	5 55	7 30	8 55
18	-0 30	6 00	7 00	5 30	4 30	4 55	-1 30	-4 20	— —	6 55	6 45	— —
19	7 15	6 30	3 20	6 00	5 45	4 30	7 15	5 40	6 05	5 10	5 30	? ?
20	4 00	4 55	6 00	9 00	3 05	5 55	5 45	— —	6 05	6 00	6 00	5 30
21	7 10	-3 00	5 55	4 20	5 30	0 30	-0 30	4 00	5 10	-1 30	4 30	5 55
22	1 35	7 00	6 25	3 00	5 35	0 00	5 55	-4 10	4 40	6 30	6 45	1 15
23	7 15	-1 45	— —	6 40	5 10	9 15	4 35	5 00	2 55	6 30	8 00	7 50
24	2 30	0 10	7 15	4 40	4 35	6 00	6 05	4 45	6 00	4 50	6 00	6 10
25	0 10	1 00	5 40	5 30	4 15	6 00	5 45	5 30	6 20	6 45	-4 35	4 00
26	-6 00	— —	6 00	6 45	5 15	-0 45	6 05	3 20	0 30	5 25	3 15	5 40
27	7 10	8 05	3 15	0 00	6 00	5 45	2 35	5 30	5 00	6 20	7 35	6 05
28	4 15	4 45	3 50	— —	2 00	5 25	1 00	5 40	0 45	3 50	2 30	7 00
29	2 15		6 00	— —	5 15	4 45	2 45	4 30	6 00	2 00	1 00	6 20
30	1 50		0 00	2 30	2 00	4 45	4 30	5 00	5 00	7 00	6 30	1 40
31	-2 10		4 00		6 20		5 35	11 00		5 05		-2 55
平均 Mean	4 27	4 31	5 02	4 40	4 43	4 07	3 50	4 13	5 13	4 42	3 49	4 37

全年平均 (Yearly mean)……1° 30m

表中時刻係從寒暑自記機得之(參照例言) On this page the hours are obtained from the thermograph (See the Introduction).

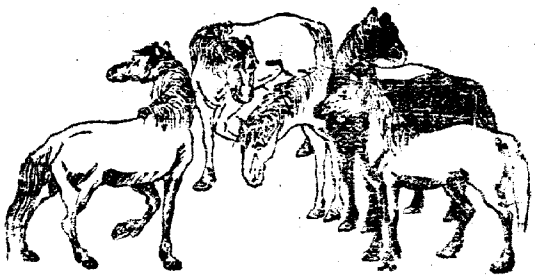
最高氣溫之時刻

Hour of Highest Air Temperature.

日 Day.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.
	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m
1	14 05	13 30	13 00	14 15	13 20	12 15	12 00	15 00	13 40	11 20	12 55	9 35
2	14 15	14 15	12 20	15 20	11 15	15 05	9 00	12 55	15 00	11 55	12 35	10 45
3	14 15	13 00	11 55	13 45	11 45	14 25	14 40	13 05	14 00	15 00	10 50	12 50
4	12 30	13 35	12 05	— —	16 50	14 00	15 05	11 50	9 45	13 40	18 55	12 00
5	13 30	14 05	12 05	— —	13 50	10 10	15 00	12 35	14 15	12 00	11 25	13 00
6	14 25	— —	13 55	— —	13 30	13 50	12 40	11 05	12 00	12 50	15 00	13 15
7	13 45	15 25	12 15	13 55	12 15	11 25	12 40	13 30	10 50	11 55	13 30	14 00
8	13 50	15 15	14 45	13 00	12 30	14 05	11 00	12 30	11 40	13 05	15 00	— —
9	13 25	14 15	11 15	14 15	13 25	13 30	14 45	14 05	13 00	10 30	10 25	14 00
10	14 05	12 55	15 30	12 15	15 00	14 55	13 45	13 15	14 30	11 30	13 30	21 45
11	13 35	13 30	13 50	13 40	14 00	9 50	14 25	13 15	15 00	12 55	13 05	11 35
12	10 55	12 45	12 20	15 55	15 45	14 20	13 50	14 30	12 55	13 05	12 20	15 00
13	13 55	16 45	13 45	14 10	15 00	13 25	14 00	13 45	15 00	14 45	15 00	16 00
14	13 45	15 40	12 45	11 30	13 30	9 00	13 30	12 00	14 00	11 20	14 00	13 45
15	14 15	14 05	13 55	13 00	12 45	12 15	14 15	14 05	13 15	13 30	13 30	12 00
16	11 30	13 45	13 25	15 30	12 00	14 50	13 05	15 00	12 00	12 15	11 40	21 00
17	14 30	12 45	14 05	13 45	11 50	15 15	15 00	12 00	— —	12 55	12 30	14 30
18	13 40	15 15	13 40	14 30	15 35	12 30	15 00	11 35	14 10	13 55	14 00	— —
19	13 45	15 15	10 30	13 45	15 00	14 45	17 45	17 00	14 35	11 55	13 15	12 00
20	14 30	14 00	14 10	16 10	15 00	11 55	15 00	— —	12 50	13 55	13 45	10 55
21	13 30	14 45	12 55	13 10	15 25	13 40	16 10	13 50	12 00	14 00	12 30	13 30
22	13 00	13 55	12 05	15 45	13 15	15 40	13 45	14 00	12 30	13 00	13 45	11 25
23	13 45	13 55	— —	14 05	12 00	15 20	13 05	12 10	14 30	12 55	12 30	14 30
24	12 05	14 30	13 05	14 05	12 00	13 00	13 00	11 25	13 00	10 55	13 20	12 30
25	14 40	16 15	10 50	16 40	15 25	15 00	13 40	12 35	11 15	12 25	13 30	15 45
26	14 00	— —	14 25	15 30	14 30	16 15	14 05	14 00	12 35	12 45	13 30	11 45
27	13 25	15 35	13 40	11 50	13 15	16 30	11 35	11 35	14 00	11 25	12 40	15 35
28	14 25	11 55	11 45	— —	14 30	17 15	11 20	12 05	9 30	13 30	13 20	13 15
29	14 00		14 45	— —	14 20	15 00	12 25	14 55	10 40	13 00	13 00	13 55
30	13 45		14 45	11 30	13 00	12 50	10 40	11 55	12 25	13 50	10 05	14 30
31	14 30		12 40		14 15		12 55	15 05		11 45		13 30
平均 Mean	13 40	14 16	13 05	14 03	13 45	13 45	13 31	13 13	12 56	12 42	13 11	13 44

全年平均 (Yearly mean) ……13'29

表中時刻係從溫暑自記機得之(參照例言) On this page the hours are obtained from the thermograms (See the Introduction).



第　二　編

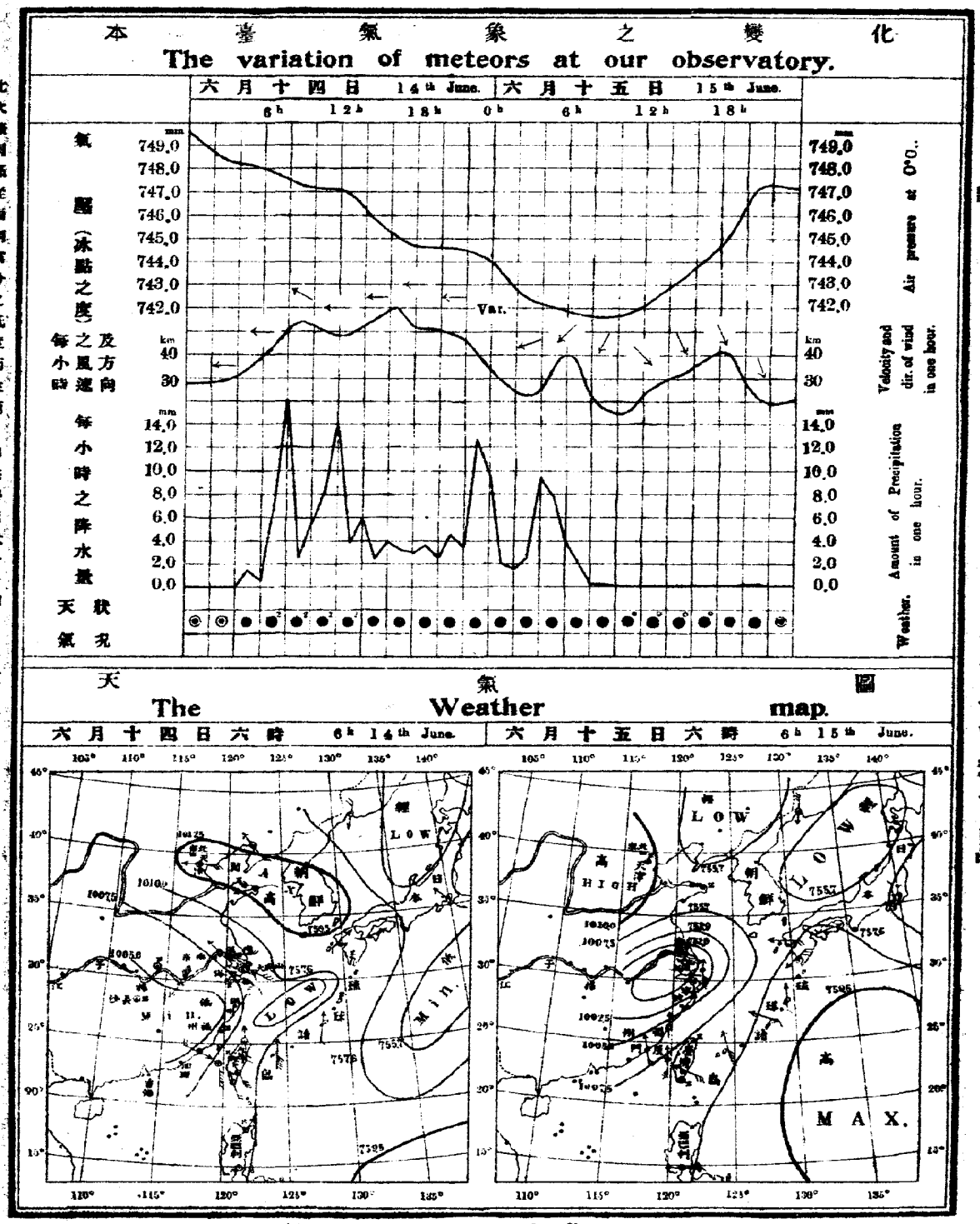
烈風雷雨潮汐及中國各省降水量等表

Chapter II

Storms, Thunderstorms, Tides, Amount of Precipitation in each districts of China, etc.

本年六月十四十五兩日南通之濠雨

Heavy rain at Nantung of 14th, 15th June 1918.



附註 天氣圖係借重於徐家匯氣象臺

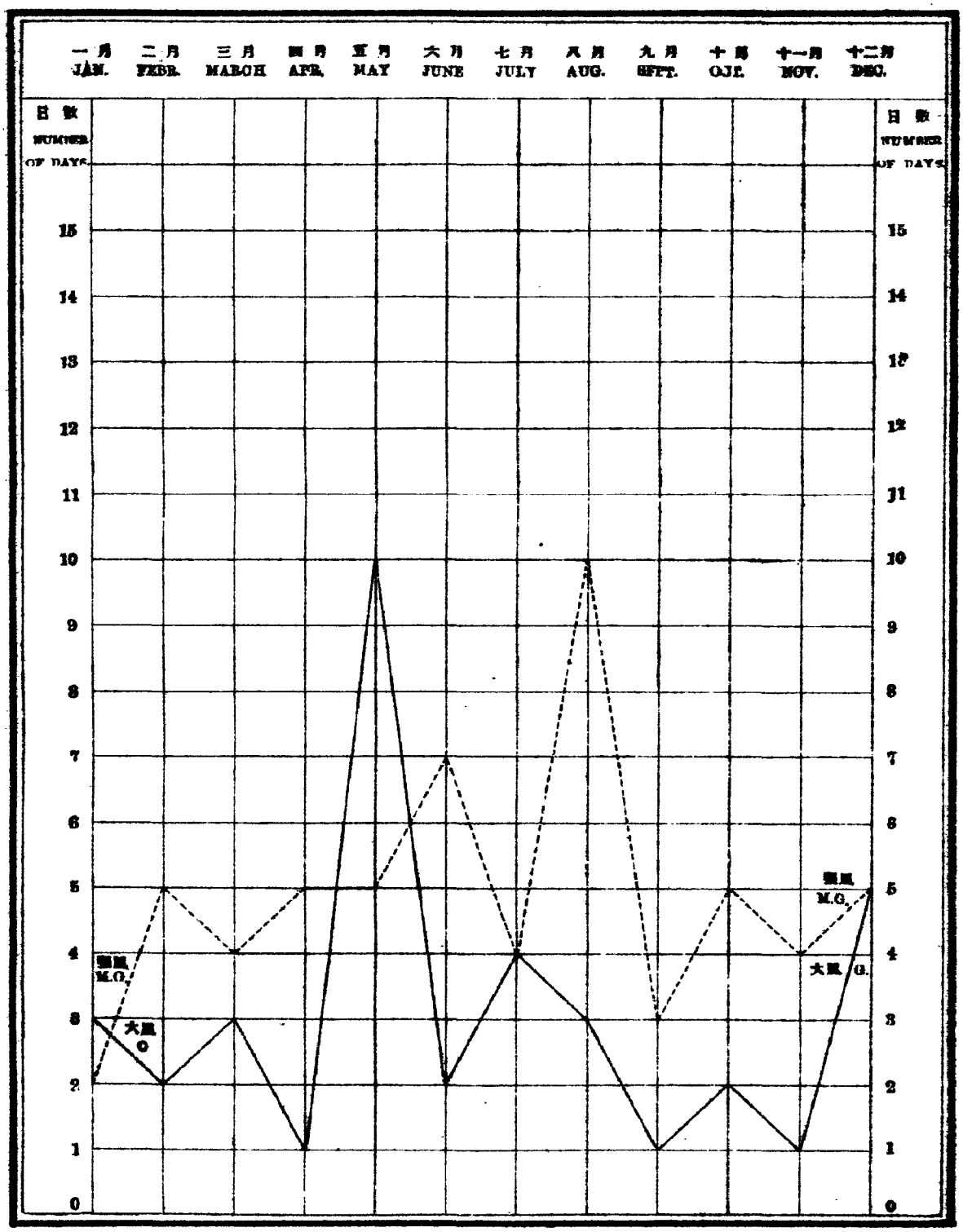
Appendix—The weather map is based on Sicawei observatory.

此次濠雨係從西南雨雪分之低度而來兩日內共得雨量一一四·一公厘（參照第五十一頁）

Heavy rain follows the depression from Southwestern districts. Total amount of rain in this time is 144.1 mm (See P.51).

本臺民國七年逐月强風及大風日數圖

Number of days with High wind (that is Moderate gale) and Gale for each month 1918 at our observatory.



M. g.==Moderate gale ———— G. == Gale ————

本年南通烈風概況

Storms at Nantung, 1918.

在民國七年中本臺所有烈風(爲强風及大風之總稱)日數共計九十六日內强風五十九日大風三十七日就各月言之以五月(共十五日)及八月(共十三日)爲最多十二月(共十日)及六月(共九日)次之以九月(共四日)爲最少(參觀前圖)而風速度之最大者則在八月十七日每時最大速度達一百二十三基羅密達此次大風隨雷雨而俱來與海洋颶風之性質有別幸歷時頗短僅及一小時又十分小時之三故未成災若論海洋之颶風在本年中絕未見有一次經過南通也

今將本年中所有大風日及其最大速度方向以及在該日之內所有强風及大風之時間併相應之氣壓狀況列表如下

The number of days with storms (those are Gale and Moderate gale) at Nantung during 1918 is ninety-six, fifty-nine days have moderate gale and the other days have gale. There are fifteen days with storms in the May and thirteen days in the August; the two months have the largest number in the year. Next to these months, the December has ten days and the June nine days. There are only four days in the September; this is the least number. (See above figure)

The wind which has the greatest velocity in this year is on the 17th August. Its velocity in one hour reach one hundred and twenty-three kilometers. This gale, which is not the same as that typhoon developing on the ocean, comes with the thunderstorm together. The duration of this gale is only one hour and eighteen minutes, so it does not do any misfortune for us.

The typhoon developing on the ocean never pass Nantung during this year.

The following table shows the general condition of gale in 1918.

月 Month.	日 Date.	一小時最大速度及其方向 Greatest velocity of wind in one hour and its direction.		時數 Number of hours. 强風 Moderate gale. (50km—61km)	大風 Gale. (62km—)	合計 Sum.
		km		h	h	h
1	1	65	W	4.9	3.1	8.0
	13	62	WSW,W	13.0	1.3	14.3
	14	62	W	1.8	0.4	2.2
2	25	62	S	12.4	0.8	13.2
	26	69	N	9.8	7.1	16.9
3	19	65	N-NNW	6.3	3.1	9.4
	23	80	ESE	7.7	12.5	20.2
	24	64	WSW	4.6	1.5	6.1
4	4	81	ESE	11.0	10.9	21.9
5	2	64	ESE	7.6	3.1	10.7
	3	72	WSW	8.8	3.9	12.7
	4	89	WSW	2.1	3.8	5.9
	5	65	SE	4.9	2.4	7.3
	6	65	SE	0.8	2.8	3.6
	10	66	SE	0.7	0.8	1.5
	11	66	SE	1.0	0.9	1.9
	25	75	SE	28.2	4.8	33.0
	30	63	ESE	16.2	1.3	17.5
	31	63	W	6.1	1.1	7.2
6	10	72	SE	2.1	1.5	3.6
	30	68	ESE	12.8	0.3	13.1
7	1	68	ESE	11.6	1.2	12.8
	2	70	SE	3.1	1.9	5.0
	17	67	ENE	9.3	6.7	16.0
	30	67	ESE	82.8	9.7	92.5
8	12	64	SW	—	0.3	0.3
	16	74	SW	0.3	0.5	0.8
	17	123	SW	0.3	1.3	1.6
9	17	77	SE	4.4	4.4	8.8
10	10	65	W	9.1	1.5	10.6
	18	76	NNW	3.2	4.2	7.4
11	1	73	ESE	2.2	7.1	9.3
12	1	62	NE	8.2	0.9	9.1
	11	68	WSW	4.0	3.6	7.6
	18	69	NE	12.6	4.0	16.6
	21	72	NE	10.8	6.5	17.3
	22	62	N	15.4	2.0	17.4

氣壓之狀況

The condition of Air pressure.

低度在中國北部行向黃海 Min. in North China travel towards the Yellow Sea.
高度在中國中部 Max. in Central China.
高度在中國中部 Max. in Central China.

低度在揚子及黃河流域向東 Min. in Yangtsze and Hwangho Valleys, Dir. E.
低度在揚子及黃河流域向東 Min. in Yangtsze and Hwangho Valleys, Dir. E.

低度在揚子及黃河流域向東 Min. in Yangtsze and Hwangho Valleys, Dir. E.
低度在揚子下游 Min. in Lower Yangtsze Valley.
低度在浙江向東 Min. in Chekiang, Dir. E.

低度在揚子下游向東 Min. in Lower Yangtsze Valley, Dir. E.

低度在揚子江口向東 Min. at the mouth of Yangtsze, Dir. E.
低度在揚子江口向東 Min. at the mouth of Yangtsze, Dir. E.
低度在揚子江口向東北偏東 Min. at the mouth of Yangtsze, Dir. ENE.
低度在中國北部 Min. in North China.
低度在中國北部 Min. in North China.
低度在東海向東 Min. on Eastern Sea, Dir. E.
低度在東海向東 Min. on Eastern Sea, Dir. E.
低度在揚子下游向東 Min. in Lower Yangtsze Valley, Dir. E.
低度在中國東部行向東海及黃海 Min. in East China travel towards the Yellow and Eastern Seas.
中國東部之低度已至日本西南部 Min. of East China have reached Southwest Japan.

低度在中國北部向東 Min. in North China, Dir. E.
颱風向福建及江西進行 Ty. progresses across Fukien and Kiansi.

颱風向福建及江西進行 Ty. progresses across Fukien and Kiansi.
低度在中國南部及中部 Min. in South and Central China.
低度在中國南部向東北偏東 Min. in South China, Dir. ENE.
低度在中國中部向東北偏東 Min. in Central China, Dir. ENE.

低度在中國大陸 Min. on Chinese continent.
低度在中國西南部 Min. in Southwest China.
低度在中國南部 Min. in South China.

低度在北直隸向東 Min. in Pechihli, Dir. E.

高度在中國大陸 Max. on Chinese continent.
低度在中國北部向東 Min. in North China, Dir. E.

低度在揚子中游向東 Min. in Mean Yangtsze Valley, Dir. E.

高度在中國大陸全境 Max. all over Chinese continent.
低度在揚子江口向東 Min. at the mouth of Yangtsze, Dir. E.
低度經江西及福建向東 Min. crosses Kiansi and Fukien, Dir. E.
低度經江西及福建向東 Min. crosses Kiansi and Fukien, Dir. E.
低度經江西及福建入於海 Min. travelled across Kiansi and Fukien puts to Sea.

Min.=Minimum pressure. Low=Low pressure. Max.=Maximum pressure. Ty.=Typhoon.

附註 氣壓之狀況係參酌徐家匯氣象臺之報告而定
Appendix—The condition of air pressure is stated according to the reports of Sicawei observatory.

更於本年各次烈風中求其有强風以上之風賡續而吹之長時間則自七月二十九日十一時半起至三十日二十二時一止共歷三十四時六爲最多數又自十二月二十一日八時一起至二十二日三時三止共歷十九時二爲次多數

今於本年中將各次强風以上之風達五小時以上者列表如下

Among the winds (the velocity reaches or exceeds 50 kilometers per hour) of 1918, the wind from $11^h.5$, 29th to $22^h.1$, 30th July, is the longest, it passes $34^h.6$. And the wind from $8^h.1$, 21st to $3^h.3$, 22nd December, is the second, it passes $19^h.2$,

The following table shows the times of gale (the duration reaches or exceeds 5 hours).

月 Month.	期間 Duration. 初起 Beginning. 日 Date.	時 Hour.	終止 End. 日 Date.	時 Hour.	續吹時數 Number of hours.
1	1	8.5	1	16.5	8.0
	13	8.0	13	17.1	9.1
	13	18.8	14	2.2	7.4
2	25	10.1	25	23.3	13.2
	26	6.3	26	18.8	12.5
3	19	11.3	19	20.7	9.4
	23	3.3	23	20.6	17.3
	24	0.6	24	6.7	6.1
	25	11.4	25	17.7	6.3
4	3	23.8	4	21.7	21.9
5	2	7.8	2	18.5	10.7
	3	18.5	4	5.9	11.4
	5	16.7	6	3.6	10.9
	24	7.8	24	13.6	5.8
	25	3.3	25	11.4	8.1
	30	1.9	30	14.5	12.6
	30	22.1	31	7.2	9.1
6	14	11.7	14	19.4	7.7
7	2	15.6	2	20.6	5.0
	17	8.3	18	0.3	16.0
	29	11.5	30	22.1	34.6
	30	23.5	31	4.7	5.2
	31	4.8	31	16.3	11.5
	31	23.5			
8			1	6.1	6.6
	2	19.8	3	4.9	9.1
	15	0.1	15	11.1	11.0
9	11	8.3	11	14.5	6.2
	17	3.9	17	12.7	8.8
10	10	5.6	10	16.2	10.6
	18	4.8	18	12.2	7.4
	31	22.2			
11			1	7.5	9.3
	3	8.8	3	15.4	6.6
12	1	11.0	1	20.1	9.1
	8	8.8	8	14.8	6.0
	10	23.9			
			11	7.5	7.6
	18	3.2	18	17.6	14.4
	21	8.1	22	3.3	19.2
	22	11.4	22	21.9	10.5

本年南通顯著之烈風及烈風雨概況

Considerable storms at Nantung, 1918.

本年所有烈風共計雖有九十六日但其顯著者不過十七次今將此十七次之烈風及烈風雨列表如下

The storms (those are Gale and Moderate gale) at Nantung during 1918 have ninety-six days, but among these storms have only seventeen times is considerable for the variation of air pressure at our observatory is greater.

We show them in following table.

次數 Time.	月 Month.	期間 Duration.	本台氣壓之狀況 The condition of air pressure at our observatory. 最低氣壓 Minimum air pressure. 值 Value. *	日 Date.	時 Hour.	廿四時下降值 Value falling in 24 h.	十二時下降值 Value falling in 12 h.	一小時之風速及其方向 Velocity of wind in one hour and its direction. 第一次最大 1st Max.		第二次最小 2nd Min.		第三次最大 3rd Max.		降水量 Amount of precipitation. 一小時最大 Max. in one hour.	每次總計 Total in every time.	記事 Remark.
			mm			mm	mm	km		km		km		mm	mm	
1	2	25th-26th	748.75 (757.76)	23th	4.0	4.97	0.38	62	S	46	SE	69	N	0.0	0.0	
2	3	23rd-24th	742.66 (751.63)	24th	0.0	10.38	4.59	80	ESE	41	ESE	64	WSW	3.0	21.9	
3	4	3rd-5th	748.30 (757.32)	5th	4.0	4.61	1.33	81	ESE	19	S	31	W	3.5	20.9	
4	5	2nd-4th	740.43 (748.79)	3rd	21.5	9.94	5.77	64	ESE	41	SE	89	WSW	1.0	2.3	
5	5	24th-26th	740.00 (748.64)	25th	14.0	7.76	3.89	75	SE	28	WSW	43	WSW	4.1	20.0	
6	5	30th-31st	739.92 (748.56)	30th	18.0	6.87	5.47	63	ESE	47	ESE	63	W	1.3	3.7	
7	6	14th-15th	741.64 (750.34)	15th	9.0	5.68	2.96	60	E	15	N	41	NNW	16.2	**144.2**	參照四十三頁 See p.43.
8	6	21st-23rd	738.30 (746.74)	22nd	16.5	**4.44**	2.62	45	SSE	31	SSW	52	SW	11.6	25.9	
9	8	17th	746.98 (755.64)	17th	19.5			**123**	**SW**					**21.5**	21.5	參照五十六頁 See p.56.
10	10	16th-18th	751.58 (760.32)	17th	16.0	3.61	3.21	52	ENE	0	Calm	76	NNW	—	—	
11	11	1st-2nd	747.72 (756.56)	1st	16.0	5.94	2.07	73	ESE	15	SW	40	W	2.6	20.7	
12	11	3rd-5th	749.20 (758.20)	5th	4.5	4.95	1.03	56	ENE	10	SSW	20	NW	13.0	49.2	
13	11	24th-26th	752.38 (761.44)	26th	2.0	4.05	0.62	39	SSE	0	Calm	50	NNE	—	—	
14	12	9th-11th	750.95 (760.19)	11th	3.0	7.68	1.12	48	ENE	14	ESE	68	WSW	2.1	21.1	
15	12	13th-14th	755.55 (764.86)	13th	15.5	4.45	3.54	28	ESE	0	Calm	50	W	0.0	0.0	
16	12	16th-17th	752.73 (761.99)	16th	21.5	4.98	3.59	46	ENE	0	Calm	56	N	1.6	10.1	
17	12	21st-22nd	756.96 (760.31)	21st	22.5	2.52	2.44	72	NE	40	NNE	62	N	3.3	29.8	

* 凡加括弧之值係標準重力及海面之度不加括弧者係冰點之度 The values within the brackets are reduced to standard gravity and mean sea level and those without the brackets are only reduced to 0°C.

本年南通

Thunderstorms at

次數 Time.	月 Month.	日 Date.	雷雨之期間 Duration of thunderstorm. 初起 Beginning.	最大 Maximum.	終止 End.	雷雲 Thundercloud. 來向 Direction whence coming	去向 Direction where going.	風 Wind. 向 Direction.	力 Force.	分量 Quantity. 電光 Lightning.	雷聲 Thunder.
* 1	4	20	6h18	7h27	8h40	SE	NNW	S-SE-E	1-3	—	輕 (L.)
2	4	21	20h46	23h50	26h40	S	N	E-N-NW	2-3	輕 (L.)	輕 (L.)
* 3	6	19	4h15	5h00	5h43	SW	SE	SSE-SW	2	—	輕 (L.)
* 4	6	19	13h21	—	13h30	W	E	W	1	—	輕 (L.)
5	6	22	20h18	—	20h42	WSW	ENE	SSW	5	常 (M.)	輕 (L.)
6	6	26	1h40	1h45	2h00	SE	SW	E	2	常 (M.)	輕 (L.)
* 7	6	26	9h51	9h59	11h35	NE	—	ESE-S	2	—	輕 (L.)
8	7	1	19h22	20h34	31h06	NNW	SSE	{SE-W-N- {E-S-W-N-E	6	重 (H.)	常 (M.)
9	7	7	17h31	18h41	19h40	SW	N	SSE-SW-SSE	5	常 (M.)	常 (M.)
10	7	8	14h32	16h03	22h00?	WSW	ENE	{SSE-SSW- {WSW	6	常 (M.)	常 (M.)
* 11	7	10	15h00	—	21h30?	N	S	{SSE-W- {NNE-ENE	2-4	—	輕 (L.)
* 12	7	28	12h43	14h00	14h52	SSE	NNW	ESE	3	—	輕 (L.)
13	8	12	18h52	24h30?	26h00?	WSW	E	{WSW-NW-NE- {ESE-WSW	0-7	常 (M.)	常 (M.)
14	8	17	-3h26	0h00?	3h00?	NW	SE	{SW-NW-NE- {SE-WSW-SSW	1-8	常 (M.)	常 (M.)
* 15	8	17	14h14	—	16h30	NNW	SSE	WSW-NW	0-2-0	—	輕 (L.)
16	8	17	18h47	19h37	20h46	SW	ENE	NW-S-SW	0-11	重 (H.)	重 (H.)
17	8	18	0h00?	1h30	4h00?	...	...	W-SSE	0-2	輕 (L.)	輕 (L.)
18	8	18	13h17	13h36	14h23	WSW	ENE	W	4	輕 (L.)	輕 (L.)
* 19	8	18	14h53	--	17h00	WSW	ENE	W	5-2	—	輕 (L.)
20	8	21	0h30?	...	2h30?	...	...	NE	4	常 (M.)	常 (M.)
* 21	8	21	9h41	—	10h15	ESE	WNW	ENE	3	—	輕 (L.)
* 22	8	21	11h12	—	12h06	ESE	WNW	ENE	2	—	輕 (L.)
23	8	21	13h55	19h07	20h25	SE	NNE	{E-N-WSW-NW- {ENE-SE-ENE	0-4	重 (H.)	常 (M.)
24	8	28	14h46	18h52	20h06	WSW	E	{SE-NE-NW- {NE-NW	2	重 (H.)	常 (M.)
* 25	8	31	10h08	—	11h42	NE	SW	NE-WNW-N	4	—	常 (M.)
* 26	9	1	12h35	—	13h51	NNE	S	ENE	1	—	常 (M.)
27	9	2	3h35	—	6h30	W	E	E-N-W-NW	1-3	輕 (L.)	常 (M.)
28	9	4	9h41	10h32	15h52	SW	ESE	S-WNW-WSW	3-1	輕 (L.)	常 (M.)
* 29	11	4	0h30	...	4h30	...	...	ENE-E	4	—	輕 (L.)
* 30	11	4	12h14	—	12h28	ENE	WSW	E	4	—	輕 (L.)
31	11	5	3h10	—	5h45	NW	SE	WNW-NNW	2	常 (M.)	常 (M.)

注意 參照五十五頁 Note—See P. 55.

雷 雨 紀 要

Nantung, 1918.

雨之初終期間 Duration of rain.	雹之初終期間 Duration of hail.	附記 Appendix. (See P. 54)
5h30-10h02	——	
20h52-27h00	——	本縣唐閘區鐘樓之鐘於本月二十二日一時許觸電(A)
5h20-7h17	——	
15h19-15h49	——	
20h13-20h26	——	
-2h43-5h30	——	
9h33-10h21	——	
19h01-29h25	24h00-26h00	降雹甚小(B)
18h17-20h11	——	
14h39-16h26	——	
18h08-19h50	——	
13h31-13h42	——	
20h55-26h00	——	
0h03-4h00	——	(C)
14h31-15h38	——	
19h12-20h07	——	風速每小時最大達123公里僅歷1.3時但此風之性質則異乎海洋發生之颶風(D)
-0h10-3h00	——	
13h29-13h38	——	
14h47-20h00	——	
1h00-2h00	——	
8h10-9h45	——	
10h37-11h05	——	
17h50-19h50	——	本縣城內雨頗大爲近數年來所未有街道淹水數寸歷半小時方退(E)
19h11-24h00	——	
8h51-12h04	——	
10h56-12h06	——	
4h10-6h22	——	
10h15-11h54	——	
-4h45-8h31	——	
9h27-24h00	——	
0h00-31h45	——	

附　記　Appendix.

(A) The clock of bell tower established at T'ang-Cha municipality of Nantung struck by the lightning at 1h a. m. 22nd of this month.

(B) The hailstone is very small.

(C) 南通此次雷雨被電擊之人物頗多不遑枚舉其最著者爲電話箱電話箱之觸電者計有四十餘具之多

At this time the things and persions, struck by the lightning, are so much that we can not to expressed them one by one, but the injury of the telephone is considerable. There are forty or more instruments (telephone) struck by the lightning.

(D) Greatest velocity of wind in one hour reach one hundred and twenty three kilometers its duration only one hour and eighteen minutes but the quality of the wind is not same as a typhoon developing on the ocean.

(E) In Nantung city, the rain is very heavy and have not seen in some year ago recently. The depth of water over the street about several inches but the water flow away in half a hour.

(一)　表中星號* 用以表示不完全之雷雨即僅有雷聲及雨而不見電光者是也

(二)　雷雨之初終期間以聞第一聲雷及最末一聲雷爲限且其時須有顯著之閃光與之相接近者

(三)　風力用鮑福氏所定之比例數計之

(四)　電光及雷聲之分量用輕常重三字表明之

(五)　雨之初終期間係就含有雷雨性質之雨而言故與紀要內所記者間有不同之處

(1) On this table the asterisk * is used to show an incomplete thunderstorm or a thunderstorm without lightning.

(2) The durations of beginning and end of a thunderstorm are given by the first and last clap of thunder, and the time of the more prominent flashes to the nearest minute.

(3) To show the force of wind the Beaufort Scale is used.

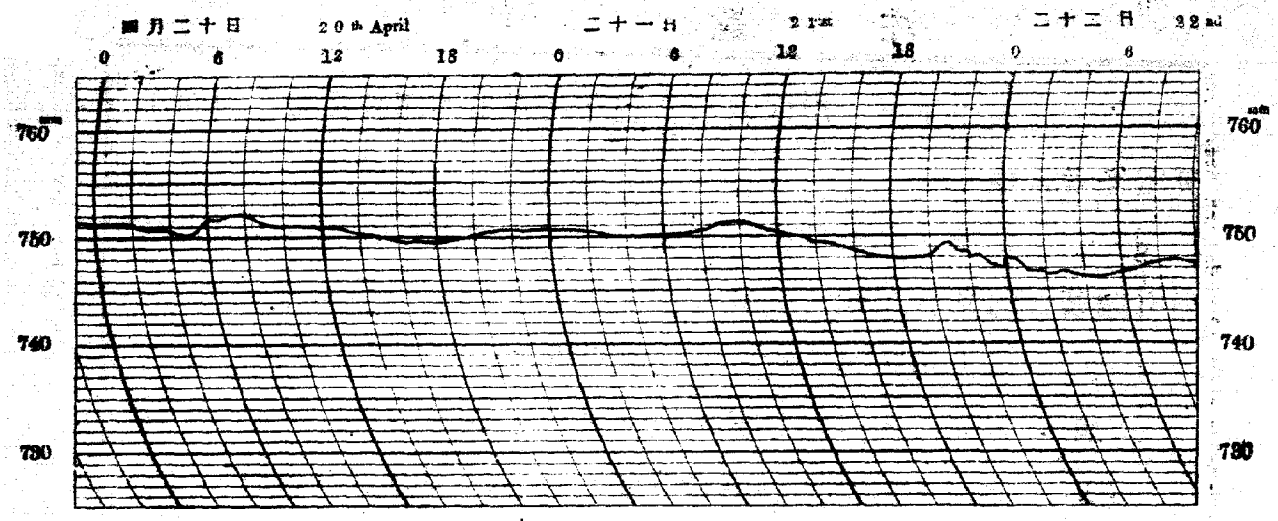
(4) The three adjectives "Light", "Moderate", and "Heavy" are used to show the quantity of lightning and thunder.

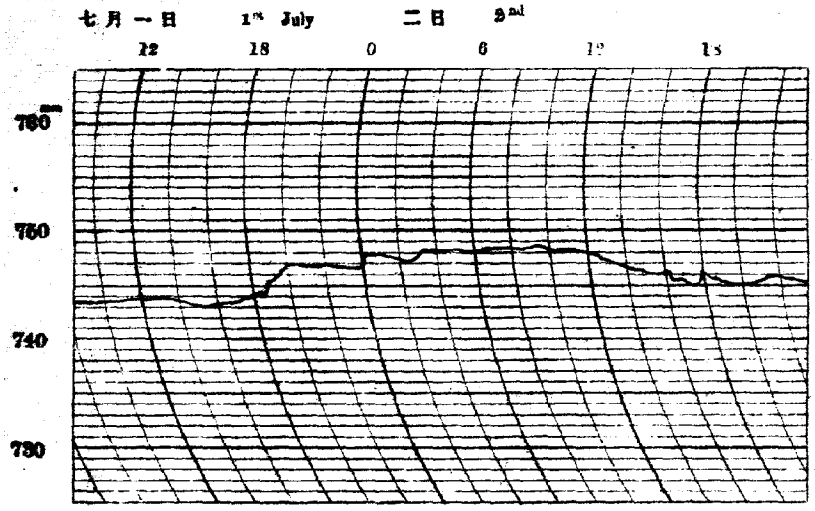
L. = Light　M. = Moderate　H. = Heavy

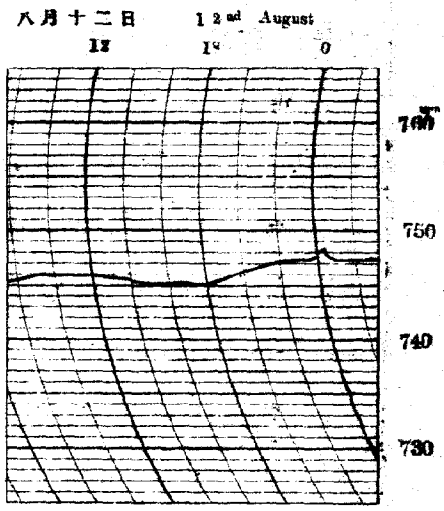
(5) The durations of beginning and end of this rain merely concerned to the thunderstorm is sometimes different from that of the rain stated in the remarks.

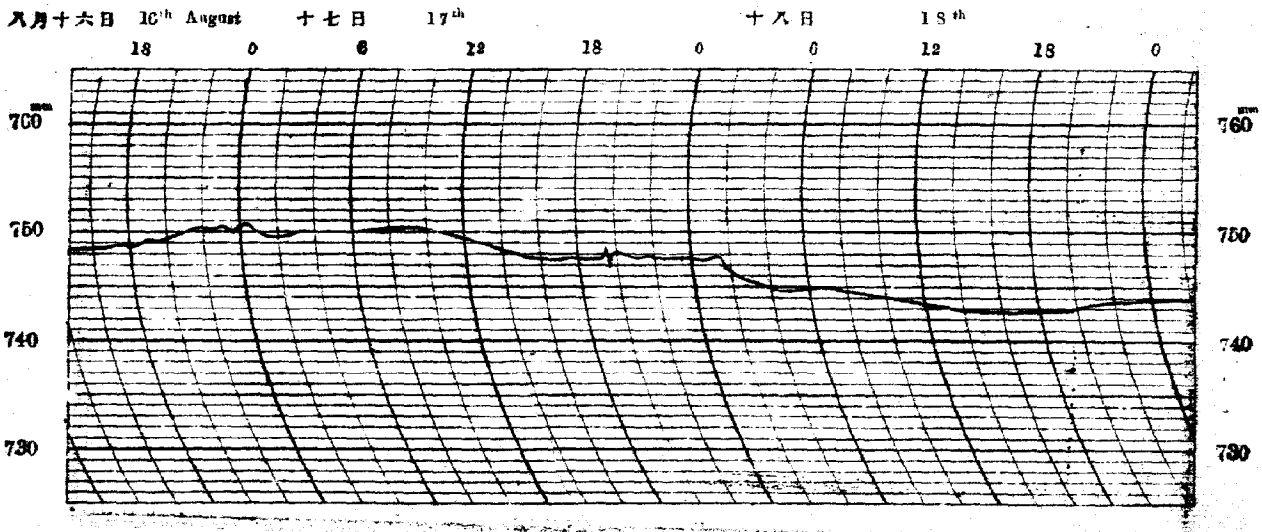
本年本臺顯著之雷雨——氣壓表自記圖

The considerable thunderstorms at our observatory 1918 — Diagram of the barograph (Altitude 110.m4).









本臺測量潮汐說畧

The introduction of measuring the tide of our observatory.

南通一縣東臨東海南濱長江地勢不高每屆夏秋之際水勢增漲恆多大潮若大潮適與颶風霪雨相値則洪水氾濫而成潮災其來勢頗猛恆猝不及防此種災害殆常見之此本臺所由兼測潮汐遇有大潮之將至則發警告俾沿江農民知所防備也且研究逐日滿潮干潮之升降率對於預測天氣之變化亦有輔助之功故潮汐一項實亦本臺所當從事觀測且逐日比較其高度者也

本臺利用蘆涇港保坍會所設之量水標(此標設置廟港橋之下)每日測驗滿潮及干潮各一次併計算兩者之平均値及其較差

潮汐之大小關於太陰之行動特著故記載潮汐當用陰歷

附記　民國五年秋測此量水標之零點低於第一水準標（保坍會大廳前上層石階）爲四公尺八一〇又此零點低於第二水準標（在軍山麓）爲五公尺七九三

Nantung is situated on the north bank of the Yangtsze river and west coast of the East China Sea along which the ground is so low that the tide during the summer and autumn is very heavy. Such a heavy tide, if it just meets a typhoon and a long period of rain, will cause an overflow of the sea or the river. The flood thus produced is so strong that the farmers living in such places cannot defend themselves against it. In consequence, such a misfortune often befalls them. This accounts for our measuring the tide and issuing for the farmers a tide warning, before it comes, that they may prepare themselves against its coming. In addition, the registration of the rate of rise and fall of the daily high

and low tides may help us to foretell the weather variations. This is why we measure the tide and compare the heights every day in our meteorological observatory.

By a scale (standing below the Miao-chiang bridge) installed by the Pao-t'an Company of Lu-ching port, we measure every day the height of the high and low tides to find their mean and difference.

As the rise and fall of the tide is influenced by the movement of the moon, our record is made according to the lunar calendar.

Appendix—In autumn, 1916, we found the zero point of the scale $4^{m}.810$ lower than the B. M. No.1 (installed on the upper stone step of the salon of the Pao-t'an Company) and $5^{m}.793$ lower than the B. M. No.2 (at the bottom of Chenshan).

南通蘆涇港全年潮汐漲落時分表

Hour of daily High and Low Tides at Lu-Ching Port of Nantung, 1918 (Lunar calendar).

日 Date (陰歷 Lunar calendar).	滿潮時分 Hour of High Tide.					干潮時分 Hour of Low Tide.					日 Date (陰歷 Lunar calendar).
30, 1, 15, 16	寅, 申	From	3h	to	5h	子, 午	From	-1h	to	1h	30, 1, 15, 16
		From	15h	to	17h		From	11h	to	13h	
2, 17						丑, 未	From	1h	to	3h	2, 17
							From	13h	to	15h	
3, 4, 5, 18, 19, 20	卯, 酉	From	5h	to	7h						3, 4, 5, 18, 19, 20
		From	17h	to	19h						
6, 7, 21, 22	辰, 戌	From	7h	to	9h	寅, 申	From	3h	to	5h	6, 7, 21, 22
							From	15h	to	17h	
8, 23		From	19h	to	21h						8, 23
						卯, 酉	From	5h	to	7h	
							From	17h	to	19h	
9, 10, 24, 25	巳, 亥	From	9h	to	11h						9, 10, 24, 25
		From	21h	to	23h						
11, 26	午	From	11h	to	13h	辰, 戌	From	7h	to	9h	11, 26
							From	19h	to	21h	
12, 27	子, 午	From	-1h	to	1h	巳, 亥	From	9h	to	11h	12, 27
		From	11h	to	13h		From	21h	to	23h	
13, 28	丑, 未	From	1h	to	3h	午	From	11h	to	13h	13, 28
		From	13h	to	15h						
14, 29						子, 午	From	-1h	to	1h	14, 29
							From	11h	to	13h	

南通蘆涇港戊午

Height of daily High Tide at Lu-Ching

陰曆 Lunar calendar	正月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July
	m	m	m	m	m	m	m
1	1.82	2.17	2.21	2.68	2.43	2.79	3.38
2	2.16	**2.29**	2.38	**2.89**	2.95	3.30	3.41
3	**2.24**	2.13	2.16	2.49	3.04	3.23	**3.43**
4	2.01	2.07	**2.47**	2.19	**3.27**	**3.59**	3.34
5	2.07	1.94	2.35	2.54	3.05	3.38	3.08
6	1.89	1.76	2.21	2.33	2.89	3.05	2.88
7	1.52	1.80	1.98	2.37	2.59	2.88	2.56
8	1.31	1.78	1.80	2.25	2.45	2.75	2.45
9	**1.06**	**1.34**	**1.66**	1.95	2.19	2.43	2.14
10	1.32	1.55	1.67	**1.56**	1.85	2.20	1.97
11	1.46	1.66	**1.66**	1.63	**1.79**	1.84	1.64
12	1.46	1.64	1.87	1.76	1.85	**1.49**	**1.42**
13	1.34	1.95	2.05	1.76	2.04	2.43	2.10
14	1.62	1.73	2.17	2.06	2.09	2.67	2.34
15	1.71	1.67	2.21	2.13	2.18	2.69	2.85
16	1.86	1.98	2.32	2.46	2.94	3.03	3.49
17	**2.26**	**2.15**	2.40	2.54	3.12	3.42	3.78
18	1.80	2.10	2.46	2.74	3.34	3.78	3.84
19	1.69	2.05	**2.67**	**2.78**	**3.40**	**4.06**	**3.85**
20	1.68	1.93	2.53	2.77	3.36	4.02	3.67
21	1.64	1.72	2.41	2.75	3.18	3.59	3.21
22	1.59	1.86	2.29	2.29	3.10	3.30	2.71
23	1.52	**1.58**	2.27	2.54	2.83	3.07	2.31
24	1.32	1.71	**1.64**	2.35	2.54	2.30	1.93
25	**1.26**	1.67	1.92	2.10	2.13	1.92	**1.64**
26	1.37	1.66	1.87	**1.94**	**1.98**	**1.64**	1.91
27	1.61	1.97	2.19	1.97	2.49	2.03	2.12
28	1.64	2.23	2.23	2.03	2.86	2.78	2.84
29	1.68	2.42	2.31	2.23	2.68	2.97	3.04
30	1.92			2.24		3.02	
平均 Mean.	**1.66**	1.88	2.15	2.28	2.64	**2.86**	**2.74**

年逐日滿潮高度表

Port of Nantung for this year (Lunar calendar).

八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	平均 Mean
m	m	m	m	m	m
3.24	3.42	2.99	2.57	2.03	2.64
3.42	**3.54**	**3.09**	2.44	1.95	**2.82**
3.56	3.31	2.98	2.50	2.19	2.77
3.55	3.22	2.88	2.33	**2.25**	2.77
3.43	3.31	2.71	2.57	2.18	2.72
3.36	2.78	2.78	**2.78**	2.23	2.58
3.30	2.63	2.23	2.46	2.12	2.37
3.05	2.26	**2.10**	2.14	2.01	2.20
2.75	2.12	2.19	1.93	**1.99**	1.98
2.06	1.93	2.28	1.95	2.04	1.87
1.64	**1.76**	2.11	1.98	2.08	**1.77**
1.86	2.32	2.19	1.94	2.14	1.83
2.02	2.51	2.44	**1.90**	2.31	2.07
2.41	3.27	2.59	2.33	**2.56**	2.32
2.83	3.17	2.79	2.90	2.30	2.45
2.96	3.49	2.93	2.88	2.43	2.73
3.52	3.67	**3.08**	**2.90**	2.46	2.94
3.79	**3.83**	2.91	2.78	2.44	**2.98**
3.94	3.52	2.62	2.67	1.89	2.93
3.78	3.31	2.46	2.43	1.83	2.82
3.29	2.48	2.24	2.30	1.76	2.55
2.97	2.04	1.93	2.28	1.63	2.33
2.37	1.79	1.95	1.98	1.59	2.15
1.69	1.89	1.84	1.85	1.63	1.89
1.48	**1.56**	**1.73**	1.64	**1.56**	**1.72**
1.71	2.07	1.97	**1.36**	**1.56**	1.75
2.17	2.42	2.17	1.61	1.65	2.03
2.57	2.80	2.59	1.70	1.75	2.34
2.78	2.78	2.56	1.95	1.83	2.44
3.05	3.17		1.95	1.86	2.46
2.82	**2.75**	**2.46**	**2.24**	**2.01**	**2.37**

注意 Note

表中所列諸數係從測牌之零點起算但此零點低於中等海面約爲一公尺三低於南通沿江平原約爲三公尺半乃至四公尺

The readings in the table are counted from the zero point of our scale, but this zero point is lower than the mean sea level about 1.m3, and lower than the plain along the Yangtsze river about from 3.m5 to 4.m0.

南通蘆涇港戊午

Differences between daily High and Low Tide at Lu-Ching

陰曆 Lunar calendar.	正月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July
	m	m	m	m	m	m	m
1	1.6?	1.92	1.83	2.18	1.69	1.87	2.38
2	1.98	**2.04**	2.00	**2.41**	2.23	2.37	2.43
3	**2.06**	1.88	1.77	1.96	2.30	2.31	**2.45**
4	1.72	1.77	**2.08**	1.65	**2.48**	**2.65**	2.38
5	1.76	1.64	1.90	2.00	2.21	2.44	2.21
6	1.58	1.50	1.75	1.78	2.00	2.11	2.03
7	1.27	1.49	1.51	1.74	1.67	1.99	1.62
8	1.06	1.52	1.32	1.57	1.52	1.78	1.47
9	**0.82**	**1.05**	1.18	1.27	1.13	1.45	1.22
10	1.07	1.29	**1.17**	**0.95**	0.82	1.08	1.11
11	1.22	1.40	**1.17**	1.00	0.85	0.72	0.67
12	1.22	1.38	1.35	1.10	**0.70**	**0.41**	**0.45**
13	1.11	1.69	1.53	1.08	1.01	1.29	1.15
14	1.39	1.47	1.68	1.36	1.11	1.59	1.36
15	1.48	1.47	1.76	1.47	1.23	1.69	1.75
16	1.63	1.78	1.85	1.54	1.94	2.02	2.39
17	**2.01**	**1.91**	1.93	1.96	2.17	2.41	2.68
18	1.54	1.84	1.98	2.14	2.33	2.83	2.74
19	1.45	1.74	**2.13**	**2.19**	**2.38**	**3.17**	**2.77**
20	1.44	1.63	**2.13**	**2.19**	**2.38**	3.11	2.65
21	1.40	1.41	1.89	2.11	2.22	2.69	2.26
22	1.33	1.50	1.73	1.74	2.18	2.38	1.77
23	1.27	**1.22**	1.74	1.91	1.88	2.03	1.37
24	1.07	1.32	**1.01**	1.65	1.54	1.40	0.83
25	**1.00**	1.24	1.29	1.38	1.15	1.02	**0.50**
26	1.17	1.27	1.23	**1.24**	**0.85**	**0.74**	0.75
27	1.41	1.53	1.56	1.25	1.37	0.98	1.00
28	1.44	1.76	1.69	1.33	1.74	1.78	1.76
29	1.43	1.99	1.77	1.44	1.64	2.07	2.00
30	1.67			1.48		2.08	
平均 Mean.	**1.42**	1.57	1.65	1.64	1.68	**1.88**	**1.73**

年逐日潮高表 (潮高即滿潮與干潮之較差)

Port of Nantung for this year (Lunar calendar).

八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	平均 Mean
m	m	m	m	m	m
2.19	2.37	2.13	1.92	1.51	1.97
2.37	2.49	2.23	1.81	1.45	2.15
2.51	2.35	1.99	1.90	1.71	2.10
2.50	2.26	2.05	1.75	1.77	2.09
2.35	2.26	1.93	1.95	1.68	2.03
2.28	1.92	1.78	2.16	1.35	1.88
2.22	1.70	1.39	1.84	1.55	1.67
1.81	1.26	1.32	1.51	1.42	1.46
1.39	1.08	1.35	1.37	1.38	1.22
0.68	0.83	1.13	1.23	1.41	1.09
0.42	0.63	1.14	1.39	1.50	1.00
0.65	1.24	1.49	1.29	1.58	1.07
0.83	1.56	1.75	1.39	1.75	1.35
1.25	2.47	1.89	1.79	1.96	1.61
1.83	2.30	2.11	2.29	1.67	1.75
2.02	2.69	2.26	2.23	1.81	2.01
2.55	2.85	2.40	2.27	1.82	2.25
2.84	2.99	2.19	2.13	1.83	2.28
3.00	2.63	1.91	2.03	1.26	2.22
2.84	2.33	1.66	1.75	1.28	2.12
2.35	1.57	1.52	1.60	1.23	1.85
1.99	1.10	1.19	1.65	1.11	1.64
1.33	0.75	1.22	1.33	1.07	1.43
0.61	0.91	1.08	1.17	1.11	1.14
0.41	0.66	1.05	0.94	1.02	0.97
0.72	1.19	1.29	0.79	1.02	1.02
1.12	1.44	1.52	1.04	1.11	1.28
1.47	1.57	1.96	1.16	1.21	1.57
1.78	1.93	1.81	1.41	1.30	1.71
2.11	2.17		1.45	1.33	1.76
1.75	1.78	1.69	1.62	1.45	1.66

注意 Note

從前表及本表得推算干潮高度及平均潮高度如命滿潮高度爲甲潮高爲乙則 $\frac{甲-乙}{2}$ 爲干潮高度又 $\frac{甲-乙}{2}$ 爲平均潮高度

We can calculate the height of Low tide and Mean tide from this and the front table p.60, thus

let a = height of high tide,

and b = difference between high and low tide,

Then a − b = height of low tide,

and a − ½b = height of mean tide.

中國各省降

The table shows the general condition of amounts of

觀測所 Station. / 月 Month.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.
	mm	mm	mm	mm
農商部觀測總所 Central Station of Agricultural and Commercial Department.	1.4	0.4	25.0	23.0
直隸農事試驗場 Chihli Agricultural Experiment-ground.	0.1	0.2	44.7	9.9
直隸農業專門學校 Chihli Agricultural College.	0.0	0.0	7.0	4.6
山西綏遠觀測所 Suiyüan Station of Shansi.	0.0	5.1	10.3	11.6
山西農業專門學校 Shansi Agricultural College.	——	5.4	99.6	11.2
河南農事試驗場 Honan Agricultural Experiment-ground.	——	9.9	5.5	20.6
江蘇南京觀測所 Nankin Station of Kiangsu.	——	33.8	38.0	76.4
浙江農事試驗場 Chehkiang Agricultural Experiment-ground.	——	17.4	88.2	103.7
安徽農事試驗場 Anhwui Agricultural Experiment-ground.	——	32.7	73.5	149.7
廣東農林試驗場 Kwangtung Agricultural and Forest Experiment-ground.	2.1	27.5	40.4	135.4
湖南第一甲種農業學校 Hunan Agricultural Middle School No.1.	——	64.7	...	...
湖南第二甲種農業學校 Hunan Agricultural Middle School No.2.	...	...	...	...
山東農事試驗場 Shantung Agricultural Experiment-ground.	——	15.7	20.3	7.8
江西農事試驗場 Kiangsi Agricultural Experiment-ground.	——	5.1	41.0	33.2
四川農事試驗場 Szechuen Agricultural Experiment-ground.	...	...	...	...
貴州農事試驗場 Kweichow Agricultural Experiment-ground.	1.1	16.3	28.5	48.1
吉林農事試驗場 Kirin Agricultural Experiment-ground.	2.0	6.8	11.8	32.8
吉林甲種農業學校 Kirin Agricultural Middle School.	9.4	8.0	10.3	24.3
奉天農事試驗總場 Moukden Agricultural Experiment-ground.	...	...	...	...

備考 本表係借重於農商

Appendix—This table is based on the Central station of

水量概況

Precipitation in each district of China for this year.

五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	全年 Whole year.
mm 83.2	mm 79.7	mm 167.9	mm 110.7	mm 3.9	mm 0.7	mm 30.1	mm 2.8	mm 528.8
45.9	110.8	103.7	98.9	32.7	9.6	23.5	0.8	480.8
61.4	69.8	57.2	95.0	15.0	6.0	29.2	6.0	351.2
24.7	53.1	40.0	144.5	23.1	7.9	17.5	0.0	337.8
96.4	42.7	37.4	120.2	31.1	7.7	...	20.4	
62.8	71.0	41.1	92.5	12.0	0.4	28.3	130.4	474.5
69.3	124.1	302.7	76.6	5.8	33.2	83.3	105.9	949.1
63.0	178.7	163.3	119.9	71.7	48.0	161.4	185.2	1200.5
77.6	309.9	181.5	69.4	59.2	31.6	167.6	163.3	1316.0
450.7	439.2	256.1	564.7	96.4	—	125.5	20.8	2158.8
...	...	...	162.1	91.3	4.8	143.3	74.8	
...	497.7	312.1	391.8	243.6	16.4	176.2	...	
169.5	77.0	94.7	26.9	6.1	2.6	13.4	6.6	440.6
48.5	132.4	28.0	20.8	34.6	—	49.7	41.1	434.7
...	...	268.3	275.5	66.7	39.6	4.1	0.8	
107.8	145.9	151.1	13.4	61.7	71.5	2.3	4.0	651.7
102.6	311.7	181.3	208.2	165.5	51.0	24.6	2.9	1101.2
95.0	...	...	...	...	...	...	...	
...	18.6	36.0	19.0	25.1	11.8	3.0	2.3	

本年本臺時辰儀之溫度及日差對照表

Temperature and Daily rate of our clock for this Year.

時期 Periods		溫度 Temp.	日差 Daily rate	時期 Periods		溫度 Temp.	日差 Daily rate	時期 Periods		溫度 Temp.	日差 Daily rate
一月 January	1—10	1°9	+1.8s	五月 May	1—10	16°6	+1.3s	九月 September	29—7	26°5	+2.0s
	11—20	3.5	+1.5		11—20	19.1	+0.8		8—17	24.4	+1.8
	21—30	3.7	+1.5		21—30	22.7	+1.7		18—27	22.9	+1.8
二月 February	31—9	5.7	+1.5	六月 June	31—9	21.5	+2.2	十月 October	28—7	21.2	+3.0
	10—19	4.8	+2.1		10—19	21.4	+1.3		8—17	20.5	**+3.2**
	20—1	8.4	**+0.4**		20—29	25.2	+0.7		18—27	19.1	**+3.2**
三月 March	2—11	6.3	+1.7	七月 July	30—9	25.9	+0.6	十一月 November	28—6	17.5	+2.7
	12—21	10.9	+0.8		10—19	25.8	+1.4		7—16	10.1	**+3.2**
	22—31	9.5	+1.5		20—29	27.8	+1.6		17—26	11.3	+2.2
四月 April	1—10	10.5	+2.1	八月 August	30—8	27.9	+1.7	十二月 December	27—6	11.5	+1.2
	11—20	14.6	+1.4		9—18	**28.3**	+1.9		7—16	7.8	+1.3
	21—30	15.6	+1.7		19—28	26.7	+2.0		17—26	7.4	+1.5

注　意　NOTE.

(一)　從十二月二十六日至三十一日溫度爲3.4°鐘之日差爲$+1.4^{s}$

(二)　表中＋號之意義爲速－號之意義爲遲

(三)　表中日差及溫度在八月十九日九月二十八日及五月一日以後均能一致盡美

(四)　本年二月十三日十四時零五分之際本臺發見稍强之地震　在本日十六時五十七分之際本臺與徐家滙氣象臺對鐘知本臺時辰儀忽慢26.0^{s}是夜地復小震至次日十時五十七分與該臺對鐘本臺時辰儀復快28.1^{s}

(1) From 26th to 31st December: Temperature 3.4°, Daily rate $+1.4^{s}$.

(2) The meaning of + is gaining and that of — is loosing.

(3) The rate and temperature agree fairly well after August 19th, September 28th and May 1st.

(4) At $14^{h}\ 5^{m}$ on the 13th February 1918, we feel a rather severe shock of the earthquake at our observatory. Then at $16^{h}57^{m}$ on the same day, our clock compared to Sicawei observatory, it is sudden slower than that of Sicawei 26.0^{s}. During this night we feel again a weak shock of the earthquake. On next day at $10^{h}57^{m}$ our clock is agian faster than that of Sicawei 28.1^{s} by compared to them.

附本年本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this year.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory	(A)--(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	762.53 mm	762.52 mm	+ 0.01 mm
※ 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	14°.96	16°.01	− 1°.05
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	34°.5	36°.2	− 1°.7
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	− 7°.9	− 9°.6	+ 1°.7
凍日 The Number of Frosty days.	49	51	− 2
降水量 Amount of Precipitation.	1040.0 mm	1323.4 mm	−283.4 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	117	132	−15
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	28.6 km	17.0 km	+ 11.6 km

※ 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得 On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

第　三　編

農業氣象

Chapter III

Agricultural meteors.

據徐家匯氣象臺四十年觀測之結果歷年最寒之日不外小寒大寒兩節而累年平均最寒之日約在大寒前日故日本大阪測候所年報有寒中氣象概況之作寒中氣象者即小寒大寒兩節中之氣象也

今本臺亦定寒中之期間爲三十日或廿九日起自小寒節初日迄於大寒節末日爰作本年南通寒中之氣象概況表於後頁

觀下表可知本年氣溫雖較之去年畧升然較之平年除最高平均較升外餘則較降而尤以最低度較降特多濕度降水(量及期間)日照時數等較平年及去年均降（查去年十二月內信風盛行雨雪罕見氣候寒冷乾燥業已越常）計自去年十二月十五日起至本年二月四日止此五十二日中絕未有雨量足計直至二月初揚子江流域發生低度始得雨量少許而氣候於是回和濕度乃大(參觀本年第一季報告附錄一)故前此農作物皆苦乾凍尤以花木及蠶豆菜類爲烈麥類雖亦受其害但其性能耐寒與燥經此氣候收穫仍豐他如內地溝河久凍不解舟楫因之不通火災疾病迭起此皆寒中氣象使然也

本年南通

月	日	氣溫 平均 本年	平均 比平年	平均 比去年	最高 本年	最高 比平年	最高 比去年	最低 本年	最低 比平年	最低 比去年
1	6	-0.09	-2.68	+4.01	5.4	+0.20	+6.8	-3.3	-2.65	+2.8
	7	-3.91	-6.72	+0.62	-0.5	-6.03	+0.5	-7.1	-6.69	-0.8
	8	**-3.96**	**-6.83**	+4.57	1.2	-4.35	+5.5	**-7.9**	**-8.75**	+4.2
	9	-0.50	-3.44	+3.14	4.7	-1.05	+3.7	-4.3	-4.09	+3.1
	10	1.86	-1.13	+5.52	7.3	+1.77	+6.5	-1.8	-1.84	**+6.2**
	11	2.71	-0.26	+2.65	8.5	+3.11	+3.8	-2.2	-2.49	+1.2
	12	3.04	+0.28	+1.44	7.5	+2.41	+0.9	0.7	+0.49	+2.2
	13	0.08	-2.71	-0.95	2.9	-2.25	-2.7	-1.7	-2.23	+1.0
	14	-0.91	-3.62	-2.76	3.9	-0.94	-2.6	-5.1	-5.71	-4.7
	15	3.53	+1.02	+3.94	9.6	+5.18	+4.5	-1.1	-1.60	+2.5
	16	0.81	-1.45	-2.34	5.2	+1.26	-3.1	-0.9	-1.00	+1.3
	17	-1.85	-4.02	-5.25	2.2	-1.46	-4.0	-3.9	-3.63	-5.6
	18	0.46	-1.60	-0.04	6.2	+2.64	+1.2	-3.5	-2.92	0.0
	19	-2.26	-4.28	**-6.00**	1.2	-2.33	**-8.5**	-5.1	-4.30	-4.5
	20	-2.61	-4.73	-5.65	2.5	-1.56	-4.7	-6.3	-5.53	**-6.1**
	21	-0.36	-2.79	+1.42	4.8	+0.04	+4.2	-3.7	-3.50	-1.2
	22	2.56	-0.15	+5.54	7.9	+2.54	+6.5	-1.0	-1.42	+4.2
	23	0.30	-2.53	+2.59	5.3	-0.10	+3.1	-3.4	-4.22	+0.2
	24	-1.15	-4.05	-0.35	4.0	-1.38	+0.8	-2.7	-3.72	+1.7
	25	-3.69	-6.55	-5.37	**-1.0**	**-6.06**	-4.2	-4.8	-5.69	-4.2
	26	-1.40	-4.08	-3.26	3.3	-1.30	-3.2	-3.5	-4.09	-3.1
	27	-0.35	-2.89	-0.84	5.1	+0.77	+2.0	-3.4	-3.75	-3.4
	28	1.93	-1.16	+3.57	8.4	+4.27	+6.7	-2.4	-2.78	+1.4
	29	3.85	+1.64	+4.11	12.2	+8.29	+7.4	0.6	+0.59	+4.5
	30	1.79	-0.25	+0.34	7.9	+4.15	+1.9	-1.5	-1.34	-0.4
	31	3.25	+1.30	+1.31	9.8	+6.01	+2.4	-1.2	-0.87	-0.3
2	1	6.43	+5.38	+5.12	13.7	+10.78	+6.9	2.1	+2.77	+4.0
	2	**7.33**	**+6.25**	**+6.55**	**16.4**	**+13.35**	**+10.4**	**4.1**	**+4.69**	**+6.2**
	3	4.06	+2.96	+2.87	8.9	+5.65	+1.8	1.4	+2.07	+2.8
平均		0.72	-1.69	+0.91	6.02	+1.50	+1.88	-2.51	-2.56	+0.52
合計										

寒中氣象實況

濕度			降水				日照時數		最大風速度			
			量		期間				本年		去年	
本年	比平年	比去年	本年	比去年	本年	比去年	本年	比去年	速度	方向	速度	方向
			mm	mm	h	h	h	h	km		km	
55.4	− 8.1	− 21.2	—	—	—	—	9.29	+9.00	34	W	34	NNW
42.4	−21.1	−22.2	—	—	—	—	9.20	−0.80	50	W	45	NW
40.0	**−23.5**	− 8.3	—	—	—	—	9.38	−0.62	42	NW	50	WSW
50.3	−13.2	− 8.3	—	—	—	—	9.29	−0.71	19	NW	55	WSW
51.8	−11.7	+ 5.2	—	—	—	—	7.83	−2.17	31	ESE	39	WNW
81.0	**+17.5**	+15.2	—	—	—	—	2.03	−7.97	32	ESE	27	S
80.4	+16.9	+12.1	—	—	—	—	3.10	−6.90	33	W	54	WSW
50.1	−13.4	− 7.5	—	—	—	—	8.70	+0.03	**62**	wsw, w	50	WSW
48.6	−14.9	**−23.5**	—	—	—	—	9.08	+5.21	**62**	W	41	NNW
43.1	−20.4	−16.4	—	—	—	—	9.03	−0.97	38	WSW	39	NNW
63.9	+ 0.4	− 9.5	—	—	—	—	8.86	+0.26	50	N	47	E
60.6	− 2.9	− 7.3	—	—	—	—	6.77	+2.96	30	NNW	**87**	W
52.4	−11.1	− 4.4	—	—	—	—	9.23	+0.03	36	N	37	WNW
60.9	− 2.6	+ 6.6	—	—	—	—	9.22	−0.78	44	NW	44	WSW
56.8	− 6.7	+ 0.4	—	—	—	—	9.41	+5.03	37	NW	40	NNE
65.4	+ 1.9	0.0	—	—	—	—	6.69	−3.31	18	ESE	38	NNW
53.6	− 9.9	−21.8	—	**−1.0**	—	**−7.0**	9.03	+5.06	25	NNW	37	NE
64.0	+ 0.5	−13.6	—	−0.3	—	−1.5	9.58	−0.42	40	NNW	37	WNW
71.9	+ 8.4	− 3.0	—	—	—	—	8.97	+0.18	40	N	34	ESE
70.1	+ 6.6	−21.4	0.0	0.0	**0.6**	**+0.6**	0.65	+0.65	37	NNW	39	ESE
74.8	+11.3	−13.8	—	—	—	—	1.01	+0.09	25	NNW	33	N
70.3	+ 6.8	−14.6	—	−0.0	—	−1.5	9.51	+9.51	27	N	34	N
65.1	+ 1.6	− 7.4	—	—	—	—	9.71	−0.29	22	SSE	43	NW
61.6	− 1.9	− 0.5	—	—	—	—	9.43	−0.57	43	N	36	W
61.6	− 1.9	+ 4.7	—	—	—	—	9.70	+2.32	44	N	29	E
62.4	− 1.1	−11.1	—	—	—	—	9.72	+0.27	46	SE	33	ENE
57.1	−14.3	−15.5	—	—	—	—	4.86	−4.74	43	SE	34	E
82.6	+11.2	+14.8	—	—	—	—	2.52	−7.08	38	NE	36	NE
86.3	+14.9	**+15.9**	0.0	**+0.0**	0.0	+0.0	3.07	**−6.73**	51	NNE	42	NNE
61.5	− 2.8	− 6.1										
			0.0	−1.3	0.6	−9.4	214.87	−3.43				

表　　解

氣溫平年之值係借用徐家匯氣象臺四十五年之平均值而施之以緯度及高低之訂正者濕度平年之值係借用該臺四十年之平均值而施之以訂正者試由本臺兩年來測驗之結果較之匯臺之升(+)降(−)擇要列之於下併計此二年間之平均值爲訂正之用例如匯臺平均氣溫之平年值欲改成本臺適用之平年值在六月分當減0°71是也

又匯臺濕度之平年值欲改成本臺適用之平年值在六月分當加1.8卽84.2 + 1.8 = 86.0 卽可作爲本臺平年六月分月平均值餘均仿此（此表解併可適用於以後各表）

	一月	二月	五月	六月	七月	八月	九月
平均氣溫（本臺一匯臺）							
民國六年	−1°24	−1°38	+0°06	−0°69	−0°95	−0°89	−1°12
民國七年	−0.18	−1.67	−0.53	−0.73	−1.05	−1.43	−0.63
平均	−0.71	−1.53	−0.24	−0.71	−1.00	−1.16	−0.88
最高氣溫（本臺一匯臺）							
民國六年	−3°3	−4°1	+1°6	+0°3	−1°5	−2°0	−0°1
民國七年	−1.5	−2.3	−1.7	−0.2	−1.8	−1.7	−2.7
平均	−2.40	−3.20	−0.05	+0.05	−1.65	−1.85	−1.40
最低氣溫（本臺一匯臺）							
民國六年	−1°2	+0°2	−0°8	−1°1	−1°0	+2°7	+0°6
民國七年	+1.7	−0.3	+2.1	+1.0	−1.0	−0.4	+3.5
平均	+0.25	−0.05	+0.65	−0.05	−1.00	+1.15	+2.05
濕度							
民國六年	68.3	68.1	66.9	87.1	85.5	84.0	83.5
民國七年	58.7	74.6	73.4	84.8	84.7	83.5	74.8
平均 (1)	63.5	71.4	70.2	86.0	85.1	83.8	79.2
(2)	79.5	78.6	79.7	84.2	84.2	84.4	83.1
(1)−(2)	−16.0	−7.2	−9.5	+1.8	+0.9	−0.6	−3.9

(1)……本臺民國六七兩年之月平均值

(2)……徐家匯氣象臺四十年之月平均值

氣壓每日海面之度係用 $6^h, 12^h, 18^h$ 之平均值又氣壓之平年值亦借用匯臺四十五年之平均值而代施重力及海面之訂正者

梅雨之意義及原因已現去歲第二季季報附錄中惟其起迄之日期尚須討論焉通例以芒種節後第一丙日爲入梅小暑節後第一未日爲出梅此天干地支并用以計其起迄之期者坊間曆書恒因之閩人以立夏後逢庚爲入梅芒種後逢壬爲出梅此專用天干以計其起迄之期者其時期比通例恒早二十餘日推其原因蓋以閩省偏居南方氣候較暖由揚子江下游及其西南方所發生之低氣壓恒先經過閩省而後乃及江浙故其梅雨時節較之江浙獨早也徐家匯氣象臺每年所刊之法文曆本則準癸辛雜誌之法以芒種後第一壬日爲入梅第三壬日爲出梅（謂此廿日中濕度非常之大吾人頗覺沈悶）此法專用天干計之較之通例始期有早有遲其差不逾六日而其終期則特早其所早之日數自八九日乃至二十日逐年不同謹將此兩種算法作十年之比較表而以陽曆記之藉以辨別異同而知所折衷焉(表見次頁)

觀下表可知用天干計算者如通法入梅日期及匯臺法入梅出梅期逐年之差不過七日而用地支計算者如通法之出梅日期其逐年之差則較大至多能差十日夫氣候與農事原隨節氣或陽曆月日爲轉移而於天干地支並無何等之關係也現今我國既改用陽曆則用干支以計梅雨時節者自應改用陽曆而釐定其月日或改用節氣而定其前後幾日矣蓋用干支計算者連年時日必有參差欲比較連年之狀況殊形不便若改用陽曆而釐定其月日或改用節氣而定其前後幾日則年年同一最便比較爰將此兩種算法所有十載之日期各平均之知通法入梅概在六月十一日出梅概在七月十四日共歷三十三日匯臺之法入梅概在六月十二日出梅概在七月二日共歷二十日此兩種入梅日期相差僅一日均屬可用但兩種出梅日期先後差至十二日之多吾人究何所折衷乎識別得本省梅雨期間至多能牽延四旬之久至少亦須兩旬其中數約爲三旬今準三旬之數規定其起迄之時期如下

*梅雨時節 { 起自芒種節後五日（約在六月十一日） / 迄於芒種節後三十四日(約在七月十日) } 共歷三十日

按以上所釐定梅雨日期與日本現行之制不侔而合蓋日本曆書以太陽之黃道經度達八十度之日爲入梅日核算當在六月十一或十二日農業氣象家復規定其期間爲三十日以便逐年比較研究云

	通法			匯台採用之法		
	入梅	出梅	所歷日數	入梅	出梅	所歷日數
民國元年	六月九日	七月十八日	共三十九日	六月十五日	七月五日	共二十日
民國二年	六月十四日	七月十三日	共二十九日	六月十日	六月三十日	共二十日
民國三年	六月九日	七月八日	共二十九日	六月十五日	七月五日	共二十日
民國四年	六月十四日	七月十五日	共三十一日	六月十日	六月三十日	共二十日
民國五年	六月八日	七月九日	共三十一日	六月十四日	七月四日	共二十日
民國六年	六月十三日	七月十六日	共三十三日	六月九日	六月廿九日	共二十日
民國七年	六月八日	七月十一日	共三十三日	六月十四日	七月四日	共二十日
民國八年	六月十三日	七月十八日	共三十五日	六月九日	六月廿九日	共二十日
民國九年	六月七日	七月十二日	共三十五日	六月十三日	七月三日	共二十日
民國十年	六月十三日	七月十九日	共三十六日	六月八日	六月廿八日	共二十日
平均約計	六月十一日	七月十四日	共三十三日	六月十二日	七月二日	共二十日

前篇既規定梅雨日期起自芒種節後五日迄於芒種節後三十四日吾人從此可研究本年(民國七年)梅雨之實況及與往歲之比較矣本年本區自入六月以來東南信風盛行是爲醞釀梅雨之先機六月七日有高度成於日本本區受其影響發生强厲之東南風起始降雨次日氣壓下降與常値畧等適合梅雨期氣壓之配置八日九日十一日均雨計自入梅之日(六月十一日)起至出梅之日(七月十日)止此三十日中有雨量者十六日有雨而無量足計者爲四日共得雨量三百四十公厘六合我國工部尺一尺零六分四厘有奇較之本年總雨量約得百分之三十三云茲將本年梅雨期中之氣象列表如下(見次頁)

月	日	氣溫 平均	氣溫 比平年	氣溫 最高	氣溫 最低	濕度 平均	濕度 比平年	降水 量 mm	降水 期間 h	日照時數 h	最風 多向	最風及方 大速 km	最風及方 其向
六月	11	20°.13	−1°.68	22°.1	19°.5	83.9	−2.1	2.4	9.1	0.00	SE	48	SE
	12	18.99	−3.11	22.9	16.0	79.3	−6.7	0.0	0.6	2.16	E	34	ENE
	13	20.14	−2.20	25.4	**15.4**	**77.4**	**−8.6**	—	—	11.34	E	41	E
	14	18.39	−4.01	**19.2**	18.1	97.5	+11.5	**114.0**	**19.7**	0.00	E	60	E
	15	**18.09**	**−4.25**	20.1	17.0	**98.6**	**+12.6**	30.1	19.5	0.00	NNW	42	N
	16	19.51	−2.72	24.6	16.4	88.0	+2.0	0.1	5.2	4.41	NNW	22	SE
	17	21.76	−0.50	26.5	18.5	88.6	+2.6	—	—	9.59	SE	34	ESE
	18	22.59	+0.19	27.1	19.6	89.8	+3.8	—	—	1.28	ESE	26	E
	19	23.43	+0.82	29.0	21.0	85.8	−0.2	1.1	2.5	6.95	W	27	SE
	20	24.10	+1.31	30.4	19.6	87.3	+1.3	—	—	8.52	ESE	32	ESE
	21	24.96	+2.05	29.9	22.0	87.9	+1.9	3.2	0.6	7.31	ESE	44	ESE
	22	26.06	+2.94	30.0	22.9	83.8	−2.2	0.0	1.0	1.53	SSW	50	SSW
	23	23.60	+0.37	25.6	21.4	93.5	+7.5	22.7	9.5	0.36	SSW	52	SW
	24	20.21	−3.08	21.5	19.6	95.5	+9.5	11.7	15.6	0.00	ENE	36	ENE
	25	21.21	−2.22	24.5	18.9	94.0	+8.0	2.0	8.8	0.50	E	31	ENE
	26	23.99	+0.40	28.8	20.5	95.8	+9.8	25.7	9.5	2.67	E	34	SE
	27	27.50	**+3.79**	**33.2**	24.0	87.9	+1.9	—	—	8.72	SE	32	ESE
	28	26.99	+3.13	31.3	23.4	81.3	−4.7	—	—	12.93	SE	50	ESE
	29	26.25	+2.23	29.7	23.0	82.4	−3.6	—	—	10.11	SE	50	SE
	30	27.31	+3.13	32.1	24.2	86.4	+0.4	0.0	0.1	6.30	SE	68	ESE
七月	1	26.78	+2.74	30.5	24.7	82.5	−2.6	25.1	5.0	10.23	SE	68	ESE
	2	21.39	−2.78	24.3	19.5	96.4	+11.3	78.3	19.0	0.00	**SW**	**70**	**SE**
	3	20.66	−3.67	22.2	18.3	94.1	+9.0	10.4	9.7	0.00	NE	26	SE
	4	23.35	−1.23	28.1	18.5	87.1	+2.0	—	—	9.32	SE	38	ESE
	5	26.20	+1.48	31.2	21.6	80.6	−4.5	—	—	7.04	ESE	28	ENE
	6	26.34	+1.44	31.1	23.6	89.0	+3.9	—	—	6.43	E	40	ENE
	7	**27.51**	+2.37	31.5	23.9	86.6	+1.5	0.6	1.9	6.24	SSE	43	SE
	8	27.00	+1.53	31.0	**25.7**	85.9	+0.8	7.6	3.1	5.12	SSE	60	WSW
	9	25.35	−0.08	30.2	22.7	84.6	−0.5	0.0	0.3	6.81	W	44	WSW
	10	25.75	+0.21	30.5	22.6	85.1	+0.0	5.6	1.7	5.92	S	38	NE
平均		23.52	−0.05	27.48	20.74	87.9	+2.2	11.4	4.7	5.06			
總計								340.6	142.4	151.79			
去年		21.77	+1.24	29.27	21.95	85.6	−0.1	221.5	127.5	145.96			

說解　參觀 72 頁

平風速	氣壓 海面之度	氣壓 比平年	天氣符號	附中國氣壓概況
km	mm	mm		
27.9	755.30	+0.03	●	低度在中國北部向東
24.0	56.85	+1.89	●°,≡°	低度在中國北部向東
28.4	**58.79**	**+2.19**	≡,⌓²	低度在中國西南部向東
44.4	55.43	+1.20	●²,≡,M.G.	低度在中國西南部向東北東
28.9	51.67	−2.32	●,≡²	低度經江蘇浙江間入海
17.6	55.71	+1.80	●,≡,D	低度行往日本
23.8	55.01	+1.04	≡°,⌓²	中國氣壓表下降
16.6	53.54	−0.49	⌓,²≡°,⊕,T°,D	低度在中國北部
15.0	54.24	+0.13	●,≡°,⊕,T°,∩	輕度在中國西北部
15.3	55.02	+0.92	≡²,⊲	中部及北部氣壓無甚變遷
32.3	53.19	−0.90	≡,⊕²,●	大陸各處氣壓表下降
34.9	**48.03**	**−5.91**	≡°,●°,K,M.G.	低度在中國東部向東北
25.3	50.20	−3.69	●,≡,M.G.	低度行往朝鮮
24.0	51.92	−2.09	●,≡²	低度在中國西南部
16.6	50.78	−3.35	●,≡²	低度在中國大陸
18.8	52.08	−2.15	●²,≡²,K	低度在中國中部
25.5	52.64	−1.70	⌓,≡°,⊕	呂宋東有颶風行向西北西
37.0	51.97	−2.34	M.G.	颶風向西北西全中國有低氣壓
43.6	50.51	−3.63	M.G.⌓,⊕,⦶,⊲	颶風行向廣東及福建海濱
37.3	50.85	−3.21	⌓,⊕°,●°,≡,⸙	颶風似向福建及江西進行
49.1	51.94	−2.09	⸙,≡°,⦶,●²,K,▲	颶風至中國中部化爲旋風
29.1	56.01	+2.02	●²,≡²,K,⸙	颶風至大陸化爲旋風中心在中國中部及南部
20.6	53.01	−0.94	●,≡²,⦶,⊕,⌓°	中國中部及南部仍有低度
19.8	51.83	−2.01	⌓²,≡,≡²	中國北部有低度
14.6	49.68	−4.07	⌓²,≡,⊕	低氣壓滿佈大陸全境
25.9	52.50	−1.15	≡₂,⌓	海濱一帶氣壓低下
31.8	53.17	−0.45	⌓,K,●	海濱一帶有颱度
43.8	51.39	−2.29	⦶,⊕,K,●,M.G.	海濱一帶有數低度
21.4	51.80	−2.07	●°,⦶	海濱低度漸次東移
16.9	51.76	−2.20	≡,⊕,T°,●,∩	海濱低度行向臺灣
27.0	52.89	−1.23		
24.2	51.95	−2.18		

觀前表可知本年梅雨之實況及與平年往年之比較矣茲將比較之概況列下

氣溫……比往年爲低比平年相若

濕度……比往年爲大比平年亦大

降水量……比往年尤多

降水期間……比往年爲多

日照時數……比往年爲多

平均風速……比往年爲大

氣　壓　比往年爲高比平年爲低

更從前表研究本年梅雨中氣象之關係因得數條如下

(一) 晴天氣溫概高雨天氣溫概低

(二) 晴天若無大風則概有露或霧

(三) 連晴三日則第四日(或第五日) 當雨

試更以本年梅雨期內之雨量及雨日一比徐家匯氣象臺之標準値查該臺之十年雨量平均表知黃梅期內之雨量總數約在一百八九十公厘之譜而本臺本年黃梅期內之總雨量達三百四十公厘六是本年黃梅期內之雨量已超越乎尋常幾至二倍再查該臺十年雨日表知黃梅期內之雨日大概在十五六日之譜而本年本臺黃梅期內之雨日共十六日與常値相若是本年黃梅雨量雖多雨日并不多也又按本年黃梅期內之濕氣亦不甚大請以人所習知之事實徵之吾人晨起一睹近牆壁之桌面並未見有若何霉跡此即濕氣並不甚大之證也濕氣既不甚大故本年黃梅過後雨量不甚多云

伏者隱伏避盛暑也或金氣伏藏之日也我國陰陽家以夏至後第三庚爲初伏四庚爲中伏立秋後初庚爲後伏謂之三伏曹植謂之三旬此用節氣及天干以定三伏之舊例坊間曆書有用其法者但照此推算則三伏間所歷之日數不能歷年同一而有多寡之弊故現行曆書復變通其法其定初伏也視夏至後之第一庚與夏至相距日數以爲衡如相距日數在五日以內則以夏至後第三庚爲初伏如相距日數在五日以外（或夏至日逢庚）則以夏至後第二庚爲初伏至定中伏及出伏之法仍因之照此推算三伏期間歷年同爲三十日（見次頁甲）徐家匯氣象臺每年所刊之法文曆本亦載三伏之制其定初伏也一循我國陰陽家之舊說以夏至後第三庚爲初伏自此每一旬爲一伏計自初伏至末伏共三十日此法較簡但逐年時日參差較多茲照以上兩法推算民國元年至十年間之三伏日期列甲乙兩表比較於次頁藉以辨別異同而知所折衷焉觀甲乙兩表知初伏或末伏日期於此十年中在甲表至多能差七日在乙表至多能差九日甲表初伏期間爲十日中伏至出伏之前一日共計二十日內中伏十日末伏又十日也乙表每伏亦各十日又平均初伏日期乙較甲遲三日平均末伏日期乙較甲亦遲三日又依理言中伏爲最熱之期間中伏之適中日應爲最熱之日甲表中伏之適中日平均約爲七月二十九日或三十日乙表中伏之適中日應爲八月一日或二日又據徐家匯氣象臺四十年觀測之結果知年中最熱之日爲七月三十一日（累年平均）觀此知古人三伏之制逐年雖略有參差然其平均之日期與用寒暑表累年測定之日期所差不過一二日但古人雜以天干計算逐年日期未免參差是其缺點茲特釐訂其日期如下表

三伏	初伏	夏至後二十四日	（約在七月十六日）	初中後三伏共計三旬
	中伏	夏至後三十四日	（約在七月廿六日）	
	後伏	夏至後四十四日	（約在八月五日）	
	出伏	夏至後五十四日	（約在八月十五日）	

附記　夏至日太陽最高依理言之夏至卽應暑熱但寒暑由積漸而生自當影響於其後故暑熱當在夏至節後而計伏仍當從夏至起也

	坊間曆本採用之法（甲）				匯臺曆本採用之法（乙）			
	初伏	中伏	出伏	所歷日數	初伏	中伏	末伏	所歷日數
民國元年	七月十三日	七月廿三日	八月十二日	共三十一日	七月十三日	———	八月十一日	共三十日
民國二年	七月十八日	七月廿八日	八月十七日	共三十一日	七月十八日	———	八月十六日	共三十日
民國三年	七月十三日	七月廿三日	八月十二日	共三十一日	七月十三日	———	八月十一日	共三十日
民國四年	七月十八日	七月廿八日	八月十七日	共三十一日	七月十八日	———	八月十六日	共三十日
民國五年	七月十二日	七月廿二日	八月十一日	共三十一日	七月廿二日	———	八月二十日	共三十日
民國六年	七月十七日	七月廿七日	八月十六日	共三十一日	七月十七日	———	八月十五日	共三十日
民國七年	七月十二日	七月廿二日	八月十一日	共三十一日	七月廿二日	———	八月二十日	共三十日
民國八年	七月十七日	七月廿七日	八月十六日	共三十一日	七月十七日	———	八月十五日	共三十日
民國九年	七月十一日	七月廿一日	八月十日	共三十一日	七月廿一日	———	八月十九日	共三十日
民國十年	七月十六日	七月廿六日	八月十五日	共三十一日	七月十六日	———	八月十四日	共三十日
平均約計	七月十五日	七月廿五日	八月十四日	共三十一日	七月十八日	———	八月十六日	共三十日

本年梅雨期節中之實況既如前所述茲再進而論伏中之實況焉按本年出梅後天氣倏忽轉晴濕度減小計自出霉後一日起至初伏前一日止此五日中並未有雨量足計謹將伏中氣象列表於後併與去年及平年相比較焉觀下表可知本年南通伏中之平均氣溫較平年及去年均略升最高氣溫與平年及去年相若惟最低氣溫則較降去年最熱之日在六月下旬次熱之日在七月上旬今年最熱之日在八月中旬次熱之日在六月及七月下旬濕度及降水亦較去年及平年爲降計此三十日中有雨量足計之日凡六較去年少七日有雨而無量足計之日凡三較去年少一日期間亦較少日照時數較多故棉花黃豆畧受旱傷稻則因河有存水足資灌漑並無妨耳

本年南通伏中

月	日	氣溫 平均 本年	平均 比平年	平均 比去年	最高 本年	最高 比平年	最高 比去年	最低 本年	最低 比平年	最低 比去年	濕 本年	濕 比平年
7	16	24°.61	−1°.57	−2°.29	29°.1	−1°.41	−1°.5	22°.0	−1°.19	−2°.6	82.4	−2.7
	17	**22.80**	**−3.37**	**−4.44**	**23.5**	**−7.04**	**−7.7**	**21.1**	−2.18	−3.2	**93.1**	**+8.0**
	18	25.01	−1.24	+0.75	27.2	−3.32	0.0	22.5	−0.81	+1.4	93.0	+7.9
	19	25.03	−1.29	−1.48	28.4	−2.07	−3.3	22.4	−0.95	−1.5	89.8	+4.7
	20	26.54	+0.14	+0.43	31.0	+0.52	+1.5	23.0	−0.38	−1.7	81.5	−3.6
	21	27.15	+0.70	**+3.20**	32.2	+1.67	**+5.3**	23.6	+0.29	+1.6	32.9	−2.2
	22	26.94	+0.55	+2.36	32.0	+1.57	+4.8	23.5	+0.20	+0.5	85.9	+0.8
	23	27.60	+1.26	+1.51	31.9	+1.37	+3.3	25.1	+1.98	+0.6	84.6	−0.5
	24	26.56	+0.21	−0.18	31.0	+0.25	−1.1	23.4	+0.32	−0.7	85.0	−0.1
	25	25.69	−0.71	−0.85	28.8	−2.08	−1.4	23.2	+0.13	−0.8	86.3	+1.2
	26	26.96	+0.49	+0.80	31.4	+0.30	+2.6	22.4	−0.74	−2.6	79.4	−5.7
	27	**28.50**	+1.89	+2.06	33.4	+2.04	+2.7	25.0	+1.71	+1.0	76.3	**−8.8**
	28	27.08	+0.34	+0.78	31.1	−0.40	+0.2	**25.6**	**+2.12**	+2.0	89.1	+4.0
	29	27.80	+0.97	+1.80	31.0	−0.55	+0.1	**25.6**	+2.00	+2.1	84.6	−0.5
	30	27.60	+0.73	+0.96	31.0	−0.55	−1.9	25.5	+1.79	+1.5	81.0	−4.1
	31	27.90	+1.02	+1.14	31.4	−0.15	−1.3	25.0	+1.29	+1.8	79.1	−6.0
8	1	27.98	+1.33	+1.39	31.4	+0.18	+0.2	24.7	−1.12	+0.1	**75.5**	−8.3
	2	27.68	+1.15	+1.79	32.0	+0.90	+1.1	24.5	−1.33	+0.9	75.8	−8.0
	3	27.54	+1.13	+0.06	32.0	+1.23	−1.1	24.2	−1.38	+0.5	77.8	−6.0
	4	27.44	+1.14	+0.89	30.5	−0.27	+1.1	24.2	−1.38	**+2.2**	79.0	−4.8
	5	26.83	+0.62	+1.32	31.3	+0.57	+2.1	23.1	−2.43	−0.8	79.4	−4.4
	6	26.34	+0.21	+1.04	31.5	+0.90	+3.1	23.0	−2.43	−1.1	81.9	−1.9
	7	26.69	+0.56	+2.56	30.8	+0.21	+3.8	23.4	−1.93	−1.4	83.1	−0.7
	8	27.55	+1.45	+0.65	**33.9**	**+3.38**	+1.8	23.9	−1.42	+1.7	81.5	−2.3
	9	26.70	+0.63	−1.89	31.7	+1.07	−2.8	24.0	−1.22	−1.5	81.9	−1.9
	10	25.53	−0.59	−3.96	30.9	+0.18	−3.8	22.2	**−3.07**	−3.3	82.3	−1.5
	11	26.64	+0.50	−3.77	30.2	−0.58	−4.3	23.0	−2.29	**−4.1**	83.6	−0.2
	12	28.06	**+1.93**	−2.07	33.4	+2.60	−1.6	24.9	−0.42	−1.7	78.9	−4.9
	13	27.24	+1.12	−1.83	32.2	+1.45	−1.4	23.7	−1.56	−3.2	84.4	+0.6
	14	27.51	+1.46	+0.85	31.1	+0.44	−0.6	24.8	−0.42	+1.7	80.6	−3.2
平均		26.78	+0.43	+0.12	30.91	+0.08	−0.01	23.75	−0.56	−0.35	82.7	−1.8
總計												

表解 參觀 72 頁

之　氣　象　概　況

度	降水 量		降水 期間		日照時數		最大風速度 本年		最大風速度 去年	
比去年	本年	比去年	本年	比去年	本年	比去年	速度	方向	速度	方向
	mm	mm	h	h	h	h	km		km	
+0.3	0.0	+0.0	2.1	+2.1	5.55	−2.50	39	ENE	72	ESE
+11.8	6.0	+6.0	17.4	+17.4	0.00	−9.39	67	ENE	60	ESE
+2.2	3.4	−0.8	10.4	+7.7	0.90	−1.12	50	ENE	47	WSW
+4.4	0.7	−1.6	1.6	+0.9	2.37	−4.09	38	SW	54	ESE
−4.3	—	—	—	—	12.24	+2.56	28	ESE	63	ESE
−8.5	—	−10.9	—	−11.8	11.19	+9.33	24	ENE	80	ESE
−7.6	—	−20.6	—	−15.8	10.15	+10.15	36	ESE	80	ESE
−1.5	—	−2.2	—	−0.9	9.95	+5.25	37	ESE	72	ESE,SE
−1.5	—	—	—	—	11.00	−0.42	36	ENE	53	SE
+3.4	—	—	—	—	10.14	−2.98	43	NNW	62	SE
−6.6	—	—	—	—	12.37	+5.49	45	W	60	ESE
−8.8	—	−0.0	—	−0.4	12.90	+3.58	33	ESE	52	ESE
+4.3	0.0	+0.0	1.3	+1.3	3.80	−3.45	35	ESE	33	ESE
−4.0	—	−4.0	—	−0.4	11.53	+10.09	58	ESE	32	E
−5.3	0.6	+0.4	0.6	−1.2	10.01	+4.10	67	ESE	37	E
−6.3	—	—	—	—	13.10	+6.19	59	ESE	29	ESE
−10.5	—	−0.8	—	−5.0	13.04	+11.30	57	SE	36	ESE
−14.1	—	−22.8	—	−10.6	12.92	+10.84	53	ESE	37	SE
−8.5	—	−0.0	—	−1.0	12.93	+3.37	54	ESE	74	SSW-N-E
−9.9	—	−0.0	—	−0.4	12.41	+10.55	53	ESE	26	SW
−14.9	—	−6.6	—	−9.9	11.51	+11.22	39	E	24	NNE
−10.7	—	−8.1	—	−12.4	9.40	+9.30	50	E	24	S
−13.3	0.0	−11.8	0.1	−13.5	6.77	+6.57	48	E	28	SSE
−6.3	—	−5.4	—	−4.5	11.47	+9.38	33	E	38	S
−5.7	—	−0.0	—	−0.0	10.29	+0.63	32	NNE	34	SE
−1.8	—	—	—	—	4.94	−7.23	29	ENE	36	SSE
+1.8	—	—	—	—	6.65	−3.47	36	ENE	39	SSE
−6.6	7.1	+7.1	3.1	+3.1	7.70	−1.37	64	SW	25	S
+0.5	10.5	+10.5	3.3	+3.3	5.85	−4.26	41	ESE	54	WSW
+11.0	—	—	—	—	7.71	−4.76	53	ESE	25	WNW
−3.9										
	28.3	−71.6	39.9	−52.0	270.79	+84.86				

南通縣城區主要農作物記載表一

種類	下種						發芽						開花						收穫					
	最早期		適中期		最遲期		最早期		適中期		最遲期		最早期		適中期		最遲期		最早期		適中期		最遲期	
	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日	月	日
元麥	10	16	10	24	11	2	10	22	10	31	11	10	4	20	4	25	5	1	5	17	5	22	6	1
小麥	10	10	10	20	10	26	10	25	10	30	11	6	5	1	5	6	5	11	6	2	6	7	6	12
蠶豆	10	6	10	12	10	18	10	16	10	22	10	29	3	26	4	5	4	15	6	6	6	10	6	14
黃豆(紅種)	5	15	5	19	5	25	5	22	5	25	6	1	7	18	7	25	8	1	8	30	9	8	9	21
黃豆(白種)	5	19	5	22	5	28	5	26	5	28	6	3	7	24	7	31	8	7	9	6	9	16	9	28

注意 表中麥類及蠶豆之下種及發芽兩期係在民國六年其餘則均在民國七年

南通縣城區主要農作物記載表一（續）

種類	每田千步之收穫量（西斛）最多	最少	適中	每莖或粒之約計平均收穫	病害	蟲害	紀要
元麥	石 5.0	石 3.0	石 4.0	58	黑穗病	麥蠶兒，金龜子	麥類下種之後降雨太大土面被其冲實致有發芽不全而須補種之弊嗣後天氣雖寒冷乾燥但在其生長休止之時未受大傷至發育及收穫二期氣候均極適宜故收獲頗豐
小麥	6.0	3.5	4.5	60	仝上	仝上	仝上
蠶豆	3.0	1.0	2.0	16	無	無	蠶豆之下種期早於麥類至大雨時即已發芽故無補種之弊惟因冬令天氣過寒致凍傷者約居半數嗣後天氣雖頗適宜生長終不旺盛致收成大減
黃豆（紅種）	4.0	2.0	3.0	50	篩子瘟	莢蟲	黃豆下種之際土壤太乾致發芽不齊而須補種及復種至開花時天氣仍寡雨乾燥遂使稭幹不高結實不充或結而不實甚有枯萎者凡遲種及行灌溉者則否故本年收成遠不及往歲云
黃豆（白種）	4.0	2.0	3.0	48	仝上	仝上	仝上

南通縣城區主要農作物記載表二（稻飯）

每田千步收穫量（斛西）	收穫	花開	秧蒔	種撒	芽發	種浸
適中 十三石	最遲期 十月一日	最遲期 八月三十日	最遲期 六月十六日	最遲期 五月六日	最遲期 五月五日	最遲期 四月二十六日
最少 十石	適中期 九月二十四日	適中期 八月十八日	適中期 六月六日	適中期 五月二日	適中期 五月一日	適中期 四月二十一日
最多 十七石	最早期 九月十七日	最早期 八月十一日	最早期 五月三十日	最早期 四月二十八日	最早期 四月二十六日	最早期 四月十六日

要紀	害蟲	害病	約計粒數之均收穫每穗平
歲尤占優勝也無風暴病蟲等災是以收成頗豐較去利故本年稻作期內雨水固得其宜且成熟時天氣又久晴不雨於收穫上頗日此時稻正結實子粒賴以充足迨至水充足頗資灌溉至處暑前後連雨多畧不旺盛至大暑後天氣復寡雨但河秧之際最爲適宜惟天氣不暖其發育以來陰雨連朝河水大漲斯時則在蒔之水可供灌溉並未受何等影響入霉利惟稻尚在小秧時代需水不多溝河本年夏初天氣雖多晴寡雨於棉豆不	本年蟲害亦少其縱罹之者爲害頗輕	害本年稻作期間氣候頗適大概未生病	一百三十粒

南通縣城區主要農作物記載表三（棉）

數之約計	數之約計	步量千穫田收每之	稻	穫	花	芽	種
每莖開鈴 八個	花後結鈴 十個 每莖落黃	適中 四百五十斤 最少 二百五十斤 最多 六百斤	最遲期 十月三十一日 適中期 十月二十四日 最早期 十月十九日	最遲期 十月十六日 適中期 九月二十六日 最早期 八月二十九日	最遲期 十月一日 適中期 七月三十一日 最早期 七月二十一日	最遲期 五月二十五日 適中期 五月二十日 最早期 五月十五日	最遲期 五月十一日 適中期 五月六日 最早期 五月一日

要紀

八成較去歲多一成誠可稱爲豐年矣稻花亦然終至收成較去歲爲豐竟遂佳黃花（黃色花衣）較之往歲爲少剝晴無雨且無風暴故花色較之往歲爲而此期適在棉正開鈴之時天氣既久內僅降雨三日雨量絕少僅三公厘一日起至十月二十四日止此四十日之風速又頗適宜最可異者自九月十一遞之病蟲害然未極風災且日光濕度齊全致須補種或復種者嗣後畧遭上灌溉者發芽較易台則頗遲亦有出不本年棉之下種前後土壤乾燥故凡行

蟲害

少即其他之害蟲亦不多觀度等較之去歲均頗適宜故捲葉蟲較捐少蓋因今歲夏秋間之風速日光濕者甚少尚不足百分之一並無何等之不易蒸發所致全區棉作物罹此害蟲捲葉蟲寔因此等場所棉不透風濕氣及草木叢生或稭高葉密之棉田間罹本年棉之害蟲頗少惟過於接近房舍

病害

病害（指失約計一成半）餘則未有何等之雨數次花蕾及花果有霉爛脫落之弊之葉變黃迨至處暑前數日連遭大雷本年大暑後土壤乾燥致使棉莖下部

表載記作棉縣全通南

約計	之約計	之約計	收之步千田每	稭拔	穫收	花黃開	芽發	種下
鈴數之每莖開	結鈴數黃花後每莖落	花朵數每莖黃	收之步千田每 (斛西)量穫	最遲期	最遲期	最遲期	最遲期	最遲期
九個	十一個	二十朵	適中 四百斤	適中期 十月二十九日	適中期 九月十八日	適中期 七月二十八日	適中期 五月二十三日	適中期 五月十日
			最少 一百五十斤	最早期 十月十四日	最早期 八月二十一日	最早期 六月二十八日	最早期 五月一日	最早期 四月二十六日
			最多 一千斤					

要紀

天氣老晴無雨故本年各區概護豐收者）且至開鈴以迄收穫在此期間內雖罹蟲害然斯時尚早農家多有復種病蟲諸害（即呂四及墾牧二區棉苗發育不暢幸嗣後未遭風暴陰雨以及入霉以來陰雨連綿天氣不暖致棉莖然行灌溉者則發芽齊全否則反是惟本年棉之下種期節土壤雖失於過乾

害蟲

捲葉蟲者但爲害頗輕不足計也

報告附錄一中此外則間有罹土鷲及攀能食盡棉苗其詳情見本年第二季重此種害蟲發生於棉苗時代俗名決本年各區僅呂四墾牧數區罹蟲害較

害病

原因與城區同

有黃葉及花盤花果霉爛脫落等弊其本年各區之棉概未見何等之病害惟

南通縣城區主要農作物積溫表

種類	發芽適中期				收穫適中期				積溫（攝氏）
	年	月	日	附節氣	年	月	日	附節氣	
元麥	去年 1917	10	31	霜降節後七日	本年 1918	5	22	小滿節日	710°
小麥	去年 1917	10	30	霜降節後六日	本年 1918	6	7	芒種節後一日	965
蠶豆	去年 1917	10	22	霜降節前二日	本年 1918	6	10	芒種節後四日	1095
棉花	本年 1918	5	20	小滿節前二日	本年 1918	9	26	秋分節後二日	2428
籼稻	本年 1918	5	1	立夏節前五日	本年 1918	9	24	秋分節日	2602
黃豆（紅種）	本年 1918	5	25	小滿節後三日	本年 1918	9	8	白露節日	2054
黃豆（白種）	本年 1918	5	28	小滿節後六日	本年 1918	9	16	白露節後八日	2146

積溫　在某作物之生長期內（即自其發芽日起至收穫日止）取逐日之平均氣溫（用最低氣溫及最高氣溫之中數）各減去六度（不滿六度或適為六度者棄之）得數逐一併之所得總數即為該作物之積算溫度

本年南通縣城區棉

時代	年別	氣溫（攝氏）平均	氣溫（攝氏）最高	氣溫（攝氏）最低	氣溫（攝氏）每日平均在25度以上之日數	濕度	降水量	降水期間	降水二十四時間最大
							mm	h	mm
發育時代	本年	16°62	21°41	12°95	—	73.1	13.9	24.3	6.8
	去年	17.62	22.67	13.94	—	67.7	22.8	39.6	19.9
	平年	17.87	23.62	14.77	—	70.2			
成長時代	本年	23.47	27.62	20.49	28	83.0	399.7	228.4	114.0
	去年	23.86	28.50	21.00	31	83.5	279.3	262.7	100.6
	平年	23.35	28.56	20.22	24	83.0			
成熟時代	本年	27.30	31.36	24.01	8	79.0	0.0	0.1	0.0
	去年	26.49	31.34	23.57	7	88.2	30.4	28.7	22.8
	平年	26.41	30.90	25.35	8	84.0			
老熟時代	本年	24.57	29.09	21.52	24	80·1	240.6	91.1	36.8
	去年	24.90	29.34	22.28	28	83.8	230.6	165.6	42.8
	平年	23.75	28.42	23.05	16	81.5			
平均	本年	23.39	27.70	20.28	60	80.8	654.2	343.9	114.0
	去年	23.69	28.31	20.82	66	82.1	563.1	496.6	100.6
	平年	23.12	28.16	20.94	48	81.3			

表解　參觀72頁

作　期　間　氣　象　一　覽　表

日照時數	風 平均速度	風 最多風向	風 每小時最大速度及其方向	風 強風日數	風 大風日數	天氣日數 雨 ●	雹 ▲	露 ⌓	霜 ⊔	霧 ≡	濕霧 ≡²	低霧 ≡	雷雨 ⚡
73.84	km 29.3	SE	66 km SE	1	3	● 3		⌓ 6		≡ 2			
104.80	31.0	ESE	78 WSW	7	1	● 5		≡ 1		≡² 4		≡ 2	
443.42	28.4	ESE	75 SE	14	9	● 26	▲ 1	⌓ 26	≡ 23	≡² 12		≡ 2	⚡ 8
372.51	31.1	ESE	80 ESE	10	12	● 32		⌓ 21	≡ 18	≡² 15		≡ 13	⚡ 7
92.08	43.7	ESE	61 SE	6	—			⌓ 2	≡ 1			≡ 1	
28.35	21.5	ESE	74 SSW-N-E	—	1	● 4		⌓ 6	≡ 2			≡ 2	⚡ 2
338.90	27.2	ESE	123 SW	7	4	● 18		⌓ 22	≡ 10	≡² 5		≡ 7	⚡ 9
302.69	26.7	SE	108 SW	5	6	● 19		⌓ 32	≡ 12	≡² 5	● 6		⚡ 5
948.24	28.9	ESE	123 SW	28	16	● 47		⌓ 56	≡ 36	≡² 17		≡ 10	⚡ 17 ▲ 1
808.35	29.0	ESE	108 SW	22	20	● 60		⌓ 59	≡ 33	≡² 24		≡ 23	⚡ 14

棉作成績之優劣全視氣象爲轉移就中尤以氣溫之影響爲最大濕度日光降水風速等次之至雹露霜霧以及雷雨亦大有關係焉斯等氣象之適度由時代之不同而有差別如成長時代需充分享受光熱且宜供給多量之濕氣而至老熟時代則濕氣宜小日光宜足是也謹將本年棉作期間之氣象與去年及平年比較於後併逐一討論之（參觀本年第三季報告附錄二）

發育時代　本時代乃自播種以至發芽即自五月六日至五月十九日共歷十四日此時代爲促進種子發芽之期其中溫度宜高濕度宜大初期宜降適宜之雨嗣後日照宜多方可促其發芽否則不易本年當此時代中氣溫較去年固低而較平年尤低濕度較平年略大較去年更大但降水較去年爲少雨日及日照時數較去年亦少故今歲棉之發芽多不齊一致有補種及復種之弊至論大風日雖多於去年而强風日則少平均風速亦較小

成長時代　本時代乃自發芽以至開花即自五月二十日至七月三十日共歷七十二日此時代爲構造棉體之期其中溫度宜高濕度宜大日照宜多降水宜勻否則棉樹生長不旺枝幹矮小但濕度不宜過大雨量及雨日不宜過多風速過大過小亦不相宜蓋雨日及雨量增多則氣溫必降濕度必大氣溫降則棉莖生長不旺濕度大則棉樹蒸發不盛易罹病蟲害雨日過多花蕾易致霉爛脫落至論風力過大則花蕾亦易於脫落且搖動其根際致礙吸收作用然風力過小則濕氣不易蒸發易罹病蟲害今年氣溫濕度與平年及去年均相若無大升降降水量及日照時數均較去年爲大而降水日數及降水期間較去年爲少至風速亦較去年爲小强風日數較多大風日數較少故今歲蟲害不多惟梅雨期中氣溫較低濕度較大雨日較多降雨較大故棉稙發育不旺致較去年爲矮但交伏日天復寡雨又有苦乾之虞

成熟時代　本時代乃自開花以至結鈴即自七月三十一日至八月七日共歷八日此時代爲構造棉果之期其中之氣候尤宜適宜蓋前此之氣象雖無論如何適當棉幹如何旺盛若至此時氣候不適或遭風雨之侵害則結果必少結果少則收成減矣至論此時代中所需之氣候則與成長時代相同今本年此時代中氣溫較去年及平年概高濕度較小雨量全無日照時數及風速均較去年爲大强風日數較去年多而未有大風故此時代除

風力畧嫌大外餘則未受其他之損害焉

老熟時代　本時代乃自結鈴以至開鈴即自八月八日至九月二十五日共歷四十九日此時代爲促進棉果老熟之期其氣象之必須適宜較前尤爲切緊此時代中日照宜多氣溫宜適濕度宜小降雨宜少而小切不可遇有颶風驟雨否則鈴雖結而難開甚至有霉爛脫落之弊然風力過小亦不相宜盖易招蟲害也今本年氣溫較去年略降較平年見升濕度則較平年及去年均降降水較去年畧多然期間及日數則少日照時數較去年爲大查此四十九日中降雨十八日僅占全時代日數五分之二故棉之開鈴期內未遭風雨之災收獲豐盛至風速亦較去歲爲大强風日數較多大風日數較少(雖有每時達一百二十三公里之大風幸歷時頗短無大損害)今歲棉之蟲害罕見而花果脫落不多者寔風速之得宜也

觀上所述可知本年棉作期間氣象概況矣茲將其總平均比較之如下

平均氣溫	比平年略高比去年畧低	故棉幹去年高今年矮
濕　度	比平年相若比去年畧低	
降水量	比去年特多	
降水期間	比去年特多	
降水日數	比去年少	故去年 捲叶蟲多 / 花果脫落多 / 花色次 今年較 少 / 少 / 好而收成尤豐
日照時數	比去年特多	
風　速	比去年相若	
强風日數	比去年多	
大風日數	比去年少	

附　　錄

Appendix.

民國七年第一季附錄

附錄一　本年第一季之氣象觀(附南通農業概況)

往歲(即民國六年)十二月南通氣候頗寒雨量甚少空氣尤極乾燥寒菜及蠶豆之凍枯者頗多往歲第四季報告册中曾言及之本年一月南通天氣猶賡續寒冷雨雪全無而空氣之異常乾燥尤堪注意不獨南通如此凡大陸各處大抵如斯據徐家滙氣象臺之報告在民國紀元前十九年及民國五年曾連晴四十三日無雨今則有五十餘日無雨（自去年十二月十五日起至本年二月四日止共計五十二日無雨量足計）且北部西北部及西部諸省亦然其結果遂使水冰地凍於此五十餘日中反旋風常存在於乾寒諸地溫度之低雖較去年冬畧減（去年冬令最冷之日爲陽歷民國六年一月八日冷至攝氏表零下十二度一本年冬令最冷之日爲陽歷十二月二十九日冷至零下十一度）而冷期則較長（內河長期冰凍舟楫不通城鄉各處火災迭見）不獨南通如此凡北半球自去歲十二月中起以至本年一月杪止天氣亦然今試就本年一月份之濕度與往歲及徐家滙氣象臺標準平均值而比較之本年一月份濕度總平均值爲五十八度七往歲同月爲六十八度三又查徐家滙氣象臺之報告册自一八七三年至一九一二年之濕度一月份累年平均值爲七十九度五最低之年亦有六十九度五足見本年一月份天氣之乾燥較之往歲同月猶甚實爲近數十年來所絕無而僅有也天氣既如此乾燥而冷期又長故白喉齆咳及肺炎等症發生頗多而北方鼠疫之發生即於此時植其基花木及農作物之凍傷乾枯者爲數不少一月杪編者赴南通東路各區調查一週知各鄉農作物以寒菜之受傷爲最重葉之黃萎者約有八九成（寒菜價值大漲每斤三十餘文）蠶豆受傷次之凍枯者約有六七成（較之往歲畧甚）元麥大麥小麥之葉尖亦多呈黃色老圃老農莫不憂形於色迨至二月一日揚子江流域發生低度以後各境氣候倏然潤濕冷度亦大減是眞氣象界之一大變遷也試更就本年二三兩月之氣候言之平均溫度反較標準平均見高較之去歲同月亦高濕度較之標準值畧小而較之去年同月則大增二月之降水量與去歲同月相若較之標準值爲小三月之雨量較之標準值畧少而較之去年同月則頗多雲量較之去年同月及標準值均多日照時數則較少風速亦較小往歲三月大風及强風日數共計十二日而雨量頗少今年三月强風及大風日數僅有七日而雨量較多是堪注意者總

之雨量與風速恒成反比例而增減由現在之天氣推測將來之天氣則四月份之雨量當亦與標準值相若決不致如往歲之苦旱可預言也三月杪南通麥之生長頗旺較之往歲清明節前爲佳倘此後兩月以內雨水合度日光充足則收獲必較往歲尤佳蓋麥之爲物性喜乾燥最能耐寒故經此乾燥絕倫之天氣及長期之寒冷亦未受傷也惟蠶豆之葉富有水分最易凍傷故三月杪蠶豆之凍枯者率居半數將來之收成勢必大爲減色恐猶不及往歲云

附錄二　民國七年二月十三日之大地震記

去歲一月二十四日即陰歷丁巳年正月初二日江浙皖鄂各省發生地震而以武漢之震動爲較甚本年二月十三日即陰歷戊午年正月初三日粵閩贛江浙皖鄂諸省又發生較强之地震而以汕頭及潮梅等屬之震動爲最烈傾屋傷人不可勝數於是此次地震之名垂著於我國天文界中夫以汕頭及潮梅等屬言之近二百年來所有地震固以斯爲最烈所受損失尤爲最鉅也職是之故爰當分類記述焉

第一節　震源及震央　凡地震之起點曰震源自震源直上之地面曰震央震源在地中深處震源既發生激烈之震動則四方之地盤皆受其影響而見地震距震源愈近則震愈烈愈遠則震愈微故震央之震動爲最烈此次我國地震既以汕頭及潮梅等屬爲最烈則震央當即在該處也明甚據徐家滙氣象臺二月十三日之報告言地震自記機發現稍烈之震動尚不甚遠其近似之距離約爲一千基羅密達震時起自下午二時零九分又依儀器上之表示知此次地震最初之發動係自西南而來據此則震央當在上海西南一千基羅密達(合中里一千七百三十餘里)地方核算約在汕頭及潮梅兩屬之間是從儀器上之推算與實際固相符也至其震源距地面之深度雖未可知然以鄙意度之當不甚深約在一哩乃至三哩云

第二節　震域　震波之進行曰傳播傳播之區域曰震域此次震央在潮梅兩屬及汕頭之間其傳播之遠至多能達一千基羅密達以上至少當在數百基羅密達之譜視地質構造之强弱而異近震源之三省曰粵曰閩曰贛固發見强震即遠至江浙皖鄂等省亦發見弱震也

第三節　各處地震之概況及災象此次震域既廣被震縣分不遑枚舉僅擇其顯著者略述之

民國七年第一季附錄

汕頭　二月十三日下午二時零八分聞地下隆隆之聲傳播遠近隨即屋宇搖動街道崩裂在崎碌地方受災頗深山岳峰巒傾落山下地面裂開之罅長可百丈并有硫磺水噴出熱可炙人克蘭街受災尤重葬身於瓦礫中者頗多街中裂罅內亦有泥水湧出據西報登載汕頭房屋殆無一不受損者綜計房屋之倒塌者數逾二百家華人之及於難者數逾一千人誠亙古未有之浩刼也幸大震期間尚不甚多（約在三十秒至四十五秒之譜）否則其害尤不堪設想矣

潮州及梅縣　是日潮州午後二時許忽遭地震巨變自晝至夜震數十次城牆爲陷民房校舍倒塌不可勝計人民蕩析離居死傷枕藉交通梗塞百業停滯爲該地從來未有之奇災至於梅縣地震之災則與潮州相若

韶安縣　該縣距潮州汕頭不遠同時地亦大震期間頗長自下午二時起至四時止時動時定中有連動十餘分鐘者故民房之傾倒者有二千餘間傷害者亦復不少

香港　十三日下午二時零八分香港忽大地震華人之受傷者頗多入夜又有微震數次惟爲時較短當大震之前聞有聲殷殷若雷而可怖之震撼即繼之而作一時間房屋即搖搖如懸旌居民四出奔避紛亂莫可名狀

連江縣　是縣地亦大震屋宇之傾倒塌陷者不少某鄉地裂長二丈餘闊三尺餘水從裂口噴出高丈餘約數小時始止而裂口亦合

漳浦縣　是日亦有大地震城垣大受損失屋宇倒塌人民受傷者甚多

雲霄縣　該縣縣署本極破爛因此次地震致使該縣大堂全座倒塌民間房屋傾圮倒壞者亦不少

漳州　是邑同時亦有地震損傷建築物亦多

福州　聞該處自晝至夜前後共震七次在第一次大震之後牆垣壁瓦崩圮裂壞者不少

厦門　是日下午二時許地大震動據聞震動之期間歷十餘分鐘之久房屋坍倒者不少人畜被壓斃者尚幸無幾迤南電桿皆損壞

廣州　自十三日晝迄十四日晨共震三次房屋之坍毀者不多

肇慶　此邑亦有稍强之地震幸無損傷

甯波　是邑同時亦有地震約歷一分餘鐘之久震力尚强凡懸挂之物均搖蕩不已水缸中之水亦傾出云

蘇杭揚三州　同時均有小震幸無損傷惟蘇城北寺報恩塔爲該邑名跡地震時亦爲所搖致將該塔葫蘆頂折斷自高所墮入塔園西首空地幸未傷人

上海　是邑同時亦有小震房屋門窗均見動搖南北電線亦稍有損壞由各公司立時修理故各用戶並未受何等之影響又據徐家滙天文臺之報告最初之震爲二點九分至二點十二分震漸重向西行當是時零星小件有受影響而傾倒者上海西境受影響最顯四十基羅邁當以外無影響矣震勢自東而西受震最重之地點在上海以西或西南之六百英里徐家滙天文臺十二年以來以此次地震爲最重蓋鐘多停擺可移動之物件均受震動搖經二十秒鐘之久云

南通縣　十三日下午二時零五分本縣地有弱震震時靜坐者頭目眩暈覺大地南北搖動五六次約歷十餘秒鐘之久凡懸挂之籃及洋燈等件均南北搖動不止在戲園觀劇者亦畧受驚嚇本臺濕度自記機於下午二時零五分之頃亦留震動之痕跡又本臺每日與徐家滙對鐘兩次一在上午十一時一在下午五時而下午五時比上午十一時之差數通常概快半秒不足乃該日下午五時本臺之時辰儀竟差出例外比上午慢二十六秒是南通此次地震較往歲爲强之徵也次日上午十一時與徐家滙對鐘又差出例外忽快二十八秒是知昨夜今晨南通復有小震也

南京及漢口　是日未刻地震歷時不足二分鐘震力微弱

第四節　各處地震力大小之階級　地震家羅斯福乃勒 Rossi-fozel 分地震力爲十種而以一至十諸數記之最微之震動爲一最烈之震動爲十準此比例計之則此次地震在汕頭潮州等邑其數在九與十之間梅縣韶安爲九香港連江漳浦雲霄諸邑其數在八與九之間漳州福州厦門等邑其數爲八廣州之數在七與八之間肇慶之震力大約爲六蘇州上海等邑其數在五及六之間寧波杭州等邑其數爲五揚州之震力爲四南通之震力在四與三之間南京之震力爲三漢口之震力爲二此其大較也

附羅斯福乃勒氏地震力階級表

震力數目	說明
一	人力所不覺而地震計能記載者
二	靜坐之人略能覺察者

三　靜坐之人爲之震動能測其時間方向者
四　行動工作之人震動懸挂小物品移動窗戶開闔板片作聲者
五　衆人覺察床椅震動電鈴發聲者
六　睡者驚醒懸挂大物品搖動鐘表停止樹木震撼多人驚走屋外者
七　屋內陳設品傾倒牆壁上灰片墮落者
八　烟囱傾倒破壁作聲者
九　牆屋傾斜者
十　屋倒牆翻山崩地裂者

第五節　餘震　十三日下午二時許汕頭及潮州地方既發生極烈之地震鄰近各省皆受其影響而有震動在此大震之後猶屢有小震是曰餘震餘震次數各處不同而其較强之時則在十四日上午四時二十七分之際據徐家滙二月十四日之報告言上午四時二十七分二十七秒自記機發現一稍强之震動距離僅一千一百基羅蓋潮州與惠州之間十四日黎明又發生稍强之餘震也是晨南通亦有餘震雖人所不覺然就本臺時辰儀之快慢觀之則可確定有餘震也

第六節　地震之原因及預象　地震之學淵博繁賾研究綦難近來徐尼西 Sness 與何黑尼西 Hoenes 之學說則分地震爲三類一因地層分裂而生者曰斷層地震爲地震之最烈者而範圍亦極廣（設以地球半徑爲甲乙兩點距離則其震動能力之大能以三十五秒至六十秒之時間使震紋自甲點直達於乙點）二因火山爆裂而生者曰火山地震其範圍限於火山區域以內故不甚廣然有時亦成巨災三因地底崩陷而生者曰陷落地震此種震力最爲薄弱範圍亦小查此次地震範圍尚未絕廣非因地層分裂所致自可斷言而夷考其原因則有甲乙丙三說甲說謂汕頭地點與臺灣接近臺灣因火山之地震歲有數起則汕頭之地震當亦火山爆發之故也乙說謂此次地震關於氣候之變遷概緣地氣發洩而生與火山地震同一性質蓋以爲自去歲十二月十日起至本年一月三十一日止此五旬間中國大陸各處氣候寒冷寡雨乾燥越常其結果遂致水冰地凍而反旋風則常存在於乾寒諸地地氣之閉塞既久無自發洩自二月一日揚子江流域發生低度以後空氣驟然潮溼且氣候倏轉柔和爲氣象界之一大變遷當氣候未大變遷之前流行地中之水因感受地熱已達極高溫度其欲

氣化之膨脹力已與上部壓力平衡一旦而氣候大變溫度驟高則其膨脹力大於壓力遂破裂地盤爆發升騰矣如此次汕頭地震有數處地裂而噴熱泉即地氣發洩之現象也但噴水不高且無岩漿混和其中者則以膨脹力尚不甚大且震源不深故也丙說謂此次地震由於地底之崩陷所致者亦或有之例如潮州之地震城牆爲陷是即陷落地震之現象也以上三說雖各具理由然以甲說之理爲較長又研究此次地震之預象者則有兩說主水災之說者曰往歲夏季福建及廣東省城均見水災至本年二月十三日而發生激烈之地震則水災殆爲地震之預象乎主日斑之說者曰日斑之盛衰每歷十一年而一週日斑最盛之年地震必多去歲日斑最盛故長江流域地震迭見今年二月十三日又見大地震也以上兩說均言之成理惟水災及日斑謂與地震有關則可謂爲地震之預象恐未必盡然也然則地震果有預象乎可知其眞相乎曰各省設有地震測驗臺置地震自記機以測驗之併與國外通電積年累月共同研究庶可略知其端倪地震發生之後則赴實地調查課與所預料者果相符合或相差幾何循是行之則推測之術益進而其眞相亦不難知矣

附記者對於此次地震之感言　閩粵兩省去年夏間既見水災今年二月復大地震損失頗多而潮梅汕頭等屬傷人甚夥何彼蒼之酷耶雖然使閩粵兩省水利修舉先期預防則洪水不足爲災矣又使該地設有地震測驗臺先期報告知所防備則地震雖烈而所救者又豈少也哉然則天災之酷烈未始非人事不修之過也

聞之測地震之學以日人爲較精嚮予(作者自稱)學天文氣象於滬在徐家滙天文臺附設之地震測驗室參觀見室內安置地震儀兩種一西洋貨一日本貨亦以日本貨爲較精西洋儀器分爲兩具其南北向者用測東西之地震其東西向者用測南北之地震裹自記紙之筒甚大紙之上端之線記地震之有無大小下端之線記時刻日本儀器安置東南向下有兩發條又有七鐵盤頗重裹紙之器不用大圓筒而用兩棒(共有四棒兩紙)一紙記東西地震一紙記南北地震此儀之右有鐘一具用鐵絲及濕電與此儀連絡每歷一分鐘則紙上之寫針一跳作記每歷一點鐘則作特別之記號此儀爲日人新發明者較西洋貨爲準室外挂有大圖一張爲推算何處地震之用蓋從自記紙發見地震在何時分在何方向距離若干則從此圖量

之得知震央當在何地方司其事者告予曰凡六大洲遇有大地震此器當時即報不差累黍惟人近器前雖尚距五六尺而劃度數之筆立即移動可差一寸餘故非特別參觀人不導其入覽上海一帶地無大震而極小之震之見於是器者月有數起之多云予參觀既畢竊歎日人之地震儀根源泰西精益求精其用心之機巧殆非我國人所能比擬者矣及讀後漢書張衡傳曰陽嘉元年復造候風地動儀然後知測地震之儀器我國自古有之發明於後漢之張衡今外人製有地震儀固不足眩其神奇也張衡傳載候風地動儀以精銅製成員徑八尺合蓋隆起形似酒尊飾以篆文山龜鳥獸之形中有都柱傍行八道施關發機外有八龍首銜銅丸下有蟾蜍張口承之其牙機巧制皆隱在尊中覆蓋周密無際如有地動尊則振龍機發吐丸而蟾蜍銜之振聲微揚伺者因此覺知雖一龍發機而七首不動尋其方向乃知振之所在驗之以事合契若神自書典所記未之有也嘗一龍發機而地不覺動京師學者咸怪其無徵後數日驛至果地震隴西於是皆服其妙讀史至此想張公當日創製此儀之苦心不禁令人肅然起敬也惟是儀僅能發現地震之所從方起而不能發現其距離及時刻斯爲缺憾耳然自後漢迄今此二千年中倘世有張衡其人者從事改良舊儀發明新器則我國今日之地震學安見不駕日人而上之哉惟張衡而後研究此學者絕寡致令此失傳之儀其圖反散見於東洋書中而爲日人所注意此日人地震學之所以研精有素而我國學術之所以不競也抑吾又有感焉我國人對於地震之迷信迄今猶未能盡行破除聞汕頭此次大地震鄉民以爲由於水牛換肩所致謂水牛載地不耐煩肩此重負遂搖動其身換肩擔之故起地震在地震之後有數人行於通衢詳察沿街裂罅尋覓牛毛而覓得牛毛者亦實有其人以爲是從水牛身上得來者頗爲滿意由此觀之則我國教育之未普及已可概見而地震迷信之妄猶其小焉者也

第二季附錄

附錄一　本年第二季南通農業概況

本季自四月三日夜間降雨及霰起嗣後連雨七日共得量四十八公厘二斯時麥苗方莠得此雨後生長益旺本月下旬復得雨量四十一公厘四斯時已莠之麥經此雨之滋潤麥粒倍覺充實方莠之麥結實賴以增多惟蠶豆因冬令乾凍受傷生長不旺且結莢亦少五月內天氣晴多陰少濕度較小日照時數較多雨量僅五十一公厘按本月爲麥熟及棉稻黃豆播種之期節此種氣候於麥類至爲適宜故收穫較往歲尤豐結局每田千步之適中收穫量元麥約三四石小麥約四五石大麥約五六石惟蠶豆之收成大爲減色每田千步之適中收穫量不足二石此其大較也五月之氣候對於麥類雖極適宜但對於棉花黃豆之發芽則爲不利故棉豆有出不齊全致須補種之弊其行灌溉者無之至稻尚在小蒔時代需水不多溝河之水足資灌溉並無何等關係入六月以來天氣則陰多晴少濕度頗大本月八日入霉七日即雨此月之內雨量達二百二十六公厘六之多內河之水幾與岸齊南通之低田被淹數寸幸未幾即退此時棉花黃豆猶在幼稚時代尚無大妨（南通俗諺有云一尺高的棉花怕一寸高的水一寸高的棉花不怕一尺高的水）稻則正在蒔蒔之際最爲適宜但本月之氣溫不高且連陰不霽對於斯等作物莖幹之發育將來恐難望十分充足是爲缺憾耳至論本季農作物之蟲害則惟呂四區南沙有之

據聞本縣呂四區南沙壅塗圩於本年五月下旬（即夏曆四月中旬）發生一種青虫（與去年夏曆八月間所起之青虫同俗謂之決攀去歲此虫竟將棉葉食盡以致棉花減收）初食蠶豆之葉豆葉盡而食新出之棉棉盡而虫亦變蛹（蛹變成蛾形與麥蛾相似復產卵而化虫初起時細如線長纔及米）於是鄉人復種二次二次之棉出而二次之虫又起編者按此虫之發生期頗早爲完全變態之多化性害虫爲害作物係蠶豆及棉爲害狀況及幼虫成虫之形態均略如上所述則非捲葉虫自可斷言或係蛄蟖之一種亦未可知其爲害之劇烈及變化之迅速實非捲葉虫可比蓋捲葉虫專爲害棉葉每年僅發生一次且發生期較遲及其爲害時棉已結實僅使棉花減收而無食盡棉苗之能力也獨此青虫之爲害將有滅絕棉花之勢豈非農家之一大仇敵耶顧罹此害虫之植棉者應竭力設法驅除以免傳播他區即未罹此害虫之區亦當留意預防也至此害虫之確實學名科屬

及其發生之原因生長之狀態集團之實況與夫預防之適當方法俟來歲切實調查再具報告

附錄二　四月四日南通暴風雨紀要

四月三日本臺氣壓表自午迄晚下降頗速而其間之時有高低則形成波紋知此間大氣受他處氣流之牽制升降不定爲發生低度之先聲入夜有一低度成於黃河揚子江中游之間旋風行動本區降雨及霰風力漸增四日黎明本區遂有暴風雨發生午刻接徐家匯來電知低度之前部已達北直隸灣及東海之間故北直隸灣迄東海一帶天氣異常惡劣此時本臺風向東南偏東勢力頗猛每時速度竟達八十一基羅密達蓋自去歲二月迄今此十四月中所有暴風屬於大陸低度之性質者固以此次爲最烈也五日黎明本臺氣壓最低其四十八小時之變差降九公厘許斯時風漸轉向西南速度亦頗小知此低度之中心正逼近本區約在黃海海濱向東北偏東進行本區天氣有漸次回復之象風當轉向正西午初上海來電果言低度現正行向黃海而低度之後部天氣陰沉有西或西北之强風是本臺之所測固良確也計自三日亥刻起至五日巳刻止本區共得雨量二十公厘九惟此次低度範圍廣大移動頗遲至達朝鮮及日本海時自當減小其勢力云

附錄三　本年颶風發生之特早

遠東區域之發生颶風通常自陽歷七月起始例如前歲之颶風自七月二十三日發生於呂宋之東去歲之颶風亦至七月十一日發生於呂宋之東北惟本年之颶風發生特早本臺接徐家匯無線電報知四月十四呂宋之東海濱業已發生颶風惟其中心之進向始沿呂宋之東海濱向西北偏北進行繼則從琉球之南及東南轉向太平洋進行距我國海濱愈遠云

附錄四　長條白雲之奇異

五月二日午刻上穹發現白雲三道自東徂西其直如矢內有一道最長自東天直達西天若將青天畫作南北兩分占驗家以爲不祥然據本臺之觀測知此雲係卷積雲來自低氣壓之中心及至本區爲强風之東風所吹遂成直條此種現象恒爲暴風雨之前徵往歲亦曾有之不兩日而有暴風雨至此次發見長條白雲之後一日即五月三日本區氣壓大降接徐家匯氣象臺之無線電報知上海以西發生低度漸次東移是夜南通果有暴風雨

每小時最大風速達八十九基羅密達由是觀之可知此種長條白雲發生乃暴風雨之前徵並無關休咎也

附錄五　粵省水災之感言

粵省每值黃梅節前東南信風盛行空氣異常潮濕低氣壓則自緬甸印度支那及揚子江下游等處接續而來此氣漸次東移即漸次發越及入西江北江東江流域爲潤濕之空氣所含養而霪雨以成於是各江水勢暴漲急流澎湃而至往往潰決圍基爲患幾成慣例前往兩歲均見水災鄉民遭刼已屬無算而今歲之霪霖則又及時而至計自五月下旬至六月上旬此兩旬內恒有低氣壓出入其間北江西江水漲不已廣州街道淹沒肇慶水勢較平常高十數尺沿江隄防多已冲坍被難數十萬人一似老天故與粵民爲難者省垣雖設有治河處然以經費之支絀不過奉行故事河道之失濬既如故而低窪之田地又悉成圍傾卸之基圍復未能全行修葺一旦溪洪暴發潰隄決防固意中事也查該省於民國四年設立臨時搶救圍公所遇有將破之圍則搶救之所救固已不少但此乃臨時救急之舉而非根本治河之計夫欲定根本治河之計必先明洪水之所自來大抵天之降雨成水其水除下滲及蒸發外均匯注於江河苟雨量多而河道不敷疏洩兼之山水暴發自必氾濫而成災然則雨之爲物實爲水災之根源而能先事預防作未雨綢繆之計者厥惟氣象臺邇來歐美各國莫不以治河一事屬之氣象臺沿河設有觀測分所每日測驗氣壓氣溫風力風向雨量及河水高度一二次電報氣象總臺總臺乃製天氣圖每日發氣象警告一二次遇有颶風霪雨或氾濫之將至則復特別電報瀕危之區域該處既得防範於先水患縱不能消而鉅舊猶可以澹循是行之積一二十年之久即能測定沿河各處每日雨量之密度及其最大最小之限以及河水漲落之度數時日流量流速之大小變化與地勢之關係等則凡某處恒多荒旱某處恒被水淹某處因急雨而江河決口某處因雨歉而禾稼減收皆能確知其所以然而定救治之方法因勢利導不與水爭地以消水患於無形故以治河屬之氣象臺有事半功倍之效焉我國沿河一帶無測候所之設備不能知各處雨量之密度河水之高度以及流量流速等然就粵省頻年來之水災觀之其主要之原因大抵因雨水過多山水暴注及水流過急河道不能容納所致蓋北江及東江之上游地勢較之西南頗高故水流頗急然北江水流行至

三水縣附近及東江水流行至省垣附近地勢較平流速遂致頓減難免無淤沙停滯增高河底使水流不暢之弊又西江橫貫本省之東部其上游則滿佈廣西全省流域較長流量亦多若上游霪雨經旬則下游之水遂暗中大漲況上下游均霪雨經旬兼之低田逐年成圍減少容水之地欲無氾濫之患豈可得乎故欲治粵省之水須廣設觀測所於沿河各處而以測繪河工等事屬之擇定沿河低窪易淹水之區及水流湍急易決口之處或闢支河以分水流或作小湖以蓄水量（地勢低窪向來易於淹水之區須犧牲其田地而作小湖所謂因勢利導不與水爭地是也）於淤沙停滯河底不深之處則用機器濬深之使水得暢流於山峰疊起恒發蛟水之處則多鑿大池以容納山水俾江河不致有水滿之患併多種樹木以含蓄水源蓋樹根能吸收水分可減少水量而平水勢也若夫培高河隄之法則補苴之下策所不取焉誠以我國近百年來治水之積弊僅知以培高隄防爲之標而不知以疏通濬深儲蓄爲之本圖目前之便利貽將來之大患而使吾民歲歲有其魚之嘆庸詎知水之不治即坐是弊乎噫

附錄六　霪霖已屆河水將溢之警告（曾登本年六月廿八日通海新報）

本年南通自入霉後內河水勢逐日增漲近來各河水面比岸身僅低二尺許低處尚不足二尺是水勢已達八分餘倘再賡續降雨四寸（即平地四寸）則河水勢必平岸當此夏令信風盛行濕度極大霪霖已屆之時再續降四寸之雨量實非難事警告本區內河水勢不日當可平岸而較低之區如峩嵋山一帶當先見河溢之患應如何預謀宣水之法此則司涵閘者所當注意者也

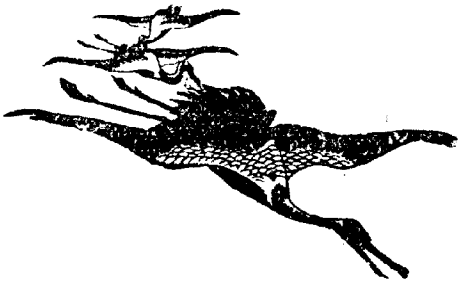
編者謹按自本臺發此警告後南通天氣暫晴三日河水蒸發約退八寸乃自七月一日下午起至三日上午止復得雨量三寸五分五厘三河水復漲尺餘較之日前反高數寸南通較低之區如峩嵋山一帶之低田均因河溢淹水數寸幸數日即退其餘各處均因預謀宣水得法未見河溢之患嗣後南通濕度漸小天氣漸霽日氣候炎熱以致河水蒸發頗甚下滲亦多水勢逐日見低落不復有河溢之患矣

▲注意　所謂雨量者指雨降平地之量而言譬如本臺報告自某日起至某日止共得雨量四寸即言雨降平原如不下滲不蒸發並無溝河可歸則平地可得四寸高之水也平地得雨量若干則河水漲高之量決不止此數

而其所多之比例數則因有各種關係彌有一定凡溝河之多寡土壤之乾濕降雨之緩急大小蒸發之多寡下滲之難易皆莫不有關係焉故河水漲高之度比雨量所多之倍數至無一定然其至大之極限則各境不難實事調查而知據本臺之研究知南通近城區域當黃梅多雨濕度極大土壤潤濕之際一日之內如降二寸之雨量則河水可漲九寸餘即河水漲高之度約五倍於雨量云

附錄七　平潮市之紅雨

南通縣平潮市本月十五日下午七時曾降紅雨鄉民以爲凶多吉少夫紅雨之爲罕見偶有之事故占驗家疑爲不祥其實不然據近年天文家之攷証知紅雨內含一種紅色礦物質由於旋風所致并無關休咎也



第三季附錄

附錄一　本年第三季南通農業概況

本年南通入霉後天氣陰多晴少氣候不熱棉花黃豆均以雨水過多發育不旺自七月下旬以降天氣又寡雨乾燥農作物轉有缺乏水分之虞故莖幹不高葉轉黃萎而尤以黃豆受傷爲劇甚至有因乾燥而枯死者直迄八月下旬南通發生局地輕度後乃連遭大雷雨數次得雨多量黃豆頗獲其益早種者除已枯萎者外餘則賴以滋潤結實乃充遲種者斯時尚未結莢一得此雨花既增多結實亦能充足但此數次之大雷雨對於棉花則爲不利以雨勢太大致使花盤及花果有脫落之弊故也入九月以來雖上旬連雨九日然嗣後則雨澤絕少斯時棉花稻豆等均已屆成熟時代固無需雨水之供給降雨既少則其相宜也自不待言且本年第三季日光濕度風速等均頗適宜併未遭颶風病蟲等害故結局黃豆之收成較之往歲見遜而稻之收成則較豐品質亦良在劉橋及石港一帶竟見一桠連生三果之併有一莖棉楷結一百餘果之多者四安市區復見稻生雙穗此皆南通本年秋季農業之好氣象也

附錄二　本年六七八三月南通棉花生長狀況與往歲之比較觀（附本年通棉出產額之預報）

南通去歲棉花幹高花多而能成熟之棉果轉少今歲棉花幹矮花少而能成熟之老果反多此中互異之原因大率根原於氣象試就溫度風速降水濕度日光等項而推論之

一　溫度　今歲自六月至八月天氣不及往歲之熱故棉幹不及往歲之高黃花亦較少也

二　風速　棉之黃花及棉果能不脫落與否風力具有莫大之影響焉風力過猛則棉果及黃花固有脫落之弊然風力過小則棉不透風易生捲葉蟲據本台之研究凡本臺有暴風（一小時行六十二基羅密達以上之風稱暴風）於棉花有害若本臺有強風（一小時之風速自五十乃至六十一基羅密達者稱強風）則反於棉有益去年六七八三月強風日數共計十一日今歲六七八三月強風共計二十一日去歲強風日數既少則棉不透風自易發生捲葉蟲此去歲之棉果黃花易於脫落之一原因也又去歲六七八三月暴風共計十六日今年暴風共計八日此又去歲棉果黃花脫落較多之一大原因也且去歲八月

二十日有颶風經過南通黃花及嫩果之被打落者不少棉幹吹斜棉根不實受傷頗重今歲八月之前則未見有颶風此又去歲棉果及黃花脫落較多之一大原因也

三　降水及濕度　去夏雨水調和故棉幹頗高黃花亦盛今歲大暑節前後雨量絕稀計自七月二十日起至八月十一日止此二十三日之內僅得雨量〇·六公厘棉有乾傷之象故生長狀況遠不及往歲（惟在劉橋一帶大暑節內灌漑花田三次故棉花生長雖不及往歲之旺而在實際並未乾傷）本歲六七八三月雨量統計五百三十九公厘七雨日統計三十二日去歲六七八三月雨量統計四百十二公厘二雨日統計四十三日是今歲六七八三月雨量雖比往歲爲多而雨日則較少雨量多而雨日少則有不均之患故今歲棉花在生長開花兩期不及往歲之旺惟往歲雨日又失之過多致棉果黃花有霉爛脫落之弊且易生捲葉蟲　又以濕度平均值觀之去歲六月分八十七度一七月分八十五度五八月分八十四度今歲六月分八十四度八七月分八十四度七八月分八十三度五是去歲之濕度大而今歲小也凡棉花於生長期內僅須得適當之濕度不宜過大誠以濕度過大則蒸發不盛有妨根之攝取作用黃花及果易於脫落亦易發生害蟲今歲濕度既較去歲爲小故今歲棉果黃花之脫落較之往歲爲少亦未發生害蟲也

四　日照時數　凡植物之同化作用必有賴乎日光而棉爲尤甚日光不充則組織不堅衣分不足生產量勢必減少去歲日照時數對於應有之日照時數之百分率在六月分爲二十八七月分爲四十一八月分爲五十一其在今歲六月分爲二十九七月分爲五十五八月分爲六十是今歲之日照時數較之往歲爲多日光既充則作物之組織强固棉果黃花脫落不易矣

綜而論之棉之爲物消長端賴乎天自出芽以迄開鈴在在需有適當之氣候欲發育之盛開花之多也則溫度必常高雨水必調和欲黃花之成果果能不落不爛及衣分之充足也則風力不宜過大亦不宜過小雨日宜少濕度宜小日照時數宜多今歲濕度不及往歲之高雨水亦不調和故棉花之生長不及往歲之旺然而風力較勻雨日較少濕度較小日照時數較多故

第三季附錄

黃花雖不及往歲之盛而結果反較往歲爲多也邇日(九月上旬)劉橋區內早結之果已見開鈴各鄉棉花老果頗多生長力又極堅固不易脫落收成頗有把握無論此後一月內南通之天氣若何今歲通棉每莖開鈴之平均數極少亦當與往歲相若倘此後一月之內天氣多晴而熱無暴風霪雨並無蟲害則每莖棉花開鈴之平均數較之往歲至多可增十分之七(參觀下文備考一)且今歲鄉民以棉價昂貴種棉者較多大概今歲種棉之田積較之往歲增加七分之一總而計之今歲通棉之出產額較之往歲至少可增七分之一至多可增百分之九十四據本臺之調查統計去歲南通全境皮花之產出額數約計三十四萬三千擔(參觀下文備考二)以此比例之則今歲南通皮花之出數預計至少約在三十九萬二千擔之譜至多約在六十六萬五千擔之譜其中消長端視此後一月內之天氣何如耳

備考一　本年(民國七年)八月二十七日(卽夏曆七月二十一日)本臺曾派員赴秦竈及丁淵店一帶調查棉之生長狀況如下表

平均每莖現有果數＝6.9

平均每莖現有黃花數＝4.9

平均每莖現在脫落黃花數＝1.8
平均每莖現在脫落果數＝0.1
} 日前遭大雷雨數次故黃花及果有脫落之弊

平均每莖從前脫落黃花數＝1.0 { 卽從開黃花起至見大雷雨之前止平均每莖脫落之黃花朶數也

平均每莖將來新生黃花數＝0.5

平均每莖共有之黃花數＝15.2 { 卽自開黃花起至收穫止平均每莖所生之黃花總數也

觀上表可知日前數次大雷雨之損失平均每莖計脫落黃花 1.8 脫落棉果 0.1 詳言之則所落黃花數居未落前所有黃花數百分之 $\frac{1.8}{4.9+1.8}\times100$ 卽百分之二十七所落果數居未落前千分之 $\frac{0.1}{6.9+0.1}\times1000$ 卽千分之十四總計損失居未落前百分之 $\frac{0.1+1.8}{(6.9+0.1)+(4.9+1.8)}\times100$ 卽百分之十四若統全數言之則所有損失約居全數百分之 $\frac{0.1+1.8}{15.2}$ 卽百分之十三但此損失總數不應盡

第三季附錄

歸咎於大雷雨亦有天然之損失在焉何則盖棉花在生長期內其黃花及果即無風雨之侵害亦難保無脫落之弊斯謂天然之損失據老農言此後棉果之天然損失約居現有果數十分之一黃花之天然損失則較多約十之二云

倘此後一月內絕無暴風霪雨之侵害併無捲葉蟲之蠶食則將來平均每莖開鈴總數爲 10.5 其算式如下

平均每莖現有棉果之天然開鈴數 $= 6.9 \times \frac{9}{10} \fallingdotseq 6.2$

平均每莖現在及將來所有黃花之開鈴數 $= (4.9 + 0.5) \times \frac{8}{10} = 4.3$

平均每莖之天然開鈴數 ═══════ 10.5

去歲自秦竈至丁澗店一帶棉之開鈴數平均每莖約有六朶以上數比較之約增十分之七然而欲此後一月以內絕無風雨之侵害併無捲葉蟲之發生恐事實所不可得者

今將每次風雨及害蟲之損失分別估計如下

一次颶風雨之損失 {棉果約百之十乃至二十平均約百之十五 / 黃花約百之三十乃至五十平均約百之四十

一次大雷雨之損失 {棉果約百之一乃至二平均約 之一.五 / 黃花約百之十乃至二十平均約百之十五

一次霪雨之損失 (七日左右之連續陰雨) {棉果約百之五乃至十五平均約百之十 / 黃花約百之二十乃至三十平均約百之二十五

罹捲葉蟲之棉之損失 {棉果約百之二十乃至三十平均約百之二十五 / 黃花約百之五十乃至八十平均約百之六十五

此後一月以內之天氣縱然十分惡劣先遭颶風雨一次繼遭大雷雨一次末遭霪雨一次且復有捲葉蟲發生全縣罹此害蟲之棉約居百分之十五如是按前例計算之則將來平均每莖開鈴總數亦有 5.98 其算式列下

$$6.2 \times \frac{85}{100} \times \frac{98.5}{100} \times \frac{90}{100} \times \left(\frac{85}{100} + \frac{15}{100} \times \frac{75}{100}\right) + 4.3 \times \frac{60}{100} \times \frac{85}{100} \times \frac{75}{100} \times \left(\frac{85}{100} + \frac{15}{100} \times \frac{35}{100}\right)$$

$$= 6.2 \times 0.753525 \times 0.9625 + 4.3 \times 0.3825 \times 0.9025 = 6.2 \times 0.725267 + 4.3 \times 0.345206 = 4.49665 + 1.48438 = 59.8\cdots$$

夫風雨蟲害相因而至乃稀[illegible]事[illegible]結局開鈴[illegible]數猶與往歲略等則今歲通棉收成必較往歲增加可斷言矣

越日(八月二十九日)赴劉[illegible]帶調查其平均數如下

平均每莖現有果數……7.0
平均每莖現有黃花數　7.0
平均每莖將來新生黃花數　0.4

由以上調查數照前法計算之可推知劉橋區平均每莖開鈴數至多爲$7.0\times\frac{9}{10}+(7.0+0.4)\times\frac{8}{10}=6.3+5.92=12.22$至少爲$6.3\times0.725267+5.92\times0.345206=4.569182+2.0436195=6.6128$

去歲劉橋區平均每莖之開鈴數爲7.　以前兩數比較之得知劉橋區今歲平均每莖之開鈴數至多可比往歲多十分之七至少亦可與往歲相若與在秦竈及丁淵店一帶調查所得之結果同

備考二　去年秋調查民國六年通棉之出產數共計四十五萬七千六百餘擔此數失之過多因植棉田積係從多數以七成計（即居實田十分之七）而非適中之數且實田面積僅以五千五百三十五方里計算又失之微少故也蓋南通全境面積據測繪局之報告共計七千四百三十五方里除去竈蕩沙地民蕩荒地墓地河道五山不計外所有原田沙田竈田三項共計五千五百三十五方里但應除去市鎮園場樹林小溝小路等共約四百餘方里得實田五千一百方里惟自測繪局測量時迄今已歷九載此九載中新墾之田大略計之約有七百方里故在民國六年南通實田面積約在五千八百方里之譜植棉區域在本年平均以五成計共計植棉之田積約爲二千九百方里每四畝所收之子花平均以二百五十斤計算共計產子花九十七萬九千擔平均每擔子花以三十五斤衣計算共計產皮花三十四萬三千擔此民國六年通棉出產額數也

備考三　九月上旬據老於花業者言往歲通崇海三境花衣產出額數足有一百萬包今歲大約可增十分之五卽有一百五十萬包編者案在九月上旬觀之今歲棉花之出數較之往歲究竟能增十分之幾雖未敢必而其適中之數則爲十分之五但崇明海門兩縣之棉花產額往往不及南通之多去歲南通花衣出數據本臺之調查統計既爲三十四萬三千擔則合崇海兩境計之一百萬擔尙虞不足何況一百萬包（每包約一百二十四斤）故謂今歲棉花之出數較往歲可增十分之五自是適中之預計而謂通崇海三境花衣出產總額足有一百五

十萬包則非適中之預計卽失之略多也姑並記之以備參考

備考　本臺去歲第四季報告附錄中曾統計民國六年南通花衣出產數目有四十五萬餘擔之多但此統計數未免失之於多其故有二（一）原據測繪局報告南通所有原田沙田竈田三項面積共計五千五百三十五方里計算但此數係連園林草蕩鎭市房屋小溝小路坟墓在內而言若算實田必不足此數惟園林草蕩等究竟當剔除若干殊難臆斷大畧計之當剔除一成半卽南通之實田約在四千七百方里之譜（二）種棉田積原以七成計此言最多之限其實並不足此數大概約在六成左右　茲以南通實田爲四千七百方里計種棉者以六成計每田千步之收穫量仍以二百五十斤計子花並以三十五斤衣計推得民國六年南通全境花衣出產數約在三十二萬六千餘擔之譜此數庶幾較準

附錄三　本年遠東區域發生颶風之次數

本年（民國七年）自四月十三日呂宋東海濱發生含有颶風性質之低度起至十月二十七日止遠東區域共發生颶風十七次其發生於呂宋之東海濱而行往琉球之南者一次發生於琉球之南而行往父島者一次發生於呂宋之東南由廣東及福建海濱入陸而消解者一次發生於呂宋之東行向西北偏西者一次發生於瑪利亞納及斐利濱羣島行經琉球而往日本者一次發生於父島及瑪利亞納間行經琉球九州而往朝鮮峽者一次發生於嘉羅利納東北在琉球之東分爲二中心者一次（一中心行往日本內海一中心由呂宋之東海經過呂宋之北在湖南及江西入陸地）發生於呂宋之東至呂宋之西北分爲二中心者一次（一中心在臺灣似向東北進發一中心在潑賴大斯附近向西或西北偏西進發赴巴拉率爾北部在湖南及江西入陸）發生於斐利濱羣島經過呂宋之東行往臺灣者一次發生於呂宋東海經過臺灣島及峽在廈門附近登陸復分爲二中心者一次（一中心充實江西山嶺一中心向印度支那進發）發生於太平洋中行向琉球東南者一次發生於臺灣東南至呂宋東北分爲二中心者一次（一中心貫穿中國北部一中心經過琉球九州日本而行向滿洲峽及滿洲海濱）發生於瑪利亞納及斐利濱羣島間至琉球東南折爲二中心者一次（一中心向北進發經過日本行向庫島及俄哥格志海一中心行向呂宋東海岸至南海北部入陸）發生於嘉羅利納及斐利濱羣島間經

過呂宋及臺灣之東而達東海後向東北進發者一次發生於呂宋東海而行往呂宋者一次盤旋于太平洋中者一次盤旋於呂宋及臺灣之間者一次按本年遠東區域之颶風雖發生十七次之多然未有一次行達揚子江下游故通海一帶秋季農作物皆未遭風災尤以棉花受益特多是以收成頗豐誠通海植棉者之幸福也

備考　以上所言颶風發生之地點及其進路係根據徐家滙氣象臺之天氣圖而定合併登明以備參考

附錄四　八月十六日南通雷雨紀要

本年(民國七年)八月十六日南通天氣驟熱本臺晝間測得氣溫最高度數達攝氏表三十四度半爲本年入夏以來之最高溫度以與前一日之最高氣溫比較之則其較差爲升三度二此尤測候家所堪注意者本日下午五時本臺接徐家滙無線電報知揚子江流域有雷雨之兆入暮本區氣候仍然炎熱異常併覺沉悶先見閃光於西北方繼而月暈月華八時三十四分併聞雷聲而氣候愈覺沉悶知西北方已發生雷雨將行近本區矣十一時半西南暴風大作最大速度每小時達七十四基羅密達有極大之雷雲來自西北疾行如飛此雲一至本區天頂則雷電交作大雨如注未幾雷電漸弱風雨亦漸小考此次雷雨來自西北去向東南在本臺西北方其雷電爲尤大城內雷電之大尤爲近數年來所未有謹將此次雷電所損壞之人物畧記如下(一)城東鼓樓南角被雷擊壞又將樓柱劈削薄皮一層(二)電話箱損壞者計四十餘具(三)騎岸鄉區中七總岸西張四之妻觸電斃命(四)劉橋市區五柳墅有古梧一株枝葉繁茂幹可合抱亦於是夜觸電南通此次雷雨所損壞之人物既畧如上所述則此次雷雨不爲不大矣而夷攷其性質則屬之熱雷雨而非渦雷雨蓋雷雨之性質有二種其由低氣壓而生者曰渦雷雨由夏熱日度過高日曝過烈而起者曰熱雷雨在此次雷雨之前氣壓之變化殆守常規惟氣溫則急升兼之日光甚烈致使近地面之空氣急促昇騰成局地之輕度而雷電風雨作矣或者曰此次大雷雨之原因既緣氣溫急升日曝過烈所致但次日(八月十七日)溫度既平日曝不甚復見雷雨者何也解之曰凡一區域經一次大雷雨後大氣未能立見平均則所含之餘電恒能復鼓餘勇而生第二次雷雨其理甚顯固不足爲異也

附錄五　本年第三季南通潮汐概況

本季潮汐以七月二十六日(卽陰歷六月十九日)黎明前爲最大較此季應有之潮汐尙高誠以斯日月過最卑點故有此大潮也致大成狼陽兩沙於斯日全行淹沒幸未與颶風相値故沿江各圩僅淹水尺餘閱日卽退而沿江農作物反賴此次潮水之灌漑生長滋榮蓋斯時天氣已久晴無雨農作物正苦乾燥沿江田土經此潮水浸漬不復乾旱如前也至八月二十五(卽陰歷七月十九日)及九月二十二日(卽陰歷八月十八日)兩日黎明潮汐亦大較之七月二十六日僅低寸許然均未遇颶風故亦未成潮災云

附錄一　本年第四季南通農業概況

按本季爲由收棉之末期而進於種麥之時期也前季末後兩旬天氣概晴於棉既利迨入本季最初兩旬之天氣亦復多晴而燥概未見有暴風雨此種氣候於收棉頗稱適宜誠不可多得者故本年棉之收成較往歲爲佳可稱豐年不獨南通如此他處亦然但天久不雨田土乾燥如拔棉稭及耕田種麥等事殊多困難計自九月中旬起至十月中旬止此四旬之中竟未得有若干雨量直至十月二十二日乃得雨少量土壤方有滋潤不致乾結如前花稭既易拔起耕作亦多便利至該月杪本區因受揚子江流域低度之影響於十一月上旬發見暴風雨一次雷雨二次得雨多量實爲近四旬以來所未有故早種之麥發芽均全惟遲種者既因連雨之故復因土面被雨冲實致有腐爛及出不齊全之弊至未種之戶始因天氣陰雨繼因土壤潮濕不便播種致失之遲延入十二月以來天氣復連雨不霽氣候溫暖越常通海新報載揚州南門有仲冬麥莠之說殆亦氣候越常之故歟）致農作物生長頗旺與去歲之患乾凍者迥不相侔觀此情況麥及蠶豆之生長雖較去歲爲佳但斯月也乃麥類生長休止之時代也不應如此發育且斯時）初交冬至嗣後天氣卽不及去歲爲寒然亦較此時爲冷可斷言也一旦寒烈之氣候襲來則其受凍害也必劇且土壤過潮則易遭霜柱之害氣候不寒則病蟲害之種子不易凍斃將來之發生必盛幸在十二月杪降雪少許不無少助撲滅卵子及胞子之功總之將來麥類之收穫決不及今春之豐此可得而預言者惟今冬蠶豆未遭乾凍之害則將來之收成當較今春爲優此又可得而斷言者也

附錄二　本年十月雷(陰曆)之影響（爲氣候之變多雨之兆且於麥類及人生不利）

本年（民國七年）九十月間雨澤之稀少爲近數年來所罕覩其概況曾見本季報告附錄一中至十一月一日早晨本區因受揚子江流域低度之影響遂發生暴風雨三四兩日（即陰歷十月初一初二兩日）本區天氣陰雨併有雷電嗣後賡續陰雨直迄十日方霽得雨多量斯眞氣象界之一大變遷也占驗家援十月雷（陰曆）死人動耙推之諺遂謂今冬定多瘟疫其實陰曆十月之有雷謂爲氣候之變則是謂多瘟疫則未必盡然也在昔徐家匯氣象臺曾辯此諺之不確（見匯報）且謂陰曆十月之有雷雨爲多雨之

兆對於禾稼或有不利此說頗足憑信請事後以徵之十一月十三及十六兩日均雨嗣後雖連晴十日然至十一月杪揚子江下游又有低度發動此後揚子江下游一帶遂常有低度發生致使低度恒逗留于此間海濱吾通受其影響大氣紊亂其壓力頗低升降無定概在標準值之下氣溫則概在標準值之上濕度頗大東北風頻吹不已計自十一月三十日起至十二月二十六日止其間有雨量足計之日凡十八日有雨而無量足計之日凡四日共得雨量三寸零八厘四毫夫此二十七日間陰雨連綿對於帆船之出航貨物之轉運殊有阻礙進行之觀且此種氣候於麥亦屬不利（其理詳本季附錄一中）老于農事者已預料來歲麥之收成當不及今春之豐此誠非無根據之言也抑有進者值茲冬令有此反常多雨之天氣恒令人抑鬱不堪易生肺炎傷風諸疾是於人生亦屬不利凡此蓋莫非十月雷（陰曆）之影響也

附錄三　棉果與收穫量之關係

當棉花結鈴之後收穫之前於某區域內調查植棉之實田若干方里平均每莖現有棉果若干個黃花若干朵於以估計將來每莖平均之開鈴數預報全區之產棉額則棉果於收穫量之關係必須研究焉夫棉花收穫之豐歉視乎成熟果數之多寡其理至淺然欲研究每莖成熟果一個與每千步收穫子花之擔數有何比例則每果之重量及每千步植棉之株數必須調查而後乃可推知今將本年（民國七年）八月三日十日在劉橋花市街調查所得畧述如下

劉橋區花市街劉某植極裏果棉六千步生長極盛有一極連生三果之棉平均計之每莖現有果十二個黃花十二朵其種植之距離較之城區略大每千步計植棉二萬三千株余（編者自稱）將其初收之子花晒乾計粒而權其輕重得知平均每子一粒連衣共重二厘四毫劉君告余曰本區棉之收穫計分三期平均每果子數第一期約十七子第二期約二十二子第三期約二十子又各期果數居全果數之成數在第一期約三成第二期約五成第三期約二成平均計之每果約二十子重凡四分八厘（連衣去殼）每果子花之重既爲四分八厘則二萬三千株假如每株各有一果其收穫量必爲 $\overset{分}{4.8} \times 23000 = \overset{兩}{1164} = \overset{斤}{65.7}$（司馬秤）即平均每莖成熟之果如有一個則每千步之收穫量當有六十六斤也但至十月上旬據劉君言每千

步之收穫量僅八擔有奇而平均每莖成熟之果約計十六個由此觀之則每莖如有一果其每千步之收穫量僅爲五十餘斤視前數畧少要之每莖如有一果則每千步之收穫量約自五十斤乃至七十斤不等（此就南通普通種植之棉而言不可以特別試驗之棉爲比例蓋本臺欲預報通棉之出產額數自當以普通種植之棉爲準也）若求較準之數而推其關係式適於各區情形俟來歲切實調查後再具報告

附錄四　本年(民國七年)南通全縣棉花出產數目之調查

(一) 收穫未終時之調查

本年八月杪本臺曾調查通棉之生育狀況知本年通棉發育比往歲見旺結果亦多因預計將來全縣花衣出數極少當在四十萬零三千擔之譜極多當在六十八萬五千擔之譜其中消長端賴此後一月內之天氣何如已見前季報告中入九月以來雖上旬連雨九日然嗣後則雨澤絕少天氣多晴而燥絕未見有暴風雨一次於棉頗利九月杪各區棉花多半開鈴本臺復派員在城區調查其報告如下

	每莖已開鈴數	每莖未開鈴數
自姚港壩南至三里岸橋河西一帶	3·8	5·1
自三里岸橋河北至橫河橋一帶	6·3	6·3
自閘橋至軍山脚一帶	4·5	1·9
自灰堆壩至閘橋一帶	5·4	1·6
平均	5·0	3·7

觀以上調查之結果可知此時城區之棉平均每莖已開鈴數已有五個未開鈴數尚有三個七此未開之鈴將來能不脫落之數姑以百分之八十五計之得能開鈴之數爲三個一與已開鈴數相加得八個一卽將來平均每莖收穫之果數也此數適合於城區之情況而不足以概其餘各區茲姑作其餘各區亦同此數且以每莖如有一果則每千步之收穫量爲五十五斤(參觀附錄二)計之則每千步之收穫量爲四百四十六斤（子花）南通全縣植棉之實田姑以二千九百方里（參觀第三季附錄二)計之則本年南通全縣出產子花爲一百七十四萬六千擔以三十五斤衣折算合皮花六十一萬一千擔此亦大略估計之數難免無十分之二之訛差欲得較準之數請觀下文

(二) 收穫既終後之調查

南通全縣連大有晋共計二十二區謹將南通市劉橋石港等十一區之調查報告列下

區名	本年平均每千步之收穫量(子花)	比去歲之多寡
南通市	約450斤	多百分之八十
劉橋	560	多百分之六十
石港	420	多百分之一百十
三益	350	多百分之四十
墾牧	250	少百分之十一
餘中	300	多百分之五十
四安	450	多百分之一百廿五
金沙	370	
三樂	400	多百分之八十一
觀永	400	
呂四	200	
十一區平均	377	

觀上表十一區調查之結果每千步平均收穫量爲三百七十七斤用此數以概全縣必無大差全縣植棉之實田仍以二千九百方里計算得知本年全縣出產子花一百四十七萬六千擔以三十五斤衣折計合皮花五十一萬七千擔此數比前數爲少當可作準

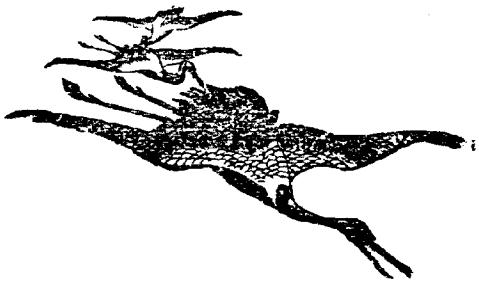
附錄五　本年南通冬季潮汐概況

本年春夏兩季潮汐高度均各與去年同季相若秋季較去年同季畧高而在本季則尤高焉就中以十一月(陰曆)爲最甚且此一月之內潮汐之漲落日期亦較去年同月爲不規則茲就此月與去年同月相異之處畧述于次

按潮汐之漲(滿潮)落(干潮)在陰曆各月中均有兩次最高及兩次最低本年陰曆十一月分滿潮高度其第一次最高有二一在前月二十八日爲二公尺五九一在本月初六日爲二公尺七八而去年則僅有一次在本月初一日爲二公尺四三雖高度相差無幾而次數則多一次且時期又較長計自前月二十七日起至本月初八日止此十一日之滿潮高度均在二

公尺以上而去年則僅有五日在二公尺以上耳此本年十一月較去年十一月滿潮高度特大而不規則者一也第一次最高時期既長故第一次最低亦因之而延至十三日爲一公尺九〇而去年則在初十日爲一公尺一五是本年十一月第一次最低較去年同月者既遲三日且較高〇公尺七五此本年十一月較去年十一月滿潮高度特大而不規則者二也今年十一月自十三日之第一次最低過後旋即陡升故第二次最高卽在十五十六十七三日均達二公尺九〇而去年十一月自初十日之第一次最低過後即緩緩上升至十五日達第二次最高爲一公尺八〇可見二者上升之緩急固不相侔而高度本年竟較去年大至一公尺一〇且本年自十四日至二十一日此九日之滿潮高度均在二公尺以上而去年則自第一次最高過後未有一日達二公尺以上者此本年十一月較去年十一月滿潮高度特大而不規則者三也至第二次最低本年與去年則同在二十六日惟本年爲一公尺三八去年爲〇公尺七七相差爲〇公尺五九是此次之較數尙不甚懸殊也統計滿潮高度之在二公尺以上者本年十一月內共六日去年同月共三日此其大較也

至論本年本季潮高(卽滿潮與干潮之較差)與去年同季潮高相異之處亦與滿潮高度相同蓋滿潮高度旣增則潮高度自必隨之而俱增統計潮高之在二公尺以上者本年十一月中有六日之多而去年同月則未之有也在一公尺以下者今年十一月祇有兩日而去年竟有十五日之多其相去之遠一至於此故今冬雨水特多與去冬迥異而十一月分降水尤多足徵潮汐之大小遲早與天氣之晴雨大有聯絡之關係在焉吾人須特加注意者此也



民國七年年報輯要勘誤表

The Errata in the summary annual, 1918 are corrected at following table.

頁數 Page	月 Month	日 Day	項目 Item	誤 Erroneous	正 Corrected
7			總計	Tota.	Total.
19			氣溫(平均的)	高最	最高
19			氣溫(絕對的)	低最	最低
20				Summary for the Yaer (2).	Summary for the Year (2).
23			風之行程總計及速度	一小時之速度(C)	一小時之平速(C)
24				Summary for the Yaer (6).	Summary for the Year (6).
24			天氣日數	霧何任	任何霧
36	1		第二次最大(時刻)	$21^{m}35^{h}$	$21^{h}35^{m}$
37				……for the Yaer.	……for the Year.
39			末行	from……	from……
75				本年梅雨時之實況	本年梅雨之實況
85			紀要	故收獲頗豐	故收穫頗豐
85			種類	蠶豆	蠶豆
87			蟲害	並無何等之損少	並無何等之損失
89			種類	蠶豆	蠶豆
91			天氣日數(成熟時代)(去年)	……⊗6K5	……☰6K5
			第一季報告附錄二第五節第五行	一千一百基羅蓋潮州……	一千一百基羅蓋達蓋潮州……
			第三季報告附錄二備考一(39行)	=59.8……	=5.98……
			仝上 (第四十九行)	去年劉橋區平均每莖之開鈴數爲7.	去年劉橋區平均每莖之開鈴數爲7.0
			第三季報告附錄四(第十六行)	由夏熱日度過高	由夏日熱度過高
			第四季報告附錄二(第八行)	請事後以徵之	請以後事徵之
			第四季報告附錄三(第六行)	八月三日十日	八月三十日

南通軍山氣象臺

中華民國七年年報

Chen-shan Meteorological Observatory of Nantung

Kiangsu China.

Annual 1918.

LIBRARY
16 1920
Weather Bureau

發行所　南通軍山氣象臺

印刷所　南通翰墨林印書局

Published by the Observatory, Nantung.

Printed at Hanmoling Printing Office, Nantung.

40578

1920

C/eb